

ხელნაწერთა ეროვნული ცენტრი

**პირადი არქივების
აღწერილობა**

2

სერიის მთავარი რედაქტორი

ბუბა კუდავა

სერიის სარედაქციო კოლეგია

ზაზა ალექსიძე, თამარ გეგია, შალვა გლოველი,
გოჩა საითიძე, მზია სურგულაძე, ეთერ ქავთარაძე,
მიხეილ ქავთარია

ISSN 1987-5304

ISBN 978-9941-9091-9-1

© ხელნაწერთა ეროვნული ცენტრი, 2010.

**ილია აბულაძის
პირადი არქივის
აღწერილობა**

თბილისი 2010

ნიგნში წარმოდგენილია პროფესორ ილია აბულაძის პირადი საარქივო ფონდის აღწერილობა. მისი პირადი არქივი პირველად დაამუშავა და კატალოგი შეადგინა (710 ერთეული) ელისო აბრამიშვილმა. არქივის პირველი აღწერილობა (665 ერთეული) შეადგინა ელენე კელენჯერიძემ. ქართული და სომხური ტექსტები გაარჩიეს და იდენტიფიკაცია მოახდინეს ელენე ცაგარეიშვილმა და მაია რაფავამ. აღწერილობა გამოქვეყნდა ილია აბულაძის დაბადებიდან 100 წლის იუბილისადმი მიძღვნილ კრებულში – „ილია აბულაძე – 100“, თბ., 2003.

ილია აბულაძის პირადი არქივის წინამდებარე აღწერილობა 842 ერთეულს აერთიანებს. წინარე გამოცემასთან შედარებით ფონდი შეივსო 132 ერთეულით.

შევსება მოხდა რამდენიმე საარქივო ერთეულის (ტექსტების, წერილების, ფოტოებისა და საგაზეთო სტატიების) დაშლის ხარჯზე. აღწერილობას დაემატა ახლად მოძიებული მასალა (23 ერთეული). წინამდებარე აღწერილობას დამატებითი სახით ახლავს ილია აბულაძესთან დაკავშირებული მასალა ხელნაწერთა ეროვნული ცენტრის სხვადასხვა საარქივო ფონდიდან (48 ერთეული).

წინამდებარე აღწერილობაზე მუშაობდნენ: **ქეთევან ხითარიშვილი** (ქართულენოვანი მასალა) და **ირმა ხოსიტაშვილი** (სომხურენოვანი მასალა).

სხვა უცხოენოვანი მასალა დაამუშავეს: **აპოლონ თაბუაშვილმა**, **ვლადიმერ კეკელიამ** და **ერეკლე შველიძემ**.

ფოტომასალა გაარჩია **ირმა ბერიძემ**.

ილია აბულაძის პირადი არქივის აღწერილობა თემატურად დაალაგა, საძიებლები და შემავჯერებელი ცხრილი დაურთო **ქეთევან ხითარიშვილმა**.

კონსულტანტი:

ეთერ ქავთარაძე

რედაქტორები:

მაია რაფავა

ელენე ცაგარეიშვილი

სარჩევი

შესავალი.....	7
I. გიოგრაფიული და საზოგადოებრივი მოღვაწეობის ამსახველი მასალა	13
ა) საქართველოს სახელმწიფო მუზეუმის ხელნაწერთა განყოფილება და მეცნიერებათა აკადემიის ხელნაწერთა ინსტიტუტი.....	23
ბ) ფოტოსურათები	26
II. ზემოქმედებითი მასალები	
ა) ქართულ-სომხური ლიტერატურული ურთიერთობის საკითხთან დაკავშირებული კვლევები	31
ბ) ლექსიკონები	33
გ) ტექსტოლოგია	38
დ) გამოკვლევები	55
ე) ამონაწერები ქართული და სომხური ხელნაწერებიდან და სხვათა შრომებიდან.....	60
ვ) რეცენზიები, სიტყვები, შენიშვნები	74
ზ) მიმართვები და განცხადებები.....	80
თ) ილია აბულაძის ნაშრომთა სიები, მეცნიერული მუშაობის ანგარიშები და რეცენზიები მის ნაშრომთა შესახებ	82
III. მიმონერა	
ა) ილია აბულაძის წერილები სხვადასხვა პირთან.....	85
ბ) სხვადასხვა პირის წერილები ილია აბულაძეს	90
IV. სხვადასხვა	132

V. სხვა ფონდებში დაცული საარქივო მასალა

ილია აბულაძის შესახებ

ა) ბიოგრაფიული და საზოგადოებრივი მოღვაწეობის ამსახველი მასალა.....	141
ბ) შემოქმედებითი მოღვაწეობის ამსახველი მასალა.....	142
გ) მიმოწერა. ილია აბულაძის წერილები სხვადასხვა პირთან.....	144
დ) სხვადასხვა პირის წერილები ილია აბულაძეს	148

საძიებლები

პირთა საძიებელი.....	149
გეოგრაფიულ სახელთა საძიებელი	154
თემატური საძიებელი	155

ილია აბულაძის ახალი და ძველი კატალოგების

შემაჯერებელი ცხრილი	157
---------------------------	-----

შესავალი

*ადამიანის საქმიანობის ისტორია, რომელიც
მის საკუთარ ტექსტებშია აღბეჭდილი,
მნიშვნელოვანწილად უცნობი რჩება.*

მიშელ დე სერტო

ეპიგრაფად მოხმობილი სიტყვების ნაწილობრივ გაბათილებას ემსახურება ნებისმიერი არქივის წაკითხვა და მისი დამუშავება-აღწერა. ილია აბულაძის არქივი გამონაკლისი არაა.

ილია აბულაძის გამოქვეყნებული სამეცნიერო შრომები თავიანთი ლიტერატურული და ზოგადკულტურული მნიშვნელობითა და ღირებულებით მეტყველებენ მათი ავტორის ღრმა ერუდიციაზე, კვლევადიების ბრწყინვალე პროფესიონალიზმზე და უაღრესად რაფინირებულ მეცნიერულ ეთიკაზე.

გამოქვეყნებული შრომების გარდა, ილია აბულაძის სახელს უკავშირდება დიდძალი საარქივო მასალა, მიმოწერა, სხვადასხვა სახის დოკუმენტაცია. ყოველივე ამათ უკან დგას ილია აბულაძე – პიროვნება, მოღვაწე, მოძღვარი, კოლეგა.

* * *

ილია ვლადიმერის ძე აბულაძე დაიბადა 1901 წლის 24 ნოემბერს სოფ. ზემო საქარაში (ზესტაფონის რაიონი) პედაგოგის ოჯახში. საშუალო განათლება მიიღო ქუთაისის ვაჟთა პირველ გიმნაზიაში. 1925-26 წლებში დაამთავრა თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტის პედაგოგიური ფაკულტეტის სიტყვიერების დარგი, 1928-29 წლებში – იმავე პედაგოგიური ფაკულტეტის საენათმეცნიერო განყოფილება. უნივერსიტეტის ასპირანტურის დამთავრების შემდეგ მუშაობა დაიწყო ქართული საბჭოთა ენციკლოპედიის ენის, ლიტერატურისა და ხელოვნების განყოფილებაში სწავლულ მდივნად. 1934-37 წლებში მუშაობდა უნივერსიტეტთან

არსებულ ენის, ლიტერატურისა და ხელოვნების ინსტიტუტში უფროს მეცნიერ-მუშაკად. 1937-1942 წლებში იყო საკავშირო მეცნიერებათა აკადემიის საქართველოს ფილიალის აკად. ნიკო მარის სახელობის ენის, ისტორიისა და მატერიალური კულტურის ინსტიტუტის მეცნიერ-მუშაკი. 1942-1950 წლებში თსუ-სა და საქართველოს მეცნიერებათა აკადემიის ქართული ხელოვნების ისტორიის ინსტიტუტში მუშაობდა მატერიალური კულტურის ისტორიის განყოფილების გამგედ. 1945-1951 წლებში ილია აბულაძე იყო თსუ ფილოლოგიის ფაკულტეტის დეკანი. 1953 წელს დაინიშნა ს. ჯანაშიას სახელობის საქართველოს სახელმწიფო მუზეუმის ხელნაწერთა განყოფილების გამგედ. 1959 წლიდან გარდაცვალებამდე (1968 წელს) იყო მის მიერვე დაარსებული ხელნაწერთა ინსტიტუტის (დღევანდელი საქართველოს ხელნაწერთა ეროვნული ცენტრის) დირექტორი.

1938 წელს ილია აბულაძემ დაიცვა საკანდიდატო დისერტაცია თემაზე: „იაკობ ცურტაველის “შუშანიკის მარტვილობა“, 1945 წელს – სადოქტორო დისერტაცია თემაზე: „ქართულ-სომხური ლიტერატურული ურთიერთობა IX-X საუკუნეებში“. 1950 წელს ილია აბულაძე არჩეულ იქნა საქართველოს მეცნიერებათა აკადემიის წევრ-კორესპონდენტად.

* * *

ილია აბულაძის საარქივო ფონდის წინამდებარე აღწერილობა ხუთი განყოფილებისაგან შედგება:

I. ბიოგრაფიული და საზოგადოებრივი მოღვაწეობის ამსახველი მასალა.

ა) საქართველოს სახელმწიფო მუზეუმის ხელნაწერთა განყოფილება და საქართველოს მეცნიერებათა აკადემიის ხელნაწერთა ინსტიტუტი.

ბ) ფოტოსურათები.

II. შემოქმედებითი მასალა.

ა) ქართულ-სომხური ლიტერატურული ურთიერთობის საკითხთან დაკავშირებული შრომები.

ბ) ლექსიკონები, ლექსიკოლოგია.

გ) ტექსტოლოგია. ქართული ტექსტები, გადანერილი ილია აბულაძის მიერ, სომხური ტექსტები გადანერილი ილია აბულაძის მიერ, ქართულ-სომხური ტექსტები, გადანერილი ილია აბულაძის მიერ.

დ) გამოკვლევები.

ე) ამონაწერები ქართული და სომხური ხელნაწერებიდან და სხვათა შრომებიდან.

ვ) რეცენზიები, სიტყვები, შენიშვნები.

ზ) მიმართვები და განცხადებები.

თ) ილია აბულაძის ნაშრომთა სიები, მეცნიერული მუშაობის ანგარიშები, რეცენზიები მის ნაშრომთა შესახებ.

III. მიმონერა.

ა) ილია აბულაძის წერილები სხვადასხვა პირთან.

ბ) სხვადასხვა პირის წერილები ილია აბულაძეს.

IV. სხვადასხვა.

V. სხვა ფონდებში დაცული საარქივო მასალა ილია აბულაძის შესახებ.

ა) ბიოგრაფიული და საზოგადოებრივი მოღვაწეობის ამსახველი მასალა.

ბ) შემოქმედებითი მოღვაწეობის ამსახველი მასალა.

გ) მიმონერა.

წინამდებარე აღწერილობაში თითოეული საარქივო ერთეული გატანილია ცალკე ნომრით, მოცემულია მისი რაობა, თარიღი, ფიზიკური მდგომარეობა, პერსონალები, ტოპონიმები, ფურცელთა რაოდენობა. უცხო ენაზე დაწერილ ერთეულთან მითითებულია ენა. ქართული ენა საგანგებოდ მითითებულია მაშინ, როდესაც ერთეულს უცხოელი ავტორი წერს ქართულად, ან ერთდროულად არის ქართულ და უცხოურ ენებზე.

აღწერილობას ბოლოში ახლავს პირთა, გეოგრაფიულ სახელთა საძიებელი, თემატური საძიებელი.

აღწერილობის ბოლოში დართულია ახალი და ძველი კატალოგების შემაჯერებელი ცხრილი. ცხრილის პირველ სვეტში მითითებულია არქივის ახალი ნომრები, მეორე სვეტში – არქივის ძველი ნომრები, ხოლო მესამე სვეტში – 2003 წელს გამოცემული პირველი აღწერილობის ნომრები.

ვარსკვლავით (*) აღნიშნულია ილია აბულაძის ფონდში ჩამატებული ახალი საარქივო მასალა.

* * *

ილია აბულაძის პირად არქივში ყველაზე სრული და საყურადღებოა შემოქმედებითი მასალა. ეს მასალა მრავალპლანიანია და მოიცავს ფილოლოგიური კვლევა-ძიების სხვადასხვა ასპექტს. აქ არის ფუძემდებლური ნაშრომები თითქმის ყველა ჟანრის ქართული სასულიერო ძეგლის შესახებ, რუსთველოლოგიური ნაშრომები, პალეოგრაფიული აღბომი და მრავალი სხვა, როგორც შედეგი ილია აბულაძის თავდაუზოგავი მეცნიერული ძიებისა და შრომისა. ქართული სასულიერო მწერლო-

ბის თვალსაჩინო ძეგლების (ბიბლიოლოგიური, ასკეტურ-პატერიკული, ჰომილეტიკური, ეგზეგეტიკური) ილია აბულაძის მიერ გამოქვეყნებულ კრიტიკულ ტექსტებს თან ახლავს უაღრესად მნიშვნელოვანი ფილოლოგიურ-ტექსტოლოგიური გამოკვლევები, ცალკეული შენიშვნები, რომლებიც თავიანთი წყაროთმცოდნეობითი და ლიტერატურული მნიშვნელობით ფასდაუდებელია ქართულ-ბიზანტიური და არმენოლოგიური ფილოლოგიური მეცნიერებისათვის. განუზომელია ილია აბულაძის წვლილი ქართული საერო მწერლობის ძეგლების („ვეფხისტყაოსანი“, „რუსუდანისი“, „ბალავარიანი“ და სხვა) პუბლიკაციისა და შესწავლის საქმეში.

ძალზე მდიდარია ლექსიკოლოგიურ-ეტიმოლოგიური ძიებებისა და ლექსიკოგრაფიული მოღვაწეობის ამსახველი მასალა. ლექსიკოლოგიური შრომები ილია აბულაძის მიერ სერიებად არის განაწილებული: ა. ძველი ქართული ენის ლექსიკიდან; ბ. „ვეფხისტყაოსნის“ ლექსიკიდან; გ. ქართულისა და სომხურის საერთო სიტყვები; დ. ქართულიდან ნასესხები სომხური სიტყვები. ფონდში იწახება სერიების გარეშე ცალკე სტატიებად გამოქვეყნებული ნაშრომების დედნები. ლექსიკოგრაფიული მოღვაწეობიდან აღსანიშნავია უაღრესად სოლიდური „ძველი ქართული ენის ლექსიკონი“ და ფუძემდებლური ნაშრომი „ქართულ-სომხური დოკუმენტირებული ლექსიკონი“, ასევე სხვა ხასიათის ლექსიკონები.

ილია აბულაძის პირად არქივში ფართოდ არის ასახული ქართულ-სომხური ლიტერატურული კავშირების კვლევა. ეს საკითხები იყო ილია აბულაძის მეცნიერული კვლევა-ძიების მნიშვნელოვანი ობიექტი. სომხური ენის ბრწყინვალე ცოდნისა და სომხურ მწერლობაში იშვიათი განსწავლულობის წყალობით თავისი მეცნიერული კვლევა-ძიების საფუძველზე მან შექმნა სრულიად ახალი ეტაპი ქართულ-სომხურ ფილოლოგიაში. ილია აბულაძემ შექმნა მთელი სერია ქართულ-სომხური ფილოლოგიური, ენათმეცნიერული და სხვა სახის შტუდიებისა: ქართული მრავალთავის სომხური წყაროები, „ქართლის ცხოვრების“ ძველი სომხური თარგმანი, ქართულიდან სომხურად ნათარგმნი პოლემიკური ძეგლები, ქართულის კვალი ძველი სომხური მწერლობის ერთ ძეგლში და უამრავი სხვა. არმენოლოგიისა და, ზოგადად, კავკასიოლოგიის, საერთო კავკასიური პრობლემეტიკისთვის ფასდაუდებელია ილია აბულაძის მიერ 1937 წელს გაკეთებული აღმოჩენა ალბანური ანბანისა. ქართული და სომხური ლიტერატურული ურთიერთობების კვლევა-ძიებამ და გამოქვეყნებული ნაშრომების მაღალმა მეცნიერულმა დონემ ილია აბულაძეს სამართლიანი აღიარება მოუტანა, როგორც უდიდეს არმენოლოგს.

პირად არქივში დიდი ადგილი უკავია ილია აბულაძის მიმოწერას უცხოელ მეცნიერებთან. ძალზე ფართოა ამ წერილების ადრესატთა წრე. ამ მიმოწერიდან ჩანს, თუ როგორი მრავალმხრივი იყო ილია აბულაძის ინტერესებისა და ძიებათა ჰორიზონტი. უცხოელი მეცნიერების დახმარებით იგი ცდილობდა ახლად დაარსებული ინსტიტუტისათვის შეეკრიბა სამეცნიერო ლიტერატურა, მოეპოვებინა ტექსტების მიკროფირები, ფოტოები. ცდილობდა, უცხოეთის სამეცნიერო წრეებიდან მაქსიმალურად მიეღო ახალი ინფორმაცია ხელნაწერთა ინსტიტუტის სამეცნიერო პრობლემატიკის, ქართველოლოგიის, ბიზანტინისტიკის, არმენოლოგიის სფეროებში. იმავე წერილებიდან ირკვევა, როგორი დიდი ავტორიტეტით სარგებლობდა ილია აბულაძე უცხოელ მკვლევართა შორის. მას ეკითხებოდნენ, იღებენ მისგან კონსულტაციებს, თხოვენ, მიაკვლინოს ესა თუ ის წერილობითი წყარო როგორც ქართულ, ისე სომხურ ენაზე. ამ წერილებში ილია აბულაძე ჩანს როგორც აღიარებული მეტრი.

ილია აბულაძის საარქივო ფონდის ყველაზე საინტერესო ნაწილია და, ალბათ, მხოლოდ ილია აბულაძისთვის ნიშანდობლივი პიროვნული და მეცნიერულ-ინტელექტუალური გატაცების ნაყოფი – მის მიერ ქართული და სომხური ხელნაწერებიდან იშვიათი კალიგრაფიული სინატიფით გადმონერილი ტექსტები. არქივი მოიცავს არა ერთსა და ორ ასეთ ტექსტს.

ილია აბულაძის მიერ ასეთი რუდუნებითა და ხელოვნებით გადაწუსებული ტექსტები პირდაპირი გამოვლენაა იმ განუმეორებელი ფენომენისა, რომელსაც ჰქვია – ილია აბულაძე და ხელნაწერები. თავდადება, მიზანდასახულობა, უშუალობა, უანგარობა, სიყვარული – ეს სათნოებანი ერთად იყო შენივთებული ილია აბულაძის პიროვნებაში და ეს გატაცება იყო ხელნაწერები. ხელნაწერებთან ურთიერთობამ აბსოლუტური რელიზაცია ჰპოვა ილია აბულაძის პირად ცხოვრებაში, მეცნიერულ კვლევა-ძიებაში, სამოქალაქო მოღვაწეობასა და საგანმანათლებლო საქმიანობაში. ძველი ქართული ხელნაწერების, ისტორიული დოკუმენტების მოვლა და შესწავლა ილია აბულაძისათვის მომქანცველი, დროში უჩინრად გაქიმული „ჩხირკედლობა“ (მისი სიტყვაა) კი არ იყო, არამედ ცხოვრების მიზანი, საუკეთესო „გართობა“. ილია აბულაძის დამოკიდებულება ხელნაწერებთან ფანატიზმი კი არ იყო, არამედ დაუოკებელი სურვილი თანამედროვეთათვის გაეცოცხლებინა ხელნაწერებში დაუნჯებული ჩვენი დიდი ისტორია და კულტურა.

ქართული ხელნაწერების შესწავლისა და მათი მეცნიერული აღწერილობის პრინციპების მეთოდოლოგიური დამუშავება თანამედროვე არქეოგრაფიისა და ტექსტოლოგიის დონეზე – იყო ილია აბულაძის ერთი უპირველესი საზრუნავი, რაც კარგად ჩანს არქივში დაცული მასალიდან.

ილია აბულაძემ სრულად აღასრულა თავისი ადამიანური და მოქალაქეობრივი ვალი: უაღრესად დიდი ძალისხმევის შედეგად დაარსა ხელნაწერთა ინსტიტუტი, შექმნა ფილოლოგიურ-ტექსტოლოგიური სკოლა და ახალ ეტაპზე აიყვანა ხელნაწერების დაცვისა და კვლევა-ძიების საქმე.

* * *

ილია აბულაძის პირადი აღწერილობა ასახავს მისი საზოგადოებრივი და შემოქმედებითი მოღვაწეობის ერთიან პროცესს. მასში დაუმთავრებელ ნაშრომებთან ერთად დაცულია უკვე გამოქვეყნებული ნაშრომების დედნებიც. ამ არქივის გაცნობა საშუალებას მისცემს ქართველოლოგებსა და არმენოლოგიაში მომუშავე მეცნიერებს ახალი და ახალი კუთხით ჩასწვდნენ ილია აბულაძის მეცნიერულ შრომებში წამოჭრილ პრობლემატიკას და თავიანთ მომავალ კვლევა-ძიებაში სათანადოდ გამოიყენონ ისინი.

ხოლო ყველა დაინტერესებულ მკითხველს ამ არქივის გაცნობა ნათელ წარმოდგენას შეუქმნის ილია აბულაძის პიროვნებაზე, რომელიც ჩვენი დიდი წინაპრების, ათონელი თუ გელათელი მოღვაწეების დარად, პიროვნული არსებობის სიკეთესა და მიზანს ხელნაწერებში განსხეულებული ქართული ინტელექტისა და სულიერების სამსახურში ხედავდა.

იმ ერთი ათონელი მოღვაწის მსგავსად, ვისურვებდით წინამდებარე აღწერილობა ყოფილიყოს ილია აბულაძის მოსახსენებლად „შემდგომად ჩუენსა მომავალთა ნათესავთათჳს, რაჲთა არა დავიწყებულ იქმნას“.

მაია რაფავა

ბიოგრაფიული და საზოგადოებრივი მოღვაწეობის ამსახველი მასალა

1. მოწმობა (№ 2110), გაცემული ი. აბულაძის სახელზე იმის შესახებ, რომ მოისმინა თსუ პედაგოგიკის ფაკულტეტის ენათმეცნიერების დარგის სრული კურსი.

1929 წ. 28 ივნისი, ქართულ და რუსულ ენებზე, ნაბეჭდი, ასლი, 2 ფ.

2. ამონაწერი თსუ სამეცნიერო საბჭოს სხდომის ოქმიდან ი. აბულაძისათვის კანდიდატის ხარისხის მინიჭების შესახებ.

პირი: ი. კაკაბაძე, ლ. მელიქსეთ-ბეგი, კ. კეკელიძე, ხაჭაპურიძე (თსუ სამეცნიერო საბჭოს თავმჯდომარე), თავაძე (სამეცნიერო საბჭოს სწავლული მდივანი), ქ. ხინთიბიძე.

1938 წ. 28 დეკემბერი, ქართულ და რუსულ ენებზე, ნაბეჭდი, ასლი, 3 ფ.

3. ი. გიგინეიშვილის იუმორისტული ლექსი მიძღვნილი ილია აბულაძისადმი.

[1938 წ.], ნაბეჭდი, ასლი, 5 ფ.

4. ი. აბულაძის შრომის წიგნაკი.

1939 წ. 13 იანვარი – 1968 წ. 14 ოქტომბერი, ქართულ და რუსულ ენებზე, 1 წიგნაკი.

5. ამონაბეჭდი უმაღლესი საატესტაციო კომისიის 1940 წლის 17 თებერვლის № 7 ოქმიდან ი. აბულაძის თსუ არმენოლოგიის კათედრაზე დოცენტად დანიშვნის შესახებ.

პირი: ს. კაფტანოვი (უმაღლესი საატესტაციო კომისიის თავმჯდომარე) მ. ბორისოვი (სწავლული მდივანი).

1940 წ. 17 თებერვალი, მოსკოვი, რუსულ ენაზე, ნაბეჭდი, ასლი, 2 ფ.

6. ი. აბულაძის სადოქტორო დისერტაციასთან დაკავშირებული დოკუმენტაცია:

ა) ი. აბულაძის მიმართვა ენიმკის სამეცნიერო საბჭოს და ჩანაწერი დისერტაციისთვის საჭირო ვადის შესახებ.

რუსულ ენაზე, ნაბეჭდი, ი. აბულაძის ხელმოწერით, 2 ფ.

ბ) პროფესორ ა. შანიძის განმარტებითი ბარათი ი. აბულაძის სადისერტაციო ნაშრომის შესახებ.

რუსულ ენაზე, ნაბეჭდი, ა. შანიძის ხელმოწერით, 1 ფ.

გ) ამონაწერი ენიმკის საბჭოს № 6 ოქმიდან. საბჭო მხარს უჭერს ი. აბულაძის კანდიდატურას სტალინის სახელობის სადოქტორო სტიპენდიის დანიშვნის თაობაზე; ი. აბულაძის ხელმძღვანელად ამტკიცებს პროფესორ ა. შანიძეს.

1940 წ. 15 აპრილი, რუსულ ენაზე, ხელმოწერული, 1 ფ.

7. ი. აბულაძის ავტობიოგრაფია.

1940 წ. 15 აპრილი – 1953 წ. 15 თებერვალი, ქართულ და რუსულ ენებზე, ავტოგრაფი, იქვე ნაბეჭდი, 7 ფ.

8. საბჭოთა კავშირის მეცნიერებათა აკადემიის პრეზიდიუმისა და უმაღლესი სკოლის საქმეთა კომიტეტის გაერთიანებული სხდომის დადგენილება ი. აბულაძისათვის სტალინის სახელობის სტიპენდიის დანიშვნის თაობაზე.

1940 წ. 10 ივნისი, მოსკოვი, რუსულ ენაზე, ნაბეჭდი, 1 ფ.

9. 1940 წლის დეკემბერში ქ. ერევანში ჩატარებული უფასო და ფასიანი ლექციების გეგმა. უფასო ლექციათა ცხრილში მე-10 ნომრით შეტანილია ი. აბულაძის მოხსენება: სომხურ-ქართული ლიტერატურული კავშირი უძველეს დროს.

1940 წ. დეკემბერი, ერევანი, სომხურ ენაზე, ნაბეჭდი, 1 ფ.

10. ი. აბულაძის სამეცნიერო საქმიანობის დახასიათება.

[1942 წ.] ნაბეჭდი, ხელმოწერული, 3 ფ.

11. ი. აბულაძის განცხადება სახელმწიფო სადაზღვევო სამმართველოს. ოფიციალურ ბლანკზე. 30 000 მანეთად აზღვევს სახლის მოძრავ ქონებას.

1943 წ. 4 იანვარი, რუსულ ენაზე, ხელმოწერილი, 1 ფ.

12. ი. ჯავახიშვილის სახელობის ისტორიის ინსტიტუტის სამეცნიერო საბჭოს ღია სხდომის ოქმი (№ 6) ი. აბულაძის სადოქტორო დისერტაციის დაცვის შესახებ.

1945 წ. 15 მაისი, რუსულ ენაზე, ასლი, ნაბეჭდი, დამონმებულია ინსტიტუტის ბეჭდით და სწავლული მდივნის თანაშემწის ს. მაჭავარიანის ხელმოწერით, 1946 წ. 24 იანვარს. 1 ფ.

13. თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტის პედაგოგიური ფაკულტეტის საენათმეცნიერო განყოფილების დიპლომი (№ 1657, 1929 წელი), გაცემული ი. აბულაძის სახელზე.

1945 წ. 19 ოქტომბერი, 1 ც.

14. ა) თსუ პედაგოგიური ფაკულტეტის საენათმეცნიერო განყოფილების დამთავრების დიპლომი (№ 1657), გაცემული ი. აბულაძის სახელზე.

პირი: ნ. კეცხოველი (თსუ-ს რექტორი), დ. მგელაძე (ფაკულტეტის დეკანი), ნ. დგებუაძე.

1945 წ. 19 ოქტომბერი, რუსულ ენაზე, ნაბეჭდი, ასლი, 2 ფ.

ბ) ამონაწერი № ბრძანებიდან ი. აბულაძის მიერ ხელნაწერთა ინსტიტუტის დირექტორის მოვალეობის დროებითი შესრულების შესახებ.

გ) ამონაწერი საქართველოს მეცნიერებათა აკადემიის საერთო კრების ოქმიდან (№ 112, 1959 წ. 25 თებერვალი) ი. აბულაძის ხელნაწერთა ინსტიტუტის დირექტორად დამტკიცების შესახებ.

პირი: ნ. მუსხელიშვილი, ს. ღურმიშიძე, ვ. ნინუა.

1959 წ. 24 მარტი, ნაბეჭდი, 1 ფ.

დ) კადრების აღრიცხვის პირადი ფურცელი.

1959 წ. 5 ივნისი, რუსულ ენაზე, ი. აბულაძის ხელმოწერით, 2 ფ.

ე) მეცნიერებათა დოქტორის დიპლომი (№ 00018, მოსკოვი, 3 ოქტომბერი 1947 წ.). უმაღლესი საატესტაციო კომისიის გადაწყვეტილებით (ოქმი №1, 1947 წ. 11 იანვარი) ი. აბულაძეს ენიჭება მეცნიერებათა დოქტორის წოდება.

1963 წ. 6 მარტი, რუსულ ენაზე, ასლი, ნაბეჭდი, დამონმებული სანოტარო ბიუროს ბეჭდით და ნოტარიუსის ხელმოწერით, 1 ფ.

ვ) პროფესორის ატესტატი (№ 00621, მოსკოვი, 1947წ. 3 ოქტომბერი), გაცემული უმაღლესი საატესტაციო კომისიის გადაწყვეტილებით (ოქმი № 1, 1947 წ. 11 იანვარი) ი. აბულაძის დამტკიცების შესახებ ძველი ქართული ენის კათედრის პროფესორად.

1963 წ. 6 მარტი, რუსულ ენაზე, ასლი, ნაბეჭდი, დამონმებული სანოტარო ბიუროს ბეჭდით და ნოტარიუსის ხელმოწერით, 1 ფ.

ზ) პირადი ბარათი, შევსებული ი. აბულაძის მიერ.

1965 წ. 25 იანვარი, რუსულ ენაზე, 1 ფ.

თ) საქართველოს მეცნიერებათა აკადემიის საზოგადოებრივ მეცნიერებათა განყოფილების საერთო კრების დადგენილება ი. აბულაძის განყოფილების ბიუროს წევრად დამტკიცების შესახებ.

პირი: გ. მელიქიშვილი, ო. გვინჩიძე, ქ. ნოდია.

1967 წ. 20 დეკემბერი, ნაბეჭდი, 1 ფ.

ი) ამონაწერი № 38 ბრძანებიდან – თანახმად მეცნიერებათა აკადემიის პრეზიდიუმის 1968 წლის 28 მარტის № 14 განკარგულებისა, ხელნაწერთა ინსტიტუტის დირექტორი ი. აბულაძე 1 აპრილიდან ერთი წლის ვადით ითვლება შემოქმედებით შევსებულაში.

1968 წ. 29 მარტი, ნაბეჭდი, დამონმებულია ხელნაწერთა ინსტიტუტის ბეჭდით, 1 ფ.

კ) ამონაწერი № 135 ბრძანებიდან იმის შესახებ, რომ კ. კეკელიძის სახელობის ხელნაწერთა ინსტიტუტის დირექტორი ი. აბულაძე გარდაცვალების გამო ამოირიცხოს ხელნაწერთა ინსტიტუტის თანამშრომელთა სიიდან.

1968 წ. 14 ოქტომბერი, ნაბეჭდი, 1 ფ.

ლ) ხელნაწერთა ინსტიტუტის დირექციისა და თანამშრომელთა განცხადებები ი. აბულაძის გარდაცვალების შესახებ. ადრესატები: გაზეთ „თბილისის“ რედაქცია; ქუთაისის ისტორიულ-ეთნოგრაფიული მუზეუმი; ქუთაისის პედაგოგიური ინსტიტუტი; ბაქოს ნიზამის სახელობის ენისა და ლიტერატურის ინსტიტუტი; აზიის ხალხთა ინსტიტუტის ლენინგრადის განყოფილება.

1968 წ. ოქტომბერი, ნაბეჭდი, ქართულ და რუსულ ენებზე, 14 ფ.

მ) მეცნიერული შრომებისა და სახელმძღვანელოების სია (1936-1958 წწ.)

უთარილო, ქართულ და რუსულ ენებზე, ნაბეჭდი, ორ ცალად, 6 ფ.

ნ) დაჯილდოების ფურცელი.

უთარილო, რუსულ ენაზე, ნაბეჭდი, ხელმოწერელი, 1 ფ.

15. ი. აბულაძის მიერ თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტის პედაგოგიური ფაკულტეტის სიტყვიერების განყოფილების დამთავრების დიპლომი (№ 1662, 1926 წელს).

პირი: ნ. კეცხოველი (თსუ-ს რექტორი), დ. მგელაძე (ფაკულტეტის დეკანი)
1945 წ. 3 ნოემბერი, 1 დიპლომი, აქვე 2 ასლი.

16. კადრების აღრიცხვის პირადი ფურცლები.

1946 წ. 20 იანვარი – 1953 წ. 20 თებერვალი, რუსულ ენაზე, შევსებულია ი. აბულაძის ხელით, 4 ფ.

17. საბჭოთა კავშირის უმაღლესი საატესტაციო კომისიის სხდომის ოქმის (№ 1) ამონაწერი ი. აბულაძისათვის ფილოლოგიის მეცნიერებათა დოქტორის ხარისხის მინიჭებისა და თსუ ძველი ქართული ენის კათედრაზე პროფესორად დანიშვნის შესახებ.

პირი: ს. კაფტანოვი, მ. ბორისოვი.

1947 წ. 25 თებერვალი, მოსკოვი, რუსულ ენაზე, ნაბეჭდი, იქვე ორი ასლი, ერთი ბეჭდიანი, 3 ფ.

18. მოწმობა (№11), გაცემული ი. აბულაძის სახელზე, იმის შესახებ, რომ მას უფლება აქვს ატაროს უნივერსიტეტის დამთავრების სამკერდე ნიშანი.

1947 წ. 14 მარტი, რუსულ ენაზე, ნ. კეცხოველის ხელმოწერით, 1 ც.

19. საბჭოთა კავშირის უმაღლესი განათლების სამინისტროს ბრძანება (№ 1224/კ) ი. აბულაძის თსუ ფილოლოგიის ფაკულტეტის დეკანად დანიშვნის შესახებ.

პირი: ა. თოფჩიევი, კ. მოხრიაკოვა.

1947 წ. 7 აგვისტო, მოსკოვი, რუსულ ენაზე, ნაბეჭდი, დამოწმებულია უმაღლესი განათლების სამინისტროს ბეჭდით, 1 ფ.

20. ფილოლოგიის მეცნიერებათა დოქტორის დიპლომი (№ 00018), გაცემული ი. აბულაძის სახელზე უმაღლესი საატესტაციო კომისიის მიერ.

პირი: ს. კადატაშოვი (უმაღლესი საატესტაციო კომისიის თავმჯდომარე).

1947 წ. 3 ოქტომბერი, მოსკოვი, რუსულ ენაზე, 1 ც.

21. პროფესორის ატესტატი (№ 00621), გაცემული ი. აბულაძის სახელზე უმაღლესი საატესტაციო კომისიის მიერ.

პირი: ს. კადატაშოვი (უმაღლესი საატესტაციო კომისიის თავმჯდომარე).

1947 წ. 3 ოქტომბერი, მოსკოვი, რუსულ ენაზე, 1 ფ.

22. ი. აბულაძის ძველი ქართული ენის კათედრის პროფესორობის ატესტატი.

1947 წ. 3 ოქტომბერი, მოსკოვი, რუსულ ენაზე, ნოტარიულად დამოწმებული ასლი, 1 ფ.

23. დიპლომი ი. აბულაძისათვის ფილოლოგიის მეცნიერებათა დოქტორის სამეცნიერო ხარისხის მინიჭების შესახებ.

1947 წ. 3 ოქტომბერი, მოსკოვი, რუსულ ენაზე, ნოტარიულად დამოწმებული, ასლი. 1 ფ.

24. ი. აბულაძის სამხედრო ბილეთი (№ 43930).

1948 წ. 3 აპრილი, თბილისი, რუსულ ენაზე. 1 ც.

25. პოლიტიკური და მეცნიერული ცოდნის გამაგრცელებელი სრულიად საკავშირო საზოგადოების სანევრო ბილეთი (№ 345484), გაცემული ი. აბულაძის სახელზე.

პირი: ნ. მუსხელიშვილი (საქართველოს სსრ საზოგადოების გამგეობის თავმჯდომარე).

1949 წ. ქართულ და რუსულ ენებზე, 1 ბილეთი.

26. ი. გიგინეიშვილის იუმორისტული ლექსები.

1950 წ. 3 ფ.

27. ამონაწერი საქართველოს მეცნიერებათა აკადემიის პრეზიდიუმის სხდომის ოქმიდან (№ 16 § №4) ენისა და ლიტერატურის ტერმინოლოგიის ლექსიკონის სარედაქციო კოლეგიის შემადგენლობის განხილვა – დამტკიცების შესახებ.

პირი: ა. შანიძე – რედაქტორი, გ. ახვლედიანი, ვ. თოფურია, კ. კეკელიძე, გ. წერეთელი, ს. ყაუხჩიშვილი, ი. აბულაძე, შ. რადიანი, ქ. ლომთათიძე, ი. გიგინეიშვილი, ნ. მუსხელიშვილი, გ. ძონენიძე, ხელს აწერს ვ. ნინუა

1951 წ. 19 ივლისი, ნაბეჭდი, 1 ფ.

28. საქართველოს კ. პ. (ბ) თბილისის კომიტეტთან არსებული მარქსიზმ-ლენინიზმის საღამოს უნივერსიტეტის მსმენელის ი. აბულაძის ჩათვლის ნიგნაკი.

1952 წ. 15 იანვარი, თბილისი, ქართულ და რუსულ ენებზე, 1 ნიგნაკი.

29. სხვადასხვა ღონისძიებაზე დასასწრები მოსაწვევი ბარათები ი. აბულაძის სახელზე.

1952-1968 წწ. ქართულ, სომხურ, ფრანგულ, ინგლისურ და გერმანულ ენებზე, ნაბეჭდი, 32 ც.

30. საბჭოთა კავშირის უმაღლესი განათლების სამინისტროს ბრძანება (№ 46) ი. აბულაძის თსუ ძველი ქართული ენის კათედრის პროფესორად დანიშვნის შესახებ.

1953 წ. 30 იანვარი, მოსკოვი, რუსულ ენაზე, ნაბეჭდი, 1 ფ.

31. ამონაწერი საბინაო მშენებლობის კოოპერატივ „ბინმშენის“ სხდომის ოქმიდან (№ 14, 1953 წ. 9 მაისი) ი. აბულაძის კუთვნილი პაის მოქალაქე ზ. ჭუმბურიძის სახელზე გადაცემის შესახებ.

1953 წ. 9 მაისი, ნაბეჭდი, 1 ფ.

32. თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტის სახლმმართველობის ხელშეკრულება და ბინის ჩაბარება-მიღების აქტი, გაცემული „დამქირავებელ“ ი. აბულაძის სახელზე.

პირი: ჯ. უფლისაშვილი (თსუ-ს სახლმმართველი), ნ. აბულაძე, ლ. აბულაძე, გ. აბულაძე (ძმისშვილები), ქ. თეთრაძე (რძალი). ხელისმომწერნი: ი. აბულაძე, ჯ. უფლისაშვილი.

1953 წ. 12 მაისი, თბილისი, ნაბეჭდი, 6 ფ.

33. ამონაწერი პრეზიდიუმის სხდომის ოქმიდან № 12 §15 აკადემიის ნევრ-კორესპონდენტ ი. აბულაძის ქართული ხელოვნების ინსტიტუტის უფროსი მეცნიერ-თანამშრომლის თანამდებობიდან გათავისუფლებისა და საქართველოს სახელმწიფო მუზეუმის ხელნაწერთა განყოფილების ხელმძღვანელის თანამდებობაზე გადაყვანის შესახებ.

პირი: ა. ბარამიძე, ნ. ბერძენიშვილი, გ. ძონენიძე, ვ. ნინუა, ნ. ბედუკაძე.

1953 წ. 21 მაისი, ნაბეჭდი, 1 ფ.

34. „დოსააფის“ საწვერო ბილეთი (№ 259916), გაცემული ი. აბულაძის სახელზე.

1953 წ. რუსულ ენაზე, 1 ც.

35. საქართველოს სსრ სახანძრო საზოგადოების საწვერო წიგნაკი, გაცემული ი. აბულაძის სახელზე.

პირი: ვ. ლეჟავა (სახანძრო საზოგადოების თავმჯდომარე).

1955 წ. ქართულ და რუსულ ენებზე, 1 ც.

36. სახელმწიფო მუზეუმის განყოფილების გამგის ი. აბულაძის საშვი № 38.

1957 წ. 9 მარტი, ხელს აწერს ვ. დუჩიძე, 1 ც.

37. ი. აბულაძის დახასიათება (ექლვეა საქართველოს სსრ მეცნიერებათა აკადემიის პრეზიდიუმში წარსადგენად).

პირი: ი. რუხაძე (მუზეუმის დირექტორი), გ. ჯალაბაძე (ადგილკომის თავმჯდომარე).

[1959 წ.], ნაბეჭდი, 2 ფ.

38. სომხეთში საბჭოთა ხელისუფლების დამყარების 40 წლისთავისადმი მიძღვნილი საქართველოს, სომხეთისა და აზერბაიჯანის მეცნიერებათა აკადემიების გაერთიანებული სესიის პროგრამა.

1960 წ. 25-29 ოქტომბერი, სომხეთი, სომხურ და რუსულ ენებზე, სტამბურად ნაბეჭდი, 24 ფ.

39. საქართველოს სსრ უმაღლესი საბჭოს პრეზიდიუმის სიგელი, ი. აბულაძისთვის მეცნიერების დამსახურებული მოღვაწის წოდების მინიჭების შესახებ.

პირი: გ. ძონენიძე (საქ. სსრ უმაღლესი საბჭოს პრეზიდიუმის თავმჯდომარე), ზ. გულდიაშვილი (მდივანი).

1961 წ. 22 თებერვალი, ქართულ და რუსულ ენებზე, 2 ფ.

40. თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტის ფილოლოგიური ფაკულტეტის 1937 წელს კურსდამთავრებულთა მოსაწვევი უმაღლესი სასწავლებლის დამთავრების 25 წლისთავის აღსანიშნავად.

1962 წ. ნაბეჭდი, აქვეა ი. აბულაძის მინაწერები, ნაწილი ფანქრით, 1 ფ.

41. საქართველოს სსრ საზოგადოება „ცოდნის“ თბილისის მე-4 საქალაქო კონფერენციის დელეგატობის მანდატი № 353, გაცემული ი. აბულაძის სახელზე. იქვე კონფერენციის დღის წესრიგის პროექტი.

[1964 წ.], ქართულ და რუსულ ენებზე, 4 ფ.

42. „Rd6 zf6d6ta kgxt9 d6si ota1fufg“ ინტერვიუ ი. აბულაძესთან [ჩვენს საუკუნეებში გაჟღერებული სიმღერის ჯადოქარი]. „Etadjfufg A6fejf“ გაზ: (საბჭოთა საქართველო).

1965 წ. 28 იანვარი, № 12, 1 ც.

43. ი. აბულაძე – ჩემი ანდერძი.

1967 წ. 16 იანვარი, ავტოგრაფი, შავი, იქვე ნაბეჭდი 2 ცალად, 6 ფ.

44. ინტერვიუ ი. აბულაძესთან – „საუბარი ხელნაწერებზე“. გაზ. „ახალგაზრდა კომუნისტი“.

1967 წ. 5 ოქტომბერი, 1 ც.

45. საქართველოს სსრ მეცნიერებათა აკადემიის საზოგადოება „ცოდნის“ ორგანიზაციის პირველი კონფერენციის დელეგატის ი. აბულაძის ანკეტა.

1967-1968 წწ. ნაბეჭდი, ი. აბულაძის ხელმოწერით, 1 ფ.

46. ი. აბულაძის განცხადებები ხელნაწერთა ინსტიტუტის დირექტორის ე. მეტრეველის სახელზე სამსახურიდან გათავისუფლებისა და პენსიაზე გასვლის შესახებ.

1968 წ. სექტემბერი, ავტოგრაფი, უმეტესი ფანქრით ნაწერი, 4 ფ.

47. ი. აბულაძის ნეკროლოგები. გაზ. „კომუნისტი“, 1968, 12 ოქტომბერი, № 240. გაზ. „Заря Востока“, 1968 წ. 12 ოქტომბერი, № 240. 2 ც.

48. სამგლოვიარო დეპეშები ი. აბულაძის გარდაცვალების გამო, გზავნიან: სომხეთის მეცნიერებათა აკადემიის ლიტერატურის, ენის, ისტორიის ინსტიტუტები, აღმოსავლეთმცოდნეობის სექტორი; მატენადარანის დირექტორი – ლეონ ხაჩიკიანი; ხელოვნების ინსტიტუტის დირექტორი – რუბენ ზარიანი; საბჭოთა კავშირის მეცნიერებათა აკადემიის ენათმეცნიერების ინსტიტუტი; არქეოგრაფიული კომისიის თავმჯდომარე – ს. ო. შმიდტი; აზერბაიჯანის ენისა და ლიტერატურის ინსტიტუტი.

პირი: რ. ორბელი, ვარდ ბლოიანი, კ. გრიგოლია, ქ. სანიკიძე, ნ. ჯავახიშვილი, ვ. ლეჟავა, კ. მეძველაძე.

ტოპონიმი: ერევანი, მოსკოვი, ლენინგრადი, კიევი, ბაქო, ქუთაისი, ზუგდიდი.

1968 წ. ოქტომბერი, 24 ფ.

49. აკაკი შანიძის სტატია (მოგონება) ი. აბულაძეზე. „პროფესორ ი. აბულაძის ხსოვნას“, გაზ. „თბილისის უნივერსიტეტი“.

1968 წ. 13 დეკემბერი, 1 ც.

50. არნოლდ ჩიქობავა – რამდენიმე სიტყვა ი. აბულაძის მოსაგონრად (ნაკითხულია ი. აბულაძის 80 წლისთავისადმი მიძღვნილ საიუბილეო სესიაზე).

1981 წ. 16 ნოემბერი, ავტოგრაფი, შავი, 8 ფ.

51. ჟან-პიერ მაე (საფრანგეთის ინსტიტუტის წევრი, ლიტერატურისა და წარწერების აკადემია). წერილი საქართველოს მეცნიერებათა აკადემიის პრეზიდენტს აკადემიკოს ალბერტ თავხელიძეს და კ. კეკელიძის სახელობის ხელნაწერთა ინსტიტუტის დირექტორს პროფესორ ზ. ალექსიძეს ი. აბულაძის დაბადების ასი წლისთავის გამო.

2001 წ. 19 ნოემბერი, პარიზი, ქართულ ენაზე, ოფიციალურ ბლანკზე, ხელმოწერილი, 2 ფ.

52. ნინო ვლადიმერის ასული აბულაძის წერილი ზ. ალექსიძეს და ხელნაწერთა ინსტიტუტის თანამშრომლებს ი. აბულაძის დაბადებიდან 100 წლისთავის გამო. მაღლობას უხდის ი. აბულაძის 100 წლისთავის ღირსეულად აღნიშვნისათვის.

2001 წ. 27 ნომბერი, ავტოგრაფი, 1 ფ, 1 კ.

53. საქართველოს მეცნიერებათა აკადემიის კ. კეკელიძის სახელობის ხელნაწერთა ინსტიტუტის მიერ ჩატარებული ი. აბულაძის დაბადებიდან 100 წლისთავისადმი მიძღვნილი სამეცნიერო სესიის მოსაწვევი ბარათი და დღის წესრიგი.

2001 წ. 27-28 ნომბერი, 2 ფ.

54. აკადემიკოსი ე. მეტრეველი – ი. აბულაძე. გაზ. „საპოვნელა“, № 11, 2001 წ. აკადემიკოსი ვ. ბერიძე – ნაწყვეტი მოგონებებიდან.

55. სრულიად საქართველოს კათალიკოს-პატრიარქის ილია II – სიტყვა ი. აბულაძის 100 წლისთავის აღსანიშნავ პანაშვიდზე. გაზ. „საპოვნელა“ 2003 წ. №№ 10-11, 1 ც. გადმობეჭდილია გაზ. „საპატრიარქოს უწყებიდან“ (№ 48, 2001).

56. ი. აბულაძის სამეცნიერო საქმიანობის დახასიათება ენციკლოპედიისათვის.

უთარილო, ნაბეჭდი, 1 ფ.

57. ი. აბულაძის დახასიათება.

უთარილო, რუსულ ენაზე, ნაბეჭდი, ასლი, ხელმოწერილი, 2 ფ.

58. ი. აბულაძის დახასიათება.

უთარილო, რუსულ ენაზე, ნაბეჭდი, ასლი – ქართულად, ხელს აწერენ გ. ჩუბინაშვილი და ვ. ცინცაძე. 3 ფ.

59. ი. გიგინეიშვილის იუმორისტული ლექსი მიძღვნილი ი. აბულაძისადმი.

უთარილო, ნაბეჭდი, 1 ფ.

60. საბჭოთა კავშირ-რუმინეთის მეგობრობის საზოგადოების II რესპუბლიკური კონფერენციის დელეგატობის მანდატი (№ 79), გაცემული ი. აბულაძის სახელზე.

უთარილო, ქართულ და რუსულ ენებზე, 1 ც.

61. მატენადარანის დირექტორის – [გევორგ] აბოვ[იან]ის დეპეშა ი. აბულაძეს. აცნობებს, რომ იგი არჩეულია მატენადარანის სამეცნიერო საბჭოს წევრად და სთხოვს სამეცნიერო საბჭოს სხდომაზე დასწრებას.

უთარილო, ერევანი-თბილისი, რუსულ ენაზე, ნაბეჭდი, 1 ფ.

62. მოსკოვში მცხოვრებ პირთა საცხოვრებელი ადგილისა და სამსახურის მისამართები და ტელეფონის ნომრები.

უთარილო, ავტოგრაფი, შავი, 1 ფ.

63. კალინინის სახელობის რაიონის კომკავშირული შტაბის მცირე აკადემიის პრეზიდენტის საპატიო წევრობის მონმობა, გაცემული ი. აბულაძის სახელზე.

უთარილო, 1 ც.

**ა) საქართველოს სახელმწიფო მუზეუმის ხელნაწერთა
განყოფილება და მეცნიერებათა აკადემიის
ხელნაწერთა ინსტიტუტი**

64. აკადემიკოს ს. ჯანაშიას სახელობის სახელმწიფო მუზეუმში დაცული ძველ ხელნაწერთა ფონდების შემონმების ოქმი.

პირი: ა. ბარამიძე, ვ. ფუთურიძე, ი. აბულაძე, ვ. ჯაფარიძე, ლ. ქუთათელაძე, კ. გრიგოლია.

1953 წ. 9 ივლისი, ნაბეჭდი, 7 ფ.

65. მასალები საქართველოს სახელმწიფო მუზეუმის ხელნაწერთა განყოფილებებიდან დაკარგული ხელნაწერების მოძიების თაობაზე:

ა) საქართველოს კულტურის სამინისტროს კულტურულ-საგანმანათლებლო დაწესებულებების საქმეთა მთავარი სამმართველოს უფროსის ი. ახვლედიანის მიმართვა საქართველოს სახელმწიფო მუზეუმის დირექციას კ. ხატიაშვილს. აწვდის ინფორმაციას აჭარის, თელავისა და მახაჩაძის მუზეუმებში დაცული ხელნაწერების შესახებ.

1953 წ. 16 ოქტომბერი, თბილისი, ნაბეჭდი ოფიციალურ ბლანკზე, 1 ფ.

ბ) საქართველოს სახელმწიფო მუზეუმის ხელნაწერთა განყოფილების თანამშრომლის ქრისტინე შარაშიძის მიმართვა მუზეუმის დირექტორს. აწვდის თელავის მხარეთმცოდნეობის მუზეუმისა და წინანდლის ა. ჭავჭავაძის სახლ-მუზეუმის მივლინების ანგარიშს.

1953 წ. 26 ოქტომბერი, ავტოგრაფი, 2 ფ.

გ) ე. მეტრეველის მივლინების ანგარიში ბათუმის სახელმწიფო მუზეუმში.

1953 წ. 11 ოქტომბერი, ნაბეჭდი, 1 ფ.

დ) საქართველოს სახელმწიფო მუზეუმის ხელნაწერთა განყოფილების გამგის ი. აბულაძის მიმართვა საქართველოს მეცნიერებათა აკადემიის პრეზიდენტს ნ. მუსხელიშვილს.

ანუდის ინფორმაციას ხელნაწერთა ფონდების დანაკლისების გამოვლენის შესახებ.

უთარილო, ავტოგრაფი, შავი, 3 ფ.

66. საქართველოს სახელმწიფო მუზეუმის დირექტორის კ. ხატიაშვილის მიმართვა № 697 საქართველოს მეცნიერებათა აკადემიის პრეზიდენტს ნ. მუსხელიშვილს.

სთხოვს, რომ გამოიყოს კომისია, რომელიც გადანყევებს საქართველოს მუზეუმის ხელნაწერების საცავის აგების საკითხს.

პირი: ზ. თავართქილაძე, ი. აბულაძე

1954 წ. ნაბეჭდი, ხელმოწერილი, 1 ფ.

67. საქართველოს სახელმწიფო მუზეუმის დირექტორის კ. ხატიაშვილის მიმართვა № 704 მინისტრთა საბჭოს თავმჯდომარეს გ. ჯავახიშვილს.

სთხოვს, რომ ხელმეორედ განიხილონ საქართველოს მუზეუმის ხელნაწერების საცავის აგების საკითხი.

პირი: ზ. თავართქილაძე, ი. აბულაძე

1954 წ. ნაბეჭდი, ხელმოწერილი, 2 ფ.

68. საქართველოს სახელმწიფო მუზეუმის 1956 წლის მუშაობის ანგარიში.

1956 წ. ავტოგრაფი, შავი, 9 ფ.

69. აკადემიკოს ს. ჯანაშიას სახელობის საქართველოს სახელმწიფო მუზეუმის ხელნაწერთა განყოფილების 1957 წლის საერთო და ინდივიდუალური გეგმები.

პირი: შ. ბურჯანაძე, ე. მეტრეველი, თ. ენუქიძე, თ. ბრეგაძე, ლ. ქუთათელაძე, ვ. მირიანაშვილი, ნ. კასრაძე.

1956-57 წ. ავტოგრაფი, აქვე ნაბეჭდი, 19 ფ.

70. საგაზეთო სტატიები ხელნაწერთა ინსტიტუტის შესახებ.

1) „აქ ცოცხლობენ ძველი ხელნაწერები“, გაზ. „კომუნისტი“, 1957 წ. 13 აპრილი, № 88, 1 ც.

2) „Будущий городок рукописей“ (ხელნაწერთა მომავალი ქალაქი), გაზ. „Вечерний Тбилиси“, 1965 წ. 17 მარტი, 1 ც.

3) „Переживающие Столетия“ (ასწლეულებ გადატანილი), გაზ. „Вечерний Тбилиси“, 1958 წ. 26 ნოემბერი, № 163, 1 ც.

4) „В Хранилище Древних Рукописей“ (ძველ ხელნაწერთა საცავში), გაზ. „Правда“, 1957 წ. 13 მარტი, № 72, 1 ც.

71. [ი. აბულაძის] მოხსენება ქართული ხელნაწერების შეგროვებისა და ხელნაწერთა ინსტიტუტის მუშაობის შესახებ.

ახლავს [ი. აბულაძის] მინაწერი ფანქრით: „აკად. ტიხომიროვი, არქეოგრაფიული კომისიის თავმჯდომარე“.

[1957 წ.], რუსულ ენაზე, ნაბეჭდი, 11 ფ.

72. ს. ჯანაშიას სახელობის საქართველოს სახელმწიფო მუზეუმის ხელნაწერთა განყოფილების 1929-1958 წწ.-ის მიღწევები და გამოცემები.

პირი: ი. ჯავახიშვილი, პ. ინგოროყვა, ა. ბარამიძე, ნ. ბერძენიშვილი, გ. ბოჭორიძე, გ. ჯაკობია, გრ. ნერეთელი, თ. ლომოური, ა. შანიძე, კ. კეკელიძე, ლ. მუსხელიშვილი, ე. მეტრეველი, ქრ. შარაშიძე, ლ. ქუთათელაძე, შ. ბურჯანაძე, შ. გოზალიშვილი, ი. გიგინეიშვილი, მ. კახაძე, ი. დოლიძე, ს. ჯიქია.

[1958 წ.], ავტოგრაფი, 7 ფ.

73. ირაკლი ანდრონიკაშვილის წერილი საქართველოს მეცნიერებათა აკადემიის ვიცე-პრეზიდენტს რაფიელ დვალს.

სთხოვს უშუამდგომლოს ხელნაწერთა ინსტიტუტთან, რათა ე. ვეიდენბაუმის მასალის რედაქტირების ვადა გაუგრძელონ.

[1960 წ.], 21 მაისი, თბილისი, რუსულ ენაზე, ავტოგრაფი, 1 ფ.

74. აღმოსავლური ხელნაწერების კატალოგიზაციის საზოგადოება გერმანიაში მადლობას უხდის ხელნაწერთა ინსტიტუტს გამოგზავნილი ნივთებისათვის.

პირი: ვ. ფოიგტი.

1960 წ. 22 სექტემბერი, მარბურგი, გერმანულ ენაზე, ნაბეჭდი, 1 კ. 1 ფ.

75. საქართველოს მეცნიერებათა აკადემიის საზოგადოებრივი განყოფილების დადგენილება.

ეხება ხელნაწერთა ინსტიტუტის მეცნიერებათა აკადემიის სისტემაში ყოფნას.

[1962 წ.], რუსულ ენაზე, ნაბეჭდი, 2 ფ.

76. ლონდონის უნივერსიტეტის აღმოსავლური და აფრიკული სწავლების ბიბლიოთეკის ბარათები გამოგზავნილი ხელნაწერთა ინსტიტუტისადმი. მადლობას უხდის მოამბის IV და V ტომების გაგზავნისათვის.

1963 წ. 1 მარტი – 1964 წ. 9 აპრილი, ინგლისურ ენაზე, ნაბეჭდი, ოფიციალურ ბლანკზე, ხელმოწერელი, 2 ბარათი.

77. ხელნაწერთა ინსტიტუტის მიერ ჩატარებული 5 წლის მუშაობის ანგარიში.

პირი: გ. ჟორდანია, შ. გოზალიშვილი (ხელნაწერთა ინსტიტუტის უფროსი მეცნიერ-თანამშრომელი), ე. მეტრეველი, რ. გვარამია (ხელნაწერთა ინსტიტუტის თანამშრომელი, არაბისტი), შ. ბურჯანაძე.

[1963 წ.], ავტოგრაფი, ხელმოწერელი, 1 ფ.

78. ხელნაწერთა ინსტიტუტის თანამშრომელთა ახალ შენობაში განაწილების გეგმა.

1966 წლამდე, 4 ფ.

79. კ. კეკელიძის სახელობის ხელნაწერთა ინსტიტუტის თანამშრომელთა სია და საექიმო შემონმგების შედეგები. აქვეა მასალა ინსტიტუტის 6 საათიან სამუშაო გრაფიკზე გადასვლის შესახებ.

1967 წ. 5 ივნისი-28 ივლისი, ნაბეჭდი, 11 ფ.

80. საქართველოს სსრ მეცნიერებათა აკადემიის კ. კეკელიძის სახელობის ხელნაწერთა ინსტიტუტის ადგილკომის 1967 წლის 10 ივლისის სხდომის ოქმი ამავე ინსტიტუტის 1967 წლის 3 ივლისის № 96 ბრძანების შესახებ. თან ახლავს უფროსი მეცნიერ-თანამშრომლის, მ. მამაცაშვილისა და ფოტო-კაბინეტის გამგის, თ. ბარამიძის ახსნა-განმარტებითი ბარათები.

პირი: ჯ. ოდიშელი (ადგილკომის თავმჯდომარე), მ. დოლაქიძე (მდივანი)

1967 წ. 12 ივლისი, ნაბეჭდი, 7 ფ.

ბ) ფოტოსურათები

81. ი. აბულაძე პატარაობისას.

[1906-1907 წ.], 2 ფოტო.

82. ილია და ბიძინა აბულაძეები პატარაობისას.

[1908-1909 წ.], ქუთაისი, მ. კაჩხიძის ფოტო, 2 ფოტო.

83. ი. აბულაძის ფოტო. ფოტოს თან ახლავს აბულაძის ხელით შესრულებული წარწერა.

1921 წ. 1 ფოტო.

84. ი. აბულაძე მუხრანის საბჭოთა მეურნეობის მამულში სარდაფის მუშებთან ერთად.

1930 წ. 28 სექტემბერი, 1 ფოტო.

85. ი. აბულაძე უცხო პირთა წრეში. ფოტოს თან ახლავს მანანა დავითის ას. აბულაძის (ი. აბულაძის ძმისშვილი) წერილი ზაზა ალექსიძისადმი – მადლობას უხდის ი. აბულაძის დაბადების 100 წლისთავის აღნიშვნისათვის და უგზავნის ფოტოსურათს.

2001 წ. 28 ნოემბერი, ბოლნისი-თბილისი.

(XX ს-ის 30-იანი წწ.) 1 ფ. 1 ფოტო.

86. ი. აბულაძე და დევი აბაშიძე.

1933 წ. 4 აგვისტო, ესენტუკი, 1 ფოტო.

87. ი. აბულაძის ფოტოალბომი (ბლოკნოტი). შედგენილი მის მიერ.

1933-1934 წწ. 36 ფ.

88. 1. ი. აბულაძე და ჰანს ფოგტი.

2. ი. აბულაძე, ვლადიმერ აბულაძე და ჰ. ფოგტი.

[1933 წ.], სოფელი ზედა საქარა, 2 ფოტო.

89. ი. აბულაძე და ფილოლოგიის ფაკულტეტის კავკასიური ენების განყოფილების 1939 წლის გამოშვება.

2 ფოტო.

90. ი. აბულაძის სხვადასხვა დროს გადაღებული ფოტოები.

1939-59 წწ. 5 ფოტო.

91. ი. აბულაძე და აკაკი შანიძე.

1941 წ. 16 თებერვალი, 5 ფოტო.

92. ი. აბულაძე სხვადასხვა ექსკურსიაზე სტუდენტებთან ერთად.

1947-1950 წწ. 4 ფოტო.

93. ი. აბულაძე და რუსი ფილოლოგების 1948 წლის გამოშვება.

1 ფოტო.

94. ი. აბულაძე ბიბლიოთეკაში.

1949 წ. 6 იანვარი, 3 ფოტო.

95. ი. აბულაძე სომხეთში.

1952 წ. 14-19 მარტი, 6 ფოტო.

- 96.** ი. აბულაძე ხაშურში თანამშრომლებთან ერთად.
1957 წ. მაისი, სტუმრად მ. ქავთარიასთან, 5 ფოტო.
- 97.** ი. აბულაძე ლიკანში.
1957 წ. აგვისტო, 12 ფოტო.
- 98.** ი. აბულაძე ქართველ მეცნიერთა წრეში.
1957 წ. 12 ფოტო.
- 99.** ი. აბულაძე იულიუს ასფალგთან და თანამშრომლებთან ერთად.
1960 წ. 18 აგვისტო, 2 ფოტო.
- 100.** ი. აბულაძე არქეოგრაფიული კომისიის მიერ მოწყობილ I საკავ-
შირო კონფერენციაზე.
1960 წ. ქ. ერევანი, მატენადარანი, 3 ფოტო.
- 101.** ი. აბულაძე გაგრამში.
1962 წ. 3 მარტი, 1 ფოტო.
- 102.** ი. აბულაძე მეცნიერებთან ერთად.
1962 წ. 1 მაისი, 4 ფოტო.
- 103.** ი. აბულაძე, ე. მეტრეველი, ი. ასფალგი ატენში.
1965 წ. 7 აპრილი, 4 ფოტო.
- 104.** ი. აბულაძე ხიზაბავრაში.
1966 წ. 6 ფოტო.
- 105.** ი. აბულაძე, ხელნაწერთა ინსტიტუტის თანამშრომლები და უცხო-
ელი სტუმრები რუსთაველის 800 წლისთავისადმი მიძღვნილი საიუბილეო
დღეების დროს.
1966 წ. 5 ფოტო.
- 106.** ი. აბულაძე ლილი ქუთათელაძის საიუბილეო საღამოზე.
[1967 წ. 15 მაისი], 2 ფოტო.
- 107.** ი. აბულაძე და ე. მაჭავარიანი A95-ზე ხელნაწერზე მუშაობის
დროს. გაზ. „Заря Востока“-ში გამოქვეყნებული ფოტო.
1967 წ. ივნისი, 2 ფოტო.
- 108.** ი. აბულაძე, გ. ჩუბინაშვილი, რ. მეფისაშვილი და თ. ბარნაველი.
1968 წ. 1 ფოტო.

- 109.** ი. აბულაძე და მისი ოჯახი.
უთარილო, 2 ფოტო.
- 110.** ი. აბულაძე მეცნიერთა წრეში.
უთარილო, 3 ფოტო.
- 111.** ი. აბულაძე ხელნაწერებზე მუშაობის პროცესში.
უთარილო, 4 ფოტო.
- 112.** ი. აბულაძის სხვადასხვა დროს გადაღებული ფოტოები.
უთარილო, 27 ფოტო.
- 113.** ი. აბულაძე ქართველ მეცნიერთა წრეში.
უთარილო, 1 ფოტო.
- 114.** ი. აბულაძე საფარის ექსპედიციის დროს.
უთარილო, 2 ფოტო.
- 115.** ი. აბულაძე და არნოლდ ჩიქობავა.
უთარილო, 2 ფოტო.
- 116.** ი. აბულაძე უცხო პირთა წრეში.
უთარილო, 3 ფოტო.
- 117.** ი. აბულაძე ჯგუფურ ფოტოებზე.
უთარილო, 10 ფოტო.
- 118.** ი. აბულაძე თანამშრომლებთან ერთად.
უთარილო, 2 ფოტო.
- 119.** ი. აბულაძე ჯგუფურ ფოტოებზე.
უთარილო, 3 ფოტო.
- 120.** ი. აბულაძე ჯგუფურ ფოტოებზე.
უთარილო, 2 ფოტო.
- 121.** ი. აბულაძე, მ. მამაცაშვილი და ე. მეტრეველი.
უთარილო, ერევანი, 1 ფოტო.
- 122.** ი. აბულაძე, ე. მეტრეველი და ე. ცაგარეიშვილი.
უთარილო, 2 ფოტო.

- 123.** ი. აბულაძე უცხო პირთა წრეში.
უთარილო, 4 ფოტო.
- 124.** ი. აბულაძე სხვადასხვა მეცნიერთა წრეში.
უთარილო, 2 ფოტო.
- 125.** ი. აბულაძე, ს. ჯიქია და ა. შანიძე
უთარილო, 2 ფოტო.
- 126.** ი. აბულაძე, ე. მეტრეველი და მ. ებრალიძე.
უთარილო, 2 ფოტო.
- 127.** ი. აბულაძე ხელნაწერთა გადაღების დროს.
უთარილო, 8 ფოტო.
- 128.** ი. აბულაძე და მისი დისშვილი ლეილა თუმშალიშვილი.
უთარილო, 1 ფოტო.
- 129.** ი. აბულაძე და მისი ძმისშვილის, გურამის, ქალიშვილი ეკა აბულაძე.
უთარილო, 1 ფოტო.
- 130.** ფოტო-ჟურნალისტ რ[უბენ სტეფანეს ძე] აკოფოვის ფოტო. სამხსოვრო წარწერით ი. აბულაძისადმი.
უთარილო, 1 ფოტო.
- 131.** ი. აბულაძის კონტურული ჩანახატი.
უთარილო, 1 ფ.

II

შემაჯავებელი მასალები

ა) ქართულ-სომხური ლიტერატურული ურთიერთობის საკითხთან დაკავშირებული კვლევები

132. სულხან-საბა ორბელიანის სომხური წყაროები (ნაკითხულია მოხსენებად თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტთან არსებული ენის, ლიტერატურისა და ხელოვნების (შოთა რუსთაველის სახელობის) ინსტიტუტის ენისა და ლიტერატურის სექციების გაერთიანებულ სხდომაზე 1934 წ. 28 თებერვალს).

[1934 წ.] ქართულ, რუსულ და სომხურ ენებზე, რუსული და სომხური ტექსტები ჩანერილია ი. აბულაძის ხელით, 2 გზემპლარად, 48 ფ.
დაბეჭდილია: თსუ შრომები, ტ. III, 1936; ი. აბულაძე, შრომები, ტ. II, 1976.

133. „სომხურ-ქართული ლიტერატურული ურთიერთობა ძველად“.
1940 წ. 27 დეკემბერი, ერევანი, სომხურ ენაზე, ავტოგრაფი, 25 ფ.

134. ეპიფანე კვიპრელის „ათორმეტა თუალთათჳს“-ის ვრცელი სომხური ვერსია.

[1940 წ.], ავტოგრაფი, ორ ცალად, ერთი – შავად ნაწერი, მეორე – ნაკლული, სულ 14 ფ.

135. ქართული და სომხური ლიტერატურის ურთიერთობა ძველად IX-X სს. თარგმანები.

[1940-1944 წწ.], ავტოგრაფი, შავი, ბოლონაკლული, 32 ფ.

136. ქართული და სომხური ლიტერატურის ურთიერთობა ძველად IX-X სს. თარგმანები, ტექსტები. პირველ გვერდზე: „მზად არის დასაბეჭდად. რედაქტორი ა. შანიძე. 25. XI. 1943 წ.“

1943 წ. ავტოგრაფი, შავი, მინაწერები ფანქრით, 344 ფ.

დაბეჭდილია: ქართული და სომხური ლიტერატურული ურთიერთობა IX-X სს. გამოკვლევა და ტექსტები 1944 წ. ტექსტებს თან ახლავს ქართულ-სომხური ლექსიკონები.

137. ქართულის კვალი ძველი სომხური მწერლობის ერთ ძეგლში. პატერიკის წყაროს საკითხისათვის.

[1943-1944 წწ.], ავტოგრაფი, შავი, ბოლონაკლული, 9 ფ.

დაბეჭდილია: „ლიტერატურული ძიებანი“, ტ. II, 1944.

138. ა) [ქართულის კვალი ძველ სომხურ პატერიკში].

ბ) ლექსიკური შეხვედრები ქართულსა და სომხურ ენებში.

[1944-1945 წწ.], ქართულ და სომხურ ენებზე, ავტოგრაფი, შავი, 6 ფ.

139. კიდევ ახალი ძეგლები ქართულ-სომხური ლიტერატურული ურთიერთობისა ძველად (წაკითხულია მოხსენებად თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტის საბჭოთა სომხეთის 31 წლისთავისადმი მიძღვნილ სამეცნიერო სესიაზე. 1951 წლის 12 დეკემბერი).

1951 წ. 5 დეკემბერი, თბილისი, ავტოგრაფი, შავი, 37 ფ.

140. სომხური დიალექტური ფორმები X ს-ის ერთი ქართული ხელნაწერის მიხედვით.

1954 წ. 4 მარტი, ავტოგრაფი, იგივე ნაბეჭდი, შავი, მინანურები ფანქრით, 3 გზემპლარი, 38 ფ.

დაბეჭდილია: ი. აბულაძე, შრომები, ტ. II, თბ., 1976.

141. О некоторых общих словах армянского и грузинского языков в свете учения Р. Ачаряна (ზოგიერთი საერთო სიტყვის შესახებ სომხურ და ქართულ ენებში ჰრ. აჭარიანის სწავლების ფონზე).

[1954 წ.], რუსულ ენაზე, ავტოგრაფი, 1 ფ.

142. სომხურისა და ქართულის ზოგიერთ საერთო ხმარების სიტყვათა წარმოშობისათვის.

[1954 წ.] ავტოგრაფი, შავი, 5 ფ.

დაბეჭდილია: ი. აბულაძე, შრომები, ტ. II, თბ., 1976.

143. სომხურ-ქართული ლიტერატურულ ურთიერთობათა ისტორია. მოკლე მიმოხილვა.

[1961-1962 წწ.], სომხურ ენაზე, ავტოგრაფი, შავი, აქვეა ნაბეჭდიც, 39 ფ.

144. „ქართლის ცხოვრების“ ძველი სომეხი მთარგმნელი და მისი მოღვაწეობის ხანა.

[1966 წ.], ავტოგრაფი, შავი, 11 ფ.

დაბეჭდილია: კავკასიის ხალხთა ისტორიის საკითხები, თბ., 1966; ი. აბულაძე, შრომები, ტ. IV, თბ., 1985.

145. ქართულ-სომხური ფილოლოგიური შტუდიები. „მრავალთავის“ ზოგიერთი თავის წყარო: VII, იოანე ოქროპირის „მარხვისათვის და იონაჰსათვის“.

[1966 წ.], ავტოგრაფი, 23 ფ.

დაბეჭდილია: „მრავალთავი“, ტ. I, 1971; ი. აბულაძე, შრომები, ტ. I, თბ., 1975.

146. ქართული-სომხური ფილოლოგიური შტუდიები. „მრავალთავის“ ზოგიერთი თავის წყარო: VIII, იოანე ოქროპირი „გურიტისათვის“.

1967 წ. 15 ოქტომბერი, ავტოგრაფი, მინანურები ფანქრით, იქვე ნაბეჭდი, 25 ფ.

დაბეჭდილია: „მრავალთავი“, ტ. II, 1973; შრომები, ტ. I, 1975.

147. ქართულ-სომხური ლიტერატურული ურთიერთობის მიმოხილვა (V-XIII სს-მდე).

1968 წ. 2 მარტი, ნაბეჭდი, უსათაურო, 3 ფ.

ბ) ლექსიკონები

ლექსიკოლოგია

148. ძველი ქართული ენის ლექსიკონი, შედგენილი ი. აბულაძის მიერ.

უთარილო, ავტოგრაფი, შავი, 4 ნიგნი, 1502 ფ.

149. ძველი ქართული ენის დოკუმენტირებული ლექსიკონი (ა-ნი).

უთარილო, ავტოგრაფი, 2 ბლოკნოტი, 99 ფ.

150. სალექსიკონო მასალა ძველი ქართული ენის განმარტებითი ლექსიკონისათვის.

უთარილო, ავტოგრაფი, 29 რვეული, 381 ფ.

151. „მამათა ცხოვრების“ ლექსიკონი, შედგენილია ი. აბულაძის მიერ.

[1955 წ.] ავტოგრაფი, 2 დავთარი, 209 ფ.

152. სულხან-საბა ორბელიანის ქართული ლექსიკონი და მისი განმარტებათა ლექსიკის საძიებელი.

1965 წ. 15 თებერვალი, ავტოგრაფი, შავი, 42 ფ.

აქვე: სულხან-საბა ორბელიანის „ლექსიკონი ქართული“ და მისი განმარტებათა ლექსიკის საძიებელი.

1965 წ. 30 აგვისტო, ნაბეჭდი, 291 ფ.

დაბეჭდილია: სულხან-საბა ორბელიანი, ლექსიკონი ქართული.

თხზულებანი, ტ. IV, წიგნები 1, 2, ტექსტი შესავლითურთ. 1965-1966 წწ.

153. „იოანე ოქროპირის ცხოვრების“ ლექსიკონი.

უთარილო, ავტოგრაფი, 4 რვეული, 85 ფ.

154. ქართულ-სომხური შესატყვისობანი სულხან-საბა ორბელიანის ავტოგრაფად მიჩნეული ლექსიკონის მიხედვით.

1931 წ. აპრილი, ავტოგრაფი, შავი, 2 რვეული, 109 ფ.

155. ქართულ-სომხური ლექსიკონი.

უთარილო, ავტოგრაფი, 1 რვეული, 48 ფ.

156. ქართულ-სომხური სალექსიკონო მასალა ბარათებზე.

უთარილო, ავტოგრაფი, 1 ყუთი, 4711 ბარათი.

157. ქართულ-სომხური ლექსიკა, ამოკრებილი ი. აბულაძის მიერ ჰ. აჭა-რიანის სომხური ეტიმოლოგიური ლექსიკონიდან.

უთარილო, ავტოგრაფი, 98 ფ.

158. სომხურ-ქართული ლექსიკონების შედარებითი ნუსხა.

1932 წ. 8 მარტი, ავტოგრაფი, 258 ფ.

159. სომხურ-ქართული ლექსიკონი (სტ. შაუმიანის სამკითხველოს წიგნთა შორის მიკვლეული 1932 წ.), გადანერილი ი. აბულაძის ხელით.

1932 წ. 1 რვეული, 161 ფ.

160. სომხურ-ქართული ლექსიკონი.

უთარილო, ავტოგრაფი, 3 წიგნი და 1 დავთარი, 1133 ბარათი.

161. მასალები ძველი ქართული და ძველი სომხური დოკუმენტირებული ლექსიკონისათვის.

უთარილო, ავტოგრაფი, 12180 ბარათი.

162. მასალები ტერმინთა ლექსიკონისათვის.

უთარილო, ავტოგრაფი, 48 რვეული, 514 ფ.

163. ამონაწერები ლექსიკონებისათვის სხვადასხვა ხელნაწერებიდან (ხელნაწერთა ინსტიტუტის A, H, Q ფონდებიდან, სინური და იერუსალიმური კოლექციებიდან).

უთარილო, ავტოგრაფი, 6 ბლოკნოტი, 176 ფ.

ლექსიკა

164. ძველი ქართული ლექსიკიდან. „დილეგი“, „სადილეგო“.

1943 წ. 4 ივნისი, ავტოგრაფი, შავი, 4 ფ.

დაბეჭდილია: ი. აბულაძე, შრომები, ტ. II, 1976.

165. ქართულ-სომხური ლექსიკური შეხვედრანი. სტატიები: 1. ზეზვა, 2. ხევისი, 3 ულვაში, 4. ჯადაგო – ჯადაგობა, 5. ბანდაკი, 6. დროშა.

1946 წ. 5 მაისი, თბილისი, ავტოგრაფი, 34 ფ.

დაბეჭდილია: სტატიები – ზეზვა, ულვაში, ჯადაგო – ჯადაგობა, შრომები, ტ. II, 1976. სტატიები: ბანდაკი, დროშა, ხევისი. ენათმეცნიერების ინსტიტუტის შრომები, ტ. I, 1945. ტ. II, 1976.

166. ქართულიდან სომხურში ნასესხები სიტყვა: „მეკრისტონე“.

[1949-1950 წწ.], ავტოგრაფი, სომხურ ენაზე, შავი, 2 ფ.

167. Несколько общих слов в древнегрузинском и древнеармянском языках (რამდენიმე საერთო სიტყვა ძველ ქართულ და ძველ სომხურ ენებში).

[1950-1951 წწ.], რუსულ ენაზე, ავტოგრაფი, შავი, იქვეა ნაბეჭდი.

დაბეჭდილია: ისტორიულ-ფილოლოგიური ჟურნალი, ერევანი, 1967, №2-3; ი. აბულაძე, შრომები, ტ. II, 1976.

168. ძველი ქართული ლექსიკიდან. „საკუთარი“.

1954 წ. 19 სექტემბერი, თბილისი, ავტოგრაფი, შავი, 11 ფ.

დაბეჭდილია: ხელნაწერთა ინსტიტუტის მოამბე, ტ. I, 1959; ი.

აბულაძე, შრომები, ტ. II, 1976.

169. ძველი ქართული ლექსიკიდან. 2. ძალი – ძნობა – მძნობარი და 3. ხე //ხი – ხიობა//სახიობა-მახიობელი//მსახიობელი.

1955 წ. 31 მარტი, თბილისი, ავტოგრაფი, შავი, ავტორისეული ჩასწორებებით, 10 ფ.

დაბეჭდილია: იბერიულ-კავკასიური ენათმეცნიერება, ტ. XII, 1960; ი. აბულაძე, შრომები, ტ. II, 1976.

170. ძველი ქართული ლექსიკიდან. „გლეხი“.

1955 წ. 7 მაისი, თბილისი, ავტოგრაფი, 9 ფ.

დაბეჭდილია: ხელნაწერთა ინსტიტუტის მოამბე, ტ. I, 1959; ი. აბულაძე, შრომები, ტ. II, 1976.

171. ძველი ქართული ლექსიკიდან. „ნამი“.

[1956 წ.], ავტოგრაფი, შავი, 6 ფ.

172. ძველი ქართული ლექსიკიდან. „ვაჰმანი-ვაამანი“.

1957 წ. 22 დეკემბერი, ავტოგრაფი, ახლავს მანქანაზე გადაბეჭდილი პირი, 5 ფ.

დაბეჭდილია: საქართველოს მეცნიერებათა აკადემიის საზოგადოებრივ მეცნიერებათა განყოფილების მოამბე, ტ. III, 1963; ი. აბულაძე, შრომები, ტ. II, 1976.

173. ქართულისა და სომხურის საერთო სიტყვები. „პინჩი“, „გურკნა“.

[1957 წ.], ავტოგრაფი, შავი, მინაწერები ფანქრით, 5 ფ.

დაბეჭდილია: ი. აბულაძე, შრომები, ტ. II, 1976.

174. ქართულისა და სომხურის საერთო სიტყვები. „ძელოვანი“.

[1957 წ.], ავტოგრაფი, შავი, 4 ფ.

დაბეჭდილია: საქართველოს სახელმწიფო მუზეუმის მოამბე, ტ. XIX-A და XXI-B, 1957; ი. აბულაძე, შრომები, ტ. II, 1976.

175. „ვეფხისტყაოსნის“ ლექსიკიდან. 4. „ნაჭარი“; 8. „სენი/სენა“; 9. „გამწარება“.

1958 წ. ავტოგრაფი, შავი, მინაწერები ფანქრით, 8 ფ.

დაბეჭდილია: საქართველოს მეცნიერებათა აკადემიის საზოგადოებრივ მეცნიერებათა განყოფილების მოამბე, № 2, 1960; ი. აბულაძე, შრომები, ტ. II, 1976.

176. „ვეფხისტყაოსნის“ ლექსიკიდან. 5. „მზმელი“; 6. „მახალი“; 7. „აბეზარ-აბეზრობა“.

1959 წ. 9 მარტი, თბილისი, ავტოგრაფი, შავი, 9 ფ.

დაბეჭდილია: საქართველოს მეცნიერებათა აკადემიის საზოგადოებრივ მეცნიერებათა განყოფილების მოამბე, № 1, 1960; ი. აბულაძე, შრომები, ტ. II, 1976.

177. „ცოდვა“ და „შეცოდება“ ტერმინებისათვის.

1960 წ. 5 თებერვალი, ავტოგრაფი, შავი, მინაწერები ფანქრით, 2 ფ.

- 178.** „ვეფხისტყაოსნის“ ლექსიკიდან. „სიხარკე“.
[1960 წლის შემდეგ], ავტოგრაფი, შავი, ფანქრით ნაწერი, 3 ფ.
- 179.** „ვეფხისტყაოსნის“ ლექსიკიდან. 10. „წუნობა-დანუნება“.
[1960-1961 წწ.], ავტოგრაფი, შავი, მინანქრები ფანქრით, 4 ფ.
დაბეჭდილია: საქართველოს მეცნიერებათა აკადემიის საზოგადოებრივ მეცნიერებათა განყოფილების მოამბე, № 1, 1961; შრომები, ტ. II, 1976.
- 180.** ქართულისა და სომხურის საერთო სიტყვები. 8. „შუ(ვ)აგ=შუქი“.
[1962 წლის შემდეგ.], ავტოგრაფი, შავი, 8 ფ.
დაბეჭდილია: ი. აბულაძე, შრომები, ტ. II, თბ., 1976.
- 181.** ძველი ქართული ლექსიკიდან. რას ნიშნავს სინური მრავალთავის „არშებრ“ და „მხერვალი“.
[1964 წ.], ავტოგრაფი, 6 ფ.
დაბეჭდილია: ფილოლოგიური ძიებანი, ტ. I, 1964 წ; ი. აბულაძე, შრომები, ტ. II, 1976.
- 182.** „ვეფხისტყაოსნის“ ლექსიკიდან. „მჩმუნავი“.
1965 წ. 16 მარტი, ავტოგრაფი, იგივე ნაბეჭდი, 9 ფ.
დაბეჭდილია: საქართველოს მეცნიერებათა აკადემიის მოამბე, ტ. XXXVIII, № 3, 1965; ი. აბულაძე, შრომები, ტ. II, 1976.
- 183.** „ვეფხისტყაოსნის“ ლექსიკიდან. „უვაჭრელად“.
[1966 წ.], ავტოგრაფი, შავი, ახლავს ავტორისეული მინანქრები, 4 ფ.
- 184.** „ვეფხისტყაოსნის“ ლექსიკიდან. „შეპოვნება“; „დაცადება“.
უთარილო, ავტოგრაფი, შავი, 6 ფ.
დაბეჭდილია: კრებული „შოთა რუსთაველი“, 1966; ი. აბულაძე, შრომები, ტ. II, 1976.
- 185.** ძველი ქართული ენის ლექსიკიდან. „მანვა“.
უთარილო, ავტოგრაფი, იგივე ნაბეჭდი, 4 ცალად, 1 ეგზემპლარი ჩასწორებულია ი. აბულაძის ხელით, 23 ფ.
- 186.** ძველი სომხური „თაზელ“ სიტყვისათვის.
უთარილო, ქართულ და სომხურ ენებზე, შავი, ავტოგრაფი, 1 ბლოკნოტი, 5 ფ.
- 187.** სიტყვა „სხლეტა“.
უთარილო, ავტოგრაფი, ფანქრით ნაწერი, 2 ფ.

გ) ტექსტოლოგია

ქართული ტექსტები, გადაწერილი ი. აბულაძის მიერ

188. რიცხუთა (ბიბლიის წიგნი). გადმოწერილი A 51 (მე-7-თავის ჩათვლით) და A 1108 ხელნაწერებიდან.

უთარილო, ავტოგრაფი, მცირე ნაწილი სხვა ხელით, 2 დავთარი, მინაწერები ფანქრით, 135 ფ.

დაბეჭდილია: წიგნი ძუელისა აღთქუმისანი, ტ. II, თბ., 1990.

189. „სიბრძნე სოლომონისი“. Ath. 1 (ოშკის ბიბლიიდან).

უთარილო, ავტოგრაფი, 44 ფ.

დაბეჭდილია: ძველი აღთქმის აპოკრიფთა ქართული ვერსიები, ტ. I, თბ., 1970.

190. „სიბრძნე ისუ ზირაქისი“, „წიგნი ბარუქისი“ (წმ. წერილის წიგნები). გადმოწერილი Ath. 1 (ოშკის ბიბლიიდან).

უთარილო, ავტოგრაფი, მინაწერები ფანქრით, 3 დავთარი, 157 ფ.

191. სამოციქულო. ევთალეს სტიქომეტრია. გადმოწერილი ქუთაისის № 176 ხელნაწერიდან.

უთარილო, ავტოგრაფი, ახლავს ვარიანტები, 1 დავთარი, 78 ფ.

დაბეჭდილია: კ. დანელია, ევთალეს სტიქომეტრიის ძველი ქართული რედაქციები, ძველი ქართული ენის კათედრის შრომები, ტ. 20, თბ., 1977, გვ. 97-133.

192. მრავალთავი, ტ. I (ძველი ქართული ტექსტები IX-X ს.ს. ხელნაწერების მიხედვით). თან ახლავს ლექსიკონი. თავფუცელზე: „აინყოს რედ. ა. შანიძე 20. VI, 1941 წ.“

1941 წ. 27 მაისი, ავტოგრაფი, 130 ფ.

დაბეჭდილია: გამოსაცემად გამზადებული ტექსტის 1-14 საკითხავები და შესავალი. ენიშკის მოამბე, ტ. XIV, 1944; ი. აბულაძე, შრომები, ტ. III, 1982.

193. კლარჯული მრავალთავი. გადმოწერილია A 144 ხელნაწერიდან შემდეგი ნომრები: №№ 9, 14, 16, 20, 21, 22, 28-32, 35-42, 46-54, 57-61. ნომრები მოცემულია A 144 აღწერილობის მიხედვით.

უთარილო, ავტოგრაფი, ნაწილი სხვა ხელით, ფანქრით, 24 რეული, 397 ფ.

დაბეჭდილია: კლარჯული მრავალთავი, თ. მაგალობლიშვილის გამოცემა, თბ., 1991.

194. ტექსტები გადმოწერილი ათონის მრავალთავიდან Ath. (11)

1). „წამება წმიდისა მონამისა ფოკასი“.

- 2). „წამება წმიდისა ... გიორგისი“. დაბეჭდილია: წმინდა გიორგი ძველ ქართულ მწერლობაში, ე. გაბიძაშვილის გამოცემა, თბ., 1991.
- 3). „წამება წმიდისა ატომისი და ძისა მისისა და მოყუასთა მისთა“. დაბეჭდილია: ი. აბულაძე, ქართული და სომხური ლიტერატურული ურთიერთობა IX-X სს., 1944, გვ. 95-113.
- 4). „წმიდისა კვრილე ალექსანდრიელისა, ლექსი მათეს თავისა სახარებისა ძნელოანთა სიტყუათა განმარტება“, ლექსიკონი.
- 5). „წამება წმიდისა ფილიმონ მენესტესა“.
- 6). „წამება წმიდისა შუშანიკისი“.
- 7). „წამება წმიდისა თალელწოსისი“.
- 8). „წამება წმიდისა დედოფლისა საგდუხტისი“.
- 9). „წამება წმიდისა დავითისი“.
- 10). „წამება წმიდისა ვარდანისი“. დაბეჭდილია: ი. აბულაძე, ქართული და სომხური ლიტერატურული ურთიერთობა IX-X ს.ს, თბ., 1944, გვ. 85-99.
- 11). „წამება...არისტაკესი, ორთანწი, ოსიკისისი“. დაბეჭდილია: ი. აბულაძე, ქართული და სომხური ლიტერატურული ურთიერთობა IX-X ს.ს, გვ. 62-68.
- 12). „სიტყუანი წამებისათჳს ოსკისი და მოყუასთა მისთა“. დაბეჭდილია: ი. აბულაძე, ქართული და სომხური ლიტერატურული ურთიერთობა IX-X ს.ს., გვ. 9-21.
- 13). „წამება წმიდისა ნერსჳ მთავარეპისკოპოსისა“. დაბეჭდილია: იქვე, გვ. 69-79.
- 14). „წამება... მესუკავეთა“. დაბეჭდილია: იქვე, გვ. 22-57.
- 15). „ჩუენებისათჳს კონსტანტინე მეფისა“. დაბეჭდილია: იქვე, გვ. 57-61.
- 16). „აღსრულება წმიდისა საჰაკისი პართევისა“. დაბეჭდილია: იქვე, გვ. 80-84.
- 17). „წამება წმიდისა იზიდოზიდისი“. დაბეჭდილია: იქვე, გვ. 114-123.
- 18). „წმიდათა ყრმათა... დავითისი და ტირიჭანისი“. დაბეჭდილია: ძველი ქართული აგიოგრაფიული ძეგლები, ტ. I, თბ., 1963, გვ. 186-191.

[1934 წ., ავტოგრაფი, 2 დავთარი, 154 ფ.

195. უდაბნოს მრავალთავი (A 1109). გადმოწერილია შემდეგი ნომრები: №№ 1-9, 11-16, 20-22, 25, 27, 28, 31-34, 36-38, 40-58, 62-64, 66. ნომრები მოცემულია გამოცემის მიხედვით.

უთარილო, ავტოგრაფი, ნაწილი სხვა ხელით, ფანქრით ნაწერი, 58 რვეული, 743 ფ.

დაბეჭდილია: უდაბნოს მრავალთავი, ა. შანიძისა და ზ. ჭუმბურიძის გამოცემა, თბ., 1994.

196. პარხლის მრავალთავი (A 95). გადმოწერილია შემდეგი ტექსტები: № 5, 16, 17, 21, 22, 23, 36, 37, 38, 52, 63, 71, 78, 79, 80, 83, 84, 86, 88, 99-106, 108-136, 138, 145. ნომრები მოცემულია პარხლის მრავალთავის

(A 95) აღწერილობის მიხედვით. იხ. ქართულ ხელნაწერთა აღწერილობა ყოფილი საეკლესიო მუზეუმის (A) კოლექციისა, ტ. I, თბ., 1973.

უთარილო, ავტოგრაფი, ფანქრით ნაწერი, 111 რვეული, 1465 ფ.

197. სვანური მრავალთავი (A 19). გადმოწერილია შემდეგი ტექსტები: 1-3, 5-7, 9-29, 55-61, 63-73. ნომრები მოცემულია (A 19) ხელნაწერის აღწერილობის მიხედვით. იხ. ქართულ ხელნაწერთა აღწერილობა (A) კოლექციისა, ტ. I, თბ., 1973.

უთარილო, ავტოგრაფი, ნაწილი სხვა ხელით, ფანქრით ნაწერი, 59 რვეული, 760 ფ.

198. აპოფთეგმათა კრებული (თეოფილე ხუცესმონაზონის თარგმანი). გადმოწერილი A 1105 ხელნაწერიდან.

უთარილო, ავტოგრაფი, ბოლო ნაწილი სხვა ხელით, ნაწილობრივ ფანქრით, 28 რვეული, 876 ფ.

199. „მამათა სწავლანი“, ტექსტი და ლექსიკონი. ტექსტები გადმოწერილია H 1162 ხელნაწერიდან. ვარიანტები ერთვის S 1130 და A 1142 ხელნაწერების მიხედვით.

უთარილო, ავტოგრაფი, 518 ფ.

დაბეჭდილია: ძველი ქართული ენის ძეგლები, ტ. XXII, საქართველოს მეცნიერებათა აკადემიის გამომცემლობა, თბ., 1955.

200. ასურელ მოღვაწეთა ცხოვრების წიგნთა ძველი რედაქციები. ვარიანტები.

[1959-1960 წწ.], ავტოგრაფი, შავი, 86 ფ.

201. „ცხოვრება წმიდისა და ნეტარისა და მოძღურისა ყოვლისა სოფლისა და ვარსკულავისა მის განთიადისა მამისა ჩუენისა იოვანე ოქროპირისაჲ კოსტანტინეპოვლელ მამადმთავრისაჲ“. გადმოწერილი H 2124 ხელნაწერიდან.

უთარილო, ავტოგრაფი, ბოლონაკლული, ახლავს ვარიანტები, 19 ფ.

დაბეჭდილია: „იოვანე ოქროპირის ცხოვრების ქართული თარგმანი და მისი თავისებურებანი 968 წლის ხელნაწერის მიხედვით“, რ. გვარამიას გამოცემა, თბ., 1986.

202. „ცხოვრება ანტონისი“. გადმოწერილი A 1109 ხელნაწერიდან, დასაწყისი ი. აბულაძის მიერ, დანარჩენი – სხვა ხელით.

უთარილო, 4 რვეული, 45 ფ.

დაბეჭდილია: უდაბნოს მრავალთავი, თბ., 1994.

203. „წამებაჲ წმ. ტიმოთესი“. გადმოწერილი A 95 ხელნაწერიდან.

უთარილო, სხვა ხელით, ფანქრით, თავნაკლული, ნასწორებია ი. აბულაძის მიერ, ზოგან ახლავს ვარიანტები, 13 ფ.

204. ა) „წამებაჲ წმიდისა შუშანიკისი დედოფლისაჲ“. გადმოწერილი A 95 ხელნაწერიდან. ახლავს ვარიანტები. დაბეჭდილია: იაკობ ცურტაველი, „მარტკლობაჲ შუშანიკისი“. ქართული და სომხური ტექსტები გამოსცა, გამოკვლევა, ვარიანტები, ლექსიკონი და საძიებლები დაურთო ი. აბულაძემ, ტფ., 1938.

ბ) რამდენიმე ფრაგმენტი ანტონ I-ის „მარტირიკიდან“. გადმოწერილი S 1272 ხელნაწერიდან. შედარებულია „შუშანიკის წამების“ ტექსტთან. დაბეჭდილია: ძველი ქართული აგიოგრაფიული ლიტერატურის ძეგლები, ტ. VI, თბ., 1980.

გ) მოკლე ამონაწერები სხვადასხვა ხელნაწერებიდან.

უთარილო, ავტოგრაფი, 48 ფ.

205. „წამებაჲ და ღუანლი წმიდისა დიდისა რაჟდენისი“.

უთარილო, ავტოგრაფი, 19 ფ.

დაბეჭდილი: ძველი ქართული აგიოგრაფიული ლიტერატურის ძეგლები, ტ. V, 1989, გვ. 64-79.

206. „წამებაჲ წმიდისა რიფსიმესი და გაიანესი და მოყუასთა მისთაჲ“. რამდენიმე ხელნაწერის მიხედვით დადგენილი ტექსტი.

უთარილო, ავტოგრაფი, 29 ფ.

დაბეჭდილია: ი. აბულაძე, შრომები, ტ. IV, გვ. 73-109.

207. „ცხოვრებაჲ და განგებაჲ წმიდისა იაკობისი, რომელი ეპისკოპოს იქმნა ქალაქსა ნისიბინს“. გადმოწერილი S 1141 ხელნაწერიდან.

უთარილო, ავტოგრაფი, 17 ფ.

დაბეჭდილია: „შატბერდის კრებული“, თბ., 1979, გვ. 356-364.

208. „წამებაჲ წმიდათა ორმეოცთაჲ, რომელნი სებასტიას იწამნეს“. გადმოწერილია H 1708 ხელნაწერიდან.

უთარილო, ავტოგრაფი, ნაწილი ფანქრით, 12 ფ.

დაბეჭდილია: ქართულ-სომხური ფილოლოგიური შტუდიები:

„მრავალთათვის“ ზოგიერთი თავის წყარო, ხელნაწერთა ინსტიტუტის მოამბე, ტ. IV, თბ., 1962, გვ. 111-144; ი. აბულაძე, შრომები, ტ. I, გვ. 91-124.

209. „ცხოვრებაჲ და სიმწუნე წმიდისა დედისა ევფროსინასი და მოქალაქეობა მამისა მისისა პაფნოტისი“. ტექსტი გადმოწერილია A 95 ხელნაწერიდან. ახლავს სომხური ტექსტის ვარიანტები.

უთარილო, ავტოგრაფი, ფანქრით, 13 ფ.

210. „წამებაჲ წმიდათა მონამეთაჲ ანდრიაჲსი და ცოლისა მისისა ანატოლესი და მათთანა მონამეთაჲ, რომელნი ნიკომიდია ქალაქსა იწამნეს“. გადმოწერილია H 341 ხელნაწერიდან.

უთარილო, ავტოგრაფი, შავი, ბოლონაკლული, 10 ფ.

დაბეჭდილია: ძველი ქართული მწერლობის ოთხი ძეგლი, თბ., 1965, გვ. 171-236; ი. აბულაძე, ქართული და სომხური ფილოლოგიური შტუდიები: „მრავალთავის“ ზოგიერთი წყარო: VI. თბ., 1965;

შრომები, ტ. I, თბ., 1975, გვ. 162-208.

211. „წამებაჲ წმიდისა იაკობისი, რომელი იწამა ქუეყანასა სპარსეთისასა ქალაქსა, რომელსა ჰრქვან ბალლასალად, მეფისა მიერ უსჯულოჲსა“. გადმოწერილი H 972 ხელნაწერიდან. ფრაგმენტი.

უთარილო, ავტოგრაფი, 2 ფ.

212. „წამებაჲ წმიდისა რიფსიმესი და გაიანესი და მოყუასთა მისთაჲ“. გადმოწერილი A 511 ხელნაწერიდან.

უთარილო, ავტოგრაფი, ტექსტს ახლავს მინაწერები ფანქრით, 39 ფ.

დაბეჭდილია: ხელნაწერთა ინსტიტუტის მოამბე, ტ. 11, 1960, გვ. 145-180;

ი. აბულაძე, შრომები, ტ. IV, თბ., 1985, გვ. 73-109.

213. „წამებაჲ და ლუანლი წმიდისა დიდისა მონამისა რაჟდენისი“. გადმოწერილი H 2121 ხელნაწერიდან.

უთარილო, ავტოგრაფი, ახლავს ვარიანტები, ნაწილი ფანქრით, 16 ფ.

დაბეჭდილია: ძველი ქართული აგიოგრაფიული ლიტერატურის ძეგლები, ტ. V, ე. გაბიძაშვილისა და მ. ქავთარიას გამოცემა, თბ., 1989, გვ. 64-79.

214. „მარტვლობაჲ ქრისტინაჲსი“. ტექსტი ამოკითხულია A 737 პალიმფსესტური ხელნაწერიდან.

უთარილო, ავტოგრაფი, 13 ფ.

215. ა) „თარგმანებაჲ დავითის ფსალმუნებისაჲ“.... გადმოწერილია S 1141 ხელნაწერიდან. დაბეჭდილია: „შატბერდის კრებული“, თბ., 1979, გვ. 364-424.

ბ) უსათაურო ტექსტი. იწყება სიტყვებით: „ვერ შესაძლებელ არსო ქალაქი დაფარვად“. გადმოწერილი S 1141 ხელნაწერიდან.

უთარილო, ავტოგრაფი, თავბოლონაკლული, ფანქრით, 6 რვეული, 63 ფ.

216. კირილე იერუსალიმელი, „აღვსებისა ორშაბათსა ზატიკსა საკითხავი მკუდრეთით აღდგომისათჳს უფლისა ჩუენისა და სულათჳს“. გადმოწერილია A 144 ხელნაწერიდან.

უთარილო, ავტოგრაფი, 19 ფ.

დაბეჭდილია: კლარჯული მრავალთავი, თ. მაგლობლიშვილის გამოცემა, თბ., 1991, გვ. 259-269.

217. ა) კირილე იერუსალიმელი, „საკითხავი თქმული მკუდრეთით აღდგომისათვის უფლისა ჩუენისა იესუ ქრისტესი“. გადმოწერილია A 144 ხელნაწერიდან.

ბ) იგივე ტექსტი. გადმოწერილი A 1109 ხელნაწერიდან.

უთარილო, ავტოგრაფი, უმეტესი ნაწილი ფანქრით, 42 ფ.

დაბეჭდილია: უდაბნოს მრავალთავი, 1994, გვ. 222-237.

218. ა) იოანე ოქროპირი, „უძღვები შვილისათვის“. გადმოწერილია A 1109 ხელნაწერიდან.

ბ) „სწავლაჲ კერილჳსი იერუსალჳმელისაჲ სინანულისათვის“.

უთარილო, ავტოგრაფი, თანაკლული, 22 ფ.

დაბეჭდილია: უდაბნოს მრავალთავი, თბ. 1994, გვ. 141-145.

219. მეორე თქმული მისივე ოქროპირისაჲ „გურიტისათვის და წმიდისა ეკლესიისათვის“. გადმოწერილია „სინური მრავალთავიდან“ (Sin. 32-57-33).

უთარილო, ავტოგრაფი, 12 ფ.

დაბეჭდილია: სინური მრავალთავი 864 წლისა, ა. შანიძის გამოცემა „ძველი ქართული ენის კათედრის შრომები“, 5, 1959, გვ. 225-231.

220. „თთუესა ივნისსა კდ. პეტრე მოციქულისაჲ და თთუესა ივლისსა იდ. ელია და ელისესი წინასწარმეტყუელთაჲ... თქმული იოვანე ოქროპირისაჲ“. გადმოწერილია, A 144 ხელნაწერიდან.

უთარილო, ავტოგრაფი, 35 ფ.

დაბეჭდილია: კლარჯული მრავალთავი, თ. მაგლობლიშვილის გამოცემა, თბ., 1991, გვ. 366-376.

221. უძველესი რედაქციები ბასილი კესარიელის „ექუსთა დღეთაჲსა“ და გრიგოლ ნოსელის „კაცისა აგებულებისათვის“ X-XIII სს-ის ხელნაწერთა მიხედვით.

1963 წ. ნაბეჭდი, 576 ფ.

დაბეჭდილია: საქართველოს სსრ მეცნიერებათა აკადემიის გამომცემლობა, თბ., 1964.

222. გრიგოლ ნოსელი, „კაცისა შესაქმისათვის“. თავი XIII. გადმოწერილია S 1141 ხელნაწერიდან. ახლავს იმავე ტექსტის მეორე რედაქცია.

უთარილო, ავტოგრაფი, 11 ფ.

დაბეჭდილია: უძველესი რედაქციები ბასილი კესარიელის „ექუსთა დღეთაჲსა“ და გრიგოლ ნოსელის „კაცისა აგებულებისათვის“ X-XIII სს-ის ხელნაწერთა

მიხედვით, ი. აბულაძის გამოცემა, თბ., 1964, გვ. 168-174; „შატბერდის კრებული“, X ს., გვ. 87-90.

223. გრიგოლ ნოსელი, „კაცისა შესაქმისათჳს“. 30-ე თავი („სიტყუაჲ მკურნალთაგან“). გადმოწერილია S 1141 ხელნაწერიდან.

უთარილო, ავტოგრაფი, 20 ფ.

დაბეჭდილია: უძველესი რედაქციები ბასილი კესარიელის „ექუსთა დღეთაჲსა“ და გრიგოლ ნოსელის „კაცისა აგებულებისათჳს“ X-XIII სს-ის ხელნაწერთა მიხედვით, ი. აბულაძის გამოცემა, თბ., 1964, გვ. 220-230; „შატბერდის კრებული“ X ს-სა, გვ. 120-127.

224. ეპიფანე კვიპრელი, „საქმენი წინაჲსწარმეტყუელთანი“. გადმოწერილია A 691 ხელნაწერიდან. ბოლონაკლული. ზოგან ერთვის ვარიანტები S 287 ხელნაწერის მიხედვით.

უთარილო, ავტოგრაფი, 22 ფ.

225. „სწავლანი წმიდისა მამისა ანტონისნი“. თავბოლონაკლული. ახლავს ვარიანტები.

უთარილო, ავტოგრაფი, 6 ფ.

226. ეპისტოლჳ ევსებისი კარპიანეს მიმართ. გადმოწერილია S 962 ხელნაწერიდან.

უთარილო, ავტოგრაფი, 2 ფ.

227. მიქელ მოდრეკილის ძლისპირნი. ფრაგმენტი. გადმოწერილი S 425 ხელნაწერიდან.

უთარილო, ავტოგრაფი, მინაწერები ფანქრით, 4 ფ.

დაბეჭდილია: მიქელ მოდრეკილის ჰიმნები, X საუკუნე, ვჟა გვახარიას გამოცემა, თბ., 1978.

228. „თქმული კოზმან მეჭურჭლისაჲ აღმოყვანებისათჳს ნაწილთა... იოვანე ოქროპირისათა ქალაქად სამეუფოდ კოსტანტინეპოვლედ“. ტექსტი დადგენილია A 1141 და A 188 ხელნაწერების მიხედვით.

უთარილო, ავტოგრაფი, 3 რვეული, 43 ფ.

229. გამოწაკრები მიქელ მოდრეკილის იადგარიდან (X ს.) ტექსტი და წინასიტყვაობა.

1954 წ. 22 სექტემბერი, ავტოგრაფი, თავფურცელზე – „აინყოს. რედ. ა. შანიძე. 23. IX. 1954 წ. საექსპერტო კომისიის დასკვნას არ საჭიროებს. შეიძლება დაიბეჭდოს ღია წესით. მუზეუმის დირექტორის მ. ა. ვ. ჯაფარიძე. 29. IX. 54“.

1954 წ. 28 სექტემბერი, 79 ფ.

230. სძლისპირნი და ღმრთისმშობლისანი. ფრაგმენტი (ჴმაჲ-დ).

უთარილო, ავტოგრაფი, 12 ფ.

231. დავითისა და ტირიჭანის საგალობელი. გადმოწერილია გიორგი მთაწმინდელის რედაქციის თვენიდან (H 1710).

უთარილო, ავტოგრაფი, 7 ფ.

232. სვიმეონ დეკანოზის „ქება სადგერის წმინდა გიორგისა“.

უთარილო, ავტოგრაფი, 5 ფ.

დაბეჭდილია: წმინდა გიორგი ქართულ მწერლობაში, ე. გაბიძაშვილის გამოცემა, თბ., 1991.

233. „მიმოდასლვაჲ მოციქულთაჲ“. ტექსტი ამოკითხული და გადმოწერილია A 737 ხელნაწერიდან.

უთარილო, ავტოგრაფი, თავბოლონაკლული, 17 ფ.

დაბეჭდილია: ქართული ვერსიები აპოკრიფებისა მოციქულთა შესახებ, ც. ქურციკიძის გამოცემა, თბ., 1959, გვ. 21-42.

234. ა) „მარტვილობაჲ წმიდისა ივლიანესი“. დასაწყისი ფრაგმენტი.

ბ) „მარტვილობაჲ წმიდათა მონამეთა კოზმაჲსი და დამიანესი“.

გ) „მიმოდასლვაჲ მოციქულთაჲ“. დაბეჭდილია: ქართული ვერსიები აპოკრიფებისა მოციქულთა შესახებ, ც. ქურციკიძის გამოცემა, თბ., 1959.

დ) „წამებაჲ წმიდისა ფილიპე მოციქულისაჲ“. დაბეჭდილია: იქვე, გვ. 3-14.

ე) გიორგი ხუცესმონაზონის ანდერძი.

ტექსტი გადმოწერილია H 341 ხელნაწერიდან.

უთარილო, ავტოგრაფი, 38 ფ.

235. ა) „წამებაჲ წმიდისა ფილიპე მოციქულისაჲ“. გადმოწერილია H 341 ხელნაწერიდან. დაბეჭდილია: ქართული ვერსიები აპოკრიფებისა მოციქულთა შესახებ, ც. ქურციკიძის გამოცემა, თბ., 1959, გვ. 3-14.

ბ) „წამებაჲ წმიდისა თომა მოციქულისა ჰინდოეთს“. გადმოწერილი H 341 ხელნაწერიდან. დაბეჭდილია: იქვე, გვ. 14-20.

გ) „საქმენი და სწავლანი იოვანე მოციქულისა და ღმრთისმეტყუელისანი და პროხორე მონაფისა მისისანი“. ფრაგმენტი. გადმოწერილი A 19 ხელნაწერიდან. დაბეჭდილია: იქვე, გვ. 80-84.

უთარილო, ავტოგრაფი, 75 ფ.

236. ა) „შობისათვის უფლისა ჩუენისა იესო ქრისტესი ბეთლემს შინა“.

ბ) „წამებაჲ წმიდისა გიორგისი“. თავნაკლული. გადმოწერილია H 600 ხელნაწერიდან. დაბეჭდილია: წმინდა გიორგი ძველ ქართულ მწერლობაში, ე. გაბიძაშვილის გამოცემა, თბ., 1991.

გ) სხვადასხვა სათაურები ხელნაწერების მითითებით.

დ) ტექსტების დასაწყისი ფრაგმენტები A 95 ხელნაწერიდან.

ე) „წამებაჲ წმიდისა და ყოვლად ქებულისა მღვდელმონაშისა ფოკასი“. გადმოწერილი A 382 ხელნაწერიდან.

უთარილო, ავტოგრაფი, 45 ფ.

237. ა) ფრაგმენტი ნიკოდიმოსის სახარებიდან. დაბეჭდილია: ნიკოდიმოსის სახარება, ც. ქურციკიძის გამოცემა, თბ., 1985.

ბ) ტექსტების დასაწყისი ფრაგმენტები, H 708 ხელნაწერის მიხედვით.

გ) „წამებაჲ წმიდისა გიორგისი“. გადმოწერილია H 600 ხელნაწერიდან. დაბეჭდილია: წმინდა გიორგი ძველ ქართულ მწერლობაში, ე. გაბიძაშვილის გამოცემა, თბ., 1991.

უთარილო, ავტოგრაფი, 35 ფ.

238. ა) „დღესა ვარდობასა წამებაჲ ათენაგე მღვდელთმოდურისაჲ... საკითხავი მოციქულთაჲ... სებერიანე გაბალოვნელი ეპისკოპოსისაჲ“. დაბეჭდილია: ი. აბულაძე, შრომები, ტ. IV, თბ., 1985; კლარჯული მრავალთავი, თ. მგალობლიშვილის გამოცემა, თბ., 1991, გვ. 376-382.

ბ) „საკითხავი თქუმილი იოვანე [ეპისკოპოსისაჲ]. გადმოწერილია A 144 ხელნაწერიდან. დასაწყისი ფრაგმენტი.

გ) „დიდსა პარასკევსა საკითხავი ვნებისათჳს და სიკუდილისა მაცხოვრისა ჩუენისა... თქუმილი ანანია ებრაელისაჲ“. გადმოწერილია: A 70 და A 71 ხელნაწერებიდან. დაბეჭდილია: ი. ჯავახიშვილი, სინას მთის ქართულ ხელნაწერთა აღწერილობა, თბ., 1947, გვ. 193-199; ნიკოდიმოსის სახარება, გამოცემული ც. ქურციკიძის მიერ, თბ., 1985, გვ. 37-73.

დ) „კითხვა – მიგებაჲ იესუსი და განრლუეულისაჲ“. ფრაგმენტი.

უთარილო, ავტოგრაფი, 44 ფ.

239. ა) „ხილვაჲ ღმრთისმშობლისაჲ“.

ბ) ამონაწერი აპოკრიფიდან „კითხვაჲ და მიგებაჲ იესუსი და განრლუეულისაჲ“.

გ) „ცხოვრებაჲ და მოქალაქობაჲ ღირსისა მარიამ მეგკატელისაჲ, აღწერილი სოფრონის მიერ იერუსალიმელ მთავარეპისკოპოსაჲ“. დასაწყისი.

უთარილო, ავტოგრაფი, 24 ფ.

დაბეჭდილია: ძველი ქართული ლიტერატურის ქრესტომათია, ტ. I, შედგენილი ს. ყუბანეიშვილის მიერ, თბ., 1946, გვ. 317-319.

240. ა) ფრინგლის კარაბადინი. გადმოწერილია Q 562 ხელნაწერიდან.

ბ) ფრინველის კარაბადინი. დასაწყისი ტექსტი.

უთარილო, ავტოგრაფი, 83 ფ.

241. „ვეფხისტყაოსნის“ ტექსტი ვარიანტებით, გადანერილი ი. აბულაძის და ი. გიგინეიშვილის მიერ.

[1955-1956 წ., ავტოგრაფი, ფანქრით ნაწერი, 6 დავთარი, 2662 ფ.

242. ანტონ კათალიკოსის გრამატიკა (თავები 3, 4, 5).

უთარილო, ავტოგრაფი, 9 ფ.

დაბეჭდილია: ქართული ღრამმატიკა, შედგენილი ანტონ I-ის მიერ, აღ. ეპისკოპოსის გამოცემა, თბ., 1885; ანტონ I გრამატიკა, ე. ბაბუნაშვილის, ნ. გოგუაძის და ლ. კიკნაძის გამოცემა, თბ., 1970.

243. ა) ანტონ I, „სიმეტნე ღრამმატიკისა“. ბოლონაკლული.

ბ) ამონაწერები „გრამატიკის“ შემცველი ხელნაწერებიდან. ნაწილი ფანქრით.

გ) ქართული გრამატიკა. ამონაწერები ხელნაწერებიდან ფანქრით.

დ) ანტონ I-ის „ღრამმატიკის“ მე-2 რედაქცია. ამონაწერები S 1183, S 1187, S 2734 ხელნაწერებიდან. ახლავს შენიშვნები, ნაწილი რუსულ ენაზე.

უთარილო, ავტოგრაფი, 56 ფ.

244. „იოანე ოქროპირის ცხოვრება“. გადმოწერილია H 2124 ხელნაწერიდან. ერთვის მასალა გამოკვლევისათვის და ქართულ-სომხური ტექსტების ფოტოპირები.

1926-1927 წწ. სხვა ხელით, უმეტესი ფანქრით ნაწერი, ახლავს ვარიანტები ი. აბულაძის ხელით, 324 ფ, 20 ფოტოპირი.

დაბეჭდილია: „იოვანე ოქროპირის ცხოვრების“ ძველი ქართული თარგმანი...“ რ. გვარამიას გამოცემა, თბ., 1986.

245. „ძველი ქართული აგიოგრაფიული ლიტერატურის ძეგლები“, ტ. III (მეტაფრასული რედაქციები). დასაბეჭდად მომზადებული ი. აბულაძის, ე. გაბიძაშვილის, ნ. გოგუაძის, მ. დოლაქიძის, გ. კიკნაძისა და ც. ქურციკიძის მიერ ი. აბულაძის ხელმძღვანელობით და რედაქციით.

1969 წ. ნაბეჭდი, 212 ფ.

დაბეჭდილია: 1971 წ., გამომცემლობა „მეცნიერება“.

246. „ცხოვრება და წამება წმიდისა მოწამისა კონსტანტისი ქართველისა, რომელი იწამა ბაბილოვნელთა მეფისა ჯაფარის მიერ“. ტექსტი, ლექსიკონი.

უთარილო, ავტოგრაფი, ნაბეჭდი, 52 ფ.

247. „წამებაჲ წმიდისა მოწამისა გობრონისი, რომელი განიყვანეს ყველისციხით“. ტექსტი, ლექსიკონი.

უთარილო, ნაბეჭდი, 25 ფ.

248. „მრავალთავის“ A 19, A 95, Sin. 32-37-33 ტექსტები.

უთარილო, ნაბეჭდი, 805 ფ.

სომხური ტექსტები, გადაწერილი ი. აბულაძის მიერ¹

249. [სახარება]. გადმოწერილია 887 წ. სომხური ოთხთავის ლაზარენთა ფოტოტიპური გამოცემიდან.

უთარილო, სომხურ ენაზე, ავტოგრაფი, თავბოლონაკლული, 48 ფ.

250. ა) [წამება წმ. დავითისი, რომელიც დვინს აღესრულა].

ტექსტი გადმოწერილია № 3797 ხელნაწერიდან.

ბ) წამების ტექსტების სათაურები, რომელსაც ახლავს სომხური ხელნაწერების ნომრები.

უთარილო, სომხურ ენაზე, ავტოგრაფი, თავბოლონაკლული.

ახლავს ვარიანტები ფანქრით, 2 რვეული, 19 ფ.

251. „ოსკევანთა წამება“. გადმოწერილია № 4822 ხელნაწერიდან. ახლავს იგივე ტექსტი გადმოწერილი № 3791 ხელნაწერიდან.

უთარილო, სომხურ ენაზე, ავტოგრაფი, შავი, ნაწილი ფანქრით, ახლავს შენიშვნები, 13 ფ.

252. [წმიდა ოსკევანთა წამება, რომელნიც სომხეთში ეწამნენ]. ახლავს ტექსტის შესახებ ი. აბულაძის მინაწერები ქართულად, გადმოწერილია № 3791 ხელნაწერიდან.

უთარილო, სომხურ ენაზე, ავტოგრაფი, 10 ფ.

დაბეჭდილია: ი. აბულაძე, ქართული და სომხური ლიტერატურული ურთიერთობა IX-X საუკუნეებში, თბ., 1944, გვ. 9-21.

253. ა) [გრიგოლ ღვთისმეტყველის სიტყვა ნათლისღებისთვის]. გადმოწერილია № 1525 ხელნაწერიდან.

ბ) [იოანე ოქროპირის წიგნებიდან მაცხოვრის შესახებ]. გადმოწერილია № 866 ხელნაწერიდან.

¹ სომხური ხელნაწერების ქვეშ იგულისხმება სომხეთის მატენადარანის ხელნაწერები. ისინი მითითებულია კავებში.

გ) [ეპიფანე კვიპრელის თქმული წმიდა ზატიკის შესახებ]. გადმოწერილი № 866 ხელნაწერიდან.

დ) [წმიდა ჯვრის პოვნა იერუსალიმში]. გადმოწერილია № 1525 ხელნაწერიდან.

ე) [წმიდა ჯვრის სამსჯვალთა პოვნა]. გადმოწერილია № 1525 ხელნაწერიდან ახლავს სხვა რედაქცია ფანქრით, გადმოწერილი № 3782 ხელნაწერიდან.

ვ) [ეპიფანე კვიპრელი, უფლის დაფლვისათვის]. გადმოწერილია № 3771 ხელნაწერიდან.

უთარილო, სხვა ხელით, თან ახლავს ი. აბულაძის კომენტარები ფანქრით, 2 დავთარი, 133 ფ.

254. ა) [მხითარ ვარდაპეტის, გოშად წოდებელის, წერილი]. გადმოწერილია № 631 ხელნაწერიდან. ახლავს ვარიანტები № 2966 ხელნაწერიდან.

ბ) [„ეპისტოლე მხითარ ვარდაპეტისა, რომელსაც გოში ეწოდებოდა“].

უთარილო, ავტოგრაფი, ზოგან ფანქრით, 13 რვეული, 154 ფ.

255. ა) [კლემენტ XIII, პაპი].

ბ) [იოვაკიმე თასპასი, მერდინას ეპისკოპოსი].

უთარილო, სომხურ ენაზე, ავტოგრაფი, ბოლონაკლული, 12 ფ.

256. ა) [წმინდა სტეფანეს და მასთან მყოფთა ნეშტების პოვნა]. გადმოწერილია № 78 ხელნაწერიდან. ახლავს შენიშვნები ქართულ ენაზე.

ბ) შენიშვნა სომხური ხელნაწერების შესახებ.

გ) [ამონაწერი „თეკლას წამებიდან“].

უთარილო, სომხურ ენაზე, ავტოგრაფი, 15 ფ.

257. [ათანასე ალექსანდრიელის შესავალი „დავითნის“ განმარტებისა].

უთარილო, სომხურ ენაზე, ავტოგრაფი, 14 ფ.

258. [ეპიფანე კვიპრელის „განმარტებანი დავითის ფსალმუნებისა“]. გადმოწერილია 1233 წლის № 1204 ხელნაწერიდან.

უთარილო, სომხურ ენაზე, ავტოგრაფი, ზოგან ფანქრით, 30 ფ.

259. ა) [ქართველთა ისტორია]. ტექსტს ახლავს ვარიანტები ფანქრით.

ბ) [ქართველთა მთავრები, ლორეს მეფეები, სასულიერო პირები]. გადმოწერილია № 3070 ხელნაწერიდან, დანართი ფანქრით.

უთარილო, ავტოგრაფი, ახლავს ვარიანტები, ფანქრით, 1 დავთარი, 133 ფ.
დაბეჭდილია: „ქართლის ცხოვრების“ ძველი სომხური თარგმანი.

ქართული ტექსტი და ძველი სომხური თარგმანი გამოკვლევითა და ლექსიკონით გამოსცა ი. აბულაძემ, თბ., 1953.

ქართულ-სომხური ტექსტები, გადაწერილი ი. აბულაძის მიერ

260. ა) იოანე ოქროპირი, „მარხვისათვის და იონაჲსთვის“. ბოლონაკლული.
ბ) ევსები კესარიელი ჟამთაჲმწერალი, „საჴსენებელისა წმიდისა სერგისსა თქუშული საეკლესიოჲსაგან უწყებისა“. მეორე სვეტში სომხური ტექსტი. ტექსტები გადმოწერილია A 95 ხელნაწერიდან.

უთარილო, ავტოგრაფი, 10 ფ.

261. ა) წამებაჲ... სანდუხტისი. წინ უსწრებს ი. აბულაძის „ზოგადი შენიშვნები“, ფანქრით.

ბ) [წამება წმ. სანდუხტისი სანატრუკ მეფის ასულისა]. ახლავს ვარიანტები № 3779, 993 ხელნაწერებიდან, ფანქრით.

გ) წამებაჲ მესუკავეთაჲ. ახლავს შენიშვნები.

დ) იგივე ტექსტი სომხურად, გადმოწერილი № 3797 ხელნაწერიდან. ახლავს ვარიანტები № 3787 ხელნაწერიდან, ფანქრით. აქვეა „მესუკაველთა წამების“ შემცველ სომხურ ხელნაწერთა სია, ფანქრით.

ე) ჩუენებისათჳს კონსტანტინე მეფისა.

ვ) იგივე ტექსტი სომხურად. ახლავს ვარიანტები, ფანქრით.

ზ) სიტყუანი წამებისათჳს... ოსკისი.

თ) [წამება წმიდათა ოსკეანთა, რომელნიც ქრისტესთვის აღესრულნენ]. ახლავს ვარიანტები №№ 3797, 3787, 3791 ხელნაწერებიდან, ფანქრით. აქვეა „ოსკეანთა წამების“ შემცველ სომხურ ხელნაწერთა სია, ფანქრით.

ი) წამებაჲ არისტაკჳსი.

კ) იგივე ტექსტი სომხურად, გადმოწერილი № 993 ხელნაწერიდან.

ლ) წამებაჲ ნერსე მთავარეპისკოპოსისაჲ.

მ) იგივე ტექსტი სომხურად. ახლავს ვარიანტები, ნაწილი ფანქრით. აქვეა ამ თხზულების შემცველ სომხურ ხელნაწერთა სია.

ნ) აღსრულებაჲ საჰაკისი.

ო) იგივე ტექსტი სომხურად. ახლავს ვარიანტები, ნაწილი ფანქრით. აქვეა ამ თხზულების შემცველ სომხურ ხელნაწერთა სია.

პ) წამებაჲ წმ. ვარდანისი.

ჟ) იგივე ტექსტი სომხურად.

რ) წამებაჲ წმ. ატომისი.

ს) იგივე ტექსტი სომხურად.

ტ) წამებაჲ წმ. იზიდბოზიდისი.

უ) იგივე ტექსტი სომხურად.

ფ) წამებაჲ წმ. დავითისი. ახლავს შენიშვნები, ფანქრით.

ქ) იგივე ტექსტი სომხურად. თავბოლონაკლული, ფანქრით.

ღ) წამებაჲ დავითისი და ტირიჭანისი. ბოლოში დართული აქვს ვარიანტები ფანქრით.

უთარილო, ავტოგრაფი, ახლავს ვარიანტები, ნაწილი ფანქრით, 195 ფ.

262. ა) „წამებაჲ „წმიდათა“ ორმეოცთაჲ, რომელნი სებასტიას იწამნეს“. გადმოწერილია A 95 და H 1708 ხელნაწერებიდან. ახლავს შენიშვნები. დაბეჭდილია: ქართულ-სომხური ფილოლოგიური შტუდიები: „მრავალთავის“ ზოგიერთი თავის წყარო: IV. თბ., 1962; მრავალთავი, ტ. I, 1975, გვ. 123-144; ი. აბულაძე, შრომები, ტ. I, 1975, გვ. 103-124.

ბ) [ორმოცი წმ. ყრმის წამება]. ახლავს ვარიანტები №№ 78, 1912, ხელნაწერების მიხედვით. გადმოწერილია წიგნიდან „წმიდათა ცხოვრებანი და წამებანი“, ტ. II, 1874. დაბეჭდილია: ხელნაწერთა ინსტიტუტის მოამბე, ტ. IV, თბ., 1982, გვ. 114-144; ი. აბულაძე, შრომები I, გვ. 103-124.

უთარილო, ავტოგრაფი, 43 ფ.

263. ა) [წმ. ანტონის ცხოვრება]. გადმოწერილია № 6348 ხელნაწერიდან, ფანქრით, თავბოლონაკლული.

ბ) [ხირომანტია]. გადმოწერილია № 880 ხელნაწერიდან, ნაწილი ფანქრით, ბოლონაკლული.

გ) ხირომანტია. გადმოწერილია Q 867 ხელნაწერიდან, თავბოლონაკლული.

უთარილო, ავტოგრაფი, 60 ფ.

264. „მარტვილობაჲ წმიდათა მოწამეთა კოზმან და დამიანეთაჲ“. ტექსტი გამართულია sin. 62 და H 341 ხელნაწერების მიხედვით.

უთარილო, ავტოგრაფი, პარალელურად ახლავს ტექსტის სომხური ვარიანტი, 11 ფ.

265. ა) იოანე სინელის „კლემაქსი“. ტექსტი იწყება 21-ე თავიდან. გადმოწერილია № 39 ხელნაწერიდან. ნაწილი ფანქრით.

ბ) [იოანე სინელის „კლემაქსი“. ტექსტი იწყება 21-ე თავიდან. ახლავს ვარიანტები და შენიშვნა, სომხური ტექსტი გადმოწერილია სხვა ხელით № 5151 ხელნაწერიდან. ქართული ტექსტი გადმოწერილია ი. აბულაძის მიერ.

უთარილო, ქართულ და სომხურ ენებზე, ნაწილი ფანქრით, 2 დავთარი, სულ 129 ფ.

266. ა) [წმ. კონსტანტინეს ხილვა იერუსალიმში წმ. ჯვრის გამოჩინებისა და მისი პოვნისა]. გადმოწერილია № 80 და № 3782 ხელნაწერებიდან. ახლავს ვარიანტები.

ბ) „გამოცხადებაჲ წმიდისა ჯუარისაჲ“. გადმოწერილია A 95 ხელნაწერიდან. ახლავს ვარიანტები.

გ) [ელენე დედოფლის მიერ წმ. ჯვრის პოვნა იერუსალიმში]. ახლავს ვარიანტები.

დ) „პოვნაჲ პატიოსნისა ჯუარისაჲ“. ახლავს ვარიანტები.

ე) [ქრისტეს ჯვრის სამსჭვალთა პოვნა“]. გადმოწერილია № 79 ხელნაწერიდან. ახლავს ვარიანტები.

ვ) „პოვნაჲ წმიდათა სამსჭვალთა ჯუარისათაჲ“. გადმოწერილია A 95 ხელნაწერიდან. ახლავს ვარიანტები.

უთარილო, ქართულ და სომხურ ენებზე, ავტოგრაფი, 3 რვეული, 41 ფ.

დაბეჭდილია: სინური მრავალთავი 864 წლისა, ა. შანიძის გამოცემა, თბ., 1959, გვ. 237-244; კლარჯული მრავალთავი, თ. მგალობლიშვილის გამოცემა, გვ. 147-353; უდაბნოს მრავალთავი, თბ., 1994, გვ. 108-166.

267. ა) იოანე დამასკელის „დიალექტიკა“. დასაწყისი. სხვა ხელით. ნაწილი ფანქრით. ახლავს „დიალექტიკის“ სომხური ტექსტის ფოტოკოპირი. დაბეჭდილია: იოანე დამასკელის „დიალექტიკა“, მ. რაფაეას გამოცემა, თბ., 1976.

ბ) იოანე დამასკელის „ქრისტეს შორის ორთა ნებათათჳს და მოქმედებათა“. ავტოგრაფი, ნაკლული, ახლავს სომხური ტექსტის ფოტოკოპირი.

გ) „თაენი სომეხთა წვალეზისანი“. ავტოგრაფი, ნაკლული, ფანქრით. ახლავს სომხური ტექსტის ფოტოკოპირი. დაბეჭდილია: ზ. ალექსიძე, „არსენი ვაჩეხძის „დოგმატიკონში“ შესული ანტიმონოფიზიტური ტრაქტატი და მისი გამოძახილი ძველ სომხურ მწერლობაში, „მრავალთავი“, ტ. 1, თბ., გვ. 146-157.

დ) „წმიდათაგანისა მამისა ჩუენისა იოანე მონაზონისა და ხუცისა დამასკელისა... სიტყუაჲ დასამხოზებელად... ნესტორიანთა. ავტოგრაფი, ბოლო-ნაკლული, ახლავს სომხური ტექსტის ფოტოკოპირი. დაბეჭდილია: ანტინესტორიანული ტრაქტატები არსენი ვაჩეხძის „დოგმატიკონში“, ა. ჩანტლაძის გამოცემა, თბ., 1997, გვ. 7-30.

ე) „იოანე მონაზონისა ხუცისა დამასკელისა... „სიტყუაჲ ნამუშაჲევი დასამხოზებელად ღვთისმოძაგებულისა წვალეზისა იაკობთაჲსა“. ავტოგრაფი, ნაკლული, ახლავს სომხური ტექსტის ფოტოკოპირი. 3 რვეული, 41 ფ.

ვ) იოანე დამასკელი, „დიალექტიკა“. ახლავს სომხური ტექსტიდან ამოწერილ სიტყვათა ქართული განმარტება, 25 ბარათი, 1 რვეული, 185 ფ. დაბეჭდილია: იოანე დამასკელის „დიალექტიკა“, მ. რაფაეას გამოცემა, თბ., 1976.

ზ) იოანე დამასკელის „გარდამოცემა“. ტექსტი გადმოწერილია S 1463 ხელნაწერიდან, სხვა ხელით. დაბეჭდილია: წმ. იოანე დამასკელი,

„მართლმადიდებელი სარწმუნოების ზედმინევენიტი გამოცემა“, რ. მიმინოშვილის, მ. რაფავას და ე. ჭელიძის გამოცემა, თბ., 2000.

თ) იოანე დამასკელის „გარდამოცემა“. ავტოგრაფი, 1 რვეული გადაწერილია სხვა ხელით, თავბოლონაკლული, ფანქრით ნაწერი. 8 რვეული, 204 ფ.

თ) იოანე დამასკელი, „გარდამოცემა“. ნაწილი ფანქრით, ბოლონაკლული, ახლავს იმავე თხზულების სომხური ტექსტი, 1 რვეული, 47 ფ. სულ 21 რვეული, 867 ფ.

268. ა) იოანე სინელის „კლემაქსი“. თავი „მოშიშებისათვის“. ბოლონაკლული.

ბ) [მისივე, მოშიშებისთვის]. დასაწყისი, გადმოწერილია № 5258 ხელნაწერიდან, ახლავს ორი ხელნაწერის ფოტო.

გ) [მისივე, მწყემსისადმი]. ფრაგმენტი. ახლავს ორი ხელნაწერის ფოტო.

დ) [იოანე სინელის ცხოვრება, დაწერილი დანიელ მეფეარის მიერ]. ფრაგმენტი, წინ უძღვის ორი ხელნაწერის ფოტო.

ე) [განმარტებანი „კლემაქსის“ ძნელად გასაგები სიტყვებისა]. ბოლონაკლული.

უთარილო, ავტოგრაფი, ქართულ და სომხურ ენებზე, 1 რვეული, 14 ფ.

269. ა) [მრავალთავი, შესაქმის 12 დღის და 12 მამამთავრის და 12 ანბანისა და ძველი ალთქმის 12 წიგნის შესახებ]. გადმოწერილია № 1097 ხელნაწერიდან. ახლავს ქართული თარგმანი ვარიანტებითურთ, ბოლონაკლული.

ბ) ეპიფანე კვიპრელი, „საზომთათვის და საწყაულთა“.

გ) [დიომედე, ფრაგმენტი დიონისიოს თრაკიელის გრამატიკის სქოლიოებიდან]. ბოლონაკლული.

უთარილო, ავტოგრაფი, 6 ფ.

დაბეჭდილია: შატბერდის კრებული X ს-სა, თბ., 1979, გვ. 191-196.

270. ა) [ეპიფანე, ქალაქ კონსტანდიას ეპისკოპოსი, „ათორმეტი თვალისათვის“]. შესავალი და ორი თავი. ახლავს ვარიანტები.

ბ) ეპიფანე, ეპისკოპოსი კონსტანდია ქალაქისაჲ, „ათორმეტთა მათ თუალთათვის“. შესავალი და ორი თავი. გადმოწერილია S 1141 ხელნაწერიდან. ახლავს ვარიანტები.

უთარილო, ავტოგრაფი, 13 ფ.

დაბეჭდილია: „შატბერდის კრებული“ X ს-სა, თბ., 1979, გვ. 127-131.

271. ა) „ეპიფანე ეპისკოპოსი კონსტანდია ქალაქისაჲ“.... „ათორმეტთა მათ თუალთათვის“. გადმოწერილია S 1141 ხელნაწერიდან. ახლავს ვარიანტები ფანქრით. დაბეჭდილია: „შატბერდის კრებული“ X ს-სა, გვ. 127-175.

ბ) [ეპიფანეს, კოსტანდიის ეპისკოპოსის თხზულება „12 თვალისათვის“]. გადმოწერილია № 1484 ხელნაწერიდან. ახლავს ვარიანტები. აქვეა გამოკრებილი ტექსტები №№ 3197, 1898, 2965, 528, 3506.

გ) [ეპიფანეს თხზულება „12 თვალისათვის“]. ახლავს ვარიანტები ფანქ-რით და ქართული თარგმანი.

უთარილო, ქართულ და სომხურ ენებზე, ავტოგრაფი, 10 რვეული, 104 ფ.

272. ა) „საქსენებელსა წმიდისა სერგისსა თქუშული წმიდისა ევსები ეპისკოპოსისაჲ, ჟამთა მწერლისაჲ, საეკლესიოჲსაგან უწყებისა ქებაჲ წმიდათა მონაშეთაჲ“. გადმოწერილია A 95 ხელნაწერიდან.

ბ) [წმიდა სარგის ზორავარისა სახსენებელი ევსებიოს ჟამთააღმწერლის „საეკლესიო ისტორიიდან“].

უთარილო, ავტოგრაფი, ახლავს ვარიანტები ფანქრით, 8 ფ.

273. ა) გრიგოლ ნაზიანზელის „საკითხავი სამხილებელი არიანოზთა და ევნომიანოსთა ბოროტად უწესოებისაჲ“. გადმოწერილია A 87 ხელნაწე-რიდან. ბოლონაკლული.

ბ) [გრიგოლ ნაზიანზელის საკითხავი ევნომიანოსთა მიმართ].

უთარილო, ავტოგრაფი, ახლავს სომხურის ვარიანტები, 10 ფ.

274. ა) გრიგოლ ნაზიანზელის „საკითხავი სამხილებელი არიანოზთა და ევნომიანოსთა ბოროტად უწესოებისაჲ“.

ბ) გრიგოლ ნაზიანზელის „ქებაჲ და შესხმაჲ ნეტარისა კესარიოს ძმისა თქსისაჲ“. ორივე ტექსტი გადმოწერილია A 87 ხელნაწერიდან.

გ) ამონაწერები შემდეგი ხელნაწერებიდან: A 190, 382, 421, 1358, 9552, Sin. 6, 78. ტექსტების ნაწილი გადმოწერილია ფანქრით.

დ) [გრიგოლ ნაზიანზელის „ევნომიანოსთა მიმართ“]. გადმოწერილია №№ 1500, 3494 ხელნაწერებიდან. ახლავს ვარიანტები № 5602, № 6362 ხელნაწერების მიხედვით.

უთარილო, ავტოგრაფი, 3 რვეული, 36 ფ.

275. ა) გრიგოლ ნოსელი, „კაცისა შესაქმისათჳს“. გადმოწერილია ler 44 ხელნაწერიდან. შესავალი და ზანდუკი სხვა ხელით. ბოლონაკლუ-ლი. დაბეჭდილია: ი. აბულაძე, უძველესი რედაქციები ბასილი კესარი-ელის „ექუსთა დღეთაჲსა“ და გრიგოლ ნოსელის თარგმანებისა „კაცისა აგებულებისათჳს“, თბ., 1964.

ბ) [გრიგოლ ნოსელის „კაცისა აგებულებისათვის“].

უთარილო, ავტოგრაფი, ბოლონაკლული. 177 ფ.

276. ა) [იპოლიტე რომაელის თხზულება „დავითისა, საულისა და გოლიათისთვის“]. გადმოწერილია № 3795, 1007 ხელნაწერებიდან. ახლავს ვარიანტები.

ბ) იპოლიტე რომაელი, „დავითისათვის და გოლიათისთვის განმარტება“. გადმოწერილია S 1141 ხელნაწერიდან.

უთარილო, ავტოგრაფი, 19 ფ.

დაბეჭდილია: შატბერდის კრებული X ს-სა, თბ., 1979, გვ. 241-249.

277. ქართულ-სომხურ-თათრული გრამატიკა. ნაცვალსახელისათვის. მოცემულია ნაცვალსახელთა ბრუნება და „ვარ“ დამხმარე ზმნის უღლება ქართულ, სომხურ და თათრულ ენებზე. გადმოწერილია H 1152 ხელნაწერიდან. სომხური და თათრული ფორმები მოცემულია ქართული ტრანსკრიფციით.

უთარილო, ქართულ ენაზე, ავტოგრაფი, ნაკლული, 14 ფ.

278. მცხეთის ჯვრის ქართული და სომხური წარწერები. კალკაზე გადაღებული. 81 სმ. X 91. 5 სმ.

უთარილო, 1 ფ.

დ) გამოკვლევები

279. ლორის კილოკავის თავისებურებანი.

1934 წ. 29 აგვისტო, ავტოგრაფი, შავი, ფანქრით ნაწერი, 19 ფ.

280. ნაშრომი სირიაში, პალესტინასა და ეგვიპტეში არსებული ქართული მონასტრების შესახებ.

[1935-1940 წწ.], ავტოგრაფი, აქვე ნაბეჭდი რუსულ ენაზე, 9 ფ.

281. ოვანეს თუმანიანის ცხოვრება და შემოქმედება (ნაკითხულია მოხსენებად თუმანიანის გარდაცვალების 15 წლისთავზე 1938 წ. 29 მარტს, მწერალთა სასახლეში).

1938 წ. 29 მარტი, ავტოგრაფი, 22 ფ.

282. შესავალი სიტყვა საკანდიდატო დისერტაციის დაცვის დროს.

1938 წ. 4 დეკემბერი, ავტოგრაფი, 7 ფ.

283. შოთა რუსთაველის ისტორიული თხზულების ავტორობა.

1938 წ. ავტოგრაფი, შავი, 34 ფ.

284. სტატია ალბანური მწერლობის შესახებ. მცირე შემოკლებით, სა-
თაურით „Новое сведение о существовании письменности у кавказских
албанцев“. დაბეჭდილია: საბჭოთა კავშირის მეცნიერებათა აკადემიის
საქართველოს ფილიალის მოამბე, ტ. I, № 4, 1940. შრომები, ტ. II, 1976.

1940 წ. 12 მარტი, თბილისი, ავტოგრაფი, შავი, უსათაურო, ნაკლული, 9 ფ.

285. „დავით და ტირიჭანის მარტვილობა“ და მისი წარმოშობის დრო
და ადგილი.

1943 წ. 8 აპრილი, თბილისი, ავტოგრაფი, შავი, 27 ფ.

286. სტატია ტერმინ „ხატის“ გააზრების შესახებ.

[1943-1944 წწ.], ავტოგრაფი, შავი, 16 ფ.

287. 1) „Gt6 qfej6 A6f7 dy Kf4 s6fufg kf6fwd6tyo4tyggd6h
rfehg fg74fvtyr“ [ახალი ფაქტები ქართულ – სომხური ლიტერატუ-
რული ურთიერთობების წარსულიდან]. „Etadjfufg a6fejfg“, გაზ.
[საბჭოთა საქართველო], 1953 წ. 27 მაისი, № 42.

2) „Fufsdhrute H. Ifafnhmahvh“ [აკად. ი. ჯავახიშვილი]. „Etadjfufg
a6fejfg“, გაზ. [საბჭოთა საქართველო], 1946 წ. 24 აპრილი, № 36.

3) „Fufsdhrute Fufuh Mfgh3d“ [აკად. ა. შანიძე]. „Etadjfufg a6fe-
jfg“, გაზ. [საბჭოთა საქართველო], 1967 წ. 13 მაისი, № 4.

4) „ვეფხისტყაოსნის“ ახალი გამოცემის გამო“, გაზ. „ლიტერატურა და
ხელოვნება“. 1952 წ. 1 თებერვალი, № 5.

5) „ისევ „დანაბა“-სათვის „ვეფხისტყაოსანში“. გაზ. „თბილისი“ 1965 წ.
6 დეკემბერი.

6) „ეროვნული საუნჯე“ გაზ. „კომუნისტი“ 1966 წ. 14 ივნისი, № 136.

7) „Из Глубины Веков“ [საუქუნეთა სიღრმიდან]. გაზ. "Заря Востока",
1964 წ. 16 დეკემბერი, № 294.

8) "Тайна пещер Ахпата" [ახპატის ქვაბულების საიდუმლო]. გაზ. "Заря
Востока", 1959 წ. 24 დეკემბერი, № 239.

1946-1967 წწ.

288. ივანე ჯავახიშვილი.

[1946 წ.], სომხურ ენაზე, ნაბეჭდი, 3 ფ.

289. ერთ-ერთი უცნობი წყარო იოანე საბანისძის „აბო ტფილელის მარ-
ტვილობისა“ (ნაკითხულია მოხსენებად თსუ-ს სამეცნიერო სესიაზე 02.
11. 1947 წ.).

1947 წ. 21 სექტემბერი, ავტოგრაფი, შავი, 22 ფ.

დაბეჭდილია: თსუ შრომები, ტ. XXXV, 1949; ი. აბულაძე, შრომები, ტ. III, 1982.

- 290.** მოსე ხორენელისა და აპარონ ვანანდელის ურთიერთობისათვის.
1952 წ. 23 მარტი – 8 აპრილი, თბილისი, ავტოგრაფი, ახლავს შავად ნაწერი, 33 ფ.
- 291.** ოვანეს თუმანიანი.
1952 წ. 20 მაისი, სომხურ ენაზე, ავტოგრაფი, 4 ფ.
- 292.** ქართული ენის ლექსიკური შემადგენლობის შევსება VIII-X სს-ში.
1952 წ. 20 დეკემბერი, თბილისი, ავტოგრაფი, 33 ფ.
- 293.** მედიატორის ანუ პლექტრუმის ძველი ქართული სახელწოდება.
1954 წ. 20 ივლისი, თბილისი, ავტოგრაფი, შავი, მინაწერები ფანქრით, 3 ფ.
დაბეჭდილია: ი. აბულაძე, შრომები, ტ. II, 1976.
- 294.** სირიელ მოღვაწეთა ცხოვრების წიგნთა ძველი რედაქციები. ტექსტები გამოკვლევიდა და ლექსიკონით. თავფურცელზე – „აინყოს. რედ. ა. შანიძე 26. I, 1955.
[1954 წ.], ავტოგრაფი, 199 ფ.
დაბეჭდილია: თსუ შრომები, ტ. XXXII, 1995.
- 295.** „ბალავარიანი“, ტექსტი წინასიტყვაობითა და შესავლით. რედ. ა. შანიძის მინაწერებით წინასიტყვაობის და ტექსტის დასაწყისში – „წყობა დაიწყოს აქედან. ა. შანიძე“.
1956 წ. 29 ოქტომბერი, ავტოგრაფი, № 184 ფ.
დაბეჭდილია: ძველი ქართული ენის ძეგლები, № 10 საქართველოს მეცნიერებათა აკადემიის გამომცემლობა, 1957.
- 296.** ძველი ქართული მწერლობის უძველესი ძეგლები. ტექსტი სატელევიზიო გადაცემისთვის.
[1957 წ.], ნაბეჭდი, გასწორებული ი. აბულაძის ხელით, 8 ფ.
- 297.** სინას მთისა და იერუსალიმის ქართული ხელნაწერები და მათი შესწავლის მნიშვნელობა ქართული მეცნიერებისათვის.
[1958 წლამდე], ავტოგრაფი, შავი, ფანქრით მინაწერები, 10 ფ.
- 298.** ძველი ქართული მწერლობისა და დამწერლობის უმნიშვნელოვანესი ძეგლები (V-XII სს.).
[1958 წ.], ავტოგრაფი, შავი, სათაური სხვა ხელით, 8 ფ.
- 299.** თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტში ფილოლოგიური პროფილით ჩატარებული სამეცნიერო მუშაობის მიმოხილვა (სტატია).
[1958 წ.], რუსულ ენაზე, ნაბეჭდი, 9 ფ.

300. „ბალავარიანის“ ქართული ვერსია. 1. „ბალავარიანი“ – რობა და გავრცელება.

[1960 წ. შემდეგ], ავტოგრაფი, მინაწერი ფანქრით, 21 ფ.

301. იპოლიტე რომაელის „ქრონიკონის“ ძველი ქართული ვერსია. გა-
მოკვლევა. ტექსტი.

[1961 წ.], ავტოგრაფი, შავი, მინაწერი ფანქრით, 24 ფ.

დაბეჭდილია: ხელნაწერთა ინსტიტუტის მოამბე, ტ. III, 1961; ი. აბულაძე,
შრომები, ტ. III, 1982.

302. ახალციხის მუზეუმის ქართული და სომხური ხელნაწერების აღწე-
რილობა. 1987.

[1963 წ.], ოქტომბერი, ავტოგრაფი, 46 ფ.

დაბეჭდილია: ი. ჯავახიშვილის სახელობის სამცხე-ჯავახეთის ისტორიულ-
ეთნოგრაფიული მუზეუმის ხელნაწერთა აღწერილობა, თბ., 1987.

303. ნაშრომი ქართულ დამწერლობაზე, განხილულია ბიბლიის თარგმნის
საკითხები, აგრეთვე ვარლაამისა და იოდასაფის ლეგენდის თარგმანები.

[1963-1964 წწ.], რუსულ ენაზე, სხვა ხელით. 5 ფ.

304. სტატია იერუსალიმის, სინას მთისა და ათონის ქართულ ხელნაწერთა
კოლექციების მიკროფილმების მოპოვების, შესწავლისა და გამოცემის შესა-
ხებ.

[1964 წ.], ავტოგრაფი, 4 ფ.

305. ქართული ფილოლოგია დასავლეთში.

[1965 წ.], ავტოგრაფი, 15 ფ.

დაბეჭდილია: მრავალთავი, ტ. III, 1973, გვ. 5-11.

306. შოთა რუსთაველი.

1966 წ. 28 აგვისტო, თბილისი, ნაბეჭდი, იქვე სომხურად თარგმნილი, ავ-
ტოგრაფი, 39 ფ.

დაბეჭდილია: ისტორიულ-ფილოლოგიურ ჟურნალში, № 3 (34), 1966 წ. ერე-
ვანი.

307. პოპულარული ხასიათის წერილი – „Сокровищница народа“ (ხალხის
საგანძური).

[1966 წ.], ნაბეჭდი, 5 ფ.

308. ელიშე ჩარენცი (1897-1937).

[1966-1967 წწ.], ავტოგრაფი, შავი, მინაწერები ფანქრით, 11 ფ.

309. ძველი ქართული ხელნაწერების საქმეში მოპოვებული წარმატებანი საბჭოთა ხელისუფლების წლებში.

1967 წ. 23 აპრილი, ავტოგრაფი, 14 ფ.

აქვეა ასეთივე შინაარსის სტატია რუსულ ენაზე.

უთარილო, ავტოგრაფი, უსათაურო, 10 ფ.

310. აკადემიკოსი აკაკი შანიძე (დაბადებიდან 80-ისა და სამეცნიერო საზოგადოებრივი მოღვაწეობის 60 წლისთავის გამო).

1967 წ. 4 მაისი, ავტოგრაფი, იგივე ნაბეჭდი, ნასწორები ფანქრით, 8 ფ.

311. „შუშანიკის მარტილობიდან“ ფრაზის „დედათა ბუნებაჲ იწრო არს“ განმარტება.

[1967 წ.] ავტოგრაფი, ბოლონაკლული, 1 ფ.

312. „ვეფხისტყაოსნის“ აკადემიური ტექსტის დამდგენი კომისიის მთავარ რედაქციას – შენიშვნები „ვეფხისტყაოსნის“ პროლოგის პირველი ათი სტროფის პროექტის შესახებ.

[1967 წ.], ავტოგრაფი, შავი, იქვე ნაბეჭდი, 11 ფ.

313. „ძველი ქართული აგიოგრაფიული ლიტერატურის ძეგლების“ III ტომის წინასიტყვაობა და ანოტაცია.

1968 წ. 10 აპრილი, ავტოგრაფი, 3 ფ.

314. ქართული დამწერლობის ძირითადი სახეები და მისი წარმოშობის საკითხი. პირველი ცალი ხელმოწერილი და დათარიღებული ი. აბულაძის მიერ (1968 წ. 12 მარტი, თბილისი); მეორე გასწორებული და შევსებულია ი. აბულაძის ხელით. პირველ გვერდზე მინაწერია – „გამოვედი ტელევიზიაში ამ მოხსენებით 1968 წ. 19 აპრილი, თბილისში“.

1968 წ. ავტოგრაფი, აქვე მანქანაზე გადაბეჭდილი ცალები, 42 ფ.

315. ნაშრომი შუშანიკის წამებაზე.

უთარილო, რუსულ ენაზე, სხვა ხელით, თავნაკლული, 23 ფ.

316. „ვეფხისტყაოსნის“ ტექსტის დამდგენი კომისიის მასალები.

უთარილო, ნაბეჭდი, ჩანაწერები მელნით, ზოგან ი. აბულაძის მინაწერები ფანქრით, 74 ფ.

317. ანასეული „ქართლის ცხოვრების“ წიგნში დაცული „იოანე ზედაზნელის ცხოვრების“ რამდენიმე წყარო.

უთარილო, ავტოგრაფი, შავი, 4 ფ.

318. წერის ხელოვნებასთან დაკავშირებული რამდენიმე ძველი ქართული ტერმინი (მასალები).

უთარილო, ავტოგრაფი, 37 ფ.

დაბეჭდილია: თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტის შრომები, ტ. XXXIX, 1950.

319. ძველი ქართული ჰიმნოგრაფიის ერთი ტერმინის მნიშვნელობისათვის.

უთარილო, ავტოგრაფი, შავი, 3 ფ.

320. გადასაცვანი კალენდარი (შვიდეულების მიხედვით).

უთარილო, ავტოგრაფი, 1 ფ.

321. ი. აბულაძის დახასიათება აკად. ნიკო მარის, როგორც ქართულ-სომხური ფილოლოგიის ფუძემდებლის შესახებ.

უთარილო, ავტოგრაფი, შავი, 1 ფ.

ე) ამონაწერები ქართული და სომხური ხელნაწერებიდან და სხვათა შრომებიდან

322. სახარება. ამოკითხვები პალიმფსესტებიდან.

უთარილო, ავტოგრაფი, 18 ფ.

323. ა) საქმენი მოციქულთანი. ხანმეტი ტექსტის ფრაგმენტი. გადმოწერილია ნიგნიდან ი. ჯავახიშვილი, ქართული პალეოგრაფია, თბ., 1949, გვ. 361-366.

ბ) „წამებაჲ წმიდისა ქრისტინაჲსი“. გადმოწერილია A 737 ხელნაწერიდან. უთარილო, ავტოგრაფი, ბოლონაკლული, 20 ფ.

324. ა) დაბადების ფრაგმენტი. გადმოწერილია Q 486 ხელნაწერიდან. ფანქრით.

ბ) ბასილი დიდი, „დაწყებისათჳს სოლომონის იგავთაჲსა“. გადმოწერილია H 2251 ხელნაწერიდან.

უთარილო, ავტოგრაფი, 5 ფ.

325. ა) ტექსტი („ხრონოლოგია“). ფრაგმენტი. თავი 13. გადმოწერილია H 1198 ხელნაწერიდან.

ბ) ბერძნული ასოები. გადმოწერილია S 1141 ხელნაწერიდან.

უთარილო, ავტოგრაფი, 4 ფ.

326. ამონაწერები სხვადასხვა ხელნაწერებიდან.

უთარილო, ავტოგრაფი, ფანქრით ნაწერი, 10 ფ.

327. 1) ტექსტის ფრაგმენტი.

2) ანდრია სალოსის ცხოვრება. გადმოწერილია H 1345 ხელნაწერიდან.

უთარილო, ავტოგრაფი, 7 ფ.

328. სეკუნდოსნი ანდრიანოს მიმართ. გადმოწერილია H 430 ხელნაწერიდან.

უთარილო, ავტოგრაფი, 1 ფ.

329. ა) „შიშუელ-მართალთათჳს“. ფრაგმენტი.

ბ) „განკურნებაჲ განრღუეულისაჲ“.

გ) „საკითხავი საკვრველებათათჳს თომა მოციქულისათჳს“. ბოლონაკლული. ტექსტები გადმოწერილია H 972 ხელნაწერიდან.

დ) „სწავლანი წმ. მამისა ანტონისნი“. გადმოწერილი A 95 ხელნაწერიდან. ბოლონაკლული.

უთარილო, ავტოგრაფი, 10 ფ.

330. ამონაწერები A 92, H 622, H 2806, S 1141 ხელნაწერებიდან. ახლავს შენიშვნები.

უთარილო, ავტოგრაფი, 15 ფ.

331. ა) სეკუნდოსნი ანდრიანოს მიმართ გადმოწერილი S 287 ხელნაწერიდან.

ბ) ამონაწერები S 116, S 382, A 1142 ხელნაწერებიდან.

გ) აქვეა მასალა ძველი ქართული ლექსიკონისთვის.

უთარილო, ავტოგრაფი, 12 ფ.

332. ამონაწერები Q 240, Q 241, H 341, A 1104, H 118, A 135, A 1103, S 1141, S 1463, A 1505, Sin 8 ხელნაწერებიდან. აშიებზე გამოტანილია ტექსტებიდან სიტყვები სალექსიკონო მასალისთვის.

უთარილო, ავტოგრაფი, 41 ფ.

333. ა) „ცხოვრებაჲ წმიდისა თეოდორესი ევქაიტელისაჲ“. გადმოწერილია H 341 ხელნაწერიდან.

ბ) გრიგოლ ნოსელი, „კაცისა შესაქმისათჳს“. დასაწყისი.

გ) ეპიფანე კვიპრელი, „თუალთაჲ“. დასაწყისი.

დ) იპოლიტე რომაელი, „განმარტებაჲ კურთხევათა მათთჳს მოსესთა ათორმეტთა მიმართ ნათესავთა“. დასაწყისი.

ე) იპოლიტე რომაელი, „თქუმული კურთხევათა მათთჳს იაკობისთა...“.

ვ) იპოლიტე რომელი, „აღსასრულისათჳს ჟამთაჲ“. დასაწყისი.

ზ) „თარგმანებაჲ დავითის ფსალმუნებისაჲ“.

ტექსტები გადმოწერილი S 1141 ხელნაწერიდან.

უთარილო, ავტოგრაფი, 1 დავთარი, მცირე ნაწილი ფანქრით, 28 ფ.

დაბეჭდილია: „შატბერდის კრებული“, ბ. გიგინეიშვილისა და ე. გიუნაშვილის რედაქციით, თბ., 1979.

334. ა) იანვარსა და კვიროზ და იოვანესი, დასდებელნი.

ბ) ფებერვალსა ა, ეფრემისი, დასდებელნი.

გ) ფებერვალსა ბ, ლამპრობისაჲ, დასდებელნი.

გადმოწერილია A 1562 ხელნაწერიდან.

უთარილო, ავტოგრაფი, 13 ფ.

335. „მრავალთავის“ საკითხავების დასაწყისები. გადმოწერილია სხვა-დასხვა ხელნაწერიდან (A 95, A 144, A 1109). მცირე ნაწილი ი. აბულაძის მიერ, უმეტესი სხვა ხელით.

უთარილო, ავტოგრაფი, ნაწილი ფანქრით, 161 ფ.

336. დოროთეოზ „ათორმეტთა მოციქულთათჳს“. გადმოწერილია A 95 ხელნაწერიდან.

უთარილო, ავტოგრაფი, 4 ფ.

337. უცნობი ტექსტის ვარიანტები.

უთარილო, ავტოგრაფი, ფანქრით, 9 ფ.

338. ანდერძ-მინაწერები სხვადასხვა ხელნაწერებიდან. ახლავს შენიშვნები.

უთარილო, ავტოგრაფი, 1 დავთარი, 30 ფ.

339. „ვეფხისტყაოსნის“ ხელნაწერთა სიები ხელნაწერთა ინსტიტუტის ფონდების (Q, A, S, H) მიხედვით და რამდენიმე ანდერძის ტექსტი.

[1955-1956 წწ.], ავტოგრაფი, შავი, 45 ფ.

340. ქართული წერის ნიმუშები. პალეოგრაფიული მასალები, ტაბულები.

უთარილო, 8 ფ.

დაბეჭდილია: ი. აბულაძე, ქართული წერის ნიმუშები,

პალეოგრაფიული ალბომი, თბ., 1949, მე-2 გამოცემა, თბ., 1973.

341. ა) [წმ. იაკობის წამება].

გადმოწერილია ჰ. აბრაჰამისა და ვ. ჭარიანის გამოცემიდან: ევსეიოს კესარიელის „საეკლესიო ისტორია“, ვენეცია, 1877.

ბ) „წამებაჲ წმიდისა იაკობ მოციქულისაჲ, იერუსალიმელ ეპისკოპოსისა, ძმის უფლისაჲ“. გადმოწერილია A 95 ხელნაწერიდან.

უთარილო, ავტოგრაფი, ახლავს ვარიანტები, ნაწილი ფანქრით, 7 ფ.

342. „წამებაჲ წმ. ფებრონიასი“. ფრაგმენტი. ქართული ტექსტი ამოწერილია A 95 ხელნაწერიდან, ხოლო სომხური – წიგნიდან „წმინდანთა ცხოვრება და წამება“. ტ. II, ვენეცია, 1874, გვ. 409-429.

უთარილო, ქართულ და სომხურ ენებზე, ავტოგრაფი, 2 ფ.

343. ა) „დოგმატიკონის“ რამდენიმე თხზულების დასაწყისები. გადმოწერილია A 848 ხელნაწერიდან.

ბ) „თავნი სომეხთა წვალეებისანი ოცდაათნი“. ფანქრით.

გ) [პასუხი სომეხთა მიმართ].

უთარილო, ქართულ და სომხურ ენებზე, ავტოგრაფი, ნაწილი ფანქრით, 12 ფ. დაბეჭდილია: ზ. ალექსიძე, არსენი ვაჩეხიძის „დოგმატიკონში“ შესული ანტიმონოფიზიტური ტრაქტატი და მისი გამოცხადი ძველ სომხურ მწერლობაში, მრავალთავი ტ. I, თბ., 1971, გვ. 146-157.

344. ა) [წმ. ეპიფანეს „პატიოსანი თვლების შესახებ“]. ბოლონაკლული. გადმოწერილია № 1898 ხელნაწერიდან. ახლავს ვარიანტები.

ბ) [თორმეტი თვალის შესახებ]. გადმოწერილია № 3506 ხელნაწერიდან.

გ) მატენადარანის ხელნაწერთა სია.

დ) XIX საუკუნის ხელნაწერიდან გადმოწერილი ალბანური ანბანი.

ე) [მინაწერი, სადაც ქართველთა მეფე ბაგრათი მოიხსენიება]. ამონაწერი № 2832 ხელნაწერიდან.

ვ) [„კლემასის“ ძნელად გასაგები სიტყვების განმარტებანი“]. ამონაწერები.

ზ) იოანე დამასკელის თხზულებათა შემცველი ხელნაწერების სია.

თ) [აჰარონის ანაფორაში არსებული ანდამატის თვლების შესახებ]. ფრაგმენტი. გადმოწერილია № 3737 ხელნაწერიდან.

ი) [თორმეტი მამამთავრის ანდერძი]. ამონაწერი № 2598 ხელნაწერიდან.

უთარილო, სომხურ ენაზე, ავტოგრაფი, ნაწილი ფანქრით, 2 რვეული, 15 ფ.

345. ა) [ნოეს სამი შვილის მიერ ქვეყნის გაყოფა]. ფრაგმენტი.

ბ) [ნეტარი იოვანეს გარდაცვალება]. გადმოწერილია იოსებ გათრჭიანის წიგნიდან, ვენა, 1877.

გ) [ავგაროზის შესახებ თხზულებაში: „რომელთა კეისრები“]. ამონაწერი.

დ) [მესროპის წყაროების ინდექსი]. ნაწილი ქართულად, ნაწილი სომხურად.

უთარილო, ავტოგრაფი, 1 რვეული, 9 ფ.

346. [იპოლიტე ბოსტრელი, „ქებათა ქების განმარტებიდან“]. ახლავს ვარიანტები. გადმოწერილია № 3787 ხელნაწერიდან. აქვეა ქართული თარგმანი.

უთარილო, ნაწილი სომხურ ენაზე, ავტოგრაფი, 1 რვეული, 11 ფ.

347. ა) [ბარლაამ მეუდაბნოისა და იოვასაფ მეფის ისტორია]. ამონაწერი № 5224 ხელნაწერიდან. ახლავს ი. აბულაძის კომენტარი ქართულად.

ბ) [საეტლო და სამთვარიო]. ამონაწერი № 36 ხელნაწერიდან.

გ) [მრავალთავი]. ამონაწერი წიგნიდან. არტავაზდ სიურმეანი, იერუსალიმის წმ. იაკობის მონასტრის სომხურ ხელნაწერთა აღწერილობა, ტ. 1, 1948.

დ) [ფრაგმენტი უცნობი სამედიცინო ტრაქტატიდან]. ახლავს ი. აბულაძის შენიშვნა ქართულად. ამონაწერი № 415 ხელნაწერიდან.

უთარილო, ქართულ და სომხურ ენებზე, ავტოგრაფი, 1 დავთარი, 13 ფ.

348. [ნ. აკინიანი, „სიმეონ პლნდაჰანეცი და მისი თარგმანები ქართულად. ქართველთა ისტორია“]. ამონაწერი ჟურნალიდან: „ჰანდეს ამსორეა“, № 1-3, 1949.

უთარილო, სომხურ ენაზე, ავტოგრაფი, ზოგი ადგილი ქართულად თარგმნილია ი. აბულაძის მიერ, 5 ფ.

349. ა) [შეხედულება ჩვენი სხეულის აგებულების შესახებ]. გადმოწერილი № 455 ხელნაწერიდან.

ბ) ამონაწერი A 249 ხელნაწერიდან.

გ) იოსებ არიმათიელის თხრობა ლუდიის ეკლესიის შესახებ. ამონაწერი A 249 ხელნაწერიდან.

დ) ამონაწერი ი. ჯავახიშვილის წიგნიდან: „საქართველოს ეკონომიური ისტორია“. თბ., 1907, გვ. 23-24.

ე) „ცხოვრება... ნეტარისა მამისა ჩუენისა ეფთჳმესი“. ამონაწერები A 188 ხელნაწერიდან.

ვ) A 188 ხელნაწერიდან ამონაწერები: ა) „ცხოვრებაჲ ჯერასიმესი“, „წამებაჲ ხარლამპესი“, „ცხოვრებაჲ დედისა ქსენიასი“, „ცხოვრება იოანე გლახაკისა“, „ცხოვრებაჲ თევდოსი კრებულთმთავრისა“. ფანქრით აღნიშნულია სალექსიკონო მასალა.

ზ) [პ. პეტერსის წერილი წმ. სოლინდუხტ სპარსელი მოწამის შესახებ]. ამონაწერი ჟურნალიდან: „ანალექტა ბოლანდიანა“. ტ. XII, 1944.

თ) წმ. ანტონის ცხოვრება და წამება. რუსულ ენაზე. ფრაგმენტი ამონაწერილია ჟურნალიდან XB, I, 1913.

ი) ამონაწერები A 188, H 341, A 382 ხელნაწერებიდან.

ია) [ნ. აკინიანი, ქრონოგრაფია დავით მღვდლის რედაქციით]. ამონაწერი ჟურნალიდან „ჰანდეს ამსორეა“, 1957. სომხურ ენაზე.

იბ) [ნ. აკინიანი, იოსებ კონსტანტინეპოლელი, სვინაქსარის მთარგმნელი], ამონაწერი ჟურნალიდან „ჰანდეს ამსორეა“, 1956.

უთარილო, ქართულ, რუსულ, სომხურ და ფრანგულ ენებზე, ავტოგრაფი, 1 დღიური, 36 ფ.

350. [ამონაწერები ნ. აკინიანის შრომებიდან ვასაკ სივნიელის, მაშტოცის, ბაკურ მეფის, მოვსეს ეპისკოპოსის, ჯალას, სამუელ ეპისკოპოსის, არჩილ მეფის, ტაშირის მთავრის არშუშას შესახებ]. ამონაწერილია ჟურნალიდან „ჰანდეს ამსორეა“, 1949, №№ 4-12.

უთარილო, ქართულ და სომხურ ენებზე, ავტოგრაფი, 11 ფ.

351. ამონაწერები სომხური ხელნაწერებიდან და სტატიებიდან:

ა) ბიბლიური გენეალოგია. მსაჯულთა და მეფეთა ქრონიკები (ქართულ და სომხურ ენებზე).

ბ) [ეპიფანე კვიპრელის თქმული ფსალმუნთა გალობების წინასიტყვაობის შესახებ].

გ) [იაკობ კარნეცი, „ზემო სომხეთის ტოპოგრაფია“].

დ) [ჰ. მანანდიანი, „ელინოფილური სკოლა და მისი განვითარების ეტაპები“].

ე) [შენიშვნები იპოლიტეს ქრონიკების შესახებ ა. ბაუერის შრომიდან: „იპოლიტეს თხზულება“, 1929].

ვ) [განმარტება მეფეთა წიგნებისა, რომელიც ეხება დავითს, საულსა და გოლიათს].

ზ) [ამონაწერები ჟურნალიდან „ბაზმავეპი“].

თ) [ამონაწერები ჟურნალიდან „ჰანდეს ამსორეა“].

ი) [ამონაწერები №№ 995, 991, 2784, 2756, 3771, 3777, 3779, 3782, 4086, 4802, 4871, 5497 ხელნაწერებიდან].

უთარილო, სომხურ ენაზე, ავტოგრაფი, ახლავს ვარიანტები და შენიშვნები ფანქრითა და მელნით ნაწერი, 4 ბლოკნოტი, 142 ფ.

352. ამონაწერები ჟურნალიდან „ჰანდეს ამსორეა“.

ა) [წმ. ნუნე] 1947.

ბ) [აჰარონ ვანანდეცი]. ახლავს კომენტარები.

გ) [აჰარონი და მოვსეს ხორენაცი].

დ) [მოვსეს ხორენაცი და დიდი სოკრატე].

ე) [სიმეონ პლინდაჰანეცის თარგმანები ქართულიდან].

ვ) [ნ. აკინიანის ანგარიშიდან, ახალი მიკვლევანი]. 1946.

ზ) [იოსებ კონსტანტინეპოლელი, სვინაქსარის მთარგმნელი].

თ) [ნ. აკინიანი, სტეფანოს ასოლიკი და კომსაძაგკი].

ი) [პროკლე დიადოხოსი].

ია) [მხითარ აირვანეცის ახლად აღმოჩენილი თხზულება].

- იბ) [მოვსეს კალანკატუეცის „აღბანთა ისტორია“].
- იგ) [დანიელის ხილვა].
- იდ) [დავით უძლეველი].
- იე) [მარ აბა კატინას წიგნები].
- ივ) [სომეხ-ჰორომთა წერილობითი ძეგლები].
- იზ) [ნიქოზიის სომხური ხელნაწერების საძიებელი].
- იო) [მცირე სოკრატი].
- კა) [გოთური ანბანის წარმოშობა].
- კბ) [წმ. ნუნე და ქართლის მოქცევა].
- კგ) [სომხური საეკლესიო წელი].
- კდ) [სარუხანის „ქართულ-სომხური ტაო-კლარჯეთის მხარეების ძველი მდგომარეობა და ქართული ეკლესიები“].
- კე) ამონაწერები ჟურნალებიდან: „ჰანდეს ამსორეა“ (1890-1921 წწ.), „ბაზმავები“, (1899-1905 წწ.), ი. დაშინის წიგნიდან: „წერილობითი წყაროების მოკლე მიმოხილვა“.

უთარილო, სომხურ ენაზე, ავტოგრაფი, ახლავს შენიშვნები და ანოტაციები ქართულ ენაზე, 6 რვეული, 78 ფ.

353. ამონაწერები ჟურნალიდან „ჰანდეს ამსორეა“.

- ა) [გრ. ხალათიანი, წერილი რედაქციას ელიშეს შესახებ]. 1895.
- ბ) [ანოტაცია ი. დაშინის წიგნის: „აგათანგელოსი, სირიელი ეპისკოპოსის გიორგის მიმართ და აგათანგელოსის წიგნების კვლევა“]. ვენა, 1891.
- გ) [სომხური ასოების, აგათანგელოსის, ედესის ეკლესიისა და ავგა-როზის შესახებ]. 1889.
- დ) [გრ. ვანცეანი, მზისშვილთა საკითხი].
- ე) [ანოტაცია სტ. მაღასიანცის გამოკვლევებისა: ფავსტოს ბიუზანდის „ისტორია“].
- ვ) [სხვადასხვა ამონაწერები ჟურნალიდან „ჰანდეს ამსორეა“ 1896].
- ზ) [ა. კარიერი, მარიბას ქრონიკა]. 1897.
- თ) [ბალავარიანის შესახებ]. ამონაწერები 1897-1898 წლების ნომრებიდან. ახლავს შენიშვნები ქართულ ენაზე.
- ი) [ახიკარი და მისი სიბრძნე]. 1899. ახლავს შენიშვნები ქართულ ენაზე.
- ია) [ჰ. აჭარიანი, სომხური ბგერა და ორმაგი სიტყვები].
- იბ) [შენიშვნები ი. კარინეცის „ზემო სომხეთის“ შესახებ]. 1921.
- იგ) [ამონაწერები „ჰანდეს ამსორეას“ 1887, 1894, 1896, 1897, 1910, 1920, 1921 წწ. ნომრებიდან.
- იდ) [ამონაწერები ჟურნალიდან: „ბაზმავები“, 1899, 1900, 1905 წწ. და ი. დაშინის, ჰ. გელცერის და გ. ჰოვსეფიანის შრომებიდან]. შენიშვნები ქართულ ენაზე.

უთარილო, სომხურ ენაზე, ავტოგრაფი, 3 ბლოკნოტი, 73 ფ.

354. ა) ამონაწერები უცნობი სომეხი პირის გამოკვლევიდან. ქართულ და სომხურ ენებზე.

ბ) [აპარონი და მოვსეს ხორენაცი]. ახლავს შენიშვნები ქართულ ენაზე.

გ) [ხორენაცი და დიდი სოკრატე]. ახლავს შენიშვნები ქართულ და სომხურ ენებზე.

დ) ამონაწერები ჟურნალიდან „ჰანდეს ამსორეას“ 1946, 1948 და 1949 წლების ნომრებიდან სომხურ და ფრანგულ ენებზე. შენიშვნები ახლავს ქართულ ენაზე.

ე) [ნ. აკინიანი, „წმიდა ნინო და ქართლის მოქცევა“]. შენიშვნები ნათარგმნია ქართულად თავად ილია აბულაძის მიერ. ამონერილია ჟურნალ „ჰანდეს ამსორეას“ 1-8 ნომრებიდან.

ვ) პირთა გარდაცვალების თარიღები (ფრიდრიხ მაკლერი, იოსებ სტრჟემოვსკი, ვ. ვარდანეანი, ნ. ადონცი, კ. ბასმანჯეანი, ჰანს ლევი).

ზ) მოცემულია სირიულ-მაკედონიური და არაბულ-დამასკური კალენდრები, თვეთა ბიზანტიური, ასურული და სომხური სახელწოდებები. ახლავს შენიშვნები ქართულ და ფრანგულ ენებზე.

თ) სხვადასხვა ამონაწერები ჟურნალიდან „ჰანდეს ამსორეა“.

უთარილო, ავტოგრაფი, 2 რვეული, 44 ფ.

355. ამონაწერები პარიზის ლექციონარიდან:

ა) „თუესა დეკენბერსა კვ კრებაჲ სიონს დთსი და იაკობისი ძმისა უფლისაჲ“.

ბ) ხსენება წმ. სტეფანესი.

გ) „კირილე იერუსალიმელის ეპისტოლე კონსტანტინეს მიმართ ჯვრის გამოჩინებისათვის“.

ე) ხელნაწერის ანდერძ-მინაწერები.

1942 წ. 16 სექტემბერი, ქართულ და სომხურ ენაზე, ავტოგრაფი, ფანქრით ნაწერი, 4 ფ.

356. ა) [სიმეონ ჯულაეცის „გრამატიკა“].

ბ) ზურაბ შანშოვანი, „ღრამმატიკისათჳს“. გადმოწერილია ა. ცაგარელის გამოცემიდან: „მოკლე ღრამმატიკა ქართულისა ენისა, ქმნული ზურაბ შანშოვანისგან 1737 წელსა“, სპგ., 1881.

გ) ილია აბულაძის გამოკვლევა ზურაბ შანშოვანის გრამატიკის, ჯულაეცის სომხური გრამატიკისა და ანტონის გრამატიკასთან მიმართების შესახებ.

უთარილო, ავტოგრაფი, ნაწერი ფანქრით, თავნაკლული, 12 ფ.

დაბეჭდილია: საქართველოს სახელმწიფო მუზეუმის მოამბე, ტ. X, თბ., 1940, გვ. 141-159; ი. აბულაძე, შრომები, ტ. II, 1976, გვ. 169-187.

357. [ქრონიკები და პერსონალები მ. ორმანიანის წიგნიდან: „ერის ისტორია“].

უთარილო, ქართულ და სომხურ ენებზე, ავტოგრაფი, ნაწილი ფანქრით, 1 რვეული, 8 ფ.

358. ა) [წამება წმ. სუქიასეველთა]. ვარიანტები № 1524 და № 4670 ხელნაწერების მიხედვით. ფანქრით ნაწერი.

ბ) [წამება წმ. ოსკეანთა]. ახლავს ვარიანტები, ფანქრით ნაწერი.

უთარილო, სომხურ ენაზე, ავტოგრაფი, ორივე ტექსტი, 1 რვეული, 30 ფ.

დაბეჭდილია: ი. აბულაძე, ქართული და სომხური ლიტერატურული

ურთიერთობა IX-X საუკუნეებში, თბ., 1944, გვ. 9-21.

359. [წმ. საჰაკ-მამამთავრის აღსრულება]. გადმოწერილია № 1524 ხელნაწერიდან.

უთარილო, ქართულ და სომხურ ენებზე, ავტოგრაფი, ახლავს ვარიანტები, ფანქრით ნაწერი, 1 რვეული, 7 ფ.

დაბეჭდილია: ილია აბულაძე, ქართული და სომხური ლიტერატურული ურთიერთობა IX-X საუკუნეებში, თბ., 1944, გვ. 80-84.

360. ა) [იოანე ოქროპირი, წმ. ღმრთისმშობელისა და მარადის ქალწულ მარიამისათვის].

ბ) [წმ. საჰაკ სომეხთა მამამთავრის აღსრულება]. დაბეჭდილია: ი. აბულაძე, ქართული და სომხური ლიტერატურული ურთიერთობა IX-X საუკუნეებში, თბ., 1944, გვ. 80-84.

გ) [წმ. მეფე კონსტანტინეს მიერ იერუსალიმში წმ. ჯვრის სასწაულის ხილვა და მისი პოვნა]. ბოლონაკლული, გადმოწერილია № 80 ხელნაწერიდან.

უთარილო, სომხურ ენაზე, ავტოგრაფი, 12 ფ.

361. [ვარდაპეტ ვარდანის მიერ წმიდა მოძღვართა და ბრძენთაგან შეკრებილი კითხვა-მიგებანი]. ამონაწერები მატენაძარანის № 2282 ხელნაწერიდან.

უთარილო, სომხურ ენაზე, ავტოგრაფი, 5 ფ.

362. ა) [ნუნესა და მანეს ცხოვრება]. გადმოწერილია № 7246 ხელნაწერიდან.

ბ) [კვინკლოსი]. ამონაწერი № 670 ხელნაწერიდან.

გ) [მოვსეს ხორენაცის გეოგრაფიიდან]. ამონაწერი № 822 ხელნაწერიდან.

დ) [იოანე ოქროპირი, „ხარებისათვის“]. თავნაკლული.

ე) [ეპიფანე კვიპრელი, „ფსალმუნთა განმარტება“]. ამონაწერი № 78 ხელნაწერიდან. ფანქრით.

ვ) [ანტონ მეუდაბნოეს მოსახსენიებელი]. ამონაწერი № 78 ხელნაწერიდან. ფანქრით.

ზ) [გრ. ნოსელი, „მკვდართა აღდგომისათვის“]. ამონაწერი № 78 ხელნაწერიდან. ფანქრით.

თ) [თეოდორე ზორავარის წამება]. ამონაწერი № 79 ხელნაწერიდან. ახლავს შენიშვნები ფანქრით.

ი) [ბასილი კესარიელი, შესხმა წმ. ორმოცი ყრმისა]. ამონაწერი № 79 ხელნაწერიდან. ახლავს შენიშვნები ფანქრით.

ია) [ჯვრის სამსჯეალთა პოვნა]. ამონაწერი № 78 ხელნაწერიდან. ახლავს ვარიანტები.

იბ) [თომა მოციქულის საქმეები და წამება]. ამონაწერები №№ 78, 79 ხელნაწერებიდან.

იგ) [წმ. იაკობის წამების ისტორია]. ამონაწერი № 78 ხელნაწერიდან. ფანქრით.

იდ) [იაკობის ისტორია]. ამონაწერი № 79 ხელნაწერიდან.

იე) [თეზდას, ქრისტეს მხევლის, ცხოვრების ისტორია]. ამონაწერი № 79 ხელნაწერიდან. ახლავს შენიშვნები.

ივ) [წმ. გიორგის წამება]. ამონაწერი № 79 ხელნაწერიდან.

იზ) [გრიგოლ ღვთისმეტყველი, „უფლის შობისათვის“]. ფრაგმენტი. № 80 ხელნაწერიდან.

ით) [ამონაწერი ქართველ მეფეთა შესახებ]. გადმოწერილია № 80 ხელნაწერიდან.

კა) [კვინკლოსი]. ფანქრით.

კბ) [წმ. იოანე კოზერნის ხილვა]. ფრაგმენტი. ფანქრით.

კგ) [წმ. მოციქულისა და მახარებლის იოვანეს გარდაცვალება]. ბოლო-ნაკლული. ფანქრით. ახლავს ვარიანტები.

კდ) [პირველი სიტყვა ჯვრის შესახებ]. ფრაგმენტი.

კე) [ფილიპე მოციქულის... წამება]. ფრაგმენტი.

კვ) [სტეფანე პირველმონათმის შესხმა]. ფრაგმენტი.

კზ) [ეესებიოს კესარიელის მოსახსენიებელი..... სერგისი]. ფრაგმენტი.

უთარილო, სომხურ ენაზე, ავტოგრაფი, შავი, ნაწილი ფანქრით,
ახლავს ვარიანტები და შენიშვნები, 7 რვეული, 75 ფ.

363. ა) [გრიგოლ ნოსელის თხზულებათა სათაურები]. აღებულია № 1139 ხელნაწერიდან.

ბ) [გრიგოლ ნოსელი, ეკლესიასტეს განმარტება]. ამონაწერი № 1139 ხელნაწერიდან.

გ) [სიმეონ პლინაპანეცის ანდერძი]. ამონაწერი № 1139 ხელნაწერიდან.

დ) [ქართველთა და ალბანელთა ქორონიკონი]. ამონაწერი № 1973 ხელნაწერიდან.

უთარილო, სომხურ ენაზე, ავტოგრაფი, ახლავს შენიშვნები ფანქრით და მელნით, 1 რვეული, 3 ფ.

364. ა) [გრიგოლ ღვთისმეტყველი, „საკითხავი უფლის შობისათვის“]. გადმოწერილია № 948 ხელნაწერიდან.

ბ) [იოანე ოქროპირი, „საკითხავი მოწაფეებისათვის ფეხთბანვის შესახებ“]. გადმოწერილია № 1525 ხელნაწერიდან.

უთარილო, სხვა ხელით, ახლავს ი. აბულაძის შენიშვნები, 27 ფ.

365. ა) [გრიგოლ ღვთისმეტყველი, ეპიტაფია თავისი ძმის კესარიოსისა]. გადმოწერილია № 1500 ხელნაწერიდან, ახლავს კომენტარები ფანქრით.

ბ) [გრიგოლ ღვთისმეტყველი, თავისი ძმის კესარიოსის შესახებ სიტყვისაგან]. გადმოწერილია № 1525 ხელნაწერიდან. ახლავს კომენტარები ფანქრით.

უთარილო, სომხურ ენაზე, ავტოგრაფი, 1 რვეული, 35 ფ.

366. ა) [თომა მოძღვარი, გაუწვრთნელ ყრმათა განსწავლისათვის]. გადმოწერილია № 7117 ხელნაწერიდან.

ბ) [მხითარ გოშის ანდერძ-მინაწერი]. გადმოწერილია № 2606 ხელნაწერიდან.

უთარილო, სომხურ ენაზე, ავტოგრაფი, 1 რვეული, 12 ფ.

367. ა) [იაკობ მამამთავრის ისტორია]. ცალკეული სიტყვები ვარიანტების სახით. ამოწერილია № 2601 ხელნაწერიდან. ფანქრით.

ბ) [ქართველთა და ბერძენთა ქორონიკონი]. ამონაწერი № 1999 ხელნაწერიდან, ფანქრით.

უთარილო, სომხურ ენაზე, ავტოგრაფი, 1 რვეული, 3 ფ.

368. ა) [სიგრძის საზომთა ცოდნის შესახებ].

ბ) [იაკობის კურთხევა].

უთარილო, სომხურ ენაზე, ავტოგრაფი, 1 რვეული, 6 ფ.

369. ა) [დიონისიოს, სოკრატის ძის, ცხოვრება]. გადმოწერილია № 6196 ხელნაწერიდან. ახლავს შენიშვნები.

ბ) [იგივე ტექსტი]. გადმოწერილია № 908 ხელნაწერიდან. ახლავს ვარიანტები ნაწილი ფანქრით.

უთარილო, სომხურ ენაზე, ავტოგრაფი, ფანქრით ნაწერი, 2 რვეული, 28 ფ. დაბეჭდილია: ი. აბულაძე, ქართული და სომხური ლიტერატურული ურთიერთობა IX-X სს-ში, თბ., 1944, გვ. 133-147.

370. ა) [ლეონის ეპისტოლე]. ამონაწერი № 5859 ხელნაწერიდან. ახლავს შენიშვნები ქართულ ენაზე.

ბ) [გრიგოლ საკვირველთმოქმედი, „ქრისტეს შობისათვის“. ამონაწერი № 1524 ხელნაწერიდან. ახლავს შენიშვნები ქართულ ენაზე.

გ) [პროკლე დიადოხოსი, „კავშირნი ღვთისმეტყველებითნი“. ამონაწერი № 1822 ხელნაწერიდან და გარნელი ეპისკოპოსის სიმეონის „პროკლეს თარგმანება“. ახლავს შენიშვნები ქართულად.

დ) [სიმეონ კრონავორის ანდერძი]. ამონაწერი № 3214 ხელნაწერიდან. ახლავს შენიშვნები ქართულად.

ე) [იოანე ოქროპირი, „ქრისტეს შობისთვის“. ამონაწერი № 3782 ხელნაწერიდან.

ვ) [თეოდორიას, ქრისტეს მხევლის, ცხოვრება და გარდაცვალება]. ამონაწერი № 3791 ხელნაწერიდან.

თ) [კეისართა წიგნებიდან, თეოდოს მცირეს შესახებ]. ამონაწერი № 993 და № 1525 ხელნაწერიდან.

ი) [წმ. თეოდოს მხედართმთავრის წამება]. ამონაწერი № 1525 ხელნაწერიდან და [მოსე ხორენელის „სომხეთის ისტორია“].

ია) [კირილე იერუსალიმელი, „ქრისტეს ამალგებისათვის“. ამონაწერი № 3787 ხელნაწერიდან.

იბ) [იოანე სინელი, „სათნოებათა კიბე“. ამონაწერი № 4145 ხელნაწერიდან.

იგ) [წმიდა ჯვრის დღესასწაულის შესახებ, თქმული წმიდა ვარდაპეტის მიერ]. ამონაწერი № 5228 ხელნაწერიდან.

იდ) [კარაბადინი]. ამონაწერი № 411 ხელნაწერიდან.

იე) [კიბე]. ამონაწერი № 5202 ხელნაწერიდან.

ივ) [კლემასი]. ამონაწერი № 7041 ხელნაწერიდან.

იზ) [საჰაკისა და მესროპის მიერ მოხაზული ასოების აღმოჩენა]. ამონაწერი № 8179 ხელნაწერიდან. ახლავს შენიშვნები ქართულად.

ით) [ფილონის სიტყვები]. ამონაწერი № 5254 ხელნაწერიდან. ახლავს შენიშვნები ქართულად.

უთარილო, ავტოგრაფი, ფანქრით ნაწერი, 1 რვეული, 38 ფ.

371. [ეპიფანეს თქმული 12 [დღის], 12 მამამთავრისა და ... ძველი აღთქმის 12 წიგნის შესახებ]. გადმოწერილი მატენადარანის № 1097 ხელნაწერიდან.

უთარილო, სომხურ ენაზე, ავტოგრაფი, 8 ფ.

372. ა) [საუფლო ზეთის შესახებ]. ამონაწერი № 3070 ხელნაწერიდან.

ბ) სომხური ტექსტები, რომელთაგან ზოგი სრულია, ზოგი ფრაგმენტის სახითაა. ასევე მცირე ზომის ამონაწერები სხვადასხვა ხელნაწერებიდან.

უთარილო, სომხურ ენაზე, ავტოგრაფი, ახლავს შენიშვნები ქართულ ენაზე, ფანქრით ნაწერი, 1 რვეული, 40 ფ.

373. ა) დოგმატურ-პოლემიკური შინაარსის ტექსტი.

ბ) ამონაწერები ხელნაწერიდან და სხვადასხვა შრომებიდან იოანე დამასკელის შესახებ.

უთარილო, ქართულ და სომხურ ენებზე, ავტოგრაფი, ახლავს შენიშვნები ფანქრით, ნაწილი მელნით, ნაწილი ფანქრით ნაწერი, თავბოლონაკლული, 9 რვეული, 104 ფ.

374. ა) ამონაწერები ჟურნალიდან „ჰანდეს ამსორეა“. ახლავს შენიშვნები ქართულ და სომხურ ენებზე. ზოგან ფანქრით.

ბ) [წმ. შუშანიკის წამება]. ახლავს ვარიანტები. გადმოწერილია 1689 წლის № 941 ხელნაწერიდან.

უთარილო, ავტოგრაფი, 1 რვეული, 39 ფ.

დაბეჭდილია: იაკობ ცურტაველი, „მარტვილობა შუშანიკისი“.

ქართული და სომხური ტექსტები გამოსცა, გამოკვლევა, ვარიანტები, ლექსიკონი და საძიებლები დაურთო ი. აბულაძემ, თბ., 1938.

375. უცნობი სომხური ხელნაწერიდან გადმოწერილი სომხური ტექსტი (სავარაუდოდ, ისტორიული ხასიათის).

უთარილო, სომხურ ენაზე, ავტოგრაფი, თავბოლონაკლული, ახლავს ი. აბულაძის შენიშვნა ფანქრით, 12 ფ.

376. [დოგმატიკური შინაარსის ტექსტი].

უთარილო, სომხურ ენაზე, ავტოგრაფი, 1 რვეული, 10 ფ.

377. ქართული ბიბლიის ფრაგმენტები (IV მეფეთა, ტობი, II ნეშტა, III მეფეთა, I* ნეშტა). გადმოწერილია მატენადარანის №№ 1319, 1691, 7125, 3001, 6653, 223 ხელნაწერებიდან.

უთარილო, ქართულ ენაზე, ავტოგრაფი, 8 ფ.

378. ქართული ბიბლიის ფრაგმენტები (II, IV მეფეთა, I ნეშტა და სხვა). გადმოწერილია – მატენადარანის №№ 719, 744, 799, 834, 891, 961, 966, 1071, 1189, 1137, 1253 ხელნაწერებიდან.

უთარილო, ქართულ ენაზე, ავტოგრაფი, 14 ფ.

379. ა) ტობის წიგნის ქართული ტექსტის ფრაგმენტი მატენადარანის № 1725 ხელნაწერიდან.

ბ) იგავთა წიგნის ქართული ტექსტის ფრაგმენტი მატენადარანის № 1334 ხელნაწერიდან.

გ) [კურთხევანი] ფრაგმენტი. გადმოწერილია მატენადარანის № 1376 ხელნაწერიდან.

დ) [დანელის „წერის ნიმუშებისათვის“]. ფრაგმენტი, გადმოწერილია მატენადარანის № 1485 ხელნაწერიდან.

ე) [ნაწყვეტი ელიშედან]. გადმოწერილი № 1194 ხელნაწერიდან.

ვ) ქართული ჰაგიოგრაფიული ტექსტის ფრაგმენტი მატენადარანის № 1261 ხელნაწერიდან.

უთარილო, ქართულ ენაზე, ავტოგრაფი, ფანქრით ნაწერი, 10 ფ.

380. ქართული ბიბლიის (II მეფეთა, I ნეშტთა, II ნეშტთა) ფრაგმენტები. გადმოწერილია მატენადარანის № 1262 ხელნაწერიდან.

უთარილო, ქართულ ენაზე, ავტოგრაფი, ფანქრით ნაწერი, 12 ფ.

381. ა) ბიბლიის ქართული ფრაგმენტები მატენადარანის №№ 145, 1320 ხელნაწერიდან.

ბ) საგალობლის ფრაგმენტი მატენადარანის № 21 ხელნაწერიდან.

გ) საკითხავების ფრაგმენტები მატენადარანის № 1304 ხელნაწერიდან.

დ) ქართული ტექსტების ფრაგმენტების საძიებელი მატენადარანის სომხური ხელნაწერებიდან.

ე) [ტექსტის ფრაგმენტი] მატენადარანის № 1376 ხელნაწერიდან.

უთარილო, ქართულ ენაზე, ავტოგრაფი, ნაწილი ფანქრით, 10 ფ.

382. სია მატენადარანის სომხური ხელნაწერებისა, რომლებშიც თავფურცლებად გამოყენებულია ქართული ხელნაწერების ფურცლები.

უთარილო, ქართულ და სომხურ ენებზე, ავტოგრაფი, 8 ფ.

383. ივდითის წიგნის ქართული ფრაგმენტები. გადმოწერილია მატენადარანის № 1554 ხელნაწერიდან.

უთარილო, ქართულ ენაზე, ავტოგრაფი, 4 ფ.

384. სომეხი მწერლის, ა. შირვანზადეს ნაწარმოების „ცხოვრების ალში“ რამდენიმე ფრაგმენტის თარგმანი.

უთარილო, ავტოგრაფი, ფანქრით ნაწერი, 14 ფ.

385. ფრაგმენტი თომა არწრუნის თხზულებიდან „არწრუნთა სახლის ისტორია“. ქართულად თარგმნილია ი. აბულაძის მიერ.

უთარილო, ავტოგრაფი, 7 ფ.

386. ამონაწერები იპოლიტეს ქრონიკის შესახებ არსებული ლიტერატურიდან.

უთარილო, უმეტესად გერმანულ ენაზე, ავტოგრაფი, 1 რვეული, 3 ფ.

387. ამონაწერი ილია აბულაძის მიერ დიულორიეს წიგნიდან არაქელ თავრიზელის შესახებ.

უთარილო, ფრანგულ ენაზე, ავტოგრაფი, 1 რვეული, 5 ფ.

388. ამონაწერები რუსული ხელნაწერებიდან. მოსკოვი ვ. ი. ლენინის სახელობის ბიბლიოთეკა, ტროიცე-სერგეევის ლავრის ფონდი №№ 304, 680, XVI ს.

უთარილო, რუსულ ენაზე, სხვა ხელით, ახლავს ი. აბულაძის შენიშვნები 35 ფ.

389. სხვადასხვა ხასიათის ჩანაწერები.

უთარილო, ავტოგრაფი, შავი, 247 ფ.

ვ) რეცენზიები, სიტყვები, შენიშვნები

390. რეცენზია წიგნზე „საქართველოს თანამედროვე საბჭოთა მწერლობა (ანთოლოგია)“. ერევანი, 1933.

1934 წ. 10 ნოემბერი, ავტოგრაფი, შავი, 22 ფ.

391. რეცენზია ავთანდილ იოსელიანის სადისერტაციო ნაშრომზე „იესე ოსეს ძე ბარათაშვილის ლიტერატურული შემოქმედება, სამოხელეო-პოლიტიკური მოღვაწეობა და მეურნეობა“.

1940 წ. 24 ოქტომბერი, ავტოგრაფი, 1 რვეული, 8 ფ.

392. რეცენზია გურგენ სევაკის სადისერტაციო ნაშრომზე „მეტყველების ნაწილების შესწავლა“.

[1940 წ.], სომხურ ენაზე, ნაბეჭდი, 4 ფ.

393. ი. აბულაძის პასუხი კ. კეკელიძის რეცენზიაზე სადოქტორო დისერტაციის დასაცავად წარდგენილ ნაშრომზე.

[1945 წ.], ავტოგრაფი, შავი, ფანქრით ნაწერი, 7 ფ.

394. რეცენზია აპოლონ როგავას სადისერტაციო ნაშრომზე „ანტონ პირველი. „სპეკალი“. ტექსტი, გამოკვლევა, ლექსიკონი და საძიებლები.

1947 წ. 5 ივნისი, ავტოგრაფი, იგივე ნაბეჭდი, ხელმოწერული, 20 ფ.

395. რეცენზია არმენაკ მურვალის სადისერტაციო ნაშრომზე „სომხური და ქართული ენობრივი მიმართებები“.

1948 წ. 4 აპრილი, თბილისი, ქართულ და სომხურ ენებზე, ავტოგრაფი, ნაბეჭდი, სულ 56 ფ.

396. რეცენზია ნათელა კეჭალაძის სადისერტაციო ნაშრომზე „პროკლე დიოდოროსის „კავშირნი“, ძველი ქართული თარგმანი (ფილოლოგიური ნარკვევი)“.

1948 წ. 12 აპრილი, ავტოგრაფი, 1 რვეული, 7 ფ.

397. ი. აბულაძის რეცენზია ქ. ძონენიძის სადისერტაციო ნაშრომზე „სახელთა ბრუნება პავლეს ეპისტოლეების ძველი რედაქციების ხელნაწერთა მიხედვით“.

1950 წ. 21 მაისი, ავტოგრაფი, 3 ფ.

398. თსუ ფილოლოგიის ფაკულტეტის დეკანის ი. აბულაძის სიტყვა ნ. მარის მიმდევართა და მოწინააღმდეგეთა საქმიანობაზე.

[1950 წ.], ავტოგრაფი, 1 რვეული, 10 ფ.

399. რეცენზია ალექსანდრე გვენცაძის სადისერტაციო ნაშრომზე „რიცხვითი სახელი ძველ ქართულში“.

1951 წ. 27 მარტი, ნაბეჭდი, 5 ფ.

400. რეცენზია პოლიკარპე ჯაფანიძის სადისერტაციო ნაშრომზე „ზმნათა პირველი სერიის ფორმათა წარმოება ახალი აღთქმის წიგნების ერთი ძველი ხელნაწერის მიხედვით“.

1952 წ. 2 აპრილი, თბილისი, ავტოგრაფი, 1 რვეული, 11 ფ.

401. რეცენზია გივი მაჭავარიანის სადისერტაციო ნაშრომზე „ზმნის ძირითადი მორფოლოგიური კატეგორიები ქართველურ ენებში“.

1953 წ. 21 სექტემბერი, თბილისი ავტოგრაფი, 8 ფ.

402. რეცენზია ა. შანიძის ნაშრომზე „ქართული გრამატიკის საფუძვლები. I. მორფოლოგია“.

[1953 წ.], ქართულ და რუსულ ენებზე, ავტოგრაფი, შავი, 5 ფ.

403. რეცენზია თ. ხაჯომიას სადისერტაციო ნაშრომზე „XI საუკუნის ნუსხური დამწერლობის გარდამავალი ხელი“.

1954 წ. 31 იანვარი, თბილისი, ავტოგრაფი, 7 ფ.

404. რეცენზია სადისერტაციო ნაშრომზე "Рельефы из Шииомгвие и их место в развитии грузинской скульптуры" (შიომღვიმის რელიეფები და მათი ადგილი შუა საუკუნეების ქართული სკულპტურის განვითარებაში).

1954 წ. 10 მარტი, ავტოგრაფი, შავი, 5 ფ.

405. რეცენზია თ. უთურგაძის სადისერტაციო ნაშრომზე „ქართული ენის თუშური კილო“.

1954 წ. 5 აპრილი, თბილისი, ავტოგრაფი, 6 ფ.

406. რეცენზია კ. კეკელიძისა და ა. ბარამიძის ნაშრომზე „ქართული ლიტერატურის ისტორია, ტ. I, ძველი ქართული ლიტერატურა (V-XVIII სს.)“.

1954წ. შენიშვნები ეხება წიგნის I ნაწილს, რომლის ავტორია კ. კეკელიძე.

[1954 წ.], ავტოგრაფი, შავი, 1 რვეული, 18 ფ.

407. რეცენზია ოთარ ურიდიას სადისერტაციო ნაშრომზე „გიორგი ერისთავის ენა“.

1955 წ. 10 მაისი, თბილისი, ავტოგრაფი, 6 ფ.

408. რეცენზია იან ბრაუნის საკანდიდატო დისერტაციაზე "Полиперсонализм грузинского глагола" [ქართული ზმნის მრავალპირიანობა].

1955 წ. 1 ივნისი, თბილისი, ავტოგრაფი, 4 ფ.

409. რეცენზია ლ. შერვაშიძის სადისერტაციო ნაშრომზე "К вопросу о средневековой грузинской светской миниатюре (миниатюры батальной тематики в Джрuchской псалтыри" [შუა საუკუნეების ქართული საერო მინიატურების საკითხისთვის (ბატალური თემატიკის მინიატურები ჯრუჭის ფსალმუნში)].

1955 წ. ავტოგრაფი, 7 ფ.

410. რეცენზია კონსტანტინე გრიგოლიას სადისერტაციო ნაშრომზე „ნარკვევები საქართველოს ისტორიის წყაროთმცოდნეობიდან, I. ახალი ქართლის ცხოვრება“.

1956 წ. 25 მარტი, ავტოგრაფი, 18 ფ.

411. რეცენზია ლატავრა ღვალაძის სადისერტაციო ნაშრომზე „ნარტყუნვაჲ იერუსალჴმისაჲ“-ს ლექსიკონი.

1956 წ. 25 მაისი, ავტოგრაფი, 6 ფ.

412. შენიშვნები პ. ინგოროყვას წიგნის „გიორგი მერჩულის“ შესახებ.

1957 წ. 10 იანვარი, ნაბეჭდი, 2 ეგზემპლარად, 1 ცალი ჩასწორებულია და ხელმოწერილია ი. აბულაძის მიერ. აქვეა ერთი ფურცელი, ავტოგრაფი, შავი, ფანქრით ნანერი, 45 ფ.

413. რეცენზია ელენე მეტრეველის სადისერტაციო ნაშრომზე „ტიმოთე გაბაშვილი – „მიმოსვლა“.

1957 წ. 31 მარტი, თბილისი, ავტოგრაფი, 7 ფ.

414. რეცენზია ალექსანდრე ფრანგიშვილის სადისერტაციო ნაშრომზე „ნარკვევები ფსიქოლოგიური ცოდნის ისტორიიდან საქართველოში (XVII-XIX ს.ს. პირველი მეოთხედი)“.

1957 წ. 22 ოქტომბერი, ავტოგრაფი, 7 ფ.

415. რეცენზია ივანე ლოლაშვილის სადისერტაციო ნაშრომზე „ძველი ქართველი მეხოტბენი, I. ჩახრუხაძე – ქება მეფისა თამარისი“.

1958 წ. 27 აგვისტო, ავტოგრაფი, უყდო რვეული, იგივე ნაბეჭდი, ხელმოუწერელი, 16 ფ.

416. რეცენზია მერი გუგუშვილის სადისერტაციო ნაშრომზე „ვეფ-ხისტყაოსნის“ პროლოგის საკითხისათვის“.

1958 წ. 2 სექტემბერი, თბილისი, ავტოგრაფი, 1 რვეული, 11 ფ.

417. რეცენზია ლეონ ხაჩიაკიანის სადოქტორო ნაშრომზე „XV საუკუნის სომხურ ხელნაწერთა ანდერძ-მინაწერები“.

[1959-1960 წწ.], სომხურ ენაზე, ნაბეჭდი, 2 ეგზემპლარად, 18 ფ.

418. ი. ჯავახიშვილის გარდაცვალების 20 წლისთავისადმი მიძღვნილი ხელნაწერთა ინსტიტუტის სამეცნიერო სესიის გახსნაზე წარმოთქმული სიტყვა.

1960 წ. 18 ნოემბერი, ავტოგრაფი, იქვე ნაბეჭდი, 2 ცალად, 5 ფ.

419. რეცენზია მანანა კელენჯერიძის სადისერტაციო ნაშრომზე „რუსულ-ქართული ხელნაწერი ლექსიკონები XVIII-XIX საუკუნეებისა“.

1961 წ. ავტოგრაფი, შავი, იქვე ნაბეჭდი, ხელმოუწერელი, 14 ფ.

420. სიტყვა დანერგილი სომხეთის გასაბჭოების 40 წელთან დაკავშირებით.

[1961 წ.], რუსულ ენაზე, ავტოგრაფი, იქვე დაბეჭდილი, 4 ფ.

421. რადიოში წარმოთქმული სიტყვა კორნელი კეკელიძის გარდაცვალებასთან დაკავშირებით.

1962 წ. 10 ივნისი, ავტოგრაფი, 2 ფ.

422. შენიშვნები ს. ენუქაშვილის სადისერტაციო ნაშრომზე. აქვეა „მოსახსენებელი“ გადმოწერილი 1400 წლის № 784 სომხური ხელნაწერიდან და ამონაწერები ათონური № 12, № 17, № 11 ხელნაწერებიდან.

1963 წ. 21 ოქტომბერი, ავტოგრაფი, 1 ბლოკნოტი, 45 ფ.

423. რეცენზია მაყვალა მირზაშვილის სადისერტაციო ნაშრომზე „გრიგოლ ხანძთელის ცხოვრების ენა“.

1965 წ. 25 ნოემბერი, თბილისი, ნაბეჭდი, 7 ფ.

424. რეცენზია გ. ვ. აბგარიანის სადისერტაციო ნაშრომზე "История Себеоса и проблема анонима" [სებეოსის ისტორია და ანონიმის პრობლემა]. 1964.

1966 წ. 25 აპრილი, რუსულ ენაზე, ავტოგრაფი, იქვე ნაბეჭდი 2 ეგზემპლარად, ხელმოწერილი, 12 ფ.

425. შენიშვნები [ლილი ბარამიძის] სადისერტაციო ნაშრომზე.

1966 წ. 21 მაისი, ავტოგრაფი, იქვე ნაბეჭდი, 5 ფ.

426. შენიშვნები ს. ენუქაშვილის ახალი შრომის „ქართული არეოპაგიტის რამდენიმე საკითხის“ შესახებ.

1967 წ. 27 მარტი, ავტოგრაფი, იგივე ნაბეჭდი, 2 ცალად, 28 ფ.

427. გამოსხაურება ი. შილაკაძის ნაშრომზე "Конъюгационные категории современного армянского языка" (თანამედროვე სომხური ენის კონიუგაციური კატეგორიები). ერევანი, 1964.

1967 წ. 31 აგვისტო, თბილისი, რუსულ ენაზე, ავტოგრაფი, იქვე ნაბეჭდი, 6 ფ.

428. შენიშვნები ვაჟა გვახარიას წიგნზე „მიქელ მოდრეკილის ჰიმნები“.

[1967 წ.], ავტოგრაფი, შავი, 4 ფ.

429. შენიშვნები მზია ანდრონიკაშვილის ახალი შრომის შესახებ „ნარკვევები ირანულ-ქართული ენობრივი ურთიერთობიდან“.

[1967 წ.], ავტოგრაფი, 20 ფ.

დაბეჭდილია: „მაცნე“, № 3, 1968 ; ი. აბულაძე, შრომები, ტ. II, 1976.

430. შენიშვნა პარუიერ მურადიანის ნაშრომზე "Армянская надпись Храма Джвари" [ჯვრის ტაძრის სომხური წარწერა].

1968 წ. 5 აპრილი, ავტოგრაფი, აქვე ნაბეჭდი, 29 ფ.

431. ი. აბულაძის მოხსენებითი ბარათი ი. ჯავახიშვილის სახელობის საქართველოს ისტორიის, არქეოლოგიისა და ეთნოგრაფიის ინსტიტუტის სამეცნიერო საბჭოს სახელზე ხელნაწერთა ინსტიტუტის მეცნიერ-თანამშრომლის ზაზა ალექსიძის სადისერტაციო ნაშრომის („ეპისტოლეთა წიგნის“) შესახებ.

პირი: დ. ჯანაშვილი, ი. ჯავახიშვილი, ს. ჯანაშია, ა. შანიძე, ი. გაგოშიძე.

1968 წ. 23 სექტემბერი, ავტოგრაფი, აქვე მანქანაზე ნაბეჭდი, 13 ფ.

432. შენიშვნა ვ. ა. ბდოიანის სადისერტაციო ნაშრომზე "Земледельческая культура в Армении" [სამინათმოქმედო კულტურა სომხეთში].

1968 წ. ავტოგრაფი, შავი, 12 ფ.

433. შენიშვნა პ. მურადიანის ნაშრომზე "Армянская надпись храма" [ჯვრის ტაძრის სომხური წარწერა].

1968 წ. ავტოგრაფი, თანაკლული, 9 ფ. ნაბეჭდი 2 ეგზემპლარად, 26 ფ.

რუსულ ენაზე – სტამბურად ნაბეჭდი, საკორექტურო – 19 ფ.

სხვა ხელით – 49 ფ. ნაბეჭდი – 27 ფ. სულ 130 ფ.

დაბეჭდილია: „მაცნე“, № 4, 1968 ; შრომები, ტ. IV, 1985.

434. მისასალმებელი სიტყვა აკად. არნოლ ჩიქობავას დაბადებიდან 70 და პედაგოგიურ-სამეცნიერო მოღვაწეობის 45 წლის იუბილეს აღსანიშნავად.

[1968 წ.], ავტოგრაფი, შავი, ფანქრით ჩასწორებული, იგივე ნაბეჭდი, 4 ფ.

435. მისალოცი სიტყვა ახალ სასწავლო წელთან დაკავშირებით.

უთარილო, რუსულ ენაზე, ავტოგრაფი, 1 ფ.

436. სიტყვა წარმოთქმული ამიერკავკასიის ერთა მეგობრობისადმი მიძღვნილ საღამოზე რუსთაველის თეატრში.

უთარილო, სომხურ ენაზე, ავტოგრაფი, 3 ფ.

437. მისასალმებელი სიტყვა თბილისის ი. ჯავახიშვილის სახელობის სახელმწიფო უნივერსიტეტის სტამბის მუშაკებს.

უთარილო, ავტოგრაფი, 4 ფ.

438. ა. მურვალიანის საგაზეთო სტატია ი. აბულაძის „ქართულ-სომხური ლიტერატურული ურთიერთობები IX-X საუკუნეებში“ – შესახებ.

უთარილო, სომხურ ენაზე, 1 ფ.

ზ) მიმართვები და განცხადებები

439. საბჭოთა კავშირის მეცნიერებათა აკადემიის სომხეთის ფილიალის ლიტერატურისა და ენის ინსტიტუტის მიმართვა ი. აბულაძეს.

სთხოვენ ოპონენტობა გაუწიოს გ. სევაკის ნაშრომს "Учение о частях речи".

1940 წ. 12 დეკემბერი, ერევანი, რუსულ ენაზე, ნაბეჭდი, 1 ფ.

440. სომხეთის მეცნიერებათა აკადემიის ენის ინსტიტუტის დირექციის მიმართვა ი. აბულაძეს.

სთხოვენ გადაათვალიეროს ინსტიტუტის მიერ გამზადებული „თანამედროვე სომხური ენის მოკლე განმარტებითი ლექსიკონის“ საცდელი გამოცემა და ინსტიტუტის დირექციას მიაწოდოს თავისი შენიშვნები.

1944 წ. 30 ივნისი, ერევანი, სომხურ ენაზე, ნაბეჭდი, ოფიციალურ ბლანკზე, ხელს აწერენ ინსტიტუტის დირექტორი მ. ლარიბიანი და სწავლული მდივანი რ. გრიგორიანი, 1 ფ.

441. ი. აბულაძის განცხადება სტალინის სახელობის თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტის „შრომების“ რედაქტორს, უნივერსიტეტის რექტორს აკად. ნ. კეცხოველს პროფესორ ლ. მელიქსეთ-ბეგის „ახსნა-განმარტების“ თაობაზე.

პირი: ი. ჯავახიშვილი, ს. ყაუხჩიშვილი.

1949 წ. 9 დეკემბერი, ავტოგრაფი, ნაბეჭდი, 4 ფ.

442. ი. აბულაძის განცხადება საქართველოს სსრ მეცნიერებათა აკადემიის პ. მელიქიშვილის სახელობის ქიმიის ინსტიტუტის დირექტორის აკად. გ. ციციშვილის სახელზე ხელნაწერთა ინსტიტუტის ქიმიურ-სარესტავრაციო ლაბორატორიის მუშაობასთან დაკავშირებით.

პირი: თ. დოქსოპულო, ი. გვერდნითელი.

1961 წ. 27 დეკემბერი, ავტოგრაფი, შავი, იქვე ნაბეჭდი, 2ფ.

443. ი. აბულაძის განცხადება საქართველოს კულტურის მინისტრს დ. ჩხიკვიშვილს.

შეიცავს შენიშვნებს იუნესკოს მომართვაზე „ბალავარიანის“ თარგმნის შესახებ.

[1962-1963 წწ.], ავტოგრაფი, შავი, 1 ფ.

444. ანგარიში, გამოგზავნილი „იუნესკოს“ მიერ 1961 წლის 10 ნოემბრის ხელშეკრულებასთან დაკავშირებით (იგულისხმება „ბალავარიანის“ შესავალი).

1963 წ. 23 აპრილი, პარიზი, ინგლისურ ენაზე, ნაბეჭდი, ოფიციალურ ბლანკზე, 1 ფ.

445. პარიზის ტექსტების კვლევისა და ისტორიის ინსტიტუტის მიმართვა ი. აბულაძეს – აცნობებენ, რომ გამოუგზავნეს ათონის ხელნაწერის მიკროფილმი.

პირი: გლენისონი

ტოპონიმი: თბილისი.

1964 წ. 23 ნოემბერი, პარიზი, ფრანგულ ენაზე, ნაბეჭდი, ოფიციალურ ბლანკზე, ხელს აწერს დირექტორი გლენისონი, 2 ფ. 1 კონვერტი.

446. უმაღლესი საატესტაციო კომისიის მიმართვა (№ 49107) ი. აბულაძეს.

სთხოვენ ი. შილაკაძის სადოქტორო დისერტაციაზე რეცენზიის დაწერას.

1967 წ. 27 მარტი, მოსკოვი, რუსულ ენაზე, ნაბეჭდი, 1 ფ.

447. საგამომცემლო ხელშეკრულება დადებული სსრ მინისტრთა საბჭოს ბეჭდვითი სიტყვის სახელმწიფო კომიტეტის გამომცემლობა „საბჭოთა საქართველოს“ დირექტორ ე. მაღრაძესა და ი. აბულაძეს შორის ელიშე ჩარენცის „ნაირის ქვეყნის“ ქართული თარგმანის გამოქვეყნებასთან დაკავშირებით.

1967 წ. 23 ივნისი, ნაბეჭდი, 2 ფ.

448. ი. აბულაძის განცხადება თსუ ლიტერატურათმცოდნეობის სამეცნიერო საბჭოს თავმჯდომარის ა. ურუშაძის სახელზე იმის შესახებ, რომ ჯანმრთელობის გაუარესების გამო ვერ გაუწევს ოპონირებას ვ. გვახარიას ნაშრომს „ძველი ქართული ჰიმნოგრაფიის საფუძვლები“.

1967 წ. 20 ივლისი, ავტოგრაფი, 1 ფ.

449. „ვეფხისტყაოსნის“ აკადემიური ტექსტის დამდგენი კომისიის მიმართვა ი. აბულაძის სახელზე.

სთხოვენ წარმoadგინოს მოსაზრებები და შენიშვნები მათ მიერ შედგენილ სამუშაო პროექტზე. აქვე პროექტის „განმარტებისთვის“.

პირი: გ. წერეთელი, ს. ცაიშვილი (მთავარი რედაქციის სწავლული მდივანი).

1968 წ. 28 მაისი, ნაბეჭდი, 4 ფ.

450. ი. აბულაძის განცხადება ი. ჯავახიშვილის სახელობის საქართველოს ისტორიის, არქეოლოგიისა და ეთნოგრაფიის ინსტიტუტის სამეცნიერო საბჭოს თავმჯდომარის გ. მელიქიშვილის სახელზე.

სთხოვს, რომ გამოაქვეყნოს „მოხსენებითი ბარათი“ ზაზა ალექსიძის ნაშრომის დასაცავად.

1968 წ. 23 სექტემბერი, ავტოგრაფი, შავი, ფანქრით, 1 ფ.

ი. აბულაძის ხელმოწერით.

451. ი. აბულაძის განცხადება ხელნაწერთა ინსტიტუტის დირექციის სახელზე თანამდებობიდან გათავისუფლებისა და პენსიაზე გასვლის შესახებ.

1968 წ. 7 ოქტომბერი, ავტოგრაფი, 1 ფ.

452. ი. აბულაძის განცხადება ხელნაწერთა ინსტიტუტის დირექციის სახელზე.

ითხოვს შვებულების გაგრძელებას.

1968 წ. 9 ოქტომბერი, ავტოგრაფი, შავი, 1 ფ.

453. ი. აბულაძის მიმართვა სომხეთის მთავრობას.

აცნობებს, რომ ქართულიდან სომხურად თარგმნა სულხან-საბა ორბელიანის ცხოვრება და მოღვაწეობა და მისი იგავ-არაკთა კრებული „სიბრძნე-სიცრუისა“. სთხოვს, რომ სომხურმა ბეჭდვითმა ორგანოებმა 1940 წლის გეგმაში შეიტანონ აღნიშნული ნაწარმოები.

უთარილო, სომხურ ენაზე, ავტოგრაფი, შავი, 1 ფ.

თ) ილია აბულაძის ნაშრომთა სიები, მეცნიერული მუშაობის ანგარიშები და რეცენზიები მის ნაშრომთა შესახებ

454. ი. ჯავახიშვილისა და ა. შანიძის გამომხაურება ი. აბულაძის სამეცნიერო შრომებზე.

1940 წ. 15 აპრილი, რუსულ ენაზე, ნაბეჭდი, ი. ჯავახიშვილის და ა. შანიძის ხელმოწერით.

455. ი. აბულაძის სამეცნიერო შრომების სია.

1940 წ. 15 აპრილი, რუსულ ენაზე, ნაბეჭდი, 1 ფ.

456. ი. აბულაძის ანგარიში სადოქტორო დისერტაციაზე გაწეული მუშაობის შესახებ (1941 წ. 1 ივლისი-1942 წ. 31 მარტი).

1942 წ. 7 მაისი, თბილისი, რუსულ ენაზე, ნაბეჭდი, 5 ფ.

457. ა. შანიძის გამომხაურება ი. აბულაძის მიერ 1941 წლის 1 ივლისიდან 1942 წლის 31 მარტამდე ჩატარებულ სამეცნიერო მუშაობაზე.

1942 წ. 11 მაისი, თბილისი, რუსულ ენაზე, ნაბეჭდი, ხელმოწერილი, 1 ფ.

458. ლ. მელიქსეთ-ბეგის რეცენზია ი. აბულაძის სადოქტორო დისერტაციაზე „ქართული და სომხური ლიტერატურული ურთიერთობა IX-X სს-ში“.

გამოკვლევა და ტექსტები.

1945 წ. 5 მარტი, ნაბეჭდი, მელიქსეთ-ბეგის ხელმოწერით, 9 ფ.

459. პროფ. ს. ყაუხჩიშვილის რეცენზია ი. აბულაძის სადოქტორო დისერტაციაზე „ქართული და სომხური ლიტერატურული ურთიერთობა IX-X სს-ში“.

1945 წ. 21 აპრილი, ნაბეჭდი, ს. ყაუხჩიშვილის ხელმოწერით, 4 ფ.

460. კ. დონდუას რეცენზია ი. აბულაძის სადოქტორო დისერტაციაზე „ქართულ-სომხურ ლიტერატურული ურთიერთობა IX-X ს.ს. გამოკვლევა და ტექსტები“.

[1945 წ.], რუსულ ენაზე, ნაბეჭდი, 2 ფ.

461. ი. აბულაძის შრომების სია ორ ცალად.

1950 წ. 22 ნოემბერი, თბილისი, რუსულ ენაზე, ნაბეჭდი, 8 ფ.

462. ი. აბულაძის მონოგრაფიებისა და მეცნიერული შრომების სია.

1953 წ. 3 თებერვალი, თბილისი, რუსულ ენაზე, ავტოგრაფი, იქვე ნაბეჭდი, 7 ფ.

463. საქართველოს მეცნიერებათა აკადემიის წევრ-კორესპონდენტის ი. აბულაძის 1956 წლის მუშაობის ანგარიში.

პირი: ლ. ღვალაძე, კ. გრიგოლია, ნ. ჯანაშია, ც. ქურციკიძე.

1957 წ. 14 იანვარი, ნაბეჭდი, ი. აბულაძის ხელმოწერით, 2 ფ.

464. საქართველოს სსრ მეცნიერებათა აკადემიის წევრ-კორესპონდენტის ი. აბულაძის მიერ 1958 წელს ჩატარებული მუშაობის ანგარიში.

პირი: მ. გუგუშვილი, ი. ლოლაშვილი, ნ. ცაგარეიშვილი (ხელნაწერთა ინსტიტუტის ასპირანტი), ვ. ცინცაძე (თსუ ძველი ქართული ენის კათედრის ასპირანტი), ვ. მარტიროსიანი (სომხეთის სსრ მეცნიერებათა აკადემიის ისტორიის ინსტიტუტი).

1958 წ. ავტოგრაფი, 2 ფ.

465. საქართველოს სსრ მეცნიერებათა აკადემიის წევრ-კორესპონდენტის ი. აბულაძის 1960 წელს ჩატარებული მუშაობის ანგარიში.

პირი: მ. რაფავა.

1960 წ. ავტოგრაფი, ნაბეჭდი, 3 ფ.

466. ი. აბულაძის განცხადება წარდგენილი საქართველოს სსრ მეცნიერებათა აკადემიის საზოგადოებრივ მეცნიერებათა განყოფილებას 1964 წელს ჩატარებული მუშაობის ანგარიშის შესახებ.

პირი: ზ. ალექსიძე.

1964 წ. ნაბეჭდი, ი. აბულაძის ხელმოწერით, 1 ფ.

467. ი. აბულაძის მიერ 1966 წელს ჩატარებული მუშაობის ანგარიში.

[1966 წ.], ნაბეჭდი, ასლი, ხელმოუწერელი, 1 ფ.

468. ილია აბულაძის სახელმძღვანელოებისა და სამეცნიერო შრომების სია.

1967 წ. ავტოგრაფი, 4 ფ.

469. ი. აბულაძის მიერ გამოქვეყნებული რამდენიმე ნაშრომის ანგარიში:

1) ქართულ-სომხური ფილოლოგიური შტუდიები – „მრავალთავის“ ზოგიერთი თავის წყაროები (1936-1966 წწ.).

2) იაკობ ცურტაველის „შუშანიკის წამება“ (1938 წ.).

3) ქართულ-სომხური ლიტერატურული ურთიერთობა IX-X სს. (1944 წ.).

4) „ვარლამისა და იოდასაფის ქართული რედაქციები“ (1957 წ.).

უთარილო, რუსულ ენაზე, ავტოგრაფი, შავი, 7 ფ.

III

მიმონარა

ა) ილია აბულაძის წერილები სხვადასხვა პირთან

ანდრონიკაშვილი ირაკლი

470. ატყობინებს, რომ თუ უახლოეს მომავალში ვერ მიიღებს დადებით პასუხს ე. ვეიდენბაუმის მასალის რედაქტირებასთან დაკავშირებით, ინსტიტუტი იძულებული იქნება გააუქმოს მასთან დადებული ხელშეკრულება.

პირი: რ. დვალი (საქ. მეცნიერებათა აკადემიის ვიცე-პრეზიდენტი).

[1962 წ.], რუსულ ენაზე, ნაბეჭდი, ხელმოუწერელი, ასლი.

471. ატყობინებს, რომ ვინაიდან მან არ გააკეთა ე. ვეიდენბაუმის ნაშრომის რედაქტირება, ხელნაწერთა ინსტიტუტი წყვეტს მასთან დადებულ შეთანხმებას. თუ ერთი თვის მანძილზე არ დააბრუნებს გაგზავნილ მასალას და წინასწარ აღებულ 1200 მანეთს, საქმე მართლმსაჯულებას გადაეცემა.

უთარილო, რუსულ ენაზე, ავტოგრაფი, შავი, 1 ფ.

ასფალგი იულიუს

472. სთხოვს გამოუგზავნოს იენსენის ძველი სომხური ენის გრამატიკა და ვენეციაში 1881 და 1899 წწ. გამოცემული წიგნები; უგზავნის აპოკრიფებსა და „ბანბერს“ № 3.

1959 წ. 30 ოქტომბერი, ნაბეჭდი, 1 ფ.

473. აცნობებს, რომ უგზავნის ხელნაწერთა ინსტიტუტის „მოამბეს“ № 2 და საზოგადოებრივ მეცნიერებათა განყოფილების „მოამბეს“ № 2; სთხოვს გაუგზავნოს მიუნხენში 1959 წელს გამოცემული ჰ. ბეკის „ეკლესია და თეოლოგიური ლიტერატურა“.

1960 წ. 29 ოქტომბერი, ნაბეჭდი, 1 ფ.

474. აცნობებს, რომ მის მიერ გაგზავნილი ძველი ქართული ნაწერები VI ს-ის მოღვაწის ალექსანდრე კვიპრელის ნაწარმოების „საკითხავი პოენისათჳს პატიოსნისა და ცხოველს-მყოველისა ჯუარისა“ ... ფრაგმენტებს წარმოადგენს.

1961 წ. 26 აგვისტო, თბილისი, ნაბეჭდი, ხელმოწერული, 6 ფ.

475. გამოთქვამს კმაყოფილებას იმის გამო, რომ იბეჭდება ი. ასფალგის მიერ შედგენილი აღმოსავლური ხელნაწერების აღწერილობა; მადლობას უხდის ბიბლიის წიგნთა გამოწერისთვის; ჰპირდება, რომ ყოველთვის მიაწვდის საჭირო ლიტერატურას.

1962 წ. 12 მარტი, ნაბეჭდი, 1 ფ.

აფაქიძე ანდრია

476. აცნობებს, რომ ავადმყოფობის გამო არ შეუძლია რეცენზიის დაწერა.

[1968 წ.], ავტოგრაფი, შავი, ფანქრით, 1 ფ.

ბუსე გიზელა ფონ

477. მადლობას უხდის „Hirmologion“-ის გამოგზავნისთვის; სთხოვს აცნობოს, რა გამოცემები სჭირდება მას.

პირი: ი. ასფალგი.

1965 წ. 1 ნოემბერი, რუსულ ენაზე, შავი, 4 ფ.

გარიტი ჟერარ

478. მადლობას უხდის გამოგზავნილი წიგნებისათვის. სწერს, რომ მალე მიაწვდის ახალ წიგნებს, მათ შორის ჰ. ანასიანის „სომხურ ბიბლიოლოგიას“.

1959 წ. 17 ოქტომბერი, ავტოგრაფი, 1 ფ.

479. გამოთქვამს კმაყოფილებას იმის გამო, რომ მიიღებს ჟ. გარიტის მიერ გამოცემულ ლექციონარს და „იერუსალიმის წარტყვენვას“; სთხოვს გამოუგზავნოს სინას არაბულ კოლექციაში დაცული იოანე მოსხის „ლიმონარის“ მიკროფილმი, ჰპირდება, რომ მოკლე ხანში გაუგზავნის ახალ წიგნებს, მათ შორის ხელნაწერთა ინსტიტუტის „მოამბეს“ № 2.

1960 წ. 11 ოქტომბერი, ნაბეჭდი, 1 ფ.

480. წუხს იმის გამო, რომ ამანათი სტატიებით მიიღო, წიგნები კი – ჯერ არა. აცნობებს, რომ უძველესი წუსხების მიხედვით გამოსაქვეყნებლად ამზადებს ბასილი დიდის „ექუსთა დღეთაჲს“ და გრიგოლ ნოსელის „კაცისა შესაქმისათჳს“. ასევე ბეჭდავს მასალებს იერუსალიმის ქართული

კოლონიის ისტორიის შესახებ. ჰპირდება, რომ მალე გაუგზავნის ახლად-გამოცემულ წიგნებს.

1962 წ. 12 მარტი, ნაბეჭდი, 1 ფ.

481. წერილი ძირითადად ეხება იპოლიტე რომაელის ნაწარმოებს „დავითისა და გოლიათისათვის“; ურჩევს, რომ თხოვნით მიმართოს მატენაძე-რანის ღირეცუას, რათა გაუგზავნონ № 3795 ხელნაწერის მიკროფილმი; ჰპირდება „მოამბეს“, რომელშიც დაბეჭდილი იქნება „40 სებასტიანელთა მარტილობის“ ორი ძველი რედაქცია.

1962 წ. 20 ნოემბერი, ნაბეჭდი, 2 ფ.

482. მადლობას უხდის აფრაატის საუბართა შესახებ გამოქვეყნებული ნაშრომის ამონაბეჭდების გამოგზავნისთვის.

1965 წ. 1 თებერვალი, ავტოგრაფი, შავი, 2 ფ.

483. ჰპირდება, რომ მალე გაუგზავნის იპოლიტე რომაელის ნაწარმოებთა მიკროფილმს და ენიშნის მოამბეს № 8. აცნობებს, რომ ხელნაწერთა ინსტიტუტი გამოსაცემად ამზადებს „მრავალთავეს“ – A 95, A 1109, A 144 ხელნაწერთა მიხედვით.

1967 წ. 4 აპრილი, ავტოგრაფი, 1 ფ.

ღვალი რაფიელ

484. სთხოვს, რომ გაათავისუფლონ ხელნაწერთა ინსტიტუტის ღირეც-ტორის თანამდებობიდან.

1967 წ. 19 ოქტომბერი, თბილისი, ავტოგრაფი, 1 ფ. 1 კ.

ვეფხვაძე გიორგი

485. სთხოვს აცნობოს, თუ არსებობს თვალის ატროფიის წამალი, რომელიც თავის ძმისშვილს, ნოდარ აბულაძეს, ესაჭიროება.

1968 წ. 14 იანვარი, ავტოგრაფი, შავი, 2 ფ.

კაკაბაძე სერგი

486. აცნობებს, რომ არავითარი ხელშეკრულება არ დაუდვიათ მას და ს. კაკაბაძეს საქართველოს ერთიანობის ხანის საბუთების გამოცემასთან დაკავშირებით.

უთარილო, ავტოგრაფი, 1 ფ.

კლიმოვი გიორგი

487. აცნობებს, რომ 1188 წლის ერთ ხელნაწერში A 65 გვხვდება სიტყვა „კატა“.

1966 წ. 16 აგვისტო, თბილისი, ავტოგრაფი, 1 ფ. 1 კ.

ლანგი დავით

488. აცნობებს, რომ მიიღო მისი წერილი ბრიტანეთის მუზეუმის წიგნების ნუსხასთან ერთად; ჰპირდება, რომ დახმარებას გაუწევს „ბალავარიანის“ თარგმნის საქმეში.

1961 წ. 1 აგვისტო, თბილისი, ნაბეჭდი, 1 ფ.

489. სწერს, რომ დაასრულა შესავალი წერილი „ბალავარიანის“ ქართული ვერსია“. აცნობებს, რომ მალე დაიბეჭდება „ბალავარიანის“ რუსული თარგმანი.

1962 წ. 25 აგვისტო, ავტოგრაფი, ნაბეჭდი, 2 ფ.

მალრაძე ელგუჯა

490. სთხოვს სულხან-საბა ორბელიანის ლექსიკონისთვის გაკეთებული დანართისათვის ჰონორარის ნაწილს; აცნობებს, რომ მონაწილეობას იღებს სულხან-საბა ორბელიანის ლექსიკონის შედგენაში და განუვლი სამუშაოსათვის სთხოვს ცალკე ჰონორარს.

პირი: ა. შანიძე.

[1965-1966 წწ.], ავტოგრაფი, შავი, 1 ფ.

რიშარი მარსელ

491. სწერს, რომ მისგან მიიღო წერილი და „ბიულეტენები“; აცნობებს, რომ 2 თვის წინ გაუგზავნა „გეორგიკა“-ს I ტომი; ამჯერად წერილთან ერთად უგზავნის S 1141 ხელნაწერის (314-339 გვ.) მიკროფილმს.

[1962 წ.], რუსულ ენაზე, ნაბეჭდი, ხელმოუწერელი, 1 ფ.

სალატი რუდოლფ

492. აცნობებს, რომ თანახმაა დაწეროს „ბალავარიანის“ ინგლისური თარგმანის წინასიტყვაობა.

პირი: დავით ლანგი.

1961 წ. 2 სექტემბერი, თბილისი, რუსულ ენაზე, ნაბეჭდი, ხელმოუწერელი, 1 ფ.

493. უგზავნის „ბალავარიანის“ წინასიტყვაობას და სთხოვს, რომ სტატია ინგლისურად „ბალავარიანის“ ტექსტის მთარგმნელმა გადათარგმნოს.

1963 წ. 19 მარტი, თბილისი-პარიზი, რუსულ ენაზე, შავი, 1 ფ.

ფოტო ჰანს

494. გამოთქვამს გულისტკივილს იმის გამო, პროფესორმა ვერ შეძლო საქართველოში ჩასვლა; ჰპირდება, რომ უგზავნის ხელნაწერთა ინსტიტუტის „მოამბეს“ № 2; სთხოვს ახალ გამოცემებს.

1960 წ. 10 ნოემბერი, ნაბეჭდი, 1 ფ.

495. აცნობებს, რომ შეასრულა მისი თხოვნა და სხვებთანაც გადაამოწმა როგორც სომხური, ისე ქართველური ენების მასალა.

[1960 წ.], ავტოგრაფი, შავი, 1 ფ.

496. აცნობებს, რომ ესაუბრა ა. ჩიქობავას მისთვის საინტერესო საკითხებზე; უგზავნის ა. ჩიქობავას წერილს, სტატიის ამონაბეჭდსა და გ. მე-ლიქიშვილის ახალ წიგნს.

1961 წ. 2 თებერვალი, ნაბეჭდი, 1 ფ.

497. მადლობას უხდის გამოგზავნილი სურათებისთვის. სთხოვს, რომ ჰოლანდიელ მეცნიერებს ჰკითხოს, სარწმუნოა თუ არა ერევნის ლიტერატურულ გაზეთში გამოქვეყნებული ცნობა ჰოლანდიელი არქეოლოგების მიერ იერუსალიმის მახლობლად სომხური ასოებით ნაწერი, ჩვენს წელთაღრიცხვამდე VI ს-ით დათარიღებული ხელნაწერების აღმოჩენის შესახებ.

1968 წ. 18 აპრილი, თბილისი, ავტოგრაფი, 1 ფ.

ქავთარია მიხეილ

498. კერძო ხასიათის.

1965 წ. 30 ოქტომბერი, ავტოგრაფი, 1 ფ.

499. უგზავნის ნ. კანდელაკის წიგნს, რომელიც მას სარედაქციოდ ჰქონდა გადაცემული, მაგრამ ავადმყოფობის გამო ვერ შეძლო რედაქტირება. სთხოვს დაუბრუნოს წიგნი გამომცემლობას, ან საკუთარ თავზე აიღოს მისი გამართვა.

1968 წ. 9 ოქტომბერი, ავტოგრაფი, შავი, 1 ფ.

ქურდიანი იაკობ

500. სწერს, რომ უგზავნის ხელნაწერთა ინსტიტუტის ფონდის ხელნაწერთა აღწერილობის 6 ტომს და მალე მიაწვდის ფონდის ხელნაწერთა აღწერილობის 2 ტომს. აცნობებს, რომ მის მიერ გამოგზავნილი წიგნები ჯერ არ მიუღია.

[1961 წ.], თბილისი, ვიჩიტა (კანზასის შტატი) სომხურ ენაზე, ავტოგრაფი, შავი, 1 ფ.

შმიდტი კ. ნ.

501. აცნობებს, რომ უგზავნის აგიოგრაფიული ნაწარმოების ტექსტს A 95 „მრავალთავიდან“.

1960 წ. 15 ოქტომბერი, ავტოგრაფი, 1 ფ.

502. ი. აბულაძის წერილი ბრიტანეთის მუზეუმის აღმოსავლური წიგნებისა და ხელნაწერების განყოფილებას.

მადლობას უხდის წიგნების გამოგზავნისათვის; ჰპირდება ხელნაწერთა ინსტიტუტის რამდენიმე ახალი გამოცემის გაგზავნას.

1962 წ. 19 მაისი, თბილისი-ლონდონი, რუსულ ენაზე, ნაბეჭდი, ხელმოწერილი, 1 ფ. 1კ.

503. ი. აბულაძის მიმართვა „Армкнигторг“-ის მმართველს.

სთხოვს გამოუგზავნონ მიმდინარე წლის განმავლობაში გამოცემული წიგნები. მოსდევს წიგნების ჩამონათვალი.

[1966 წ.], თბილისი-ერევანი, რუსულ და სომხურ ენებზე, ავტოგრაფი, შავი, 3 ფ.

ბ) სხვადასხვა პირის წერილები ილია აბულაძეს

აბულაძე ამბროსი

504. კერძო ხასიათის.

1965 წ. 17 თებერვალი, ზესტაფონი, ავტოგრაფი, 1 ფ. 1 კ.

აბულაძე გურამ

505. კერძო ხასიათის.

პირი: ავთანდილ, ნოდარ [აბულაძეები].

1963 წ. 30 ივნისი, მოსკოვი, რუსულ ენაზე, ნაბეჭდი, ხელმოწერილი, 1 ფ.

აბულაძე ვლადიმერ (მამა)

506. კერძო ხასიათის.

1958 წ. 8 ივნისი, ზესტაფონი (სოფ. ზედა საქარა), ავტოგრაფი, ფანქრით ნაწერი, 1 ფ. 1 კ.

ალბარედა ანსელმო

507. გამოთქვამს კმაყოფილებას იმის გამო, რომ ხელნაწერთა ინსტიტუტსა და ვატიკანის სამოციქულო ბიბლიოთეკას შორის ინყება პუბლიკაციათა გაცვლა – გამოცვლა.

ტოპონიმი: თბილისი.

1959 წ. 12 მაისი, ვატიკანი, ფრანგულ ენაზე, ნაბეჭდი, ოფიციალურ ბლანკზე, 1 ფ.

508. აცნობებს, რომ მიიღო იოანე მოსხის „ლიმონარი“ და „მოამბე“ (ტ. I, 1960).

ტოპონიმი: თბილისი.

1960 წ. 19 ივლისი, ვატიკანი, ფრანგულ ენაზე, 1 ფ. 1კ.

509. აცნობებს, რომ მიიღო ხელნაწერთა ინსტიტუტის S ფონდის ქართული ხელნაწერთა აღწერილობა, ტ. I.

ტოპონიმი: თბილისი.

1960 წ. 20 სექტემბერი, ვატიკანი, ფრანგულ ენაზე, ნაბეჭდი, ოფიციალურ ბლანკზე, 1 ფ. 1 კ.

510. აცნობებს, რომ მიიღო მზექალა შანიძის მიერ გამოცემული „ფსალმუნის ძველი ქართული რედაქციები X-XVI საუკუნეების ხელნაწერთა მიხედვით“ და „მოამბე“, ტ II.

პირი: მ. შანიძე

ტოპონიმი: თბილისი.

1960 წ. 15 დეკემბერი, ვატიკანი, ფრანგულ ენაზე, ნაბეჭდი, ოფიციალურ ბლანკზე, 1 ფ.

511. ადასტურებს, რომ მიიღო შემდეგი წიგნები „ძველი ქართული ენის კათედრის შრომები“, "Материалы по истории южной Грузии (XV-XVII вв.)".

ტოპონიმი: თბილისი.

1961 წ. 7 ნოემბერი, ვატიკანი, ფრანგულ ენაზე, ნაბეჭდი, 1 ფ. 1კ.

ანდრონიკაშვილი ირაკლი

512. მიესალმება ე. ვეიდენბაუმის არქივის კარტოთეკის შექმნის დაწყებას. სთავაზობს შესასრულებელი სამუშაოს გეგმას.

1958 წ. 13 ოქტომბერი, რუსულ ენაზე, ნაბეჭდი, ხელმოწერილი, 3 ფ.

513. სწერს, რომ ე. ვეიდენბაუმის კარტოთეკის გამოცემისთვის საჭიროა მასალის გადაბეჭდვა.

პირი: ე. მეტეველი, თ. მაჭავარიანი.

1959 წ. 15 ნოემბერი, მოსკოვი, რუსულ ენაზე, ნაბეჭდი, ხელმოწერილი, 1 ფ. 1კ.

514. აცნობებს, რომ ე. ვეიდენბაუმის საარქივო მასალის რედაქტირებას შემოდგომაზე დაასრულებს.

პირი: ე. მეტრეველი.

1962 წ. 16 აპრილი, მოსკოვი-თბილისი, რუსულ ენაზე, ნაბეჭდი, ხელმოწერილი, 1 ფ. 1 კ.

515. ბოდიშს უხდის, რომ ვერ შეასრულებს დაპირებულ სამუშაოს – ე. ვეიდენბაუმის ბიოგრაფიული ლექსიკონის შედგენას. სთხოვს ავანსად გადახდილი თანხის დაბრუნებას 1964 წლის 1 იანვრამდე.

1963 წ. 6 მარტი, მოსკოვი, რუსულ ენაზე, ნაბეჭდი, ხელმოწერილი, 1 ფ. 1 კ.

516. სთხოვს, რომ ე. ვეიდენბაუმის ბიოგრაფიული ლექსიკონის შედგენის შეწყვეტის გამო, ავანსიდან 200 მანეთის დაბრუნების შემდეგ დარჩენილი თანხის გადახდის ვადა მიმდინარე წლის ბოლომდე გაუგრძელონ.

1963 წ. 12 მარტი, რუსულ ენაზე, ნაბეჭდი, ხელმოწერილი, 1 ფ. 1 კ.

517. ანურადჰაპურის (ცეილონი) საჯარო ბიბლიოთეკის წერილი ხელნაწერთა ინსტიტუტის დირექტორის სახელზე.

სთხოვენ, რომ პერიოდულად გაუგზავნონ ინსტიტუტის გამოცემები და მიაწოდონ მასალები სამხრეთ-აღმოსავლეთ და სამხრეთ აზიის შესახებ.

1964 წ. 30 მარტი, ანურადჰაპური, ინგლისურ ენაზე, ნაბეჭდი, ოფიციალურ ბლანკზე, ხელმოწერა არ იკითხება, 1 ფ. 1კ.

ასფალგი იულიუს

518. აცნობებს, რომ მიიღო ხელნაწერთა კატალოგი და ეფრემ მცირის თხზულება; ჰპირდება, გაუგზავნოს თავისი შრომები ქართულ თემებზე და ქართული ტექსტების დამოკიდებულების შესახებ ბერძნულ, სომხურ და სირიულ ტექსტებთან; სწერს, რომ იედლიჩკასთან ერთად გერმანულ ჟურნალებში აგზავნის ბიბლიოგრაფიულ დამატებებს თბილისში გამოცემული მნიშვნელოვანი შრომების შესახებ.

პირი: ა. შანიძე, ჰ. იენსენი.

1959 წ. 3 ივნისი, აშაუ, გერმანულ ენაზე, ნაბეჭდი, ხელმოწერილი, 2 ფ. 1 კ,

519. აცნობებს, რომ გამოუგზავნა ალტანერის და დელგერის წიგნები; სწერს, რომ დაინტერესებულია ძველი სომხური და ქართული ეკლესიის ისტორიით და სთხოვს, რომ გაუგზავნოს სათანადო ლიტერატურა.

პირი: [ბოიერი], [იმნაიშვილი].

ტოპონიმი: მიუნხენი.

1959 წ. 11 ივნისი, აშაუ, გერმანულ ენაზე, ნაბეჭდი, ხელმოწერილი, 1 ფ.

520. გამოთქვამს სურვილს, რომ გააცნოს დასავლეთ გერმანიის მეცნიერებს ხელნაწერთა ინსტიტუტის გამოცემები; სწერს, რომ ქართული ტექსტების ბეჭდვა წინასწარმეტყველთა შესახებ მიუწხენში მთავრდება.

პირი: ვოლფგანგ ფოიტი, ა. შანიძე, კ. კეკელიძე, მ. თარხნიშვილი.

ტოპონიმი: მარბურგი, პარიზი.

1959 წ. 6 ივლისი, აშაუ, გერმანულ ენაზე, ნაბეჭდი, ხელმოწერილი, 1 ფ. 1 კ.

521. მადლობას უხდის ი. ჯავახიშვილის IV ტომის და ქ. შარაშიძის ნაშრომის „პირველი სტამბა“ მიღების გამო; სთხოვს გაუგზავნოს ი. ჯავახიშვილის თხზულებათა სხვა ტომებიც; აცნობებს, რომ უგზავნის შემდეგ წიგნებს: მოლიტორი – "Monumenta; septuaginta, I, II; Akinian, Ephram"; მადლობას უხდის მიუნხენის სახელმწიფო ბიბლიოთეკასთან გაცვლა-გამოცვლითი საქმიანობის დაწყების გამო და იმედოვნებს, რომ ეს ბიბლიოთეკა თანდათან ქართული ლიტერატურის ცენტრად განვითარდება გერმანიაში.

1959 წ. 3 აგვისტო, აშაუ, გერმანულ ენაზე, ნაბეჭდი,

აქვეა წერილის ქართული თარგმანი, ხელმოწერილი, 2ფ.

522. მადლობას უხდის სულხან-საბა ორბელიანის წიგნისა და სხვა შრომების გამო; სწერს, რომ აინტერესებს ც. ქურციკიძის წიგნი „ქართული ვერსიები აპოკრიფებისა და მოციქულთა შესახებ“; აცნობებს, რომ ა. შანიძისგან მიიღო წიგნი „ქართლის ცხოვრება“ (II ტ.) და „სინას მრავალთავი“ (864 წ.); კითხულობს, გვხვდება თუ არა ქართულ მწერლობაში ანტიისლამური პოლემიკის ნიმუშები.

პირი: მ. თარხნიშვილი.

1959 წ. 9 ოქტომბერი, მიუნხენი, გერმანულ ენაზე, ნაბეჭდი,

ხელმოწერილი, 1 ფ.

523. მადლობას უხდის მიღებული წიგნებისათვის; აცნობებს, რომ გამოუგზავნა იენსენის „ძველი სომხური ენის გრამატიკა“; ხელნაწერთა ინსტიტუტისათვის საჭირო წიგნები შეუკვეთა ვენეციაში; სთხოვს გაუგზავნონ კ. კეკელიძის ნაშრომები გერმანულ ბიბლიოთეკაში დაცული ქართული ხელნაწერების კატალოგიზაციისათვის.

1959 წ. 10 ნოემბერი, მიუნხენი, გერმანულ ენაზე, ნაბეჭდი, 1 ფ. 1 კ.

524. მადლობას უხდის იოანე მოსხის „ლიმონარის“ გაგზავნისათვის; სწერს, რომ მიწვეულია მოსკოვში ორიენტალისტთა კონგრესზე.

1960 წ. 18 მაისი, მიუნხენი, გერმანულ ენაზე, ნაბეჭდი, ხელმოწერილი, 1 ფ.

1 კ. აქვს წარწერა ბანდეროლზე, რომელიც ი. ასფალგს ი. აბულაძისთვის გაუგზავნია 1960 წლის 12 იანვარს.

525. მადლობას უხდის თბილისში გატარებული სამახსოვრო დღეებისათვის და ყურადღებისათვის. სწერს, რომ გამოუგზავნის ინსტიტუტისთვის საჭირო წიგნებს. აინტერესებს, აქვეყნებს თუ არა ხელნაწერთა ინსტიტუტი საეკლესიო-ისტორიულ დოკუმენტებს.

პირი: კ. შმიდტი, ა. შანიძე, ე. მეტრეველი, ი. მეგრელიძე.

1960 წ. 11 სექტემბერი, მიუნხენი, გერმანულ ენაზე, ნაბეჭდი, ხელმოწერილი, 1 ფ. 1 კ.

526. მადლობას უხდის ი. ჯავახიშვილის „ქართველი ერის ისტორიის“ გაგზავნისათვის. ატყობინებს, რომ უშოვის გ. ჰერდანის წიგნს "Type – Token Mathematics". სწერს, რომ დაიწყო გერმანიაში არსებული ქართული ხელნაწერების კატალოგიზაცია და სთხოვს დახმარებას. თან ურთავს რამდენიმე კითხვას.

პირი: მ. შანიძე

1961 წ. 15 აპრილი მიუნხენი, გერმანულ ენაზე, ნაბეჭდი, თარგმანი რუსულ ენაზე, ხელნაწერთა ინსტიტუტის თანამშრომლის ე. ბარნაველის მიერ შესრულებული, ხელმოწერილი, 2 ფ. 1 კ.

527. აცნობებს, რომ გარკვეული ცნობები ქართული ხელნაწერების შესახებ ჯერ არ მიუღია; სწერს, რომ გამოუგზავნა ხელნაწერთა ინსტიტუტს გ. ჰერდანის წიგნი; სთხოვს გაუგზავნონ ხელნაწერთა ინსტიტუტის შრომები; ატყობინებს, რომ მიუნხენის უნივერსიტეტში მიიღეს დოცენტის თანამდებობაზე ახლო აღმოსავლეთის ქრისტიანულ კათედრაზე; აღნიშნავს, რომ საჯარო ლექციის კითხვის დროს ქართველ მეცნიერთა შრომების შესახებაც ისაუბრა; სექტემბრამდე განზრახული აქვს ქართული, სომხური და სირიული ხელნაწერების კატალოგის დამთავრება; მადლობელი იქნება, თუ 15 აპრილის წერილში დასმულ შეკითხვებზე პასუხებს მიიღებს.

ტოპონიმი: თბილისი.

1961 წ. 2 აგვისტო, მიუნხენი, გერმანულ ენაზე, ნაბეჭდი, აქვეა წერილის რუსული თარგმანი, ხელმოწერილი, 2 ფ. 1 კ.

528. მადლობას უხდის მიღებული წიგნებისათვის; აცნობებს, რომ გამოუგზავნა „ბედი ქართლისა“-ს უკანასკნელი ნომერი; სწერს, რომ ამჟამად ადგენს ქართული, სომხური და სირიული ხელნაწერების კატალოგს.

პირი: თ. ჭყონია.

1961 წ. 23 ნოემბერი, მიუნხენი, გერმანულ ენაზე, ნაბეჭდი, 1 ფ.

529. მადლობას უხდის ხელნაწერთა ინსტიტუტის S ფონდის აღწერილობის II ტომისა და „მოამბის“ III ტ. გაგზავნისათვის; აცნობებს, რომ პარიზში გამოსაცემად შეუკვეთა „თორმეტ მცირე წინასწარმეტყველთა“

ტექსტი; სწერს, რომ წლის ბოლოს გერმანიაში არსებული ქართული, სომხური და სირიული ხელნაწერების კატალოგები გამოიცემა.

ტოპონიმი: გერმანია, ვისბადენი.

1962 წ. 25 თებერვალი, მიუნხენი, გერმანულ ენაზე, ნაბეჭდი, ხელმოწერილი, 1 ფ. 1 კ.

530. სთხოვს, დახმარება გაუწიოს ლაიპციგის უნივერსიტეტის ბიბლიოთეკაში დაცული ზოგიერთი ქართული ფრაგმენტის განმარტებაში; აპირებს გამოგზავნოს ზოგიერთი ხელნაწერის ფოტო და სთხოვს დაეხმაროს მათ დათარიღებაში.

პირი: გ. ფერაძე, მოლიტორი, ბამბერგი.

1962 წ. 23 აპრილი, გერმანულ ენაზე, ნაბეჭდი, ხელმოწერილი, 1 ფ. 1 კ.

531. სთხოვს გაუკეთოს კორექტურა გერმანიაში დაცული ქართული ხელნაწერების კატალოგს, უგზავნის თავისი კატალოგიდან 19 ფოტოს და სთხოვს მათ დათარიღებას; ახლავს ამონაწერი ქართულ ენაზე.

1962 წ. 25 მაისი, მიუნხენი, გერმანულ ენაზე, ნაბეჭდი, ხელმოწერილი, 3 ფ. 1 კ.

532. მაღლობას უხდის კატალოგის კორექტურისთვის; ვარაუდობს, რომ ნუსხა 3-ში არსებული ფრაგმენტი XI საუკუნეს უნდა მიეკუთვნებოდეს და მის ხელთ არსებული ლაიპციგისა და კემბრიჯის ფრაგმენტი პროჰორის ხელნაწერის წარწერებს უნდა წარმოადგენდნენ.

პირი: პ. პეტერსი.

ტოპონიმი: პარიზი, ოქსფორდი.

1962 წ. 26 ივნისი, მიუნხენი, გერმანულ ენაზე, ნაბეჭდი, ხელმოწერილი, 1 ფ. 1 კ.

533. მაღლობას უხდის ქართული კატალოგის კორექტურისთვის და ე. მეტრეველის, ლ. მენაბდის წიგნების გაგზავნისთვის; სწერს დანვრილებით იოანე მოსხის "Prutum spirituale"-ის არაბული მიკროფილმის შესახებ; აცნობებს, რომ ლაიპციგის ხელნაწერში (1094) აღმოჩნდა წმ. არტემის წამების მეტაფრასული ნაწყვეტი, რომელიც სხვა ქართული ტექსტებში არ დასტურდება.

პირი: გაბრიელი გერმანუს ფარჰატი.

ტოპონიმი: პარიზი, ლაიპციგი.

1962 წ. 6 ოქტომბერი, მიუნხენი, გერმანულ ენაზე, ნაბეჭდი, 1 ფ. 1 კ.

534. სწერს, რომ მისგან ჯერ არ მიუღია პასუხი არაბული ხელნაწერის "Prutum spirituale"-ის შესახებ. სთხოვს გაუგზავნოს გრიგოლი ნოსელის ბერძნული ტომების გამოცემასთან დაკავშირებით ხელნაწერის S 1141

(1r-59r) მიკროფილმი; ეკითხება, არის თუ არა გამოცემული ეს ტექსტი საქართველოში.

პირი: მ. შანიძე, ე. მეტრეველი.

ტოპონიმი: ფრაკფურტი, ლონდონი, გიოტინგენი, ჰაიდელბერგი, მაინცი.

1962 წ. 2 ნოემბერი, მიუნხენი, გერმანულ ენაზე, ნაბეჭდი, ახლავს ხელნაწერთა ინსტიტუტის თანამშრომლის ე. ბარნაველის თარგმანი რუსულ ენაზე, 3 ფ. 1 კ.

535. მადლობას უხდის კატალოგისა და წიგნის კორექტურისათვის; აცნობებს, რომ კ. კეკელიძის მიერ გამოცემული „წამება წმიდა სერგისა და ბაქოზის“ შეესატყვისება ლაიპციგის № 1094 ხელნაწერის ფრაგმენტებს; სწერს, რომ მისთვის შეუკვეთა ვატიკანში დაცული არაბული ხელნაწერის № 77 მიკროფილმი; სწერს, რომ თუ სურს კრუმბახერის განმეორებითი გამოცემა, მაშინ ეცდება წიგნის უცხოეთში მოპოვებას.

პირი: მოლიტორი, ჰ. ჰუნგერი, ჰ. გ. ბეკი.

1962 წ. 29 დეკემბერი, გერმანულ ენაზე, ნაბეჭდი, ახლავს თარგმანი რუსულ ენაზე, 2 ფ. 1 კ.

536. აცნობებს, რომ ვატიკანის პრეფექტი თანახმაა ი. აბულაძემ ისარგებლოს მათთან დაცული ტექსტებით; უგზავნის სომხური ხელნაწერების კატალოგს და ო. ბარდენჰევერის „ძველი საეკლესიო ლიტერატურის ისტორიას“; სთხოვს გაუგზავნოს S ფონდის № 1141 ხელნაწერი და გიორგი მთაწმინდელის თარგმანების მიკროფილმები; აცნობებს, რომ ქართული ხელნაწერების კატალოგს წლის ბოლოს გამოსცემს.

პირი: ვან ლანტშოტი, მოლიტორი, ლ. ხაჩიკიანი, ა. შანიძე.

ტოპონიმი: ერევანი, ვატიკანი.

1963 წ. 11 თებერვალი, მიუნხენი, გერმანულ ენაზე, ნაბეჭდი, ხელმოწერილი, 1 ფ. 1 კ.

537. მადლობას უხდის ხელნაწერის S 1141 მიკროფილმის გაგზავნისთვის; აცნობებს, რომ მოკლე ხანში გამოიცემა გერმანიაში არსებული ქართულ ხელნაწერთა კატალოგი, რომლის ეგზემპლარს დაუყოვნებლივ მიაწვდის; სწერს, რომ მიიწვიეს პროფესორის თანამდებობაზე კალიფორნიისა და მიუნხენის უნივერსიტეტებში და მომავალშიც ელის მისგან დახმარებას.

ტოპონიმი: ვატიკანი.

1963 წ. 4 აპრილი, მიუნხენი გერმანულ ენაზე, ნაბეჭდი, 1 ფ. 1 კ.

538. მადლობას უხდის წიგნების გაგზავნისთვის; სთხოვს მიაწოდოს ე. თაყაიშვილის „არქეოლოგიური მოგზაურობა რაჭაში 1919-1920 წწ.“; აცნობებს, რომ მოკლე ხანში გაუგზავნის მის მიერ გამოცემული ქარ-

თული ხელნაწერების კატალოგის შესწორებებს; ატყობინებს, რომ მისი მოწაფე ა. ტანგე მუშაობს ქართულ ჰომილიებზე; სწერს, რომ მოლიტორთან ერთად გადაწყვეტილი აქვს გამოსცეს "Oriens Christianus".

ტოპონიმი: პორტუგალია

1964 წ. 13 მარტი, მიუნხენი გერმანულ ენაზე, ნაბეჭდი, ახლავს რუსული მინანერი, ხელმოწერილი, 1 ფ. 1 კ.

539. მადლობას უხდის წიგნების გაგზავნისთვის; აცნობებს, რომ მარტში აპირებს თბილისში ჩამოსვლას.

პირი: კ. შმიდტი

ტოპონიმი: ბაქო, ერევანი, მიუნსტერი.

1965 წ. 27 თებერვალი, მიუნხენი გერმანულ ენაზე, ნაბეჭდი, ხელმოწერილი, 1 ფ.

540. მადლობას უხდის ი. აბულაძეს, ე. მეტრეველს და ხელნაწერთა ინსტიტუტის თანამშრომლებს მასპინძლობისთვის; ე. მეტრეველისა და ი. აბულაძის თხოვნით აპირებს გამოგზავნოს ნოველორდული ირმოლოგიონი; სთხოვს, რომ მიაწოდონ კ. ნ. შმიდტს „განმარტებითი ლექსიკონის“ რამდენიმე ტომი.

პირი: [ირაკლი შენგელია], [ჯუმბერ ოდიშელი], [კოშმიდერი].

ტოპონიმი: ატენი

1965 წ. 28 აპრილი, მიუნხენი, გერმანულ ენაზე, ნაბეჭდი, 1 ფ.

541. მადლობას უხდის მიღებული წიგნებისთვის; სწერს, რომ მალე მიაწოდებს საჭირო გამოცემებს. უგზავნის ატენის ექსკურსიაზე გადაღებულ ხუთ ფოტოს.

პირი: ე. მეტრეველი, ი. შენგელია, ჯ. ოდიშელი.

1965 წ. 22 მაისი, მიუნხენი გერმანულ ენაზე, ნაბეჭდი, ხელმოწერილი, 1 ფ. 1 კ.

542. სთხოვს აცნობოს, გაუგზავნეს თუ არა წიგნები ცენტრალური ბიბლიოთეკიდან; სწერს, რომ მიაწოდებს ა. ბაუმშტარკის "Liturgie comparee"-ის მიკროფილმს; აინტერესებს, გაუგზავნა თუ არა ე. კოშმიდერმა ე. მეტრეველს წიგნები.

პირი: ე. მეტრეველი, ი. შენგელია, ჯ. ოდიშელი.

1965 წ. 29 ივლისი, მიუნხენი გერმანულ ენაზე, ნაბეჭდი, ხელმოწერილი, 1 ფ. 1 კ.

543. მადლობას უხდის მიღებული წიგნებისათვის; ეკითხება, მიიღო თუ არა მის მიერ გამოგზავნილი ო. ეისფელდის წიგნი; აგზავნის ა. ბაუმშტარკის წიგნს „Liturgie comparee“.

პირი: ე. მეტრეველი, ი. შენგელია, ჯ. ოდიშელი.

ტოპონიმი: თბილისი.

1965 წ. 27 აგვისტო, მიუნხენი გერმანულ ენაზე, ნაბეჭდი, ხელმოწერილი, 1 ფ. 1 კ.

544. მადლობას უხდის წიგნების მიღებისათვის; წუხს, რომ დროულად ვერ მიაწოდა ე. მეტრეველს "Hirmologium Cryptense"; სთხოვს გაუგზავნონ სინა 81 ქართული ხელნაწერის აღწერილობის ფოტო.

პირი: კოშმიდერი, ი. შენგელია, ჯ. ოდიშელი.

1965 წ. 18 ოქტომბერი, მიუნხენი გერმანულ ენაზე, ნაბეჭდი, ხელმოწერილი, 2 ფ. 1 კ.

545. სწერს, რომ გენერალური ბიბლიოთეკის მისამართზე გაგზავნა წიგნი ხელნაწერთა ინსტიტუტისთვის, რომლის საფასურიც გერმანულმა სამეცნიერო საზოგადოებამ გადაიხადა; ატყობინებს, რომ ეცდება ე. მეტრეველისათვის იშოვოს ბიზანტიური მუსიკის სამცომეული ან მათი მიკროფილმი.

პირი: გიზელა ფონ ბუსე.

1965 წ. 25 ნოემბერი, მიუნხენი გერმანულ ენაზე, ნაბეჭდი, ხელმოწერილი, 1 ფ. 1 კ.

546. მადლობას უხდის მიკროფილმების მიღებისათვის; აცნობებს, რომ „გერმანიის მკვლევართა საზოგადოება“ ხელნაწერთა ინსტიტუტს გაუგზავნის ჟურნალ "Oriens Christianus" 1953 წლიდან გამოცემულ ნომრებს; სწერს, რომ სულხან-საბა ორბელიანის ლექსიკონი ჯერჯერობით არ მიუღია.

პირი: ე. მეტრეველი, ი. შენგელია, ჯ. ოდიშელი.

1966 წ. 22 მარტი, მიუნხენი გერმანულ ენაზე, ნაბეჭდი, ხელმოწერილი, 1 ფ. 1 კ.

547. მადლობას უხდის წერილისა და წიგნების მიღებისათვის; აცნობებს, რომ „გერმანიის მკვლევართა საზოგადოება“ მომავალშიც განაგრძობს ჟურნალ "Oriens Christianus" ნომრების ხელნაწერთა ინსტიტუტისთვის გაგზავნას; ამავე დროს ეს საზოგადოება სთხოვს მიაწოდოს ხელნაწერთა ინსტიტუტის პუბლიკაციები, რომლის შესახებაც ის და პროფ. მოლიტორი გამოაქვეყნებენ ჟურნალში რეცენზიებს.

პირი: ი. შენგელია, ჯ. ოდიშელი.

1966 წ. 16 მაისი, მიუნხენი გერმანულ ენაზე, ნაბეჭდი, ხელმოწერილი, 1 ფ. 1 კ.

548. აცნობებს, რომ 1968 წელს აპირებს თბილისში ჩამოსვლას; მადლობას უხდის „ვეფხისტყაოსნის“ ახალი გამოცემისა და კ. კეკელიძის

თხზულებათა II ტომის გაგზავნისთვის; აგრეთვე მადლობას უხდის ე. მეტრეველს გამოგზავნილი წიგნებისათვის; სწერს, რომ მონაწილეობას იღებს ძველი ქართული ლიტერატურის შემსწავლელი სემინარის მუშაობაში; დეკემბრის თვეში ჰამბურგში უნდა წაეკითხა მოხსენება საქართველოში მოგზაურობის შესახებ, მაგრამ ავადმყოფობამ შეუშალა ხელი.

1967 წ. 3 იანვარი, მიუნხენი გერმანულ ენაზე, ნაბეჭდი, ხელმოწერილი, 1 ფ. 1 კ.

549. მადლობას უხდის წიგნების გაგზავნისთვის; აცნობებს, რომ ბიზანტიურ ჟურნალში დაიბეჭდება მისი რეცენზიები ხელნაწერთა ინსტიტუტის თანამშრომელთა შემდეგ გამოცემებზე: ე. ცაგარეიშვილი – „იოანე დრასხანაკერტელი“, რ. გვარამია – „ალ-ბუსთანი“, მ. ქავთარია – „დავით გარეჯის ლიტერატურული სკოლა“, ზ. ალექსიძე – „მასალები საქართველოს ისტორიული გეოგრაფიის და ტოპონიმისათვის“.

პირი: ე. მეტრეველი.

1967 წ. 10 აპრილი, მიუნხენი გერმანულ ენაზე, ნაბეჭდი, ხელმოწერილი, 1 ფ. 1 კ.

550. სწერს, რომ მიიღო ხელნაწერთა ინსტიტუტის მიერ გამოცემული წიგნები; დაინტერესებულია ხელნაწერთა ინსტიტუტის თანამშრომლების ზ. ალექსიძისა და გ. ჯანდიერის 1964 წლის ნაშრომებით.

პირი: ე. მეტრეველი, ჯ. ოდიშელი, ი. შენგელია

1967 წ. 30 დეკემბერი, მიუნხენი, გერმანულ ენაზე, ნაბეჭდი, ხელმოწერილი, 1 ფ. 1 კ.

აჭარაიანი ჰარაჩია

551. ულოცავს საქართველოს მეცნიერებათა აკადემიის წევრ-კორესპონდენტობას; აცნობებს, რომ დაიწყეს მისი „სომხური ენის ისტორიის“ მეორე ტომის ბეჭდვა; სთხოვს, რომ თბილისის უნივერსიტეტის ბიბლიოთეკაში დაცული წიგნიდან "Die sprache des Kaukasischen stammes" ვინმეს გადაწეროს კავკასიურ ენებთან შედარებული 500 სიტყვა.

1951 წ. 18 იანვარი, სომხურ ენაზე, ავტოგრაფი, 1 ფ.

552. სთხოვს, რომ მან და ა. შანიძემ დაწერონ რეცენზია მის წიგნზე „სომხური ენის ისტორია“, ტ. II.

1952 წ. 2 ოქტომბერი, ერევანი, სომხურ ენაზე, ავტოგრაფი, 2 ფ.

ბარნესი ჰ. მ.

553. მადლობას უხდის ი. აბულაძეს იმის გამო, რომ დათანხმდა დაწეროს წინასიტყვაობა „ბალავარიანის“ ინგლისური თარგანისათვის.

პირი: რ. სალატი

1961 წ. 22 სექტემბერი, პარიზი, ინგლისურ ენაზე, ნაბეჭდი, ოფიციალურ ბლანკზე, ხელმოწერილი, 1 ფ.

554. მადლობას უხდის „ბალავარიანის“ წინასიტყვაობისათვის; იმედს გამოთქვამს, რომ მოკლე ხანში მიაწვდინა „ბალავარიანის“ ინგლისურ თარგანს.

პირი: დ. ლანგი.

1963 წ. 4 აპრილი, პარიზი, ინგლისურ ენაზე, ნაბეჭდი, ოფიციალურ ბლანკზე, ხელმოწერილი, 1 ფ. 1 კ.

ბელტინგი ჰანს

555. პროფ. სირარპი ნერსესიანის რჩევით მიმართავს მას და სთხოვს გაუგზავნოს მისთვის საჭირო ფოტოსურათები და ფოტონეგატივები.

1961 წ. 4 დეკემბერი, მაინცი, გერმანულ ენაზე, ნაბეჭდი, ხელმოწერილი, 1 ფ. 1 კ.

ბენეცატი ვლად

556. აცნობებს, რომ მალე დაიბეჭდება მისი სტატია ხელნაწერთა ინსტიტუტის შესახებ „studia et. acta orientalia“-ში.

1961 წ. 31 დეკემბერი, ბუქარესტი-თბილისი, რუსულ ენაზე, ავტოგრაფი, 1 ფ. 1 კ.

557. ულოცავს ახალ წელს; სწერს, რომ კვლავ სურს საქართველოში ჩამოსვლა.

1962 წ. 29 დეკემბერი, ბუქარესტი-თბილისი, რუსულ ენაზე, ავტოგრაფი, 1 ფ. 1 კ.

ბენვენისტი ე.

558. აცნობებს, რომ „სომხურ გამოკვლევათა მიმოხილვის“ რედაქცია პირველ ტომს გამოსცემს 1963 წ. და სთხოვს მიაწოდოს სამეცნიერო სტატიები.

პირი: მ. ბერბერიანი, კ. კაპენი, მ. ქანარდი, ჟ. დიუმეზილი,

ა. დიუპონქომერი, ფ. ფეიდიტი, ა. გრაბარი, პ. ლემერლი,

შ. მერსიე, ა. მირამბლე, რობერტილი.

ტოპონიმი: თბილისი.

1962 წ. 1 ივლისი, პარიზი, ფრანგულ ენაზე, ხელმოწერილი, 1 ფ. 1 კ.

ბლევკი რობერტ

559. ა. შანიძის თხოვნით უგზავნის ათონი № 42 ხელნაწერის ფოტოსტატიკურ ასლს. მიესალმება ამ ტექსტის კრიტიკულ გამოცემას.

1946 წ. 16 მარტი, კემბრიჯი-თბილისი, რუსულ ენაზე, ნაბეჭდი, ხელმოწერილი, 1 ფ.

ბრაიერი ე.

560. სთხოვს პროფესორ რიშარისათვის A 1109 (64r-70v) ხელნაწერის ფოტოპირს.

1964 წ. 28 დეკემბერი, პარიზი, ფრანგულ ენაზე, ნაბეჭდი, ხელმოწერილი, 2 ფ. 1კ. იქვე ი. აბულაძის პასუხი – აღნიშნავს, რომ უგზავნის A 1109 ხელნაწერის (64r-70v) მიკროფილმს. რუსულ ენაზე, ავტოგრაფი, შავი, 1 ფ.

ბრეგაძე მუშა

561. ულოცავს ახალ წელს.

1964 წ. 29 დეკემბერი, თბილისი, რუსულ ენაზე, ავტოგრაფი, 1 ფ.

562. ულოცავს ახალ წელს.

უთარილო, რუსულ ენაზე, ავტოგრაფი, 1 ფ.

ბურხარდი ქ.

563. სადოქტორო დისერტაციასთან დაკავშირებით სთხოვს შეატყობინონ, თუ სად არის დაცული ხელნაწერი, რომელიც შეიცავს ძველ ებრაულ აპოკრიფულ შრომას „იოსების და ასენეთის ისტორია“.

1958 წ. 4 ივლისი, გიოტინგენი, გერმანულ ენაზე, ნაბეჭდი, 1 ფ. 1 კ.

გარდნერი კ.

564. აცნობებს, რომ დ. ლანგის დახმარებით მიიღო „რუსუდანია“.

1960 წ. 13 დეკემბერი, ლონდონი, ინგლისურ ენაზე, ნაბეჭდი, ოფიციალურ ბლანკზე, ხელმოწერილი, 1 ფ. 1კ.

565. აცნობებს და მადლობას უხდის, რომ მიიღო ბიულეტენი 1-2 (1959-1960).

1961 წ. 30 მარტი, ლონდონი, ინგლისურ ენაზე, ნაბეჭდი, ოფიციალურ ბლანკზე, ხელმოწერილი, 1 ფ. 1 კ.

566. აცნობებს, რომ მიიღო ქართული ხელნაწერების აღწერილობა A 5.

1961 წ. 1 სექტემბერი, ლონდონი, ინგლისურ ენაზე, ნაბეჭდი, ოფიციალურ ბლანკზე, ხელმოწერილი, 1 ფ. 1კ.

გარიტი ჟერარ

567. მადლობას უხდის „ქართლის ცხოვრების“ სომხური თარგმანისა და „ასურელ მამათა ცხოვრების“ გაგზავნისათვის; სწერს, რომ მუშაობაში დიდ დახმარებას უწევს მის მიერ გამოცემული პალეოგრაფიული ალბომი.

ტოპონიმი: ბელგია, თბილისი.

1956 წ. 19 მაისი, ლუვენი, ფრანგულ ენაზე, ნაბეჭდი, ხელმოწერილი,

1 ფ. 1კ. ახლავს 2 სავიზიტო ბარათი.

568. აცნობებს, რომ გაუგზავნა 1946 წელს გამოცემული წიგნი აგათანგელოსის შესახებ; სთხოვს მიაწოდოს „შუშანიკის წამება“ და „სიბრძნე ბალავარისი“.

ტოპონიმი: თბილისი.

1956 წ. 3 ივლისი, ლუვენი, ფრანგულ ენაზე, ნაბეჭდი, ხელმოწერილი, 1 ფ.

569. სწერს, რომ გამოუგზავნა სინას ქართულ ხელნაწერთა კატალოგის ერთი ეგზემპლარი და „თომას სახარების“ ქართული ფრაგმენტის ფრანგული თარგმანი; სთხოვს გაუგზავნოს „ენიმიკიში“ გამოქვეყნებული სტატიები და კ. კეკელიძის მიერ გამოცემული იოანე ზოსიმეს კალენდარი; ჰპირდება, რომ მიაწვდის მარტირიუს ბერის ქადაგებაზე და წმ. გურანდუხტის შესახებ დაწერილ თავის ნაშრომებს. თან ურთავს იმ შრომების სიას, რომლებიც მას აინტერესებს.

ტოპონიმი: თბილისი.

1956 წ. 29 ოქტომბერი, ლუვენი, ფრანგულ ენაზე, ნაბეჭდი,

ხელმოწერილი, 2 ფ. 1 კ.

570. სწერს, რომ აპირებს სამი ბაბილონელი ყრმის ამბის შემცველი ტექსტის გამოქვეყნებას; სთხოვს დაეხმაროს ხელნაწერთა ინსტიტუში დაცული H 341 ხელნაწერის ვარიანტების შეჯერებაში.

ტოპონიმი: თბილისი.

1959 წ. 20 მარტი, ლუვენი, ფრანგულ ენაზე, ნაბეჭდი, ხელმოწერილი, 1ფ.

1კ.

571. კერძო ხასიათის.

[1959 წ. 21 აგვისტო.], ლუვენი, ფრანგულ ენაზე, ნაბეჭდი, 1 ფ.

572. მადლობას უხდის გამოგზავნილი წიგნებისათვის; სწერს, რომ მოკლე ხანში მიაწვდის იერუსალიმის ქართულ ლექციონარს; სთხოვს ერევანში გამოცემულ რამდენიმე ნაშრომს (ჩამოთვლილია).

პირი: მ. შანიძე.

ტოპონიმი: თბილისი.

1959 წ. 11 სექტემბერი, ლუვენი, ფრანგულ ენაზე, ნაბეჭდი, ხელმოწერილი, 1 ფ.

573. მადლობას უხდის წიგნების გაგზავნისათვის. აცნობებს, რომ მოკლედ ხანში უნდა გამოვიდეს მიქელ თარხნიშვილის მიერ გამოცემული იერუსალიმის ქართული ლექციონარი. სთხოვს „ბალავარიანის“ ქართულ რედაქციებს.

1959 წ. 2 ნოემბერი, ლუვენი, ფრანგულ ენაზე, ნაბეჭდი, ხელმოწერილი, 1 ფ.

574. მადლობას უხდის S ფონდის ხელნაწერთა აღწერილობის I ტომის გაგზავნისათვის; სწერს, რომ გაუგზავნის მიქელ თარხნიშვილის მიერ გამოცემული იერუსალიმის ქართული ლექციონარის II ტომს; სთხოვს „ბალავარიანის“ ქართულ რედაქციებს.

ტოპონიმი: თბილისი

1960 წ. 2 ოქტომბერი, ლუვენი, ფრანგულ ენაზე, ნაბეჭდი, 1 ფ.

575. მადლობას უხდის S ფონდის კატალოგებისა და ხელნაწერთა ინსტიტუტის „მოამბის“ გაგზავნისათვის.

ტოპონიმი: თბილისი.

1962 წ. 25 თებერვალი, ლუვენი, ფრანგულ ენაზე, ნაბეჭდი, ხელმოწერილი, 1 ფ.

576. მადლობას უთვლის „ძველი ქართული მწერლობის საკითხების“ I ტომისა და ლ. მენაბდის „ძველი ქართული მწერლობის კერების“ გაგზავნისათვის.

ტოპონიმი: თბილისი.

1962 წ. 25 აგვისტო, ლუვენი, ფრანგულ ენაზე, ნაბეჭდი, 1 ფ.

577. მადლობას უხდის ლ. მენაბდის „ძველი ქართული მწერლობის კერების“ გაგზავნისათვის; სთხოვს მიაწოდოს ცნობები იმ სომხური ხელნაწერის შესახებ, რომელიც შეიცავს იპოლიტე რომაელის თხზულებას დავითისა და გოლიათის შესახებ.

ტოპონიმი: თბილისი, ბელგია.

1962 წ. 9 ნოემბერი, ლუვენი, ფრანგულ ენაზე, ნაბეჭდი, ხელმოწერილი, 1 ფ.

578. მადლობას უხდის იპოლიტე რომაელის თხზულების შესახებ ცნობების მიწოდებისათვის; სთხოვს ბასილი კესარიელისა და გრიგოლ ნოსელის თხზულებათა გამოცემას და ჰპირდება, რომ მოკლედ ხანში გამოუგზავნის თავის სტატიას, რომელშიც გამოქვეყნებულია წმ. კვირიკეს ცხოვრების ქართული ვერსია და მისი ლათინური თარგმანი; აცნობებს, რომ ამზადებს „იერუსალიმის წარტყვევნის“ არაბულ შესატყვისებს.

ტოპონიმი: თბილისი.

1962 წ. 30 ნოემბერი, ლუვენი, ფრანგულ ენაზე, ნაბეჭდი, ხელმოწერილი,
1 ფ. 1 კ.

579. მადლობას უხდის შემდეგი წიგნების გამოგზავნისათვის: ხელნაწერთა ინსტიტუტის „მოამბე“, ტ. III, ტ. V ; ა. კიზირიას წიგნი „მარტივი წინადადების შედგენილობა ძველ ქართულში“ და სიმონ ყაუხჩიშვილის „ბიზანტიური ლიტერატურის ისტორია“; სწერს, რომ გაუგზავნის მ. თარხნიშვილის „იერუსალიმის ლექციონარს“; სთხოვს ფონდის ხელნაწერთა ჟორდანიასეულ აღწერილობას და რამდენიმე ხელნაწერის მიკროფილმს.

ტოპონიმი: თბილისი.

1964 წ. 27 მარტი, ლუვენი, ფრანგულ ენაზე, ნაბეჭდი, ხელმოწერილი,
1 ფ. 1 კ.

580. მადლობას უხდის შემდეგი წიგნების მიღებისათვის: „ფილოლოგიური ძიებანი“, 1962 წ; „ძველი ქართული ჰაგიოგრაფიული ლიტერატურული ძეგლები“, I. ტ; „მარტვილობაჲ თეკლაისი“, 1940 წ. სწერს, რომ აპირებს წერილის გაგზავნას პარიზის სასულიერო ენციკლოპედიაში ქართული სასულიერო მწერლობის შესახებ; სთხოვს სულხან-საბა ორბელიანის ლექსიკონს.

ტოპონიმი: ბელგია, თბილისი.

1964 წ. 15 სექტემბერი, ლუვენი, ფრანგულ ენაზე, ნაბეჭდი, ხელმოწერილი, 1 ფ. 1 კ.

581. მადლობას უხდის ე. ნიკოლაძის მიერ შედგენილი ქუთაისის ხელნაწერთა აღწერილობის გაგზავნისათვის.

ტოპონიმი: თბილისი.

1965 წ. 4 მაისი, ლუვენი, ფრანგულ ენაზე, ნაბეჭდი, ხელმოწერილი, 1ფ.

582. გამოთქვამს კმაყოფილებას ხელნაწერთა ინსტიტუტში ყოფნის გამო; სთხოვს „წმინდა მართას ცხოვრების“ A 142 ხელნაწერის მიკროფილმს, რათა ეს ჰაგიოგრაფიული ძეგლი შევსებული სახით გამოსცემს.

ტოპონიმი: ბელგია, თბილისი.

1966 წ. 6 იანვარი, ლუვენი, ფრანგულ ენაზე, ნაბეჭდი, ხელმოწერილი,
1 ფ. 1 კ.

583. მადლობას უხდის S ფონდის ხელნაწერთა აღწერილობის IV ტომისა, სულხან-საბა ორბელიანის თხზულებების და განსაკუთრებით ლექსიკონის მიღების გამო.

ტოპონიმი: თბილისი.

1966 წ. 14 თებერვალი, ლუვენი, ფრანგულ ენაზე, ნაბეჭდი, ხელმოწერილი, 1 ფ.

584. სთხოვს ხელნაწერთა ინსტიტუტში დაცული A 95 და A 382 ხელნაწერების მიკროფილმებს; სწერს, რომ გამოგზავნის გამოკვლევასა და თარგმანს „წმ. მართას ცხოვრების“ ქართული ვერსიის შესახებ.

ტოპონიმი: ბელგია, თბილისი.

1968 წ. 15 იანვარი, ლუვენი, ფრანგულ ენაზე, ნაბეჭდი, ხელმოწერილი, 1 ფ. 1 კ.

პეი ბ.

585. აცნობებს, რომ მიიღო „მომამბე“ (№ 2).

1961 წ. 30 იანვარი, ოქსფორდი, ინგლისურ ენაზე, ნაბეჭდი, ოფიციალურ ბლანკზე, ხელმოწერილი, 1 ფ.

გიტინსი ალვინ

586. სთხოვს ლიტერატურას ქართველთა სამონასტრო მოღვაწეობის შესახებ ივირონის მონასტერში, ანტიოქიაში, პალესტინასა და წმინდა მინაზე; უგზავნის გ. ჩუბინაშვილის წერილის ასლს.

1962 წ. 21 მარტი, სოლტ ლეიკ სიტი (აშშ), ინგლისურ ენაზე, ნაბეჭდი ოფიციალურ ბლანკზე, ხელმოწერილი, 3 ფ. 1 კ.

გრეი კურტ

587. აცნობებს, რომ ბერლინის აკადემიასთან არსებული გვიანი ანტიკური რელიგიის ისტორიის კომისია გამოსაქვეყნებლად ამზადებს იპოლიტეს ქრონიკის ახალ გამოცემას; ამ გამოცემისათვის ითხოვს ქრონიკის ძველი ქართული ვერსიის გაგზავნას; სასურველია, თუ გაუგზავნიან მის ახალ ქართულ, გერმანულ, ფრანგულ, ინგლისურ ან რუსულ თარგმანს.

პირი: რ. ჰელმი, ი. დუმერი.

უთარილო, წერილი რუსულად თარგმნა ე. ბარნაველმა, 1 ფ.

გრიგორიანი ვ.

588. აცნობებს, რომ უგზავნის კამენეც-პოდოლსკის სომხური სამართლის აქტების კრებულს, რომელზედაც იგი ხუთი წელი მუშაობდა; სწერს, რომ გამოსაცემად ამზადებს კათოლიკოს ლუკა კარნეცის წერილების კრებულს, რომელიც შეიცავს ახალ ცნობებს საქართველოს შესახებ; აინტერესებს მისი აზრი ნაშრომზე.

1964 წ. 17 აპრილი, ერევანი, სომხურ ენაზე, ნაბეჭდი, ოფიციალურ ბლანკზე, ხელმოწერილი, 1 ფ. 1 კ.

გრიმო ივეტ

589. ულოცავს ახალ წელს.

უთარილო, პარიზი, ქართულ ენაზე, ავტოგრაფი, 1 ფ. 1 კ.

გრიშაშვილი იოსებ

590. სთხოვს, რომ რეცენზია დაუწეროს ს. ავჩიანის მიერ სომხურ ენაზე ნათარგმ ნ. ბარათაშვილის ლექსებს.

1945 წ. 11 აპრილი, ავტოგრაფი, 1 ფ.

გუგუშვილი პაატა

591. ულოცავს ახალ წელს.

1965 წ. 25 დეკემბერი, თბილისი, ღია ბარათი, 1 ც.

გუნია ავთანდილ

592. კერძო ხასიათის.

[1968 წ.], თებერვალი, 1 ფ.

ზაუერშტაინი

593. აცნობებს, რომ მიიღო იოანე მოსხის „ლიმონარი“ და ქართული ხელნაწერების აღწერილობა (ტ. I, 1959), აგრეთვე „მაცნე“ (ტ. I, 1960).

1960 წ. 9 ნოემბერი, ბერლინი, გერმანულ ენაზე, ხელმოწერილი, 1 ბარათი.

იგნატიევა ანა

594. აცნობებს, რომ მის პირად ბიბლიოთეკაში ინახება ა. გრიბოედოვის კომედიის „ვაი ჭკუისაგან“ ერთ-ერთი ადრინდელი ნუსხა, დაწერილი 1814 წლის ჭვირნიშნიან ქაღალდზე.

პირი: ვ. შადური.

1964 წ. 25 სექტემბერი, მოსკოვი-თბილისი, რუსულ ენაზე, ავტოგრაფი, 1 ფ. 1 კ.

იედლიჩკა იარომირ

595. ულოცავს ახალ წელს.

1963 წ. 30 დეკემბერი, პრაღა-თბილისი, ქართულ ენაზე, 1 ც.

კავალო გულიელმო

596. სწერს, რომ აპირებს ნაშრომის გამოქვეყნებას ბერძნული ასომთავრულის შესახებ და სთხოვს გაუგზავნოს გ. წერეთლის კოლექციიდან ერთი პერგამენტის ფრაგმენტის ფოტო.

1966 წ. 25 იანვარი, ბარი, ინგლისურ ენაზე, ნაბეჭდი ოფიციალურ ბლანკზე, ხელმოწერილი, 1 ფ. 1 კ.

კურტუა მ.

597. აცნობებს, რომ მიიღო „მოამბე“ I და II ტომები; იმედი აქვს, რომ გაუგზავნის ხელნაწერთა აღწერილობას; სთავაზობს ნაციონალური ბიბლიოთეკის ხელნაწერთა კატალოგს.

ტოპონიმი: თბილისი.

1961 წ. 8 ივნისი პარიზი, ფრანგულ ენაზე ნაბეჭდი, 1 ფ. 1 კ.

ლალაფარიანი სამსონ

598. ულოცავს ახალ წელს.

1966 წ. 29 დეკემბერი, ერევანი, სომხურ ენაზე, ავტოგრაფი, ღია ბარათი, სომხური ხელნაწერის მინიატურით.

599. ულოცავს ახალ წელს.

უთარილო, ერევანი, თბილისი, სომხურ ენაზე, ავტოგრაფი, 1 ფ.

ლანგი დავით

600. მადლობას უხდის წერილისა და წიგნების გაგზავნისათვის; აცნობებს, რომ უგზავნის თავის შრომებს; იმედს გამოთქვამს, რომ ბოდლეს ბიბლიოთეკის აღმოსავლთმცოდნეობის განყოფილება გამოუგზავნის მისთვის საჭირო ხელნაწერების მიკროფილმებს.

1959 წ. 15 მაისი, ლონდონი-თბილისი, რუსულ ენაზე, ნაბეჭდი, ხელმოწერილი, 1 ფ. 1 კ.

601. კმაყოფილებას გამოთქვამს იმის გამო, რომ მას დაევალა „ბალავარიანის“ ინგლისურად თარგმნა; მოხარულია, რომ მიიღეს ხელნაწერთა აღწერილობის S კოლექციის ტ. I; აცნობებს, რომ უგზავნის მოვსეს კალანკატუეცის ისტორიის ახალ ინგლისურ თარგმანს; ამერიკაში, დუმბარტონ ოუქსში გასაგზავნად შეუკვეთა ქართული ლიტურგიკული ხელნაწერის მიკროფილმი.

პირი: კორნელი [კეკელიძე].

1961 წ. 4 მარტი, ლონდონი-თბილისი, რუსულ ენაზე, ნაბეჭდი, ხელმოწერილი, 1 ფ.

602. მადლობას უხდის ხელნაწერთა ინსტიტუტს „მოამბის“ გაგზავნისათვის; სწერს, რომ გაუგზავნის ბრიტანეთის მუზეუმის პუბლიკაციებიდან მისთვის სასურველ წიგნებს; გამოთქვამს კმაყოფილებას იმის გამო, რომ მან უნდა თარგმნოს ინგლისურ ენაზე ი. აბულაძის დაწერილი წინასიტყვაობა „ბალავარიანისათვის“.

1961 წ. 27 აპრილი, ლონდონი, ინგლისურ ენაზე, ნაბეჭდი, ხელმოწერილი, მისივე მინაწერით ქართულ ენაზე, 1 ფ.

603. სწერს, რომ აგზავნის ბრიტანეთის მუზეუმის გამოცემების კატალოგს და ჰპირდება, რომ გაუგზავნის გამოწერილ წიგნებს; სურს 1962 წლის იანვარში თბილისში „ბალავარიანის“ გამოცემაზე სამუშაოდ ჩამოსვლა.

პირი: ა. შანიძე, ნ. ყიასაშვილი.

1961 წ. 24 ივლისი, ლონდონი, ინგლისურ ენაზე, ნაწილი ქართულად ნაწერი, ნაბეჭდი, ნაწილი ავტოგრაფი, ხელმოწერილი, 1 ფ.

604. მადლობას უხდის ქართული წიგნების კატალოგის კორექტივების გაგზავნისათვის.

1961 წ. 19 სექტემბერი, ლონდონი, ინგლისურ ენაზე, ნაბეჭდი, ხელმოწერილი, მისივე მინაწერით ქართულ ენაზე, 1 ფ. 1 კ.

605. მეუღლესთან, ჯანეტა ლანგთან, ერთად ულოცავს შობა-ახალ წელს.

1961 წ. 29 ნოემბერი, ლონდონი, ქართულ ენაზე,
1 მისალოცი ბარათი, 1 კ.

606. სწერს, რომ გამოუგზავნა ბრიტანეთის მუზეუმის პუბლიკაციების მორიგი კატალოგი და „ბედი ქართლისას“ ის ნომერი, რომელშიც მიხეილ თარხნიშვილის წერილია; აცნობებს, რომ პროკლე დიადოხოსის „კავშირ-ნის“ იოანე პეტრიწისეული რედაქციის ვარიანტები დაერთვება პროფ. ე. დოდსის და ლანგის მიერ გამოქვეყნებულ გამოკვლევას; ატყობინებს, რომ ბრიტანეთის მუზეუმმა მიიღო „მოამბის“ III ტომი და S ფონდის ხელნაწერთა აღწერილობის II ტომი

პირი: ს. ყაუხჩიშვილი, მიხეილ თარხნიშვილი.

1962 წ. 6 მარტი, ლონდონი, ინგლისურ ენაზე, ნაბეჭდი, ხელმოწერილი, მისივე მინაწერით ქართულ ენაზე, 1 ფ. 1 კ.

607. მ. თარხნიშვილი – „ისტორიულ-ლიტერატურული ცნობები“. „ბედი ქართლისა“-ს (№ 18) ფურცლები (19-26), გამოგზავნილი ლონდონიდან დ. ლანგის მიერ.

1962 წ. 23 მარტი, ლონდონი, 5 ფ. 1 კ.

608. აცნობებს, რომ გამოუგზავნა დაკვეთილი წიგნები და მ. თარხნიშვილის სტატია „სიბრძნე ბალავარისი“; სთხოვს, შეატყობინოს სიმონ ყაუხჩიშვილს, რომ ოქსფორდის პროფესორი ე. დოდსი აპირებს გამოსცეს ბერძნულ ენაზე პროკლე დიადოხოსის „კავშირნი“.

პირი: ს. ყაუხჩიშვილი, ე. დოდსი.

1962 წ. 6 აპრილი, ლონდონი, ინგლისურ ენაზე, ნაბეჭდი, ხელმოწერილი, მისივე მინაწერით ქართულ ენაზე, 1 ფ, 1კ.

609. აცნობებს, რომ „ბალავარიანის“ თარგმნა ნელა მიიწევს წინ; ბრიტანეთის მუზეუმი გამოსაცემად ამზადებს იქ დაცული ქართული წიგნების კატალოგს და „ორიენტალისტური ლიტერატურის გზამკვლევს“, რომელშიც შეიტანეს შოთა რუსთაველი, სულხან-საბა ორბელიანი, ილია ჭავჭავაძე, კონსტანტინე გამსახურდია.

პირი: პ. ბ. ჰინინგი.

1962 წ. 8 სექტემბერი, ლონდონი, ინგლისურ ენაზე, ნაბეჭდი, ხელმოწერილი, მისივე მინაწერებით ქართულ ენაზე, 1 ფ. 1 კ.

610. მადლობას უხდის „ბალავარიანის“ რუსული თარგმანისა და ხელნაწერთა ინსტიტუტის „მოამბის“ IV ნომრის გაგზავნისათვის; სწერს, რომ გაითვალისწინებს მ. შანიძის შენიშვნებს მის მიერ თარგმნილი „ბალავარიანის“ შესახებ; აცნობებს, რომ ი. ასფალგმა გამოსცა ქართული ხელნაწერების აღწერილობა.

პირი: შ. მესხია, დ. გვრიტიშვილი, ვ. ალენი, ჟ. გარიტი.

1963 წ. 12 თებერვალი, ლონდონი, ინგლისურ ენაზე, ნაბეჭდი, ხელმოწერილი, მინაწერებით ქართულ ენაზე, 1 ფ.

611. მადლობას უხდის მისთვის და ბრიტანეთის მუზეუმისთვის გაგზავნილი წიგნებისათვის; სწერს, რომ მუშაობს ბრიტანეთის მუზეუმის ქართული წიგნების კატალოგის შედგენაზე და ვარლაამის და იოდასაფის თარგმანზე იუნესკოსათვის.

პირი: პ. ბ. ჰინინგი.

1963 წ. 1 ივლისი, ლონდონი, ინგლისურ ენაზე, ნაბეჭდი, ხელმოწერილი, მინაწერებით ქართულ ენაზე, 1 ფ.

612. მადლობას უხდის წიგნებისათვის; სწერს, რომ ჯერ არ არის გადაწყვეტილი „ბალავარიანის“ გამოცემის საკითხი; აცნობებს, რომ სექტემბერში აპირებს კალიფორნიაში გამგზავრებას, რათა ასწავლოს ქართული ენა; სთხოვს კ. კეკელიძის ეტიუდების 8 და 9 ტომების გაგზავნას.

პირი: რ. ბლეიკი, გ. წერეთელი, პ. ბეილი, დ. უზნაძე.

1964 წ. 15 მარტი, ლონდონი, ინგლისურ ენაზე, ნაბეჭდი, ხელმოწერილი, მისივე მინაწერებით ქართულ ენაზე, 1 ფ.

613. მადლობას უხდის წიგნების გაგზავნისთვის; აცნობებს, რომ „ბალავარიანი“ მიიღეს გამოსაცემად და მალე დაწვრილებით მისწერს ამის შესახებ; სწერს, რომ ლონდონის უნივერსიტეტის კავკასიოლოგიის კათ-

ედრის ოფიციალური გახსნა შედგება 2 ნომბერს; სთხოვს ამის შესახებ აცნობოს მეცნიერებათა აკადემიას და უნივერსიტეტს.

1965 წ. 4 აგვისტო, ლონდონი, ქართულ და ინგლისურ ენებზე, ნაბეჭდი, ოფიციალურ ბლანკზე, ხელმოწერილი, მისივე მინაწერებით ქართულ ენაზე, 3 ფ. 1 კ.

614. შობა-ახალი წლის მისალოცი ბარათები.

უთარილო, ლონდონი, დ. ლანგის მინაწერებით ქართულ ენაზე, 2 ც.

615. კერძო ხასიათის.

უთარილო, ლონდონი, ოფიციალურ ბლანკზე, ხელმოწერილი, 1 ფ.

ლანსშოტი არნ. ვან

616. აცნობებს, რომ მიიღო „ქართული ვერსიები აპოკრიფებისა მოციქულთა შესახებ“ და სინური მრავალთავი 864 წლის; სთხოვს ეფრემ მცირის თხზულებას საქართველოს მოქცევის შესახებ და ვახტანგ VI-ის „კანონთა კრებულს“.

ტოპონიმი: თბილისი.

1959 წ. 10 ნოემბერი, ვატიკანი, ფრანგულ ენაზე, ნაბეჭდი, ხელმოწერილი, 1 ფ. 1 კ.

ლემი გორდონა

617. აცნობებს, რომ იელის უნივერსიტეტის ბიბლიოთეკას სურს, გაცვლითი წესით შეიძინოს „მოამბის“ ნომრები.

1963 წ. 5 თებერვალი, ინგლისურ ენაზე, ნაბეჭდი, ხელმოწერილი, 1 ფ. 1 კ.

ლიზე ჰელმუტ

618. სწერს, რომ დაეხმარება პროფ. ი. ასფალგს მეცნიერული წიგნების ხელნაწერთა ინსტიტუტისთვის გადაცემაში; სთხოვს გაუგზავნოს შემდეგი წიგნები: ი. აბულაძის სპარსული ენის სახელმძღვანელო (1963 წ.); კ. აბაშიძის „ეტიუდები“; გ. აბზიანიძის „ნარკვევები“ (1959 წ.); მ. ალაგვიძის „ლექსუმური ქართული თქმულებანი“ (1951 წ.).

1966 წ. 1 იანვარი, გოდესბერგი, გერმანულ და რუსულ ენებზე, ნაბეჭდი, 1 ფ. 1 კ.

მერსიე შარლ

619. სწერს, რომ მალე გამოუგზავნის აღმოსავლური პატროლოგიის ქართულ ტექსტს; სთხოვს ხელნაწერთა ინსტიტუტის S, H, Q ფონდების

ხელნაწერთა აღწერილობებს. აცნობებს, რომ ასწავლის პარიზის კათოლიკურ ინსტიტუტში ქართულ და სომხურ ენებს.

ტოპონიმი: თბილისი.

1962 წ. 10 აპრილი, პარიზი, ფრანგულ ენაზე, ავტოგრაფი, ხელმოწერილი, 1 ფ. 1 კ.

620. აცნობებს, რომ მიიღო ქართულ ხელნაწერთა კატალოგები; სწერს, რომ უგზავნის აღმოსავლური პატროლოგიის ქართულ ტექსტს ლათინური თარგმანით.

ტოპონიმი: თბილისი.

1962 წ. 28 აპრილი, პარიზი, ფრანგულ ენაზე, ნაბეჭდი, პარიზის კათოლიკური ინსტიტუტის ოფიციალურ ბლანკზე, ხელმოწერილი, 1 ფ. 1 კ.

621. მადლობას უხდის მიღებული წიგნებისა და წერილისათვის; სწერს, რომ გაუგზავნის ლუკას და იოანეს სახარების ტექსტს.

ტოპონიმი: თბილისი.

1962 წ. 9 მაისი, პარიზი, ავტოგრაფი, 1 ფ. 1 კ.

622. მადლობას უხდის „ბალავარიანის“ გაგზავნისათვის; სწერს, რომ ასწავლის ქართულ ენას რამდენიმე მონაფეს და გამოთქვამს იმედს, რომ მომავალში მათი რიცხვი გაიზრდება.

1963 წ. 18 მარტი, პარიზი, ფრანგულ ენაზე, ავტოგრაფი, ოფიციალურ ბლანკზე, 1 ფ.

მილიკი

623. მადლობას უხდის მიღებული წიგნებისთვის და ხელნაწერთა ინსტიტუტის გამოცემების გამოგზავნისთვის; სთავაზობს მიღებული წიგნების სანაცვლოდ გერმანიის მეცნიერებათა აკადემიის გამოცემებს.

1959 წ. 8 ივლისი, ბერლინი, გერმანულ ენაზე, ნაბეჭდი, ხელმოწერილი, 1 ფ.

მიხალევსკი სერაფინ

624. სთხოვს გაუგზავნოს წმ. იოანე ოქროპირის ლიტურგიის ქართული თარგმანი.

პირი: იან ბრაუნი.

1961 წ. 12 სექტემბერი, ვარშავა-თბილისი, რუსულ ენაზე, ავტოგრაფი, 1 ფ. 1 კ.

625. მადლობას უხდის მიკროფილმების გაგზავნისათვის; სთხოვს გაუგზავნოს იოანე ოქროპირის ლიტურგიის ქართული ტექსტი.

1961 წ. 26 დეკემბერი, ვარშავა-თბილისი, რუსულ ენაზე, ავტოგრაფი, 1 ფ. 1 კ.

მოურავიძე დომენტი

626. ეხმაურება მის მიერ 1960 წელს „მოამბის“ I ნომერში დაბეჭდილ სტატიას „ვეფხისტყაოსნის“ ლექსიკიდან; აწვდის ცნობებს მთა-თუშეთში შემონახული სიტყვა „აბეზრობას“ შესახებ.

1960 წ. 9 ნოემბერი, ბათუმი, ნაბეჭდი, ხელმოწერილი, 3 ფ.

მურვალაიანი ა.

627. სწერს, რომ მიიღო მისი წერილი, ასევე საბას ცხოვრებისა და მოღვაწეობის მოკლე მიმოხილვა, რომელიც მაშინვე თარგმნა და ჩააბარა „პეტჰრატის“ სათანადო განყოფილებას; უგზავნის მანქანაზე ნაბეჭდ ერთ ცალს.

1959 წ. 5 ოქტომბერი, ერევანი, ქართულ ენაზე, ავტოგრაფი, 1 ფ.

ნალბანდიანი ვაჩე

628. ულოცავს ახალ წელს.

1961 წ. 24 დეკემბერი, ერევანი, სომხურ ენაზე, 1 ლია ბარათი, 1 კ.

629. ულოცავს ახალ წელს.

1964 წ. 27 დეკემბერი, ერევანი, სომხურ ენაზე, 1 ლია ბარათი.

630. ულოცავს 7 ნოემბრის დღესასწაულს.

1967 წ. 29 ოქტომბერი, ერევანი, სომხურ ენაზე, 1 ლია ბარათი.

631. ულოცავს ახალ წელს.

1967 წ. 26 დეკემბერი, ერევანი, სომხურ ენაზე, 1 ლია ბარათი, 1 კ.

632. ულოცავს ახალ წელს.

უთარილო, [ერევანი], სომხურ ენაზე, ავტოგრაფი, მისალოცი ბარათი.

ნერსესიანი მკრტიჩ

633. აცნობებს, რომ მათ ჟურნალში მის მიერ წარმოდგენილ სტატიაში „შოთა რუსთაველი“ ამოიღეს ორი აბზაცი; სთხოვს თანხმობას, რომ სტატია დაიბეჭდოს ასეთი შესწორებით.

1966 წ. 8 სექტემბერი, ერევანი, სომხურ ენაზე, ნაბეჭდი, ოფიციალურ ბლანკზე, ხელმოწერილი, 1 ფ.

ნერსესიანი სირარპი

634. აცნობებს, რომ გამოუგზავნა დუმბარტონ-ოქსის ბიბლიოთეკიდან ქართული აგიოგრაფიული ხელნაწერის მიკროფილმი; პროფ. დ. ლანგის

ცნობით, ამ ხელნაწერით დაინტერესებულია კ. კეკელიძე; სთხოვს ხელნაწერთა ინსტიტუტის Q 908 ხელნაწერის მიკროფილმს.

1961 წ. 2 აპრილი, ვაშინგტონი, ინგლისურ ენაზე, ნაბეჭდი, ხელმოწერილი, მინაწერი წერილზე: „გაეგზავნა 21. 04. ი. აბულაძე“. 1 ფ. 1 კ.

ნიკიტინი ბ.

635. აცნობებს, რომ დაბეჭდვისთანავე გამოუგზავნის ლ. ტრესკინას ნაშრომს ქალაქის გამოკვლევის მეთოდის შესახებ.

1966 წ. 19 მარტი, მოსკოვი-[თბილისი], რუსულ ენაზე, ნაბეჭდი, ხელმოწერილი, 1 ფ. 1 კ.

ნოზაძე ვ.

636. სწერს, რომ სიამოვნებით წაიკითხა მის მიერ გამოცემული „ასურელ მოღვაწეთა ცხოვრების წიგნთა ძველი რედაქციები“; იერუსალიმის უნივერსიტეტის პროფესორის ბოდენჰაიმერის 1927 წლის გამოკვლევაზე დაყრდნობით აწვდის შენიშვნას სიტყვა „მანანას“ შესახებ; აცნობებს, რომ ვ. ბარდაველიძეს უგზავნის ჟურნალს, სადაც ამ საკითხზე სტატიაა დაბეჭდილი.

1959 წ. 17 იანვარი, სანტიაგო დე ჩილე, ავტოგრაფი, 2 ფ.

ოტო სოლვეიგ

637. მაღლობას უხდის გაგზავნილი წიგნებისათვის.

პირი: ჰ. ფოგტი.

ტოპონიმი: ნორვეგია, თბილისი.

1959 წ. 10 სექტემბერი, ოსლო, ფრანგულ ენაზე, ნაბეჭდი, ოფიციალურ ბლანკზე, ხელმოწერილი, 1 ფ. 1 კ.

პეტერსი ე.

638. აცნობებს, რომ მამა გრაფინის თხოვნით უგზავნის წიგნს „ქართული ვერსიები აპოკრიფებისა მოციქულთა შესახებ“

ტოპონიმი: ბელგია, საქართველო.

1963 წ. 30 აპრილი, ლუვენი, ფრანგულ ენაზე, აღმოსავლური გამომცემლობის ოფიციალურ ბლანკზე, ხელმოწერილი, 1 ფ.

პრიორი კლაუს

639. სწერს, რომ ვესტფალიის მონასტრის უნივერსიტეტში წმ. კვირიკესა და ივლიტას წამების ამბავს იკვლევს. სთხოვს აცნობოს, ხელნაწერთა ინსტიტუტში დაცულია თუ არა ამ წმინდანების წამების შემცველი ხელნაწერები და გაუგზავნოს მისთვის საინტერესო ფურცლების ფოტოები.

1967 წ. ივნისი, კოესფელდი (დასავლეთ გერმანია), ლათინურ ენაზე, ნაბეჭდი, ხელმოწერილი, ახლავს ქართული თარგმანი, 2 ფ. 1 კ.

რიდი გეორგინ

640. სწერს, რომ დუმბარტონ-ოქსის ფოტოგრაფიულ კოლექციაში არის ფოტოები იმ ხელნაწერებისა, რომლებიც, მისი აზრით, საქართველოს სახელმწიფო მუზეუმში იყო დაცული; ამჟამად ეს ფოტოები აღნიშნულია სიონის ხელნაწერთა ნომრებით; სთხოვს აცნობოს ამ ხელნაწერთა ადგილსამყოფელი და მათი ნუმერაცია.

1966 წ. 7 იანვარი, ვაშინგტონი, ინგლისურ ენაზე, ნაბეჭდი, ოფიციალურ ბლანკზე, ხელმოწერილი, 1 ფ. 1 კ.
აქვეა აღნიშნული ფოტოების ასლები, 12 ც.

რიშარი მარსელ

641. უგზავნის ინსტიტუტის ბიულეტენების სერიას ინსტიტუტის ორგანიზაციისა და სამუშაო პროგრამის გასაცნობად; სთხოვს S 1141 ხელნაწერის 314-390 გვერდების მიკროფილმს.

ტოპონიმი: თბილისი.

1962წ. 5 მარტი, პარიზი, ფრანგულ ენაზე, ნაბეჭდი, ოფიციალურ ბლანკზე, ხელმოწერილი, 1 ფ. 1 კ.

642. აცნობებს, რომ აღწერა ათონის ივირონის ორი ქართული ხელნაწერი (№ 2 და № 17). უგზავნის ინსტიტუტის საინფორმაციო ბიულეტენს და სთხოვს S 1141 ხელნაწერის მიკროფილმს.

ტოპონიმი: თბილისი.

1962წ. 22 მარტი, პარიზი, ფრანგულ ენაზე, ნაბეჭდი, ოფიციალურ ბლანკზე, ხელმოწერილი, 1 ფ. 1 კ.

643. აცნობებს, რომ მიიღო 27 აპრილის წერილი და S 1141 ხელნაწერის მიკროფილმი; სწერს, რომ მიუღიათ ჟურნალი „გეორგიკა“, რომელიც მიძღვნილია მათი ინსტიტუტისადმი.

პირი: ბრიერი, შ. მერსიე.

ტოპონიმი: თბილისი.

1962წ. 4 ივნისი, პარიზი, ფრანგულ ენაზე, ნაბეჭდი, ოფიციალურ ბლანკზე, ხელმოწერილი, 1 ფ. 1 კ.

644. აცნობებს, რომ გამოუგზავნა მიკროფილმი ათონის ივირონის № 11 ქართული ხელნაწერისა; გამოთქვამს კმაყოფილებას იმის გამო, რომ ხელნაწერთა ინსტიტუტი გამოსაცემად ამზადებს A 95, A 1109 ხელნაწერებს და დავითისა და გოლიათის შესახებ ჰომილიის ქართულ ტექსტს ლათინური ვერსიით; აგრეთვე სთხოვს A 68 ხელნაწერის მიკროფილმს.

პირი: ე. ბიჰენი, ა. ტანგიმელეტი, ჟ. გარიტი, ბ. ეინარსონი.

ტოპონიმი: თბილისი.

1964 წ. 19 ივნისი, პარიზი, ფრანგულ ენაზე, ნაბეჭდი, ოფიციალურ ბლანკზე, ხელმოწერილი, 1 ფ.

645. აცნობებს, რომ უნდა გამოეგზავნათ ივირონის № 11 ქართული ხელნაწერის მიკროფილმი, მაგრამ ის დროებით ჟ. გარიტისათვის უთხოვებიათ.

პირი: ჟ. გარიტი, ე. ბიჰენი.

ტოპონიმი: თბილისი.

1964 წ. 20 ივნისი, პარიზი, ფრანგულ ენაზე, ნაბეჭდი, ოფიციალურ ბლანკზე, ხელმოწერილი, 1 ფ. 1 კ.

646. სწერს თავისი საქმიანობის შესახებ; სთხოვს ხელნაწერთა ინსტიტუტის A 95, A 1109, A 689 ხელნაწერების მიკროფილმებს.

პირი: ბ. ეინარსონი.

ტოპონიმი: თბილისი.

1964 წ. 22 ივნისი, პარიზი, ფრანგულ ენაზე, ნაბეჭდი, დამოწმებული ასლი, 1 ფ. 1 კ.

647. სთხოვს სტატიას „იპოლიტე რომაელის ქრონიკონის ძველი ქართული ვერსია“ (გამოკვლევა, ტექსტი); გარდა ამისა, სთხოვს ჟ. გარიტის მოწაფის ერნი ბიჰენისათვის კირილე იერუსალიმელის ქადაგებათა შემცველი ხელნაწერების ფოტოკოპირებს; აცნობებს, რომ ე. გრანსტრემმა გაუგზავნა შ. ნუცუბიძის შრომა პეტრე იბერის შესახებ.

პირი: ჟ. გარიტი, ე. ბიჰენი, ე. გრანსტრემი, შ. ნუცუბიძე.

ტოპონიმი: თბილისი.

1964 წ. 19 ნოემბერი, პარიზი, ფრანგულ ენაზე, ნაბეჭდი, ოფიციალურ ბლანკზე, ხელმოწერილი, 1 ფ. 1 კ.

648. მადლობას უხდის A 1109 ხელნაწერის 64-70 გვერდების კლიშეების გაგზავნისთვის; აცნობებს, რომ წელს არ აპირებს ათონის მთაზე ნასვლას.

ტოპონიმი: თბილისი.

1965 წ. 9 ივნისი, პარიზი, ფრანგულ ენაზე, ნაბეჭდი, ოფიციალურ ბლანკზე, ხელმოწერილი, 1 ფ. 1 კ.

რიჩარდსონი ბ.

649. მადლობას უხდის წიგნების გაგზავნისათვის.

1961 წ. 12 დეკემბერი, ლონდონი, ინგლისურ ენაზე, ნაბეჭდი, ოფიციალურ ბლანკზე, ხელმოწერილი, 1 ფ. 1 კ.

სალატი რუდოლფ

650. ეხება „ბალავარიანის“ ინგლისური თარგმანის წინასიტყვაობაში გასათვალისწინებელ საკითხებს.

პირი: დ. ლანგი.

1961 წ. 7 ივლისი, პარიზი, ინგლისურ ენაზე, ნაბეჭდი, ოფიციალურ ბლანკზე, ხელმოწერილი, 2 ფ. 1 კ.

სალიები ნინო და კალისტრატე

651. ულოცავენ ახალ წელს.

ტოპონიმი: თბილისი.

1967 წ. დეკემბერი, პარიზი, ავტოგრაფი, ნაბეჭდი, ბარათი წარწერით – „ბედი ქართლისა“ – ფრანგულად; ხელმოწერილი და დათარიღებულია ქართულ ენაზე, 2 ფ. 1 კ.

სანიკიძე ქეთევან

652. უგზავნის „რიფსიმეს და გაიანეს ცხოვრების“ ხელნაწერის პირს. ბოდიშს უხდის დაგვიანებისთვის.

1936 წ. 24 იანვარი, ქუთაისი, ავტოგრაფი, 1 ფ.

653. მადლობას უხდის „ბალავარიანის“ რუსული გამოცემის ორი ეგზემპლარის გაგზავნისთვის. აღნიშნავს, რომ ეს წიგნი კარგი შენაძენია ქუთაისის პედაგოგიური ინსტიტუტის რუსული სექტორის სტუდენტებისათვის.

1963 წ. 22 იანვარი, ქუთაისი, ავტოგრაფი, 1 ფ.

სევაკი გურგენ

654. სწერს, რომ უგზავნის აშოტ აბრამიანის წიგნს, რომლის შესახებ აპირებს რეცენზიის დაწერას.

1964 წ. 18 დეკემბერი, ერევანი, ქართულ და სომხურ ენებზე, ღია ბარათი, 1 ც.

სტივენსი რ.

655. აცნობებს, რომ მიიღო ხელნაწერთა ინსტიტუტის „მოამბის“ III ნომერი და სურს II ნომერიც; მალე გამოუგზავნის წიგნებს გაცვლითი წესით.

1964 წ. 21 მარტი, ლონდონი, ინგლისურ, ენაზე, ავტოგრაფი, ნაბეჭდი, ოფიციალურ ენაზე, ხელმოწერილი, 1 ფ. 1 კ.

ტერ მინასიანი

656. მადლობას უხდის მილოცვისათვის დაბადების 80 და სამეცნიერო – პედაგოგიური მოღვაწეობის 60 წლისთავის გამო; ულოცავს ახალ წელს.

1959 წ. 31 დეკემბერი, ერევანი, სომხურ ენაზე, 1 ფ. 1 კ.

ტომსონი რობერტ

657. აცნობებს, რომ წერილს უგზავნის ჟ. გარიტის რეკომენდაციით; ასწავლის ქართულ, სომხურ და სირიულ ენებს ჰარვარდის უნივერსიტეტში; გამოაქვეყნა ათანასე ალექსანდრიელის სირიული ტექსტები; გამოთქვამს იმედს, რომ შეძლებს თბილისში ჩამოსვლას.

1966წ. 28 ივლისი, მასაჩუსეტისის შტატი, კემბრიჯი, ინგლისურ ენაზე, ნაბეჭდი, ოფიციალურ ბლანკზე, ხელმოწერილი, 1 ფ. 1 კ.

ტროი კ.

658. აცნობებს, რომ გერმანიის მეცნიერებათა აკადემიის გვიანანტიკური რელიგიის ისტორიის კომისია გამოსაცემად ამზადებს იპოლიტე რომაელის „ქრონიკონს“; სთხოვს გაუგზავნოს იპოლიტე რომაელის ამ ნაწარმოების ძველი ქართული ვერსია გამოკვლევითურთ.

1968 წ. 16 აპრილი, ბერლინი, გერმანულ ენაზე, ნაბეჭდი, ოფიციალურ ბლანკზე, ხელმოწერილი, 1 ფ. 1 კ.

უოლი ე.

659. მადლობას უხდის იმისათვის, რომ უახლოეს მომავალში მიიღებს ქართულ ხელნაწერთა აღწერილობის I ტომს.

1960 წ. 21 ოქტომბერი, ოქსფორდი, ინგლისურ ენაზე, ნაბეჭდი, ოფიციალურ ბლანკზე, ხელმოწერილი, ახლავს ი. აბულაძის მინაწერი ფანქრით, 1 ფ. 1 კ.

660. მადლობას უხდის გაგზავნილი წიგნებისათვის; ბოდიშს უხდის იმის გამო, რომ ბრიტანეთის მუზეუმის ხელნაწერი დროულად ვერ მიაწოდა.

1961 წ. 19 იანვარი, ოქსფორდი, ინგლისურ ენაზე, ნაბეჭდი, ოფიციალურ ბლანკზე, ხელმოწერილი, 1 ფ. 1 კ.

661. სწერს, რომ გამოუგზავნა მიკროფილმი.

1961 წ. 6 თებერვალი, ოქსფორდი, ინგლისურ ენაზე, ნაბეჭდი, ოფიციალურ ბლანკზე, ხელმოწერილი, 1 ფ. 1 კ.

662. აცნობებს, რომ წიგნები, რომელთა შესახებ თხოვნით მიმართა 1961 წლის 19 იანვარს, გაუგზავნია მეცნიერებათა აკადემიის ცენტრალური სამეცნიერო ბიბლიოთეკის დირექტორს.

1961 წ. 20 თებერვალი, ოქსფორდი, ინგლისურ ენაზე, ნაბეჭდი, ოფიციალურ ბლანკზე, ხელმოწერილი, 1 ფ.

663. სთხოვს, რომ გაუგზავნოს ქ. შარაშიძის წიგნი „მასალები სამხრეთ საქართველოს ისტორიიდან, XV-XVII ს.ს.“

1961 წ. 13 ნოემბერი, ოქსფორდი, ინგლისურ ენაზე, ნაბეჭდი, ოფიციალურ ბლანკზე, ხელმოწერილი, 1 ფ. 1 კ.

664. მადლობას უხდის 17 თებერვლის წერილისათვის; სთხოვს ხელნაწერთა ინსტიტუტის S ფონდის ხელნაწერთა აღწერილობის III ტომს.

1962 წ. 7 ივნისი, ოქსფორდი, ინგლისურ ენაზე, ნაბეჭდი, ოფიციალურ ბლანკზე, ხელმოწერილი, კონვერტს აქვს მინაწერი ი. აბულაძის ხელით: „S აღწერილობის მორიგი (III) ტომი ოქსფორდს“, 1 ფ. 1 კ.

665. აცნობებს, რომ თარიღიანი სირიული ხელნაწერების ალბომის გამოგზავნა არ შეუძლია, რადგან ალბომი გამოცემულია ამერიკაში, კემბრიჯში (მასაჩუსეტსის შტატი).

1962 წ. 11 ივნისი, ოქსფორდი, ინგლისურ ენაზე, ნაბეჭდი, ოფიციალურ ბლანკზე, ხელმოწერილი, 1 ფ. 1 კ.

ფლიდერი ფრანსუაზ

666. მადლობას უხდის კითხვარზე გაცემული პასუხებისთვის; აცნობებს, რომ მოხატული ეტრატის ხელნაწერების რესტავრაციის შესახებ ჯერ-ჯერობით არ შეუძლია მისცეს რეალური რჩევა.

1964 წ. 22 მაისი, პარიზი, ფრანგულ ენაზე, ნაბეჭდი, ოფიციალურ ბლანკზე, ხელმოწერილი, 1 ფ. 1 კ.

ფოგტი ჰანს

667. აცნობებს, რომ მიიღო წიგნები.

1959 წ. 9 ოქტომბერი, ოსლო, ინგლისურ ენაზე, ნაბეჭდი, ოფიციალურ ბლანკზე, ხელმოწერილი, 1 ფ. 1 კ.

668. აცნობებს, რომ მიიღო კავკასიური ლინგვისტიკის ბიბლიოგრაფია; უგზავნის სიას იმ სტატიებისას, რომლებიც ამ ბიბლიოგრაფიაში არ არის შესული.

ტოპონიმი: ოსლო, თბილისი.

1959 წ. 16 ოქტომბერი, სმეშტადი (ნორვეგია), ფრანგულ ენაზე, ნაბეჭდი, 2 ფ. 1 კ.

669. აცნობებს, რომ აგვისტოში აპირებს მოსკოვში გამგზავრებას ორიენტალისტთა კონგრესზე; იმედი აქვს, რომ შეხვდება ქართველ კოლეგებს და გაიცნობს ქეთევან ლომთათიძეს.

პირი: ა. შანიძე, ა. ჩიქობავა, ქ. ლომთათიძე.

ტოპონიმი: მოსკოვი.

1960 წ. 14 იანვარი, სმეშტადი (ნორვეგია), ფრანგულ ენაზე, ავტოგრაფი, ხელმოწერილი, 1 ფ. 1 კ.

670. სთხოვს, რომ გამოუგზავნოს ქართული, მეგრული, სვანური და სომხური შესატყვისები დართული სიის მიხედვით.

1960 წ. 26 იანვარი, ოსლო, ინგლისურ ენაზე, ნაბეჭდი, ოფიციალურ ბლანკზე, ხელმოწერილი, აქვს მისი მინაწერები ქართულ და ინგლისურ ენებზე, 2 ფ.

671. მადლობას უხდის სიისა და წერილისათვის სიტყვა „ბლაგვის“ შესახებ; აცნობებს, რომ მასალა დაამუშავა და მალე დაწერს ამის შესახებ.

1960 წ. 11 მაისი, სმეშტადი, ქართულ ენაზე, 1 ფ.

672. სწერს წიგნების მიღების შესახებ.

1960 წ. 10 ოქტომბერი, ოსლო, ინგლისურ ენაზე, ნაბეჭდი, ოფიციალურ ბლანკზე, ხელმოწერილი, წიგნების დასახელება მიწერილია ქართულად ჰ. ფოგტის მიერ, 1 ფ. 1 კ.

673. შეწუხებულია იმის გამო, რომ მოსკოვში, კონგრესზე ვერ ნახა ი. აბულაძე; სწერს, რომ მომავალ წელს, როცა დაასრულებს მუშაობას უბიხურ ენაზე, საქართველოში ჩამოვა და თავის გამოკვლევებს ქართულ კოლეგებსაც გააცნობს.

პირი: ნ. ხოშტარია, ვ. თოფურია.

1960 წ. 22 ოქტომბერი, ქართულ ენაზე, ნაბეჭდი, ავტოგრაფი, 1 ფ.

674. მადლობას უხდის წიგნების გაგზავნისათვის.

1960 წ. 8 ნოემბერი, ოსლო, ინგლისურ ენაზე, ნაბეჭდი, ოფიციალურ ბლანკზე, ხელმოწერილი, 1 ფ.

675. აცნობებს, რომ უგზავნის კატალოგებს.

1960 წ. 26 ნოემბერი, სმეშტადი, ფრანგულ ენაზე, ნაბეჭდი, ავტოგრაფი, ხელმოწერილი, 1 ფ.

676. სწერს წიგნების მიღების თაობაზე.

1960 წ. 11 დეკემბერი, ოსლო, ინგლისურ ენაზე, ნაბეჭდი, ოფიციალურ ბლანკზე, ხელმოწერილი, წიგნების დასახელება მიწერილია ქართულად, 1 ფ.

677. სწერს წიგნების მიღების თაობაზე.

1960 წ. 21 დეკემბერი, ოსლო, ინგლისურ ენაზე, ნაბეჭდი, ოფიციალურ ბლანკზე, ხელმოწერილი, 1 ფ. 1 კ.

678. უგზავნის სომხური ხელნაწერების ფრაგმენტს; აცნობებს, რომ დაამთავრა წერილი ლექსიკოლოგიური სტატისტიკის შესახებ, რომლის დაწერაში დახმარება გაუწია ი. აბულაძემ; სთხოვს უპასუხოს რამდენიმე შეკითხვაზე.

1961 წ. 4 იანვარი, სმეშტადი, ფრანგულ ენაზე, ავტოგრაფი, ხელმოწერილი, ახლავს ქართული თარგმანი, 3 ფ.

679. მადლობას უხდის წერილისა და წიგნის გაგზავნისათვის. აცნობებს, რომ მიიღო ქართული ენის განმარტებითი ლექსიკონის VI ტომი.

ტოპონიმი: თბილისი.

1961 წ. 16 მარტი, ოსლო, ფრანგულ ენაზე, ნაბეჭდი, ავტოგრაფი, ოფიციალურ ბლანკზე, ხელმოწერილი, 1 ფ. 1 კ.

680. სწერს წიგნების მიღების შესახებ.

1961 წ. 1 ნოემბერი, ოსლო, ინგლისურ ენაზე, ნაბეჭდი, ოფიციალურ ბლანკზე, ხელმოწერილი, 1 ფ.

681. სწერს წიგნების მიღების შესახებ.

1962 წ. 26 თებერვალი, ოსლო, ინგლისურ ენაზე, ნაბეჭდი, ოფიციალურ ბლანკზე, ხელმოწერილი, წიგნთა დასახელება მიწერილი ქართულად, 1 ფ. 1 კ.

682. აცნობებს, რომ გამოსაცემად გადასცა უბიხურ-ფრანგული ლექსიკონი; სურს საქართველოში ჩამოსვლა და უბიხურ ენაზე მოხსენების წაკითხვა.

პირი: ვ. თოფურია, კ. ბერგსლანდი.

1962 წ. 2 მაისი, ოსლო, ქართულ ენაზე, ავტოგრაფი, ნაბეჭდი, 1 ფ. 1 კ.

683. მადლობას უხდის გ. როგავას „ქართველურ ენათა ისტორიული ფონეტიკის საკითხების“ I ტომის გაგზავნისათვის.

1962 წ. 16 აგვისტო, ოსლო, ინგლისურ ენაზე, ნაბეჭდი, ოფიციალურ ბლანკზე, ხელმოწერილი, წიგნთა დასახელება მიწერილია ქართულად, 1 ფ. 1 კ.

684. ატყობინებს, რომ მალე გამოვა უბიხურ-ფრანგული სიტყვარი; სურს, რომ წიგნის რამდენიმე ცალი გაუგზავნოს ქართველ მეგობრებს; სთხოვს რამდენიმე პირის მისამართს.

პირი: ა. ჩიქობავა, ი. ჟღენტი, გ. როგავა, გ. მაჭავარიანი.

1962 წ. 7 დეკემბერი, სმეშტადი, ქართულ ენაზე, ნაბეჭდი, 1 ფ. 1 კ.

685. გამოთქვამს იმედს, რომ მიიღო უბიხურ-ფრანგული სიტყვარი; აცნობებს, რომ სამ მოწაფეს ძველ სომხურ ენას ასწავლის; სთხოვს გაუგ-

ზავნოს საკითხავი წიგნი სომხურ ენაზე (ოთხი ცალი); სწერს, რომ მომავალი წლიდან ოსლოს უნივერსიტეტის რექტორადაა არჩეული.

პირი: ლ. მელიქსეთ-ბეგი, ი. ჟღენტი.

1963 წ. 15 ოქტომბერი, ოსლო, ქართულ ენაზე, 1 ფ. 1 კ.

686. წინასწარ ულოცავს მომავალი წლის გაზაფხულზე ინსტიტუტის ახალ შენობაში გადასვლას.

1963 წ. 7 ნოემბერი, ოსლო, ქართულ ენაზე, ავტოგრაფი, 1 ფ.

687. სწერს, რომ დაპირებული წიგნები ჯერ არ მიუღია; აცნობებს, რომ მოსკოვიდან გაუგზავნეს აფხაზური ხალხური ეპოსი, გამოცემული 1962 წელს; აინტერესებს მისი წაკითხვა, მაგრამ უჭირს ლექსიკონის უქონლობის გამო; ეკითხება, იშოვება თუ არა ს. ჯანაშიას რედაქტორობით გამოცემული აფხაზურ-ქართული ლექსიკონი.

1964 წ. 14 თებერვალი, ოსლო, ქართულ ენაზე, ავტოგრაფი, 1 ფ. 1 კ.

688. მადლობას უხდის სომხური წიგნების გაგზავნისათვის.

1964 წ. 20 თებერვალი, ოსლო, ქართულ ენაზე, ავტოგრაფი, 1 ფ. 1 კ.

689. მადლობას უხდის „აგიოგრაფიული ძეგლებისა“ და „ფილოლოგიური ძიებანის“ გაგზავნისათვის; სწერს, რომ ესაჭიროება ა. ავალიშვილის 1962 წლის გამოცემული ნაშრომი ბავშვის მეტყველების განვითარების შესახებ; სთხოვს აცნობოს, თუ რა წიგნები სჭირდება მას.

1964 წ. 31 აგვისტო, ოსლო, ქართულ ენაზე, ავტოგრაფი, 1 ფ. 1 კ.

690. აცნობებს, რომ მიიღო ა. ავალიშვილის ნაშრომი, რომელიც საინტერესოა ინდოევროპული ტიპის ენების შესწავლის პროცესის გასათვალისწინებლად.

1964 წ. 8 ოქტომბერი, ბლინდერნი (ნორვეგია), ქართულ ენაზე, ოსლოს უნივერსიტეტის რექტორის სპეციალურ ღია ბარათზე, 1 ფ. 1კ.

691. მადლობას უხდის წიგნისა და წერილის გაგზავნისათვის; სწერს, რომ თავისუფალ დროს სწავლობს დალესტუნურ ენებს. აღნიშნავს, რომ მოსწონს ა. ჩიქობავას შრომა ხუნძური ენის შესახებ.

1964 წ. 4 დეკემბერი, ქართულ ენაზე, ოსლოს უნივერსიტეტის ღია ბარათზე, 1 ფ.

692. უგზავნის თავისი სტუდენტის ხალიჩაზე შესრულებული „წარწერის“ ფოტოსტატიურ ასლს, რომლის ასოები ძველ სომხურსა და ძველ ასომთავრულს ჰგავს; სთხოვს დაადგინოს, თუ რამდენად შეესაბამება ხალიჩაზე მოქსოვილი ასოები ქართულ ან სომხურ ანბანს.

1966 წ. 8 თებერვალი, ოსლო, ქართულ ენაზე, ავტოგრაფი, 2 ფ. 1 კ.

693. მადლობას უხდის შემდეგი წიგნების მიღებისათვის: სულხან-საბა ორბელიანის ლექსიკონის ახალი გამოცემა, ოთხი ძველი ტექსტი და „ალ-ბუსტანი“; სწერს, რომ დაამთავრა რეცენზია თ. გამყრელიძისა და გ. მაჭავარიანს ნაშრომებზე.

1966 წ. 27 ივნისი, ოსლო, ქართულ ენაზე, ნაბეჭდი, 1 ფ. 1 კ.

694. აცნობებს, რომ მიწვეულია შოთა რუსთაველის 800 წლის იუბილეზე; მოხარულია, რომ მალე ნახავს საქართველოს და ძველ მეგობრებს.

1966 წ. 15 სექტემბერი, ოსლო, ქართულ ენაზე, ავტოგრაფი, 1 ფ.

695. აცნობებს, რომ მიიღო გამოგზავნილი წიგნები; სწერს, რომ წაიკითხა დემნა შენგელაიას და ნიკო ლორთქიფანიძის მოთხრობები.

პირი: ა. შანიძე.

1966 წ. 3 ოქტომბერი, ოსლო, ქართულ ენაზე, 1 ფ. 1 კ.

696. სწერს თბილისში მიღებული შთაბეჭდილებების შესახებ; მადლობელია, რომ თბილისში ნაჩუქარი წიგნები ი. აბულაძემ ფოსტით უნდა გაუგზავნოს; აცნობებს, რომ გამოიწერა რამდენიმე ნაშრომი და მალე მიაწვდის.

1966 წ. 13 ოქტომბერი, ოსლო, ქართულ ენაზე, ავტოგრაფი, 2 ფ. 1 კ.

697. აცნობებს, რომ მიიღო სამი ამანათი წიგნებით; მადლობას უხდის მას და ხელნაწერთა ინსტიტუტის თანამშრომლებს; სწერს, რომ კითხულობს დ. შენგელაიას მოთხრობებს და აპირებს, წერილი მისწეროს მას.

1966 წ. 23 ნოემბერი, ოსლო, ქართულ ენაზე, ავტოგრაფი, 1 ფ. 1 კ.

698. აცნობებს, რომ მიიღო ორი ამანათი წიგნებით: სულხან-საბა ორბელიანის II ტომი, შოთა რუსთაველისადმი მიძღვნილი კრებული და ალბომი თბილისის ხედებით.

1966 წ. 2 დეკემბერი, ოსლო, ქართულ ენაზე, ოსლოს უნივერსიტეტის რექტორის ოფიციალურ ბლანკზე, 1 ფ.

699. სწერს, რომ მიიღო მისი წერილი, რომელმაც ძალიან ააღელვა, თუმცა სკეპტიკურადაა განწყობილი ასეთი ცნობებისადმი; თუ დადასტურდა წერილში გამოთქმული ვარაუდი, მაშინ ქართული და სომხური ანბანის წარმოშობას ახალი შუქი მოეფინება.

პირი: ი. ჯავახიშვილი.

1968 წ. 27 აპრილი, ოსლო, ქართულ ენაზე, ნაბეჭდი, ავტოგრაფი, 1 ფ. 1 კ.

ფოიგტი ვოლფგანგ

700. მადლობას უხდის გაგზავნილი წიგნებისათვის; სთხოვს სისტემატურად გაუგზავნონ ქართული ხელნაწერების კატალოგების ახალი გამოცემები; სწერს, რომ ხელნაწერთა ინსტიტუტს საჭირო შრომებს მიაწვდის.

პირი: ი. ასფალგი.

1959 წ. 11 დეკემბერი, მარბურგი, გერმანულ ენაზე, ნაბეჭდი, ოფიციალურ ბლანკზე, ხელმოწერილი, 1 ფ. 1 კ.

701. მადლობას უხდის წიგნებისათვის; აცნობებს, რომ ხელნაწერთა ინსტიტუტისათვის საჭირო წიგნები შეუკვეთა; მალე გამოუგზავნის ვაიდას ნაშრომს.

1960 წ. 16 თებერვალი, მარბურგი, გერმანულ ენაზე, ნაბეჭდი, ოფიციალურ ბლანკზე, ხელმოწერილი, 1 ფ. 1 კ.

702. მადლობას უხდის წერილისა და წიგნებისათვის; აცნობებს, რომ მალე გაუგზავნის საჭირო წიგნებს.

ტოპონიმი: თბილისი

1960 წ. 24 ოქტომბერი, მარბურგი, გერმანულ ენაზე, ნაბეჭდი, ოფიციალურ ბლანკზე, ხელმოწერილი, 1 ფ.

703. აცნობებს, რომ თბილისში გამოუგზავნა იან რიპკას წიგნი „ირანული ლიტერატურის ისტორია“.

1960 წ. 2 დეკემბერი, მარბურგი, გერმანულ ენაზე, ნაბეჭდი, ოფიციალურ ბლანკზე, ხელმოწერილი, 1 ფ. 1 კ.

704. სწერს, რომ გამოუგზავნა რომში 1950 წელს გამოცემული სტანისლას ლიონეს ნაშრომი.

1960 წ. 5 დეკემბერი, მარბურგი, გერმანულ ენაზე, ნაბეჭდი, ოფიციალურ ბლანკზე, ხელმოწერილი, 1 ფ. 1 კ.

705. სწერს, რომ გამოუგზავნა ჯოინ-ლამბერტის ნაშრომი იერუსალიმის შესახებ.

1961 წ. 24 იანვარი, მარბურგი, გერმანულ ენაზე, ნაბეჭდი, ოფიციალურ ბლანკზე, ხელმოწერილი, ფანქრით მიწერილი რუსული თარგმანი, 1 ფ. 1 კ.

706. მადლობას უხდის წერილისა და ქართული ენის განმარტებითი ლექსიკონის მეექვსე ტომის გაგზავნისათვის; სთხოვს გაუგზავნოს პირველი ხუთი ტომი; ჰპირდება, რომ მიაწვდის მისთვის საჭირო ნაშრომებს.

1961 წ. 11 მარტი, მარბურგი, გერმანულ ენაზე, ნაბეჭდი, ოფიციალურ ბლანკზე, ხელმოწერილი, მიწერილია რუსული თარგმანი, 1 ფ. 1 კ.

707. აცნობებს, რომ მიიღო ქართული ენის განმარტებითი ლექსიკონის III, IV და V ტომები; მისთვის საჭირო წიგნები შეუკვეთა და იმედოვნებს, რომ მალე გამოუგზავნის.

1961 წ. 18 მაისი, მარბურგი, გერმანულ ენაზე, ნაბეჭდი, ოფიციალურ ბლანკზე, ხელმოწერილი, მინერილია რუსული თარგმანი, 1 ფ. 1 კ.

708. მადლობას უხდის ი. ჯავახიშვილის, გ. წერეთლის ნაშრომების და სპარსული ისტორიული დოკუმენტების I ტომის გაგზავნისათვის; აცნობებს, რომ მოკლე ხანში გამოუგზავნის ვ. ფლოკის დისერტაციის ფოტოპირს.

1961 წ. 4 ივლისი, გერმანულ ენაზე, ნაბეჭდი, ხელმოწერილი, 1 ფ. 1 კ.

709. აცნობებს, რომ შეთანხმებისამებრ გაუგზავნა 4 ამანათი წიგნებით; სთხოვს გაუგზავნოს აკადემიის ახალი გამოცემები მარბურგში.

1961 წ. 31 აგვისტო, მარბურგი-თბილისი, გერმანულ ენაზე, ნაბეჭდი, ხელმოწერილი, იქვე რუსული თარგმანი, 2 ფ.

710. მადლობას უხდის გამოგზავნილი წიგნებისათვის.

1961 წ. 6 დეკემბერი, მარბურგი, გერმანულ ენაზე, ნაბეჭდი, ოფიციალურ ბლანკზე, ხელმოწერილი, 1 ფ. 1 კ.

711. მადლობას უხდის ბროკელმანის „სირიული ლექსიკონის“ მიღებისათვის.

1962 წ. 8 ივნისი, მარბურგი, გერმანულ ენაზე, ნაბეჭდი, ოფიციალურ ბლანკზე, ხელმოწერილი, 1 ფ. 1 კ.

712. აცნობებს, რომ უგზავნის საჩუქრად წიგნებს: გერმანიაში დაცული აღმოსავლური ხელნაწერების საძიებელს (X ტომი) და იულიუს ასფალგის „სირიულ ხელნაწერებს“.

1962 წ. 17 დეკემბერი, მარბურგი, გერმანულ ენაზე, ნაბეჭდი, ხელმოწერილი, 1 ფ.

ქურჯიანი ჰ.

713. აცნობებს, რომ გამოუგზავნა იოანე ოქროპირის ნაშრომთა სამი ტომი, ჰ. სარქისიანის მიერ გამოცემული ანონიმის „ჟამთააღმწერლობა“; ჰპირდება, რომ გაუგზავნის ბასილი კესარიელის და ეფრემ ასურის შრომებს; სწერს, რომ მიიღო „ქართლის ცხოვრება“ და აპირებს რეცენზიის დაწერას. სთხოვს მ. შანიძის მიერ გამოცემულ „ფსალმუნს“ და ქართულ ხელნაწერთა აღწერილობას.

1960 წ. 10 ნოემბერი, ვიჩიტა (კანზასის შტატი, აშშ) სომხურ ენაზე, ნაბეჭდი, ხელმოწერილი, 1 ფ. 1 კ.

შანიავესკი ა.

714. სთხოვს, რომ მიანოდოს ცნობები კავკასიაში გადასახლებულ პოეტებზე: ფადეი ლადა-ზაბლოცკის, ვლადისლავ სტმელნიცკის და ლეონ იანიშევსკის შესახებ.

1959 წ. 26 აგვისტო, ვარშავა-თბილისი, რუსულ ენაზე, ნაბეჭდი, ხელმოწერილი, 2 ფ. 1 კ.

შიმანსკი ედუარდ

715. აცნობებს, რომ უგზავნის მიკროფილმს ნიგნიდან Agâh Sirri LE-VEND. მოკითხვას უთვლის გ. წერეთელს, ს. ჯიქიას და ყველა თავის მეგობარს.

პირი: იან ბრაუნი.

1961 წ. 9 აპრილი, ვარშავა, რუსულ ენაზე, ავტოგრაფი, 1 ფ. 1 კ.

მღვდელმონაზონი შიოლაშვილი ილია

716. ულოცავს ახალ წელს.

1959 წ. 31 დეკემბერი, ზაგორსკი-თბილისი, რუსულ ენაზე, ნაბეჭდი, ხელმოწერილი, 1 ფ. 1 კ.

შმიდტი კარლ

717. აღფრთოვანებით იხსენებს თბილისში გატარებულ დღეებს; სთხოვს აცნობოს, თუ რაიმე სჭირდება გერმანიაში.

1960 წ. 6 სექტემბერი, მიუნსტერი, რუსულ ენაზე, ხელმოწერილი, 1 ფ. 1 კ.

შუმანი

718. მადლობას უხდის ხელნაწერთა ინსტიტუტის ჟურნალის „მომამბის“ გაგზავნისათვის; თან ურთავს „ბიზანტიური წიგნების სიას“; სწერს, რომ იმედოვნებს მისგან საჭირო წიგნების მიღებას გაცვლითი ფორმით.

1960 წ. 8 აპრილი, ბერლინი, გერმანულ ენაზე, ნაბეჭდი, ხელმოწერილი, 3 ფ. 1 კ.

719. ჰპირდება, რომ გაუგზავნის იპოლიტეს ქრონიკის IV ტომს; მადლობას უხდის წერილისათვის, რომლისგანაც ახალი გამოგზავნის შესახებ შეიტყო.

1960 წ. 27 სექტემბერი, ბერლინი, გერმანულ ენაზე, ნაბეჭდი, ხელმოწერილი, 3 ფ. 1 კ.

ჩერქეზიშვილი ნ.

720. საქართველოს სახელმწიფო მუზეუმის კოლექტივის სახელით ულოცავს ახალ წელს.

უთარილო, ნაბეჭდი, ხელმოწერილი, 1 ფ.

ჩუბინაშვილი გ.

721. სთხოვს, ნება დართოს რ. შრადეს ალბომისათვის „ქართული ხელოვნება“, გადაიღოს რამდენიმე ხელნაწერის ნიმუში.

პირი: ვ. ცინცაძე, რ. მეფისაშვილი (ქართული ხელოვნების ინსტიტუტის მეცნიერი თანამშრომელი).

1968 წ. 15 მაისი, ნაბეჭდი, ხელმოწერილი, 1 ფ.

722. ეხება პ. მურადიანის სტატიის (ჯვრის სომხურ წარწერებზე) გარჩევას.

1968 წ. 18 ივნისი, რუსულ ენაზე, ავტოგრაფი, 3 ფ.

ძონენიძე ქეთევანი

723. ულოცავს ახალ წელს.

1964 წ. 30 დეკემბერი, ქუთაისი, 1 ფ. 1 კ.

724. ულოცავს ახალ წელს.

1967 წ. 29 დეკემბერი, ქუთაისი, ღია ბარათი.

ჭუმბურიძე ლამარა

725. ულოცავს ახალ წელს.

1964 წ. 29 დეკემბერი, თბილისი, ღია ბარათი.

ჭყონია თორნიკე

726. სწერს, რომ მთლიანად გადააწერინა „ადრიანეს ცხოვრების“ ტექსტი; აცნობებს, რომ ხელნაწერთა ინსტიტუტის ბიბლიოთეკისთვის უგზავნის ბიბლიის ახალ გამოცემებს. სთხოვს, რომ ე. მეტრეველს გადასცეს ფილარეტის ნაშრომის I, II და III ტომები.

პირი: უ. ცინდელიანი, ი. გერასიმოვა, ე. კელენჯერიძე.

1964 წ. 15 მაისი, მოსკოვი, ავტოგრაფი, 2 ფ.

ხაჩიკიანი ლევონ

727. გამოთქვამს სიხარულს, რომ დასრულდა „ქართველთა ისტორიის“ გამოქვეყნება; სწერს, რომ გაეცნო ი. აბულაძის წინასიტყვაობას; ჰპირდება, რომ გამოუგზავნის ახალ გამოცემებს.

1951 წ. 12 ნოემბერი, [ერევანი], სომხურ ენაზე, ავტოგრაფი, 2 ფ.

728. აცნობებს, რომ ი. ასფალგი სთხოვს „მატენადარანის“ დირექციას გრიგოლ ნოსელის „კაცისა შესაქმისათვის“ საუკეთესო ხელნაწერის მიკროფილმის გაგზავნას; ასფალგის ინფორმაციით, ი. აბულაძე იცნობს ამ თხზულების ხელნაწერებს; ლ. ხაჩიკიანი სთხოვს მას, რომ ურჩიოს „მატენადარანის“ დირექციას, რომელი ხელნაწერის მიკროფილმი გაუგზავნონ ი. ასფალგს.

1963 წ. 14 იანვარი, ერევანი, სომხურ ენაზე, ნაბეჭდი, ოფიციალურ ბლანკზე, ხელმოწერილი, 1 ფ. 1 კ.

729. სთხოვს, რომ ხელი შეუწყოს ხელნაწერთა ინსტიტუტში სომხური ხელნაწერების მიკროფილმების გადასაღებად მივლინებულ ფოტოგრაფს; ჰპირდება, რომ გამოუგზავნის არისტარკეს ლასტივერტეცის „სომხეთის ისტორიის“ ახალ გამოცემას; სწერს იმის შესახებ, თუ რა გზით იძენს „მატენადარანი“ ხელნაწერებს.

1963 წ. 29 მარტი, ერევანი, სომხურ ენაზე, ავტოგრაფი, 2 ფ.

730. წერილი წარმოადგენს პასუხს ი. აბულაძის მიერ გაგზავნილ დეპეშაზე – საქართველოდან სომხური ხელნაწერების გატანის შესახებ.

ტოპონიმი: ბათუმი.

1963 წ. 14 მაისი, ერევანი-თბილისი, ნაბეჭდი, ხელმოწერილი, 3 ფ. 1 კ.

731. მატენადარანის კოლექტივი ულოცავს ხელნაწერთა ინსტიტუტის კოლექტივს ახალ წელს.

1963 წ. 29 დეკემბერი, ერევანი-თბილისი, რუსულ ენაზე, ნაბეჭდი, ხელმოწერილი, 1 ფ. 1კ.

732. მატენადარანის თანამშრომელთა და თავისი სახელით ულოცავს ახალ წელს.

უთარილო, ერევანი, სომხურ ენაზე, ნაბეჭდი, ღია ბარათი, ნაბეჭდი, ხელმოწერილი, 1 ფ.

ჯავახიშვილი ნათელა

733. ულოცავს ახალ წელს, უსურვებს ჯანმრთელობასა და სიმშვიდეს.

1966 წ. 28 დეკემბერი, თბილისი, ღია ბარათი.

ჯანაშია ს.

734. აცნობებს, რომ იგი ჩართულია სომხეთის სესიის დელეგატთა შემადგენლობაში.

უთარილო, ერევანი-თბილისი, რუსულ ენაზე, ნაბეჭდი, 1 ფ.

ჯაფარიძე დავით

735. ულოცავს ახალ წელს.

უთარილო, ნიუ-იორკი, 1 ფ. 1 კ.

ჯიბლაძე ნოე

736. სთხოვს დაასრულოს ნ. კანდელაკის წიგნის რედაქტირება.

1968 წ. 2 აპრილი, 1 ფ. 1 კ.

პაპე ვოლფგანგ

737. სთხოვს აცნობოს, თუ არის დაცული თბილისის საეკლესიო მუზეუმის ფონდებში ტიმოთე სტილიტას ცხოვრების ხელნაწერი.

1966 წ. 4 ოქტომბერი, მარბურგი, გერმანულ ენაზე, ნაბეჭდი, ოფიციალურ ბლანკზე, ხელმოწერილი, 1 ფ. 1 კ.

აქვე: ი. აბულაძის პასუხი. აცნობებს, რომ ტიმოთე სტილიტას ცხოვრების ქართული ვერსია გამოსცა კ. კეკელიძემ 1960 წელს.

1966 წ. 12 ოქტომბერი, გერმანულ ენაზე, ე. ბარნაველის ხელით, 1 ფ.

პაზაი გ.

738. სთხოვს, რომ დაესწროს ალტაისტიკის საერთაშორისო მუდმივი კონფერენციის მეთორმეტე სხდომას, რომელიც გაიმართება ბერლინში 1969 წლის 29 აგვისტოდან 2 სექტემბრამდე.

1969 წ. იანვარი, ბერლინი, გერმანულ ენაზე, ნაბეჭდი, ოფიციალურ ბლანკზე, 2 ფ. 1 კ.

პარისონი ვ.

739. აცნობებს, რომ მისი თხოვნის თანახმად გაუგზავნის ხელნაწერის (ელიოტ 218) და ორი ნაბეჭდი წიგნის მიკროფილმს.

პირი: დ. ლანგი.

1959 წ. 16 მაისი, ოქსფორდი, ინგლისურ ენაზე, ნაბეჭდი, ოფიციალურ ბლანკზე, 1 ფ. 1 კ.

740. სწერს, რომ უგზავნის ხელნაწერის (ელიოტ 218) და ორი ნაბეჭდი წიგნის მიკროფილმს.

1959 წ. 17 ივლისი, ოქსფორდი, ინგლისურ ენაზე, ნაბეჭდი, ოფიციალურ ბლანკზე, ხელმოწერილი, 1 ფ. 1 კ.

741. აცნობებს, რომ მიიღო გამოგზავნილი წიგნები; სთხოვს მიაწოდოს შ. ბურჯანაძის ნაშრომი და ქართულ ხელნაწერთა აღწერილობის ფონდის II ტომი.

1959 წ. 27 აგვისტო, ოქსფორდი, ინგლისურ ენაზე, ნაბეჭდი, ოფიციალურ ბლანკზე, ხელმოწერილი, 1 ფ. 1 კ.

742. სწერს გამოგზავნილი წიგნების შესახებ.

1959 წ. 13 ოქტომბერი, ოქსფორდი, ინგლისურ ენაზე, ნაბეჭდი, ოფიციალურ ბლანკზე, ხელმოწერილი, 1 ფ. 1 კ.

743. სწერს გამოგზავნილი წიგნების მიღების შესახებ.

1960 წ. 10 მარტი, ოქსფორდი, ინგლისურ ენაზე, ნაბეჭდი, ოფიციალურ ბლანკზე, ხელმოწერილი, 1 ფ. 1 კ.

744. ღია ბარათი პარიზის ნაციონალური ბიბლიოთეკიდან ხელნაწერთა ინსტიტუტს.

აცნობებენ, რომ მიიღეს ხელნაწერთა ინსტიტუტის „მოამბე“ 1959-1960 წწ. № 1-2.

ტოპონიმი: თბილისი.

1961 წ. 18 აგვისტო, პარიზი, ფრანგულ და რუსულ ენებზე, ნაბეჭდი, ღია ბარათი.

745. ვატიკანის სამოციქულო ბიბლიოთეკის პრეფექტის წერილი ი. აბულაძეს.

აცნობებს, რომ მიიღო S ფონდის ქართულ ხელნაწერთა აღწერილობა, ტ. II. და ხელნაწერთა ინსტიტუტის „მოამბე“ ტ. III; უგზავნის თავისი ბიბლიოთეკის კატალოგებს.

1962 წ. 27 თებერვალი, ვატიკანი, ფრანგულ ენაზე, ნაბეჭდი, ოფიციალურ ბლანკზე, ხელმოწერილი, 1 ფ.

746. პარიზის ნაციონალური ბიბლიოთეკის ბარათი ი. აბულაძეს.

აცნობებენ, რომ მიიღეს მასალები სამხრეთ საქართველოს (XV-XVII სს.) ისტორიისათვის; აგრეთვე გრიგოლ აკანეცის „მოისართა ტომის ისტორიის“ სომხური ტექსტი ქართული თარგმანითურთ.

1962 წ. 14 მარტი, პარიზი, ფრანგულ და რუსულ ენებზე, ნაბეჭდი, ღია ბარათი.

747. წერილი თბილისის ხელნაწერთა ინსტიტუტს გერმანიის აღმოსავლური ხელნაწერების კატალოგიზაციის საზოგადოებიდან.

აცნობებენ, რომ მიიღეს მათი გამოგზავნილი წიგნები, მათ შორის ხელნაწერთა ინსტიტუტის მოამბე ტ. III.

პირი: კ. კეკელიძე, ე. კელენჯერიძე, შ. ამირანაშვილი, ვაგნერი.

1962 წ. 23 მარტი, მარბურგი, გერმანულ ენაზე, ნაბეჭდი, ვაგნერის ხელმოწერილი, 1 ფ. 1 კ.

748. ბავარიის სახელმწიფო ბიბლიოთეკის დირექციის წერილი თბილისის ხელნაწერთა ინსტიტუტის დირექტორის სახელზე.

მადლობას იხდის ქართული ხელნაწერების (S ფონდის) აღწერილობის და ხელნაწერთა ინსტიტუტის მოამბის გაგზავნისათვის.

1962 წ. 28 მარტი, მიუნხენი, გერმანულ ენაზე, ნაბეჭდი, ოფიციალურ ბლანკზე, ხელმოწერა არ იკითხება, 1 ფ. 1 კ.

749. ლონდონის უნივერსიტეტის აღმოსავლური და აფრიკული სწავლების ბიბლიოთეკის ადმინისტრაცია მადლობას უხდის „მოამბის“ ნომრების გაგზავნისათვის.

1962 წ. 30 აპრილი, ლონდონი, ინგლისურ ენაზე, ნაბეჭდი, ხელმოწერა, ღია ბარათი, 1 ფ.

750. პარიზის ნაციონალური ბიბლიოთეკის საერთაშორისო გაცვლითი სამსახურის ხელმძღვანელის ღია ბარათი ი. აბულაძეს.

აცნობებს, რომ მიიღეს ინსტიტუტის „მოამბე“ (ტ. III, 1961), კ. კეკელიძის „ეტიუდები ძველი ქართული ლიტერატურის ისტორიიდან“ (ტ. VII, 1961) და ქართულ ხელნაწერთა აღწერილობა (ტ. II, 1961).

ტოპონიმი: თბილისი.

1962 წ. 20 ივნისი, პარიზი, ფრანგულ ენაზე, ღია ბარათი, ნაბეჭდი რუსული ტექსტით, ხელმოწერილი, 1 ფ.

751. საქართველოს მეცნიერებათა აკადემიის ბათუმის სამეცნიერო-კვლევითი ინსტიტუტის თანამშრომლები ულოცავენ ახალ წელს.

1963 წ. 29 დეკემბერი, ნაბეჭდი, ღია ბარათი, ინსტიტუტის დირექტორის ა. ინაიშვილის ხელმოწერით, 1 ფ.

752. ოქსფორდის ბოდლეს ბიბლიოთეკის დირექციის ბარათი.

მადლობას უხდის ხელნაწერთა ინსტიტუტის „მოამბის“ V ტომის გაგზავნისათვის.

1964 წ. 24 აპრილი, ოქსფორდი, ინგლისურ ენაზე, ოფიციალურ ბლანკზე, კ. ჯურომორისის ხელმოწერით, 1 ფ.

753. ბრიუსელის ბოლანდისტთა ბიბლიოთეკის დირექციის წერილი ი. აბულაძეს.

აცნობებენ, რომ მიიღეს კ. კეკელიძის თხზულებათა IV, VII და IX ტომები, რისთვისაც დიდ მადლობას მოახსენებენ; გამოთქვამენ სურვილს, მიიღონ საქართველოს მუზეუმის ხელნაწერთა კატალოგის V და XI ტომები.

ტოპონიმი: თბილისი

1965 წ. 11 იანვარი, ბრიუსელი, ავტოგრაფი, ოფიციალურ ბლანკზე, 1 ფ. 1 კ.

754. იელის უნივერსიტეტის ბიბლიოთეკის ასისტენტი უგზავნის უნივერსიტეტის გამოცემების სიას; აცნობებს, რომ მიიღო ხელნაწერთა ინსტიტუტის „მოამბე“ და სთხოვს გაცვლითი წესით „მოამბის“ ყველა ნომერს.

1966 წ. 13 სექტემბერი, ნიუ-ჰავენი (კონექტიკუტის შტატი, აშშ), ინგლისურ ენაზე, ნაბეჭდი, ხელმოუწერელი, 2 ფ. 1 კ.

755. ქუთაისის ისტორიული მუზეუმის კოლექტივის მილოცვითი ხასიათის ღია ბარათი ი. აბულაძეს.

[1966 წ.], ქუთაისი 1 ც.

756. ქუთაისის მუზეუმის კოლექტივი ულოცავს ახალ წელს.

[1967 წ.], ქუთაისი, ნაბეჭდი, 1 ფ.

757. საქართველოს მეცნიერებათა აკადემიის ი. ჯავახიშვილის სახელობის ისტორიის, არქეოლოგიისა და ეთნოგრაფიის ინსტიტუტის მიმართვა ი. აბულაძეს.

სთხოვენ რეცენზიას ვ. ბდოიანის სადოქტორო დისერტაციაზე „სამიწათმოქმედო კულტურა სომხეთში“.

პირი: ო. ჟუჟუნაძე (სწავლული მდივანი).

1968 წ. 14 მარტი, ოფიციალურ ბლანკზე ნაბეჭდი, ახლავს მინაწერი, ხელმოწერილი.

758. მატენადარანის დირექციის ბარათი ი. აბულაძის მიმართ.

ულოცავენ ახალ წელს.

უთარილო, სომხურ ენაზე, ნაბეჭდი, ღია ბარათი, 1323 წ. სომხური სახარების ერთი მინიატურით.

759. უცნობი პირის ბარათი.

ულოცავს ახალ წელს.

უთარილო, ხელმოუწერელი, 1 ც.

760. ი. აბულაძის სახელზე გამოგზავნილი წერილების კონვერტები, 59 ც.

IV

სსპადასსპა

761. [ი. ჯავახიშვილის მოხსენება უნივერსიტეტის არსებობის 4 წლის-თავთან დაკავშირებით]. უნივერსიტეტის წარმოშობისა და დაარსების მოკლე დახასიათება და ამ დაარსებასთან დაკავშირებით ქართულ და რუსულ გამოცემებში მოთავსებული წერილების შესახებ.

1922 წ. ქართულ და რუსულ ენებზე, ნაბეჭდი, 40 ფ.

762. ა) „ქებაჲ ქებათაჲ სოლომონისი“, გადმონერილი A 65 ხელნაწერიდან. დაბეჭდილია: „თარგმანებაჲ ქებათა ქებათაჲსაჲ“, ა. შანიძის გამოცემა, თბ., 1924.

ბ) გრიგოლ ნოსელის „ქებაჲ ქებათაჲს“ განმარტება, გადმონერილი A 65 ხელნაწერიდან.

გ) „ქებაჲ ქებათაჲს“ ვარიანტები.

1922-1924 წწ. ნაკლული, ფანქრით, სხვა ხელით, 89 ფ.

763. ოჰანეს მანველიანის საგაზეთო სტატია, მოვსეს ხორენაცის სომხეთის ისტორიის ორ ახლადმიკვლეულ ფრაგმენტზე. გაზ. „კომუნისტი“, 1939 წ., 4 აპრილი, 1 ც.

764. დავით სასუნელის 1000 წლისთავისადმი მიძღვნილი გაზეთის ნომერი „S6fufg od6o“ [„ლიტერატურული გაზეთი“].

1939 წ. 15 სექტემბერი, 1 ც.

765. ა) [უსათაურო ტექსტი].

ბ) [იოანე სინელის ცხოვრება და მოღვაწეობა... დანიელ მეჯვარის მიერ დაწერილი]. თავბოლონაკლული.

1940 წ. 3 აპრილი, სომხურ ენაზე, სხვა ხელით, 2 რვეული, 55 ფ.

766. „სამოციქულო“, გადმონერილი ქუთაისის № 176 ხელნაწერიდან.

[1946 წ.], სხვა ხელით, 292 ფ.

767. [ნ. აკინიანის შრომები წმ. ნინოს შესახებ]. გადმობეჭდილია ჟურნალიდან „ჰანდეს ამსორეა“, №№ 10-12, 1947, გვ. 547-553.

[1947 წ., 71 ფ.

768. ი. ჯავახიშვილის მოხსენებებისა და რეცენზიების გამოსაცემად მომზადებული კრებულის შინაარსი.

[1948 წ., შავი, 4 ფ.

769. აკაკი შანიძის ავტობიოგრაფია.

1950 წ. 22 სექტემბერი, რუსულ ენაზე, ნაბეჭდი, ხელმოწერილი, 5 ფ.

770. თსუ სამეცნიერო საბჭოს 1950 წლის სხდომის ანგარიში (სხდომაზე წაკითხული იქნა ა. ჩიქობავას მოხსენება თემაზე „ამხანაგ სტალინის მოძღვრება ენის შესახებ და ჩვენი ამოცანები“).

1950 წ. სექტემბერი, ქართულ და რუსულ ენებზე, ნაბეჭდი, 22 ფ.

771. ვარაგ არაქელიანი.

მარქსიზმის კლასიკოსების პოზიციათა დამახინჯება სომხურ საერთაშორისო ლიტერატურაში.

1950 წ. 10 ოქტომბერი, სომხურ ენაზე, ნაბეჭდი, ახლავს ი. აბულაძის შენიშვნები, 14 ფ.

772. სიმონ ყაუხჩიშვილის რეცენზია ელენე ბაბუნაშვილის სადისერტაციო ნაშრომზე „ნაწილაკები ძველ ქართულში“.

1953 წ. 14 ნოემბერი, ავტოგრაფი, ხელმოწერილი, 6 ფ.

773. კორნელი კეკელიძის დაბადების 75 და მეცნიერული მოღვაწეობის 50 წლისთვისადმი მიძღვნილი საგაზეთო სტატია. გაზ. „ახალგაზრდა სტალინელი“.

1954 წ. 24 მაისი, № 20 ფ.

774. დ. მ. ლანგის სტატია „ცხოვრება ნეტარისა იოდასაფისი“. ვარლამისა და იოდასაფის თქმულების ახალი აღმოსავლური ქრისტიანული ვერსია. ქართულად თარგმნილი ალექსანდრე გამყრელიძის მიერ.

[1957 წ., ნაბეჭდი, 4 ფ.

775. ამონაჭრები გაზეთებიდან – „ქუთაისი“ და „საბჭოთა აგრონომი“ ნაჩუქარი მიშა ალავიძისა და გ. ბრეგვაძის მიერ ი. აბულაძისთვის. 5 ც.

1959-1967 წწ.

776. საგაზეთო სტატია, მიძღვნილი ნიკო მუსხელიშვილს დაბადების 70 წლისთავისადმი: გაზ. „კომუნისტი“, 1961 წ. 16 თებერვალი, № 40. იქვე სტატია იმავე თემაზე რუსულად: გაზ. "Заря востока", 1961 წ. 16 თებერვალი, № 41.

777. აღმოსავლური ტექსტოლოგიის პირველი საკავშირო სესიის დადგენილება.

[1962 წ.], მოსკოვი, რუსულ ენაზე, სტამბურად ნაბეჭდი, 1 ფ.

778. „ოვანეს თუმანიანის სახლ-მუზეუმი“, საცნობარო ბროშურა.

1963 წ. ერევანი, რუსულ ენაზე, სტამბურად ნაბეჭდი.

779. რ. ზელგეიმის წერილი ი. ასფალგს.

სთხოვს, რომ საბჭოთა კავშირში მოგზაურობის დროს ტაშკენტიდან გამოითხოვოს უზბეკეთის მეცნიერებათა აკადემიის მიერ გამოცემული ხელნაერთა კრებულის (№ 2385) ფოტო.

1965 წ. 8 მარტი, მაინის ფრანკფურტი, გერმანულ ენაზე, იოჰან ვოლფგანგ გოეთეს უნივერსიტეტის აღმოსავლეთმცოდნეობის სემინარის ბლანკზე, ნაბეჭდი, ხელმოწერილი, 1 ფ.

780. უნგრეთის მეცნიერებათა აკადემიის გამომცემლობის „აკადემია კიადო“-ს პროსპექტი აღფიოლდის წიგნის „რომის პროვინციის დაღმაცის მოსახლეობა და საზოგადოება“ შესახებ.

1965 წ. ბუდაპეშტი, გერმანულ ენაზე, ნაბეჭდი, 1 ფ. 1 კ.

781. ამონაბეჭდი ლექსიკონიდან (ნაკვ. 39-40; პარიზი, 1965). დაბეჭდილი მასალები საქართველოს შესახებ: „ზოგადი დახასიათება“, „დიდაქტიკურ-ასკეტიკური ნაწარმოებები“, „ასკეტიკური ლიტერატურა“, „ბერმონაზონთა და ასკეტთა ცხოვრებები“ (ჟ. გარიტის ავტორობით).

ტოპონიმი: თბილისი, საქართველო.

1965 წ. პარიზი, ფრანგულ ენაზე, სტამბურად ნაბეჭდი, 7 ფ. 1 კ.

782. დუნკან ბროკევი-ჰარტფორდის სემინარის მემორიალური ბიბლიოთეკის თანამშრომლის წერილი საქართველოს სახელმწიფო მუზეუმის დირექტორს – ს. ჯანაშიას.

სთხოვს № 2123 ხელნაწერის მიკროფილმს.

1966 წ. 19 იანვარი, ჰარტფორდი, ინგლისურ ენაზე, ნაბეჭდი, ოფიციალურ ბლანკზე, დ. ბროკევის ხელმოწერილი, ახლავს მინაწერები, ნაწილი ფანქრით, 1 ფ.

783. ქალაქ მაინცის ასტრონომიული საზოგადოების ცნობა საქართველოს უცხოეთთან ურთიერთობის საზოგადოების თავმჯდომარეს

– ალექსანდრე ჟღენტს. ატყობინებენ ძველი ასტრონომიული წიგნის აღმოჩენის შესახებ.

1966 წ. 5 დეკემბერი, მაინცი, გერმანულ ენაზე, ოფიციალურ ბლანკზე,
ნაბეჭდი, 3 ფ. 1 კ.

784. აკაკი შანიძის 80 წლისთავისადმი მიძღვნილი გაზეთები: „თბილისის უნივერსიტეტი“, 1967 წ. 12 მაისი, №17; „ახალგაზრდა ჟურნალისტი“, 1967 წ. 12 მაისი, № 6. 2 ც.

785. სომხური მინიატურა – ღია ბარათი.

1967 წ. ერევანი, სომხურ, ფრანგულ და რუსულ ენებზე, 26 ფ.

786. ბიბლიის წიგნები (ესთერი; ტობი; ივდიითი; ეზრა I; ეზრა II; ნამეუსი [ნეემია]), გადმოწერილი H 885 ხელნაწერიდან.

უთარილო, სხვა ხელით, 6 დავთარი, 451 ფ.

787. რაჭაში (სოფ. სევა) ნაპოვნი ხელნაწერი. აღწერილობა.

უთარილო, სხვა ხელით, მინაწერები ლათინურ ენაზე, 8 ფ.

788. მეორე სჯული (ბიბლიის წიგნი), გადმოწერილი H 885 ხელნაწერიდან.

უთარილო, სხვა ხელით 1 რვეული, 92 ფ.

789. წმინდა ნერილის წიგნები, გადმოწერილი გელათის ბიბლიიდან (Q 1152).

უთარილო, სხვა ხელით, 6 დავთარი, 456 ფ.

790. „გამოცხადება ზაქარიაჲსი“ – ტექსტი გადმოწერილი A 19 ხელნაწერიდან, ახლავს ვარიანტები.

უთარილო, სხვა ხელით, 9 ფ.

დაბეჭდილია: კიმენი 11, კ. კეკელიძის გამოცემა, 1946 წ.

791. „ნამება წმიდისა გაიანესი და მოყუასთა მისთა“. ტექსტი გადმოწერილია ქუთაისური №193 ხელნაწერიდან.

უთარილო, სხვა ხელით, 42 ფ.

დაბეჭდილია: ი. აბულაძე, შრომები, ტ. IV, გვ. 163-177.

792. ა) იოანე ოქროპირი, „ნათლისღებისათჳს“. კრიტიკული ტექსტი.

ბ) საკითხავნი ქრისტეს შობისანი, თქუმული... იოვანე მთავარეპისკოპოსისა კონსტანტინეპოლელისაჲ“.

უთარილო, სხვა ხელით, 4 რვეული, 38 ფ.

დაბეჭდილია: ი. აბულაძე, შრომები, ტ. III, თბ., 1982, გვ. 265-274.

793. „ცხოვრებაჲ და მოქალაქეობაჲ წმიდისა და ღმერთშემოსილისა მამისა ჩუენისა შიოსი“. გადმოწერილია სანკტ-პეტერბურგის H 22 ხელნაწერის ფოტოპირიდან.

უთარილო, სხვა ხელით, 1 დავთარი, 55 ფ.

794. ეფრემ ასური, სწავლანი. გადმოწერილია Sin 97 ხელნაწერიდან. ზოგან ახლავს ვარიანტები.

უთარილო, სხვა ხელით, 2 დავთარი, ბოლონაკლული, ზოგან ახლავს ვარიანტები, 242 ფ.

795. [ასკეტურ-მორალისტური შინაარსის ტექსტი].

უთარილო, სომხურ ენაზე, სხვა ხელით, თავბოლონაკლული, 2 დავთარი, 112 ფ.

796. [იოანე კრონავორის ბარლაამ მარტომყოფისა და იოდასაფ მეფის ისტორია].

ამონაწერი № 5224 ხელნაწერიდან.

უთარილო, სომხურ ენაზე, სხვა ხელით, 1 რეველი, 12 ფ.

797. სომხური ხელნაწერებიდან გადმოწერილი 1801 და 1803 წლების საკათალიკოსო არქივი.

უთარილო, სომხურ ენაზე, სხვა ხელით, 9 ფ.

798. „Деяния великомучеников св. Адриана и его сообщников“.

უთარილო, ნაბეჭდი, 15 ფ. (აკლია მე-4 გვერდი).

799. საქართველოს საისტორიო რუკა VII-XII ს.ს, შედგენილი ძველი წყაროების მიხედვით ი. ჯავახიშვილის მიერ.

უთარილო, 1 ც.

800. პ. პეტერსის სტატია „ანაღექტა ბოლანდიანა“-ში ი. ჯავახიშვილის შესახებ. ახლავს მისი ქართული თარგმანი.

უთარილო, სხვა ხელით, ნაწილობრივ ფრანგულ ენაზე, სტამბურად ნაბეჭდი, ავტოგრაფი, 7 ფ.

801. მუსხელიშვილი ნიკოლოზ – საქართველოს მეცნიერებათა აკადემიის სახელით ულოცავს სომხეთის რესპუბლიკას მესრობ მამტოცის დაბადების 1600 წლისთავის იუბილეს.

უთარილო, ქართულ, რუსულ და სომხურ ენებზე, ნაბეჭდი, ხელმოწერელი, ახლავს შენიშვნები (ჩასწორებები) სხვა ხელით, 12 ფ.

802. ჰ. კარაიანი – შოთა რუსთაველის „ვეფხისტყაოსნის“ ერთი თავის სომხური თარგმანი.

უთარილო, სომხურ ენაზე, ნაბეჭდი, ახლავს შენიშვნები, სხვა ხელით, 8 ფ.

803. რ. ბლეიკი – „სომხური იდიომების კვალი თარგმანში“.

უთარილო, ქართული თარგმანი, სხვა ხელით, 2 ფ.

804. შ. ლლონტის საგაზეთო სტატია – „დანაბას“ გაგებისათვის „ვეფხისტყაოსანში“.

უთარილო, 1 ც.

805. გერმანიის მეცნიერებათა აკადემიის პრეზიდენტის პროფესორ ვ. ჰარტკეს სადარბაზო ბარათი.

უთარილო, რუსულ ენაზე, ნაბეჭდი, 1 ბარათი.

806. რობერტ ტრიომფის (სტრასბურგის უნივერსიტეტის პროფესორი, კულტურის მრჩეველი) სადარბაზო ბარათი.

პირი: რ. ტრიომფი.

ტოპონიმი: მოსკოვი.

უთარილო, ფრანგულ ენაზე, ნაბეჭდი, 1 ფ.

807. კემი აბრაჰამ, ნიუ-იორკის უნივერსიტეტის პროფესორი. სადარბაზო ბარათი.

უთარილო, ინგლისურ ენაზე, ნაბეჭდი, მინაწერებით, 1 ც.

808. ი. აბულაძის ოჯახის წევრები.

უთარილო, 1 ფოტო.

809. მარიამ ცერცვაძე-აბულაძე – ილია აბულაძის დედა.

უთარილო, 2 ფოტო.

810. ვლადიმერ და ნინა აბულაძეები.

უთარილო, 2 ფოტო.

811. 1. ბიძინა აბულაძე – ი. აბულაძის ძმა.

2. ბიძინა აბულაძე მეუღლესთან, ქეთევან თეთრაძესთან ერთად

1935 წ. და უთარილო, 3 ფოტო

812. ვლადიმერ (გუგული) აბულაძე – ილია აბულაძის ძმა.

1937-1939 წწ. 2 ფოტო.

813. ილია აბულაძის დის ნინას და ძმების – ბიძინა, დავით და ვლადიმერ აბულაძეების შვილები და შვილიშვილები.

1937, 1953, 1960, 1961, 1962, 1963 წწ. და უთარილო, 13 ფოტო.

814. ლია (ლულუ), ნოდარ და გურამ აბულაძეები – ბიძინა აბულაძის შვილები.

1948, 1949, 1950 წწ. და უთარილო, 13 ფოტო

815. ნიკო კეცხოველი.

უთარილო, 1 ფოტო.

816. სიმონ ყაუხჩიშვილი.

უთარილო, 1 ფოტო.

817. ივანე გიგინეიშვილი.

უთარილო, 1 ფოტო.

818. პეტრე მელიქიშვილი.

უთარილო, 1 ფოტო.

819. გიორგი ახვლედიანი.

უთარილო, 1 ფოტო.

820. მსტისლავ კელდიში.

უთარილო, 1 ფოტო.

821. გიორგი ჩუბინაშვილი.

უთარილო, 1 ფოტო.

822. ივანე ჯავახიშვილი.

უთარილო, 2 ფოტო.

823. სიმონ ჯანაშია. ფოტოს ახლავს წარწერა.

უთარილო, 1 ფოტო.

824. ბეატრისა საბაშვილი, ჰანს ფოგტი და მ. ჭაბაშვილი.

უთარილო, 1 ფოტო.

825. ა. შანიძე, კ. კეკელიძე, ს. ჟღენტი, ი. აბულაძე, ა. ბარამიძე და სხვ.

უთარილო, 2 ფოტო.

- 826.** 1. ქ. მაღალაშვილის მიერ დახატული ჰანს ფოგტის პორტრეტის ფოტო. თბილისი, 1933 წ.
2. ჰანს ფოგტის 1961 წლის ფოტო, ახლავს ჰანს ფოგტის ხელით შესრულებული ნარწერები.
1933-1967 წწ. 2 ფოტო.
- 827.** ს. კიკეთი, პეტროვის აგარაკი, I შრომის სკოლის ბავშვები.
1923 წ. აგვისტო. 2 ფოტო.
- 828.** უცნობი ბავშვის ფოტო.
უთარილო, 1 ფოტო.
- 829.** სამხედრო პირის ოჯახის ფოტოს ასლი [XIX-XX სს. მიჯნა]. 1 ფოტო.
- 830.** თბილისის ერთ-ერთი ქუჩის ფოტო (1947 წ.) და სხვადასხვა ამო-
უცნობი ხედები, 4 ფოტო.
- 831.** მატენადარანი.
1954 წ. აგვისტო, 1 ფოტო.
- 832.** ატენის სიონისა და საფარის მონასტრის ხედები.
1965 წ. და უთარილო, 2 ფოტო.
- 833.** გ. გოგოჭურის ნახატები: კუნძულას საყდრის (თელავის რაიონი)
ხედები, ეპიგრაფიკა, გეგმები და საჩინოს საყდრის (ახმეტის რაიონი)
ეპიგრაფიკა.
უთარილო, 1 ალბომი.
- 834.** სხვადასხვა ეპიგრაფიკული ძეგლების ფოტოები (მცხეთის ჯვრის,
სიონის და სხვა) და გელათის სახარების მინიატურების ფოტო.
უთარილო, 16 ფოტო.
- 835.** მაცხოვრის ჭედური ხატის კალკაზე გადაღებული ფოტოასლი.
უთარილო, 1 ც.
- 836.** A 89-ის ფოტო.
უთარილო, 1 ფოტო.
- 837.** უცნობი სომხური ხელნაწერის (სავარაუდოდ, ლექსიკონის) ფო-
ტოპირი.
უთარილო, 1 ფ.

838. პალიმფსესტის ფოტოპირები, ზოგიერთი ტექსტის ამოკითხული ვარიანტით.

უთარილო, 183 ფ.

839. ქართული და სომხური ხელნაწერების ფოტოპირები.

უთარილო, 40 ფ.

840. „თეოდორე ევხაიტელის ნამება“ – ფოტოპირი (H 1760).

უთარილო, 14 ფ.

841. „ნმიდა ნინოს ცხოვრების“ ტექსტის ფრაგმენტი. ფოტოპირი.

უთარილო, 7 ფ.

842. „იოანე ოქროპირის ცხოვრება“ – ფოტოპირები სომხური ხელნაწერიდან.

უთარილო, 10 ფ.

V

სსსპ ფონდებში დაცული საარქივო მასალა ილია აბულაძის შესახებ

ა) ბიოგრაფიული და საზოგადოებრივი მოღვაწეობის ამსახველი მასალა

1. თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტის რექტორის ვ. კუპრადის ბრძანება (№ 52) ე. მეტრეველის სადოქტორო ნაშრომის რეცენზენტებად კ. კეკელიძის, ა. ბარამიძის, ი. აბულაძის და ვ. დონდუას დანიშვნის შესახებ.

1957 წ. 29 იანვარი, ნაბეჭდი, 1 ფ.

ხეც, კ. კეკელიძის არქ. # 839

2. ი. აბულაძის, ა.შანიძის, ნ. ბერძენიშვილისა და გ. წერეთლის მოხსენებითი ბარათი საქართველოს მეცნიერებათა აკადემიის პრეზიდიუმს საქართველოს სახელმწიფო მუზეუმის ხელნაწერთა განყოფილების საქმიანობისა და მის ბაზაზე „პალეოგრაფიული ინსტიტუტის“ შექმნის აუცილებლობის შესახებ.

1957 წ. 11 თებერვალი, ნაბეჭდი, 7ფ.

ხეც, ნ. ბერძენიშვილის არქ. # 753

3. მასალები ე. თაყაიშვილის პირადი არქივის შესახებ.

ა) ამონაბეჭდი საქართველოს სსრ მეცნიერებათა აკადემიის პრეზიდიუმის 1957 წ. 13 ივნისის სხდომის ოქმიდან (№ 11, §6) ე. თაყაიშვილის არქივის ს. ჯანაშიას სახელობის სახელმწიფო მუზეუმის ხელნაწერთა განყოფილებისათვის გადაცემის შესახებ.

1957 წ. 13 ივნისი, ნაბეჭდი, ოფიცალურად ბლანკზე, 1 ფ.

რეზოლუცია: პროფესორ ი. აბულაძეს. გთხოვთ, მიიღოთ ზომები დადგენილებით გათვალისწინებული მასალების ჩასაბარებლად. ვ. ჯაფარიძე. 25. VI. 1957 წ.

ბ) ე. თაყაიშვილის არქივის მასალების მიღება-ჩაბარების აქტები.

1957 წ. 25 სექტემბერი. 2 ფ. პირველ აქტს ხელს აწერენ საქართველოს სსრ მეცნიერებათა აკადემიის ცენტრალური ბიბლიოთეკის დირექტორი ვ. უზნაძე და საქართველოს სახელმწიფო მუზეუმის მეცნიერ-თანამშრომელი შ. გოზალიშვილი.

მეორეს – ი. ჯავახიშვილის სახელობის ისტორიის ინსტიტუტის ბიბლიოთეკის გამგე ნ. ა. პავლენკო და შ. გოზალიშვილი

ხეც, ე. თაყაიშვილის არქ. # 2105.

4. 1901 წ. თ. ჟორდანიასთვის გადაცემული გელათის მონასტრის ხელნაწერების სია, გადმოწერილი კ. კეკელიძის მიერ. ახლავს მისივე მინაწერი: „დედანი და საფუძველი წამოღებისა ი. აბულაძის გადაცეცი“.

1960 წ. 3 მარტი, ავტოგრაფი, 2 ფ.

ხეც, კ. კეკელიძის არქ. # 748

5. დავით ლანგის წერილი კ. კეკელიძეს. მაღლობას უხდის წიგნების გამოგზავნისათვის. აცნობებს, რომ იუნესკოს დავალებით იგი თარგმნის „ბალავარიანს“, რაშიც მას დახმარებას გაუწევს პროფესორი ი. აბულაძე.

1961 წ. 16 თებერვალი, ლონდონი, ქართულ და ინგლისურ ენებზე, 2 ფ.

ხეც, კ. კეკელიძის არქ. # 522

6. ე. მეტრეველი და ი. აბულაძე.

1966 წ. 1 ივლისი, სოფელი ხიზაბავრა, 1 ფოტო.

ხეც, ე. მეტრეველის არქ. # 245

7. მოსაწვევი ბარათი ი. აბულაძის დაბადებიდან 70 წლისთავისადმი მიძღვნილი სამეცნიერო საბჭოს გაფართოებულ სხდომაზე დასასწრებად.

1971 წ. 2 ფ.

ხეც, ქ. შარაშიძის არქ. # 2934

ბ) შემოქმედებითი მოღვაწეობის ამსახველი მასალა

8. საქართველოს მეცნიერებათა აკადემიის ისტორიის ინსტიტუტის სწავლული მდივნის ს. მაჭავარიანის მიმართვა კ. კეკელიძეს.

აცნობებს, რომ სარეცენზიოდ მას გაეგზავნა დოცენტ ი. აბულაძის შრომა „ქართული და სომხური ლიტერატურული ურთიერთობა IX-X სს-ში.

1944 წ. 19 დეკემბერი, ნაბეჭდი, 1 ფ.

ხეც, კ. კეკელიძის არქ. # 307

9. რეცენზია ი. აბულაძის სადოქტორო ნაშრომზე – „ქართული და სომხური ლიტერატურული ურთიერთობა IX-X სს.“-ში.

1944 წ. ნაბეჭდი, 8 ფ.

ხეც, კ. კეკელიძის არქ. № 233

10. ი. აბულაძის განცხადება საქართველოს მეცნიერებათა აკადემიის ი. ჯავახიშვილის სახელობის ისტორიის ინსტიტუტის განყოფილების გამგეს აკად. ნ. ბერძენიშვილს – აცნობებს, რომ გამოსაცემად გამზადებული აქვს „ქართლის ცხოვრების“ ძველი სომხური თარგმანი „ქართულ-სომხური“ და „სომხურ-ქართული“ ლექსიკონებით; სთხოვს, რომ ამ ნაშრომის გამოცემა მომავალი წლის საგამომცემლო გეგმაში შეიტანოს.

1946 წ. 10 სექტემბერი, ნაბეჭდი, ი. აბულაძის ხელმოწერით, 1 ფ. ახლავს ნ. ბერძენიშვილის მიწაწერი „სასურველად მიმაჩნია აღნიშნული შრომის გამოცემა. 1946 წ. 26 სექტემბერი“.

ხეც, ნ. ბერძენიშვილის არქ. # 267

11. ი. აბულაძის მიმართვა თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტის საქართველოს ისტორიის კათედრის გამგეს აკად. ნ. ბერძენიშვილს – სწერს, რომ ასპირანტი მ. ბერძენიშვილი ძველ სომხურ ენაში მისი ხელმძღვანელობით მუშაობს და მისი მეცადინეობა სავსებით დამაკმაყოფილებელია.

1950 წ. 3 მაისი, ავტოგრაფი, ოფიციალურ ბლანკზე, 1 ფ.

ხეც, ნ. ბერძენიშვილის არქ. # 159

12. ხელნაწერთა ინსტიტუტის დირექტორის ი. აბულაძის მიმართვა ლენინგრადის აღმოსავლეთმცოდნეობის ინსტიტუტის ხელნაწერთა სექტორის გამგეს.

სთხოვს, რომ ხელნაწერთა განყოფილებაში სამუშაოდ დაუშვას მ. ქავთარია.

1959 წ. 26 ნოემბერი, ნაბეჭდი, 1 ფ.

ხეც, რ. ორბელის არქ. # 800

13. საქართველოს არქეოგრაფიული კომისიის თავმჯდომარის ი. აბულაძის მიმართვა კომისიის წევრს აკად. ნ. ბერძენიშვილს – იწვევს კომისიის სხდომაზე 1965 წლის 25 მარტს.

1965 წ. 18 მარტი, ნაბეჭდი, ხელს აწერენ ი. აბულაძე და კომისიის სწავლული მდივანი მ. ებრალიძე, 1 ფ. 1 კ.

ხეც, ნ. ბერძენიშვილის არქ. # 291

14. ი. აბულაძის მიმართვა (№ 390) საზოგადოებრივ მეცნიერებათა განყოფილების სწავლულ მდივანს ო. გვინჩიძეს – შესაძლებლად მიიჩნევს ლ. მელიქსეთ-ბეგის ნაშრომის „ჩრდილო მხარეთა სომეხთა მოძღვარნი“ ეტიუდების X ტომში გამოქვეყნებას.

1967 წ. 21 ნოემბერი, ნაბეჭდი, ასლი, 1 ფ.

ხეც, კ. კეკელიძის არქ. # 891

15. რეცენზია ი. აბულაძის საკანდიდატო ნაშრომზე: იაკობ ცურტაველი – „მარტვილობა შუშანიკის“.

უთარილო, ნაბეჭდი, 12 ფ.

ხეც, კ. კეკელიძის არქ. # 232

16. [მასალები ქართული ენის მატერიალური კულტურის ისტორიისათვის]. ქართული ხელოვნების ისტორია. ტექსტი და ამონაწერები. ბოლო ფურცელზე მოთავსებულია ი. აბულაძის მიერ გადმოწერილი ოშკის ხელნაწერის ტექსტი.

უთარილო, ავტოგრაფი, 1 ფ.

ხეც, ივ. ჯავახიშვილის არქ. # 340

გ) მიმონერა ილია აბულაძის წერილები სხვადასხვა პირთან

მეტრეველი ელენე

17. კერძო ხასიათის.

1956 წ. 12 ივლისი, ბორჯომი-თბილისი, 1 ფ. 1 კ.

ხეც, ე. მეტრეველის არქ. # 1243

18. კერძო ხასიათის.

1956 წ. 15 ივლისი, ბორჯომი-თბილისი, 1 ფ. 1 კ.

ხეც, ე. მეტრეველის არქ. # 1244

19. სწერს, რომ გამოსაცემად ამზადებს „ბალავარიანს“.

1956 წ. 19 ივლისი, 1 ფ. 1 კ.

ხეც, ე. მეტრეველის არქ. # 1245

20. კერძო ხასიათის.

1956 წ. 21 ივლისი, ბორჯომი-თბილისი, 2 ფ. 1 კ.

ხეც, ე. მეტრეველის არქ. # 1246

21. სწერს ახალი გამოცემების შესახებ; აცნობებს, რომ უყიდა რამდენიმე წიგნი.

1956 წ. 28 აგვისტო, თბილისი-მესტია, 1 ფ. 1 კ.

ხეც, ე. მეტრეველის არქ. # 1247

22. კერძო ხასიათის.

1957 წ. 8 ივლისი, 1 ფ.

ხეც, ე. მეტრეველის არქ. # 1248

23. კერძო ხასიათის.

1957 წ. 16 ივლისი, 1 ფ. 1 კ.

ხეც, ე. მეტრეველის არქ. # 1249

24. კერძო ხასიათის.

1957 წ. 17 ივლისი, 1 ფ.

ხეც, ე. მეტრეველის არქ. # 1250

25. კერძო ხასიათის.

1957 წ. 23 ივლისი, 1 ფ.

ხეც, ე. მეტრეველის არქ. # 1251

26. კერძო ხასიათის.

1957 წ. 27 ივლისი, 1 ფ.

ხეც, ე. მეტრეველის არქ. # 1252

27. კერძო ხასიათის.

1960 წ. 19 მარტი, 1 ფ.

ხეც, ე. მეტრეველის არქ. # 1253

28. კერძო ხასიათის.

1960 წ. 25 მარტი, საქარა-თბილისი, 1 ფ. 1 კ.

ხეც, ე. მეტრეველის არქ. # 1254

29. ეხება ინსტიტუტის საქმიანობას.

1960 წ. 29 მარტი, საქარა-თბილისი, 1 ფ. 1 კ.

ხეც, ე. მეტრეველის არქ. # 1255

30. აცნობებს, რომ დადესტნელებისგან შეიძინა 63 ხელნაწერი. 8 ხელნაწერს ელოდება ახალციხიდან. სურთ, შეიძინონ კათალიკოს კირიონის არქივი.

1961 წ. 21 ივლისი, თბილისი-ბორჯომი, 3 ფ.

ხეც, ე. მეტრეველის არქ. # 1256

31. კერძო ხასიათის.

1962 წ. 15 თებერვალი, 1 ფ. 1 კ.

ხეც, ე. მეტრეველის არქ. # 1257

32. კერძო ხასიათის.

1962 წ. 16 თებერვალი, 1 ფ.

ხეც, ე. მეტრეველის არქ. # 1258

33. კერძო ხასიათის.

1962 წ. 20 თებერვალი, გაგრა-თბილისი, 1 ფ. 1 კ.

ხეც, ე. მეტრეველის არქ. # 1259

34. კერძო ხასიათის.

1962 წ. 22 თებერვალი, გაგრა-თბილისი, 2 ფ. 1 კ.

ხეც, ე. მეტრეველის არქ. # 1260

35. კერძო ხასიათის.

1962 წ. 23 თებერვალი, გაგრა-თბილისი, 1 ფ. 1 კ.

ხეც, ე. მეტრეველის არქ. # 1261

36. კერძო ხასიათის.

1962 წ. 24 თებერვალი, გაგრა-თბილისი, 1 ფ. 1 კ.

ხეც, ე. მეტრეველის არქ. # 1262

37. სწერს „ვეფხისტყაოსნის“ კომისიის მუშაობის თაობაზე.

1962 წ. 28 თებერვალი, გაგრა-თბილისი, 1 ფ. 1 კ.

ხეც, ე. მეტრეველის არქ. # 1263

38. კერძო ხასიათის.

1962 წ. 3 მარტი, გაგრა-თბილისი, 1 ფ. 1 კ.

ხეც, ე. მეტრეველის არქ. # 1264

39. კერძო ხასიათის.

1962 წ. 5 მარტი, გაგრა-თბილისი, 1 ფ. 1 კ.

ხეც, ე. მეტრეველის არქ. # 1265

40. სწერს „ალაპების“ კორექტურისა და საჩხერის ექსეკუციის შესახებ.
1962 წ. 5 ივლისი, თბილისი-ბორჯომი, 1 ფ. 1 კ.

ხეც, ე. მეტრეველის არქ. # 1266

41. სწერს, რომ იყო ყვარელში; აცნობებს, რომ გამომცემლობიდან მოვიდა ალაპების ბოლო კორექტურა.

1962 წ. 10 ივლისი, [თბილისი-ბორჯომი], 1 ფ.

ხეც, ე. მეტრეველის არქ. # 1267

42. სწერს, რომ დაიწყეს „მომამბის“ აწყობა.

1962 წ. 18 ივლისი, თბილისი-ბორჯომი, 2 ფ.

ხეც, ე. მეტრეველის არქ. # 1268

43. კერძო ხასიათის.

1962 წ. 25 ივლისი, თბილისი-ბორჯომი, 3 ფ.

ხეც, ე. მეტრეველის არქ. # 1269

44. სწერს ხელნაწერთა ინსტიტუტის საკადრო ცვლილებებზე.

1962 წ. 21 სექტემბერი, 1 ფ.

ხეც, ე. მეტრეველის არქ. # 1270

45. კერძო ხასიათის.

1965 წ. 4 ივლისი, ხარკოვი-თბილისი, 1 ფ. 1 კ.

ხეც, ე. მეტრეველის არქ. # 1271

ჯავახიშვილი ივანე

46. აცნობებს, რომ სომხეთის სახელმწიფო ცენტრალური ბიბლიოთეკის დირექტორს სენეჩერი ტერ ჰაკოპიანს განზრახული აქვს გამოსცეს ჯუანშერის „ქართველთა ისტორია“; ეკითხება აზრს ამ ძეგლის საქართველოში გამოცემასთან დაკავშირებით.

1936 წ. 27 აგვისტო, ერზიადინი, 1 ფ.

ხეც, ივ. ჯავახიშვილის არქ. # 1553

47. სწერს, რომ მუშაობს მხითარის ტექსტის შემცველ ხელნაწერზე; აღნიშნავს, რომ უმზადებენ ყველა იმ სომხური ხელნაწერის ნომერს, რომლებშიც საცავ ფურცლებად გამოყენებულია ქართული ხელნაწერები; მუზეუმის დირექტორი – სენეჩერი ჰაკოპიანი სთხოვს, რომ გააკეთოს ქართული მასალის (სიგელ-გუჯრები, მიმოწერა) აღწერა.

1937 წ. 19 სექტემბერი, ავტოგრაფი, ერზიადინი, 1 ფ.

ხეც, ივ. ჯავახიშვილის არქ. # 1554

სხვადასხვა პირის წერილები ილია აბულაძეს

ვინგი დონალდ

48. სთავაზობს თანამშრომლობას და სამეცნიერო გამოცემების გაცვლას. სინანულს გამოთქვამს, რომ არ ჰყავთ ქართული ენის მცოდნე.

პირი: რ. ჯეკსონი.

1961 წ. 6 დეკემბერი, 1 ფ.

ხეც, ე. მეტრეველის არქ. # 2974

საქიუბლეზი¹

პირთა საქიუბელი

აბაშიძე დევი 86	ასფალგი იულიუს 99, 103, 472-475, 477, 518-550, 700, 728
აბგარიანი გ. 424	აფაქიძე ანდრია 476
აბოვიანი გეგორგ 61	აჭარიანი ჰრაჩია 551-552
აბულაძე ავთანდილ 505	ახვლედიანი გიორგი 27, 819
აბულაძე ამბროსი 504	ახვლედიანი ი. 65
აბულაძე ბიძინა 82, 811	
აბულაძე გურამ 32, 505, 814	ბაბუნაშვილი ელენე 772
აბულაძე ეკა 129	ბამბერგი 530
აბულაძე ვლადიმერ (მამა) 88, 506, 810	ბარამიძე ალექსანდრე 33, 64, 72, 825; 1
აბულაძე ვლადიმერ (ძმა) 812	ბარამიძე თ. 80
აბულაძე ლია 32, 814	ბარდაველიძე ვერა 636
აბულაძე მანანა 85	ბარნაველი ელფრიდა 526, 534, 737
აბულაძე ნინა 32, 52, 810, 813,	ბარნაველი თეიმურაზ 108
აბულაძე ნოდარ 485, 505, 814	ბარნესი ჰ. მ. 553-554
აკოფოვი რუბენ 130	ბდოიანი ვარდ 48, 432, 757
ალავიძე მიხეილ 775	ბედუკაძე ნ. 33
ალბარედა ანსელმო 507-511	ბეილი ჰ. 612
ალენი ვ. 612	ბელტინგი ჰანს 555
ალექსიძე ზაზა 51, 52, 431, 450, 466	ბენეცატი ვლად 556-557
ამირანაშვილი შალვა 747	ბენვენისტი ე. 558
ანდრონიკაშვილი ირაკლი 73, 470-471, 512-516	ბერბერიანი მ. 558
ანდრონიკაშვილი მზია 429	ბერგსლანდი კ. 682
არაქელიანი ვარაგ 771	ბერიძე ვ. 54

¹ პირთა და გეოგრაფიულ პუნქტთა სახელები სხვა ფონდებში ილია აბულაძის შესახებ დაცული მასალიდან დაბეჭდილია დახრილად. ილია აბულაძის არქივის საძიებელთა ნომრები დამატებითი მასალის საძიებელთა ნომრებისაგან გამოყოფილია წერტილ-მძიმით (:).

ბერძენიშვილი მ. 11

ბერძენიშვილი ნიკო 33, 72; 2,
10-11, 13

ბიჭენი ერნი 644, 645, 647

ბლეიკი რობერტ 559, 612, 803

ბოიერი 519

ბორისოვი მ. 5, 17

ბოჭორიძე გ. 72

ბრაიერი ე. 560

ბრაუნი იან 410, 624, 626, 715, 717

ბრეგაძე თამარ 69

ბრეგაძე მუმა 561-562

ბრეგვაძე გ. 775

ბრიერი 643

ბურხარდი ქ. 563

ბურჯანაძე შოთა 69, 72, 77

ბუსე გიზელა ფონ 477, 545

გაგოშიძე ი. 431

გამყრელიძე ალექსანდრე 774

გამყრელიძე თამაზ 693

გარდნერი კ. 564-566

გარიტი ჟერარ 478-483, 567-584,
610, 644-645, 647, 657

გეი გ. 585

გერასიმოვა იულია 726

გვარამია რუსუდან 77

გვახარია ვაჟა 428

გვენცაძე ალექსანდრე 399

გვერდნითელი ილია 442

გვინჩიძე ოთარ 14; 14

გვრიტიშვილი დავით 610

გიგინეიშვილი ივანე 3, 26, 59, 72,
241, 817

გიტინსი ალვინ 586

გლენისონი 445

გოგოჭური გ. 833

გოზალიშვილი შალვა 72, 77; 3

გორდონა ლემი 617

გრაბარი ა. 558

გრანსტრემი ევგენია 647

გრეი კურტ 587

გრიგოლია კონსტანტინე 48, 64,

410, 463

გრიგორიანი ვ. 588

გრიგორიანი რ. 440

გრიმო ივეტ 589

გრიშაშვილი იოსებ 590

გუგუშვილი მერი 416, 464

გუგუშვილი პაატა 591

გულდიაშვილი ზ. 39

გუნია ავთანდილ 592

დგებუაძე ნ. 14

დვალი რაფიელ 470, 484

დიუმეზილი ჟორჟ 558

დიუპონქომერი ა. 558

დოდსი ე. 606, 608

დოლაქიძე მანანა 80

დოლიძე ისიდორე 72

დონდუა ვარლამ 1

დონდუა კარპეზ 460

დოქსოპულო თინათინ 442

დუმერი ი. 587

დურმიშიძე ს. 14

დუჩიძე ვ. 36

ებრალიძე მამია 126; 13

ეინარსონი ბ. 644, 646

ენუქაშვილი სამსონ 422, 426

ენუქიძე თინათინ 69

ვაგნერი 747

ვეიდენბაუმი ევგენი 73, 470, 471,
512-516

ვეფხვაძე გიორგი 485

ვინგი დონალდ 48

ზარიანი რუბენ 48

ზაუერშტაინი 593

ზელგეიმი რ. 779

თავართქილაძე ზ. 66, 67

თავაძე 2

თავხელიძე ალბერტ 51

თარხნიშვილი მიხეილ 520, 522

თაყაიშვილი ექვთიმე 3

თეთრაძე ქ. 32, 811

თოფურია ვარლამ 27, 673, 682

თოფჩიევი ა. 19

თუმანიანი ოვანეს 281, 291, 778

თუშმალიშვილი ლეილა 128

იგნატიევა ანა 594

იედლიჩკა იარომირ 518, 595

იენსენი ჰ. 518

იმნაიშვილი ივანე 519

ინაიშვილი ა. 751

ინგოროყვა პავლე 72, 412

იოსელიანი ავთანდილ 391

კადატაშოვი ს. 20, 21

კავალო გულიელმო 596

კაკაბაძე ი. 2

კაკაბაძე სერგი 486

კანდელაკი ნიკოლოზ 499, 736

კარაიანი ჰ. 802

კასრაძე ნადია 69

კაფტანოვი ს. 5, 17

კაჩხოვეი მ. 82

კახაძე მიხეილ 72

კაპენი კ. 558

კეკელიძე კორნელი 2, 27, 72, 406,
520, 601, 634, 737, 747, 825; 1,
5, 8

კელდიში მსტისლავ 820

კელენჯერიძე ელენე 726, 747

კელენჯერიძე მანანა 419

კეში აბრაჰამ 807

კეცხოველი ნ. 14-15, 18, 815

კეჭალმაძე ნათელა 396

კლიმოვი გიორგი 487

კოშმიდერი ე. 540, 544

კუპრაძე ვიქტორ 1

კურტუა მ. 597

ლალაფარიანი სამსონ 598-599

ლანგი დავით 488-489, 492, 554, 564,
600-615, 634, 650, 739; 5

ლანგი ჯანეტა 605

ლანსშოტი არნ. ვან. 616

ლემერლი პოლ 558

ლეჟავა ვ. 35, 48

ლიზე ჰელმუტ 618

ლოლაშვილი ივანე 415, 464

ლომთათიძე ქეთევან 27, 669

ლომოური თამარ 72

მაე ჟან-პიერი 51

მამაცაშვილი მაია 80, 121

მარი ნიკო 321, 398

მარტიროსიანი ვ. 464

მალრაძე ელგუჯა 447, 490

მაჭავარიანი გივი 401, 684

მაჭავარიანი ელენე 107

მაჭავარიანი თამარ 513

მაჭავარიანი ს. 12; 8

მგელაძე დ. 14-15

მეგრელიძე იოსებ 525

მელიქიშვილი გიორგი 14, 450

მელიქიშვილი პეტრე 818

მელიქსეთ-ბეგი ლეონ 2, 441, 458,
685; 14

მერსიე შარლ 558, 619-622, 643

მესხია შოთა 610

მეტრეველი ელენე 14, 46, 54, 65, 69,
72, 77, 103, 121-122, 126, 413,
513, 514, 525, 534, 540-546, 549-
550; 6, 17-45

მეფისაშვილი რუსუდან 108, 721

მეძველაძე კ. 48

მეძველია 14

მილიკი 623

მირამბლე ა. 558

მირზაშვილი მაყვალა 423

მირიანაშვილი ვ. 69

მიხალევსკი სერაფინ 624-625

მოლიტორი 530, 535-536, 547

მოურავიძე დომენტი 626

მოხრიაკოვა კ. 19

მურადიანი პარუირ 430, 433, 722

მურვალის არმენაკ 395, 438, 627
მუსხელიშვილი ლევან 72
მუსხელიშვილი ნიკო 14, 25, 27, 801

ნალბანდიანი ვაჩე 628-632
ნერსესიანი მკრტიჩ 633
ნერსესიანი სირარპი 555, 634
ნიკიტინი ბ. 635
ნიკოლაიშვილი 14
ნიკოლაძე ე. 581
ნინუა ვ. 14, 27, 33
ნოდია ქ. 14
ნოზაძე ვიქტორ 636
ნუცუბიძე შალვა 647

ოდისელი ჯუმბერ 80, 541-544, 546-547, 550
ორბელი რუსუდან 48
ოტო სოლვეიგ 637

პავლენკო ნ. ა. 3
პეეტერსი ე. 638
პეეტერსი პაულ 532
პრიორი ლაუს 639

ჟორდანია გივი 77
ჟორდანია თედო 4
ჟუჟუნაძე ო. 757
ჟლენტი ალექსანდრე 783
ჟლენტი ი. 684-685
ჟლენტი სერგი 825

რადიანი შალვა 27
რაფაეა მაია 465
რიდი გეორგინ 640
რიშარი მარსელ 493, 560, 641-648
რიჩარდსონი ბ. 649
რობერტილი 558
როგავა აპოლონ 394
როგავა გიორგი 683-684
რუხაძე ი. 37

საბაშვილი ბეატრისა 824

სალატი რუდოლფ 492-493, 553, 650
სალია კალისტრატე 651
სალია ნინო 651
სანიკიძე ქეთევან 48, 652-653
სევაკი გურგენ 392, 439, 654
სტივენსი რ. 655

ტანგე ა. 538
ტანგიმელეტი ა. 644
ტერ-მინასიანი 656
ტიხომიროვი 71
ტომსონი რობერტ 657
ტრიომფი რ. 806
ტროი კ. 658

უზნაძე დ. 612
უზნაძე ვიქტორ 3
უთურგაიძე თედო 405
უოლი ე. 659-665
ურიდია ოთარ 407
ურუშაძე აკაკი 448
უფლისაშვილი ჯ. 32

ფარჰატი გაბრიელ 533
ფეიდიტი ფ. 558
ფერაძე გრიგოლ 530
ფლიდერი ფრანსუაზ 666
ფლოკი ვ. 708
ფოგტი ჰანს 88, 494-497, 637, 667-699, 824, 826
ფოიგტი ვოლფგანგ 74, 520, 700-712
ფუთურიძე ვლადიმერ 64

ქავთარია მიხეილ 96, 498-499; 12
ქანარდი მ. 558
ქუთათელაძე ლილი 64, 69, 72
ქურდიანი იაკობ 500
ქურციკიძე ციალა 463
ქურჯიანი ჰ. 713

ლარიბიანი მ. 440
ღვალაძე ლატავრა 463
ღლონტი შ. 804

ყაუხჩიშვილი სიმონ 27, 441, 459,
606, 608, 772, 816
ყიასაშვილი ნიკო 603

შადური ვარლამ 594
შანიაშვილი ა. 714
შანიძე აკაკი 6, 27, 72, 91, 125, 136,
192, 229, 294-295, 310, 431, 490,
518, 520, 525, 536, 552, 603, 669,
695, 825; 2
შანიძე მზექალა 510, 526, 534, 572
შარაშიძე ქრისტინე 72
შენგელია ირაკლი 540-544, 545, 546-
547, 550
შერვაშიძე ლ.ა. 409
შილაკაძე ივანე 427
შიმანსკი ედუარდ 715
შიოლაშვილი ილია, საქართველოს
კათოლიკოს-პატრიარქი ილია II
55, 716
შმიდტი კარლ 501, 525, 539, 717
შმიდტი ს. ო. 48
შრადე რ. 721
შუმანი 718

ჩერქეზიშვილი ნიკოლოზ 720
ჩიქობავა არნოლდ 50, 115, 434, 496,
669, 684
ჩუბინაშვილი გიორგი 108, 586, 721-
722, 821
ჩხიკვიშვილი დავით 443

ცაგარეიშვილი ელენე 122, 464
ცაიშვილი ს. 449
ცერცვაძე-აბულაძე მარიამ 809
ცინდელიანი უჩა 726
ცინცაძე ვახტანგ 58, 464, 721
ციციშვილი გ. ვ. 442

ძონენიძე გიორგი 27, 33, 39
ძონენიძე ქეთევან 723-724

წერეთელი გიორგი 27, 449, 612
წერეთელი გრიგოლ 72

ჭაბაშვილი მიხეილ 824
ჭუმბურიძე ზურაბ 31
ჭუმბურიძე ლამარა 725
ჭყონია თორნიკე 528, 726

ხაჭომია თამარ 403
ხატიაშვილი კ. 66-67
ხაჩიკიანი ლეონ 48, 536, 727-728
ხაჭაპურიძე 2
ხინთიბიძე ქ. 2
ხოშტარია ნინო 675

ჯავახიშვილი გ. 67
ჯავახიშვილი ივანე 72, 288, 418, 441,
454, 699, 761, 768, 799, 800, 822;
46-47

ჯავახიშვილი ნათელა 48, 733
ჯაკობია გიორგი 72
ჯალაბაძე გ. 37
ჯანაშია ნოდარ 463
ჯანაშია სიმონ 687, 734, 782, 823
ჯანდიერი გურამ 550
ჯაფარიძე დავით 735
ჯაფარიძე ვახტანგ 64, 229; 3
ჯაში ნ. 14
ჯაჯანიძე პოლიკარპე 400
ჯეკსონი რ. 48
ჯიბლაძე ნოე 736
ჯურომორისი კ. 752

ჰაგე ვოლფგანგ 737
ჰაზაი გ. 738
ჰაკობიანი სენეკერი 45-46
ჰარისონი ვ. 739-743
ჰარტკე ე. 805
ჰეინინგი ჰ. ბ. 609, 611
ჰელმი რ. 587
ჰუნგერი ჰ. 535

გეოგრაფიულ სახელთა საძიებელი

ანურადჰაპური 517	თბილისი 24, 28, 32, 61, 65, 73, 85,
ატენი 540-541, 832	139, 165, 168-170, 176, 284-
აშაუ 518-521	285, 290, 292-293, 306, 314,
ახალციხე 30	395, 400-401, 403, 405-408, 413,
	416, 423, 427, 445, 456-457,
ბათუმი 65, 626, 730	474, 484, 487-488, 492-493, 497,
ბარი 596	500, 502-503, 507-511, 514, 527,
ბაქო 48, 539	543, 556-559, 561, 567-570, 572,
ბელგია 567, 577, 580, 582, 584, 638	574-584, 591, 594-595, 597, 599,
ბერლინი 593, 623, 658, 718-719, 738	600-601, 616, 619-621, 624-625,
ბლინდერნი (ნორვეგია) 690	635, 637, 641-648, 651, 668,
ბოლნისი 85	679, 702, 709, 714, 716, 725,
ბორჯომი 17-18, 20, 30, 40-43	730-731, 733-734, 744, 746, 750,
ბრიუსელი 753	753, 781; 17-18, 20-21, 28-30,
ბუდაპეშტი 780	33, 43, 45
ბუქარესტი 556-557	
	კემბრიჯი 559, 657
გაგრა 101; 33-39	კიევი 48
გერმანია 526, 529, 531, 537, 712, 717	კიკეთი 827
გიოტინგენი 534, 563	კოესფელდი (დასავლეთ გერმანია)
გოდესბერგი 618	639
	ლაიპციგი 533
ერევანი 9, 48, 61, 100, 121, 133, 439-	ლენინგრადი 48
440, 503, 536, 539, 552, 588,	ლიკანი 97
598-599, 627-633, 654, 656,	ლონდონი 502, 534, 564, 566, 600-
727-732, 734, 778, 785	615, 649, 655, 749; 5
ესენტუკი 86	ლუვენი 567-584, 638
ენმიადინი 46-47	
ვარშავა 624-625, 714-715	მაინცი 534, 555, 783
ვატიკანი 507, 509-511, 536-537, 616,	მარბურგი 74, 520, 700-707, 709-712,
745	737
ვაშინგტონი 634, 640	მასაჩუსეტსი 657
ვისბადენი 529	მესტია 21
ვიჩიტა (კანზასის შტატი) 500, 713	მიუნსტერი 539, 717
	მიუნხენი 519, 522-529, 531-534, 536-
ზაგორსკი 716	550, 748
ზედა საქარა 88, 506; 28-29	მოსკოვი 5, 8, 17, 19, 23, 30, 48, 446,
ზესტაფონი 504, 506	505, 513-515, 594, 635, 669,
ზუგდიდი 48	726, 777, 806

ნიუ-იორკი 735	საქართველო 781
ნიუ-ჰავენი (კონექტიკუტის შტატი) 754	<i>საჩხერე 40</i>
ნორვეგია 637	სოფ. სევა (რაჭა) 787
ოსლო 637, 667-668, 670, 672, 674, 676-677, 679-683, 685-689, 691-699	სოლტ ლეიკ სიტი (აშშ) 586
ოქსფორდი 532, 585, 659-665, 739-743, 752	სომხეთი 38, 420
პარიზი 51, 444-445, 493, 520, 532-533, 553-554, 558, 560, 589, 597, 619-622, 641-648, 650-651, 666, 744, 746, 750, 781	სმეშტადი 668-669, 671, 675, 678, 684
პორტუგალია 538	ფრანკფურტი (მაინის) 534, 779
პრაღა 595	ქუთაისი 48, 82, 652-653, 723-724, 755-756
სანტიაგო დე ჩილე 636	<i>ყვარელი 41</i>
საფარა 114	<i>ხარკოვი 45</i>
	ხაშური 96
	<i>ხიზაბაგრა 104; 6</i>
	ჰაიდელბერგი 534

თემატური საძიებელი

აგიოგრაფია 194, 200-214, 221, 234-237, 239, 244-247, 250-252, 256, 261-264, 285, 289, 294, 311, 313, 315-317, 469, 481, 501, 533, 535, 567-569, 578, 580, 582, 584, 634, 636, 639, 652, 689, 726, 737, 765, 793, 798, 840-842	544, 559, 566, 569-570, 574-575, 579, 581-584, 593-594, 597, 600-601, 610, 619-620, 634, 639-646, 648, 659-660, 663-665, 678, 700, 712-713, 728-730, 739-741, 745, 748
ადმინისტრაციული საქმისნარმოება 2, 5-8, 10-12, 14, 16-17, 19, 27, 30-33, 37, 45-46, 57-58, 64-69, 75, 77, 80	არქივთმცოდნეობა 512-514
აპოკრიფები 233-235, 237-239, 472, 522, 563, 569, 616, 638	ასკეტიკა-მისტიკა 198-199, 218, 225, 265, 268, 479, 508, 524, 549, 593, 781, 794-795
არქეოგრაფია 302, 307, 309, 417, 422, 445, 475, 487, 491, 497, 500, 509, 518, 526-532, 534-538,	ასტროლოგია 263
	ბიბლიოლოგია 188-191, 226, 249, 303, 475, 478, 510, 520-521, 529, 621, 713, 726, 762, 766, 786, 788-789

ბიზანტიოლოგია 579, 718

დოგმატიკა-პოლემიკა 267, 273-274

ეგზეგეტიკა 134, 215, 218-219, 221-224, 257-258, 269-271, 275-276, 301, 480, 481, 483, 577-578, 587, 647, 658, 713, 719, 728, 762

ენათმეცნიერება 140, 279, 242-243, 277, 392, 397-402, 405, 407-408, 423, 425, 427, 434, 439, 472, 495, 523, 551-552, 579, 618, 673, 682-685, 691, 693, 772

ისტორიოგრაფია 144, 254, 259, 272, 288, 290, 317, 410, 418, 424, 431, 511, 521-522, 526, 549, 567, 588, 601, 616, 662, 713, 727, 729, 746, 767, 797

ლექსიკოლოგია 132, 138, 141-142, 148-187, 286, 292-293, 318, 395, 411, 419, 429, 440, 443-444, 449, 453, 487, 540, 551, 580, 583, 626, 636, 670-671, 679, 682, 684-685, 687, 693, 706-707, 711

ლიტურგიკა 624-625

მედიცინა 240

მრავალთავები 145-146, 192-193, 195-197, 248, 483, 522, 572

პალეოგრაფია 278, 284, 314, 403, 430, 433, 497, 567-568, 596, 699, 722

სამართალმცოდნეობა 588, 616

ფილოლოგია 133, 135-139, 143-144, 145-146, 147, 241, 280-283, 291, 295-298, 300, 303-306, 308, 310, 312, 315, 317, 321, 390-391, 393, 396, 406, 412-413, 415-416, 426, 429, 438, 469, 488-489, 492-493, 518, 523, 533, 548-549, 553-554, 564, 568, 573-574, 576-577, 580, 590, 601-603, 608-613, 618, 622, 627, 633, 650, 689, 694, 767, 773, 802, 803-804

ფილოსოფია 394, 606, 608, 647

ფოლკლორი 618, 687

ფსიქოლოგია 414, 689

ხელოვნებათმცოდნეობა 280, 404, 409, 666, 721, 832-835

ჰიმნოგრაფია 227, 229-232, 319, 477, 428, 540, 544, 569

ჰომილეტიკა 216-217, 220, 228, 236, 238, 253, 260, 266, 272, 274, 474, 538, 644, 647, 790, 792, 796

**ილია აბულაძის ახალი და ძველი კატალოგების
შემაჯარებელი ცხრილი¹**

არქივის ახალი ნუმერაცია (წინამდებარე გამოცემის) 2010 წ.	არქივის ძველი ნუმერაცია (2009 წლამდე).	აღწერილობის წინა გამოცემის ნუმერაცია (კრებული: „ილია აბულაძე – 100“ თბ. 2003 წ.)
I	II	III

1	1	1
2	2	3
3*		
4	3	2
5	4	4
6	8	5
7	9	6
8	10	7
9	12	53
10	15	31
11	80	
12	19	11
13	20	8
14	22	29
15	21	9
16	23	12
17	25	
18	29	10

I	II	III
19	26	13
20	27	14
21	28	15
22	24	
23	24	
24	30	16
25	32	17
26	678	
27	662	647
28	38	
29	44	641
30	39	18
31	41	
32	42	
33*		
34	43	
35	45	
36	47	19
37	37	32
38	684	
39	51	20
40*		
41	78	21
42	685	
43	61	23
44	685	
45	69	22
46	81	24

¹ ვარსკვლავით აღნიშნულია ილია აბულაძის ფონდში ჩამატებული ახალი საარქივო მასალა.

I	II	III	I	II	III
47	685		86	682	
48	87	30	87	89	642
49	685		88	88, 682	642
50	686	36	89	88	642
51	702	662	90	89	642
52	703	663	91	88	642
53	701	661	92	88	642
54	705	665	93	88	642
55	710		94	88	642
56	85	35	95	88	642
57	84	34	96	88	642
58	83	33	97	88	642
59	86		98	88	642
60	77	28	99	88	642
61	76	27	100	88	642
62*			101	88	642
63	79		102	88	642
64*			103	88	642
65*			104	88	642
66*			105	88	642
67*			106	88	642
68*			107	88	642
69*			108	88	642
70	685		109	88	642
71	48	41	110	88	642
72	36	37	111	88	642
73*			112	88	642
74	49	38	113	683	659
75	669		114	88	642
76	699	633	115	88	642
77	34	40	116	88	642
78	668		117	88	642
79	65	44	118	88	642
80	64		119	88	642
81	88	642	120	88	642
82	88	642	121	88	642
83	88	642	122	88	642
84	682		123	88	642
85	704	664	124	88	642

I	II	III	I	II	III
125	88	642	164	104	58
126	88	642	165	107	66
127	88, 682	642	166	110	64
128	89	642	167	111	68
129	89	642	168	119	76
130	420	401	169	124	82
131	682		170	125	83
132	31		171	131	89
133	97	54	172	132	90
134	99	63	173	133	91
135	100	56	174	134	92
136	103	56	175	137	94
137	105	59	176	138	95
138	108	60	177	141	96
139	112	69	178	142	97
140	117, 135	74	179	143	98
141	171	78	180	146	101
142	122	79	181	150	105
143	145	100	182	152	107
144	154	109	183	158	112
145	155	110	184	168	121
146	161	116	185	139, 162	117
147	164	118	186	172	125
148*			187	171	124
149	180	132	188	284	266
150	187	139	189	277	259
151	179	131	190	278	260
152	151	106	191	279	261
153	178	130	192	101	55
154	183	134	193	253	234
155	181	133	194	276	258
156	190	142	195	259	241
157	184	136	196	249	230
158	182	135	197	243	224
159	186	138	198	256	237
160	185	137	199	176	128
161	709		200	140	80
162	189	141	201	267	249
163	188	140	202	258	240

I	II	III	I	II	III
203	298	282	242	294	278
204	245	227	243	295	279
205	291	274	244	302	285
206	283	265	245	167	119
207	272	254	246	175	127
208	287	269	247	174	126
209	247	228	248	296	280
210	261	243	249	334	325
211	264	246	250	323a	309
212	254	235	251	323a	309
213	288	271	252	335	318
214	287a	270	253	338	320
215	271	253	254	328	312
216	250	231	255	329	313
217	282	264	256	330	314
218	257	239	257	331	315
219	275	257	258	332	316
220	252	233	259	337	319
221	147a	103	260	246	295
222	273	255	261	323a	309
223	274	256	262	322	308
224	255	236	263	318	305
225	248	229	264	289	272
226	270	252	265	323	310
227	269	251	266	314	301
228	286	268	267	308	296
229	120	77	268	316	303
230	290	273	269	315	302
231	260	242	270	309	297
232	292	275	271	317	304
233	256a	238	272	324	311
234	262	244	273	321	307
235	280	262	274	320	306
236	263	245	275	313	300
237	266	248	276	310	298
238	251	232	277	311	299
239	244	225	278*		
240	268	250	279	90	46
241	127	86	280	92	48

I	II	III	I	II	III
281	93	49	320	706	
282	94	50	321	323a	309
283	95	51	322	244a	226
284	96	52	323	293a	277
285	102	57	324	346	329
286	106	65	325	265	247
287	685		326	350	332
288	98	62	327	344	327
289	109	67	328	342	292
290	113	70	329	343	293
291	114	71	330	345	328
292	115	72	331	347	330
293	118	75	332	349	331
294	123	81	333	348	
295	130	88	334	341	
296	236	187	335	281	263
297	126	84	336	340	
298	136	93	337	293	276
299	218		338	351	333
300	129	87	339	128	85
301	144	99	340	352	334
302	147	102	341	319	326
303	148		342	359	342
304	149	104	343	360	343
305	153	108	344	371	354
306	157	111	345	373	355
307	156		346	367	346
308	159	114	347	376	358
309	160	113	348	363	347
310	228	177	349	362	345
311	163		350	380	362
312	232	185	351	377	359
313	165	119	352	379	361
314	166	120	353	378	360
315	173		354	364	348
316	671	653	355	361	344
317	116	73	356	312	338
318	177	129	357	381	363
319	170	123	358	381	363

I	II	III	I	II	III
359	381	363	398	198	151
360	366	322	399	199	152
361	365	349	400	200	153
362	375	357	401	201	154
363	374	356	402	202,203	155
364	338	320	403	204	156
365	373	355	404	205	157
366	368	351	405	206	158
367	374	356	406	207	158
368	368	351	407	208	160
369	381	363	408	209	161
370	367	346	409	210	162
371	370	353	410	211	163
372	367	346	411	212	164
373	369, 372	352	412	213	165
374	368	351	413	214	166
375	373	355	414	215	167
376	373	355	415	216	168
377	355	337	416	217	169
378	354	336	417	219	183
379	356	339	418	220	170
380	357	340	419	221	171
381	358	341	420	222	
382	325	323	421*		
383	353	335	422	223	175
384	169	122	423	224	172
385	326		424	225	173
386	364	348	425	226	174
387	387		426	227	176
388	383		427	229	178
389	385		428	231	184
390	191	143	429	230	179
391	192	144	430	233	180
392	238	145	431	73	203
393	193	146	432	237	182
394	194	147	433	234	181
395	195	148	434	235	186
396	196	149	435	240	188
397	197	150	436	241	189

I	II	III	I	II	III
437	239	190	476	70	201
438	685		477	688	370
439	11	191	478	390	372
440	56	196	479	391	373
441	31		480	392	374
442	52		481	393	375
443	54	197	482	689	376
444	55	198	483	394	377
445	57	42	484	411a	378
446	62	199	485	395	
447	63	115	486	396	
448	66	200	487	397	
449	72	202	488	398	
450	81		489	399	380
451	74	25	490*		
452	75	26	491	400	381
453	323a	309	492	401	382
454	6, 7	216, 217	493	402	383
455	5	204	494	403	385
456	13	209	495	406	384
457	14	218	496	404	386
458	17	221	497	405	387
459	18	222	498	407	388
460	16	220	499	408	389
461	33	205	500	409	390
462	40	206	501	410	391
463	46	210	502	411	371
464	35	211	503	687	365
465	50	212	504	412	394
466	58	213	505	413	
467	60	214	506	414	395
468	67	207	507	415	396
469	82	208	508	416	397
470*			509	417	398
471*			510	418	399
472	386	366	511	419	400
473	387	367	512*		
474	388	368	513	421	402
475	389	369	514	422	403

I	II	III	I	II	III
515*			554	458	440
516*			555	459	441
517	698	627	556	460	442
518	404	423	557	461	443
519	424	405	558	462	444
520	425	406	559	463	445
521	426	407	560	464	446
522	427	408	561	465	447
523	428	409	562	465	447
524	429	410	563	466	448
525	430	411	564	486	449
526	431	412	565	467	450
527	432	413	566	468	451
528	433	414	567	469	452
529	434	415	568	470	453
530	435	416	569	471	454
531	436	417	570	472	455
532	437	418	571	473	456
533	438	419	572	474	457
534	439	420	573	475	458
535	440	421	574	476	459
536	441	422	575	477	460
537	442	423	576	478	461
538	443	424	577	479	462
539	444	425	578	480	463
540	445	426	579	481	464
541	446	427	580	482	465
542	447	428	581	691	466
543	448	429	582	483	467
544	449	430	583	484	468
545	690	431	584	485	469
546	450	432	585	488	471
547	451	433	586	489	472
548	452	434	587	490	473
549	453	435	588	491	474
550	454	436	589	492	475
551	456	437	590	493	476
552	455	438	591	494	477
553	457	439	592	495	478

I	II	III	I	II	III
593	549	479	632	528	518
594	496	480	633	530	520
595	692	481	634	529	519
596	497	482	635	59	43
597	498	483	636	531	521
598	511	500	637	532	522
599	512	501	638	533	523
600	499	485	639	534	524
601	501	486	640	535	525
602	500	487	641	536	526
603	694	488	642	537	527
604	502	489	643	538	528
605	503	490	644	541	530
606	504	491	645	539	531
607	665	650	646	540	529
608	505	492	647	542	532
609	506	493	648	543	533
610	507	494	649	544	534
611	508	495	650	545	535
612	695	496	651	546	536
613	696	497	652	547	537
614	510	499	653	548	538
615	509	498	654	550	539
616	513	502	655	551	540
617	515	503	656	552	541
618	514	504	657	553	542
619	516	505	658	554	543
620	517	506	659	555	544
621	518	507	660	556	545
622	638	508	661	557	546
623	519	509	662	558	547
624	520	510	663	559	548
625	521	511	664	560	549
626	522	512	665	561	550
627	523	513	666	562	551
628	524	514	667	564	552
629	525	515	668	565	553
630	526	516	669	566	554
631	527	517	670	567	555

I	II	III	I	II	III
671	572	556	710	606	595
672	570	557	711	607	596
673	571	558	712	608	597
674	568	559	713	609	598
675	569	560	714	611	600
676	573	561	715	610	599
677	645	562	716	612	601
678	574	563	717	613	602
679	575	564	718	614	603
680	576	565	719	615	604
681	577	566	720	616	605
682	578	567	721	71	45
683	579	568	722	617	606
684	580	569	723	618	607
685	582	570	724	619	608
686	581	571	725	620	
687	583	572	726	621	609
688	584	573	727	622	610
689	586	574	728	623	611
690	585	575	729	624	612
691	587	576	730	625	613
692	588	577	731	626	614
693	589	578	732	627	615
694	590	579	733	628	616
695	591	581	734	629	617
696	592	580	735	630	618
697	593	582	736	631	619
698	594	583	737	632	620
699	595	584	738	697	621
700	596	585	739	633	622
701	597	586	740	634	623
702	598	587	741	635	624
703	599	588	742	636	625
704	600	589	743	637	626
705	601	590	744	647	635
706	602	591	745	641	631
707	603	592	746	648	636
708	604	593	747	53	39
709	605	594	748	639	628

I	II	III	I	II	III
749	643	633	788	300	284
750	649	637	789	303	286
751	650	638	790	306	289
752	646	634	791	305	288
753	640	629	792	285	267
754	642	632	793	299	283
755*			794	304	287
756	651	639	795	339	321
757	70	201	796	382	364
758	644	640	797	382	364
759	563		798	675	
760	653		799	657	644
761	655		800	658	645
762	297	281	801	677	657
763	685		802	672	654
764	685		803	673	655
765	333	317	804	685	
766	307		805	487	470
767	336	350	806	707	
768	656	643	807	693	483
769	659	646	808	89	642
770	660		809	89	642
771	661		810	89	642
772	663	648	811	89	642
773	685		812	89	642
774	664	649	813	89	642
775	685		814	89	642
776	685		815	683	659
777	679		816	683	659
778	680	658	817	683	659
779	666	651	818	683	659
780	667	652	819	683	659
781	676		820	683	659
782	700	630	821	683	659
783	670		822	683	659
784	685		823	683	659
785	68		824	683	659
786*			825	683	659
787	674	656	826	683	659

I	II	III
827	89	642
828	89	642
829	683	659
830	682	
831	682	
832	682	
833	681	
834	682	
835	682	
836	88	642
837*		
838	242	223
839	327	
840	301	
841	302	
842	302	

შენიშვნა:

1. ილია აბულაძის ძველი კატალოგის # 654 გადატანილია ილია ჭავჭავაძის ფონდში # 1055.
2. გაუქმდა ილია აბულაძის ძველი კატალოგის შემდეგი ## 652, 708.

NATIONAL CENTRE OF MANUSCRIPTS
CATALOGUES OF PRIVATE ARCHIVES

2

ILIA ABULADZE

Tbilisi 2010

საგამომცემლო ჯგუფი

ეთერ კვანჭიანი
ირინა ლუშვა
ანა გილაშვილი
გიორგი ტაბლიაშვილი
ვიოლა ტულუში
თეა ქართველიშვილი

ხელნაწერთა ეროვნული ცენტრი
0193 თბილისი, მერაბ აღლეძლის 1/3. ტელ.: 36-41-85, ფაქსი: 36-32-41.

www.manuscript.ge info@manuscript.ac.ge